معجم
الأخطاء الشائعة
أو
قل ... ولا تقل ...

الدكتورة كوكب دياب

المؤسسة الحديثة للكتاب
طرابلس - لبنان

معجم الأخطاء الشائعة

أو

قُلْ... وَلا تَقُل...

معجم الأخطاء الشائعة

أو

قُلْ... وَلا تَقُل...

الدكتورة كوكب دياب

المؤسسة الحديثة للكتاب
طرابلس - لبنان

المقدمة

يقول أمين آل ناصر الدين في مقدمّة كتابه «دقائق العربية»: «يقع النظر كلَّ يوم على نظم أو نثرٍ لو سلم من هُجْنة الخطأ ومن وضْع الكثير من الألفاظ في غير موضعه، ومن سخافة الأسلوب وضعف التركيب، لكان سائغًا لا ينبو عنه الذوق، ولكنك لو عرضتَه على مِحَكّ النقد لم تجدْ ذهبًا ولا فضّة، فمن فعل لازم جعلوه متعدّيًا، إلى مصدرٍ من الثلاثي جعلوه من الرباعيّ، إلى جمع مكسَّر مَنَحوه السلامة، إلى لفظة مؤنّثة منّوا عليها بالتذكير، وأخرى مذكّرة أكرموها بالتأنيث، إلى اسم مُنع من الصرف جعلوه مصروفًا، وآخر منصرفٍ أبَوا إلّا أن يجعلوه ممنوعًا إلى آخر ما هنالك...».

«وتلك مقالة في صدر جريدة خُيِّل إلى كاتبها أنّه يجري والجاحظَ في عِنانٍ واحدٍ... تُمِرّ نظرك على سطورها فترى الهفَوات اللغويّة آخذةً برقاب المغالط النحويّة والصرفيّة، وترى في بعض فقراتها المبتذلة ألفاظًا جزلةً استعملها الكاتب كما سمعها أو قرأها ترصيعًا لإنشائه، فكانت كالرقاع الجديدة في الثوب الرّثّ، أو كالقلائد الدرّيّة في أعناق إماءٍ من الزّنج، وزادت الإنشاء سماجة لأنّها أجنبيّة عنه ولا تَناسُبَ بينها وبينه...».

هٰذا الكلام الذي أطلقه اللغويّ الكبير أمين آل ناصر الدين، منذ عشرات السنين، ما زال منطبقًا على كثير مما يكتبه المُنْشِئون اليوم، عاملين بالمبدأ القائل: «الخطأ الشائع خير من الصواب المهجور».

ولأنّ اللغة هي وعاء الفكر، ولأنّ لها دورًا عظيمًا في بناء الأمم والحضارات، فإنّ على كلّ من يرغب في إصلاح الفكر أن يبدأ بإصلاح اللغة؛

فقد سئل «كونفوشيوس» منذ خمسة وعشرين قرنًا: ماذا تفعل لو وليتَ الحكم؟ فأجاب: «لو أتيح لي أن أحكم، لبدأت بإصلاح اللغة».

وقد اعتبر الرسول الكريم (ﷺ) اللحْنَ في الكلام نوعًا من أنواع الضلال، إذ قال حين سمع رجلًا يلحن في قوله: «أرشدوا أخاكم فقد ضَلّ». وقد ورد في كتاب في إحدى مكتبات مدينة «وليمسبورغ» الأميركية أنّ أحد أعضاء مجلس النوّاب الأميركيّ («الكونغرس») قال: «إننا نضع القوانين لمعاقبة المجرمين الذين يسرقون ويقتلون، فلماذا لا نضع القوانين لمعاقبة الذين يفسدون اللغة؟!».

وإن دلّت هذه الأقوال على شيء، فإنما هي تدلّ على وجوب رعاية لغتنا والعمل على حفظها والنهوض بها كما نَهَض بها السلف من أجدادنا حين عملوا على نقطها وضبطها وجمعها وتصحيحها وتنقيتها من الشوائب.

ولا يعني هذا أن نقف باللغة عند حدود المحافظة أو التقليد، أو أن تبقى ألفاظ العربية حيث وضعها الأجداد في معجماتهم، بل لا بدّ من مسايرة القوانين الطبيعية والاجتماعية من حيث التطوّر والتقدّم، والتبدّل والتغيّر، شرط ألّا يطغى هذا على الأساسيّات التي تعارفت عليها الأمّة خلال الأجيال المتعاقبة. وكلّ ذي لبّ يُوقِن أنّ هناك فرقًا بين الخطأ والانحراف في اللغة وبين التجديد والتطوير، إذ إنّ كليهما يحدث تغييرًا في اللغة، ولكنّ الخطأ تغيير يخالف خصائص اللغة وسنن نموّها، ويخلّ بنظامها وقوانينها، أمّا التجديد فهو تغيير يجري وفق سنن اللغة ويتناسق مع قواعدها وقوانينها ويوافق خصائصها.

ولو نظرنا في الشوائب اللغوية والأخطاء اللغوية والإنشائية التي تعتور الكتابة لوجدناها لا تتعدّى ما يلي:

- خطأ في ضبط حروف الكلمة.
- تقديم بعض حروف الكلمة أو تأخيره.

- تناوب الحروف بما لم تنطق به ألسنة العرب.
- تحميل اللفظ معنًى لا يفيده.
- ترتيب ألفاظ الجملة ترتيبًا لا يسير على ما جرت به ألسنة العرب.
- دخول ألفاظ وتعبيرات أعجمية دون مراعاة لخصائص العربية وقوانينها.
- تخفيف بعض الحروف أو تشديده خروجًا على المألوف.
- تغيّر أصوات بعض الحروف ومخارجها.
- ضعف الملكة اللغوية بعد عصور الانحطاط السياسيّ التي خيّمت على الأمّة العربية إذ غلبت العامية.
- الابتذال والحشو الرديء والتعقيد والإبهام والتكرار غير المفيد.
- مخالفة الأصول اللغوية والنحويّة والصرفيّة وأهمّها:
  - تحريف بناء المصدر.
  - تحريف بناء الجمع.
  - تحريف الأحرف أو الحركات.
  - صياغة أسماء مفعول من الثلاثي فعلها رباعيّ.
  - صياغة أسماء مفعول من الرّباعيّ فعلها ثلاثيّ.
  - استعمال أفعال ثلاثية بصيغة الرباعيّ.
  - تعدّي أفعال بالحرف، وهي متعدّية بنفسها.
  - تعدّي أفعال بحرف دون آخر.
  - تعدّي أفعال بنفسها، وهي متعدّية بالحرف.
  - تأنيث المذكّر، وتذكير المؤنّث.
  - استعمال كلمة دون أخرى.
  - استعمال صيغة دون أخرى.

- استعمال تركيب دون آخر.
- استعمال المفرد على أنه جمع.
- استعمال الجمع على أنّه مفرد.
- إعراب ما يجب بناؤه، وبناء ما يجب إعرابه.
- استعمال علامة إعراب دون أخرى في الفعل والاسم.
- صياغة جمع دون آخر لبعض الأسماء.

هذا ما أهاب بي إلى الشروع في إعداد زاوية لغوية نُشرت تحت عنوان «قل... ولا تقل...»، في جريدة «الإنشاء» الطرابلسيّة الصادرة عن دار الإنشاء للصّحافة والطباعة والنشر؛ وكنت أُضيف إلى هذه الزاوية حينًا بعد حين ما عثرت عليه في كتب اللغة والأدب من الشوائب، عند المطالعة، وما كنتُ أعثر عليه في كتابة أو نطق كثير من الطلّاب والمعلّمين في مختلف المراحل الدراسيّة من خلال عملي في التوجيه التّربوي والإشراف اللغويّ، بالإضافة إلى ما أجده من أخطاء في كلام وسائل الإعلام المقروءة والمسموعة.

وما دعاني إلى وضع هذا الكتاب ما لاقته زاوية «قل... ولا تقل...» من استحسان لدى كثير من الزملاء والمعلّمين والطلّاب، وتشجيعهم الكبير على المتابعة. وكان التشجيع الأكبر من أستاذي الكبير الدكتور إميل يعقوب الذي كان قد اطّلع على زاوية «قل... ولا تقل...»، فبادرني إلى القول: «لو تجمعين ما كتبتِهِ في هذه الزاوية في كتاب فيخفَّ رفْعه ويعمَّ نفعُه».

وقد اعتمدت في تصويب الكلمة على وجودها في القرآن الكريم، أو في الحديث النبويّ الشريف، أو في أمّهات المعجمات العربيّة، أو في الشعر العربيّ، أو في ما أقرّته المجامع العربية الأربعة في القاهرة ودمشق وبغداد وعمّان، أو في أمّهات كتب اللغة والنحو والصرف، أو في معجمات الخطأ والصواب الموثوق بها، تلك التي عمل على تأليفها سلسلة كبيرة من رجالٍ

نذروا نفوسهم لخدمة العربية، وتصحيح ما يجري على ألسنة الناس من أخطاء لغويّة، رغبةً في إبقاء ينبوع الحياة متدفّقًا في شرايين هذه اللغة، ومحاسبة من يحاول الحطّ من شأنها أو يحاول إيهامنا بأنّ لغتنا ليست لغةً عالمية.

ولقد حاولت جُهدي الاكتفاء بتحقيق الكلمات الصَّعْبَة التي يخطئ في استعمالها عدد كبير من الكتّاب والمنشئين، مرتّبة الأخطاء بحسب ترتيب المعاجم الحديثة، وفق الجذر، ليسهل الرجوع إليها، كما اعتمدت في هذا الكتاب الإيجاز ضنًّا بوقت القارئ أو الباحث الذي بات وقته في عصر السرعة والدقّة أثمن من الذهب والألماس.

وبعد هذا، أشهد أنني لم أدّخر وُسْعًا في اجتناب الخطأ، مردّدة قول ابن الأثير في «مثله السائر»: «ليس الفاضل من لا يَغْلَطُ، بل الفاضل مَنْ يُعَدُّ غَلَطُه»، وما أصدق محمد العدناني إذ يقول في مقدمة كتابه «معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة»: «أشهد أنّ اقتحام ميدان التحقيق اللغويّ يحتاج إلى جرأة عظيمة، ولا بدّ له من التعرّض لأقلام النّقّاد الذين يمزُج بعضهم مِدادَها بسُمٍّ نقيع، قد يسيء إلى شهرة المحقّق، وينال قليلًا من قَدْرِه، الذي بناهُ في عشرات السنين من الدراسة المتواصلة، والبحث العميق، والتحقيق الدقيق».

ورغم ذلك، لا بدّ، للتقليل من الأخطاء اللغوية، من أن تستمرّ التصويبات اللغويّة، وأن تناقَش وتُنْقَد لتتجلّى الحقيقة، إذ إنّ من أهمّ الدراسات اللغوية تلك التي تدعو إلى حفظ اللغة وتيسيرها، ولا يماثل هذه الدراسات في القيمة إلّا تلك التي تتناولها بالنقد البنّاء والتقويم الموضوعيّ. ولا بدّ، مع ذلك، من إبقاء باب الاجتهاد النحويّ واللغويّ مفتوحًا أمام علماء النحو واللغة والمجامع اللغويّة، كي لا تتسرّب الفوضى في لغتنا الفصيحة.

كما أنّ ضبط الكُتب المدرسيّة في مختلف المراحل التعليمية ضبطًا كاملًا صحيحًا، وإلزام مدرّسي جميع المواد بالتحدّث أثناء التدريس بلغة سليمة يخفّفان من وطأة هذه الأخطاء، ويمكّنان أجيالنا من النطق السليم.

ولا بدّ من الإشارة إلى أنّ لوسائل الإعلام كافّة أثرًا كبيرًا في ذيوع اللغة الفصيحة إذا ما استُغِلّت استغلالًا صحيحًا.

ومع ذلك، يمكننا الدعوة إلى قبول الاشتقاقات اللغوية المنطقية الشائعة على الألسن ما دامت توافق سنن العربية وقوانينها، وإن لم ترد في المعجمات القديمة. ثم إنّه لا بدّ من تعميم إجازات المجامع اللغوية العربية وتيسير وصولها إلى المختصّين والباحثين والدارسين، وتوحيد آراء هذه المجامع وتعزيز التعاون والتفاهم والتنسيق فيما بينها.

ولا بدّ لي هنا من أن أشكر للصحافيّ القدير رئيس تحرير جريدة «الإنشاء» فَتْحه لي صدر جريدته لأنشر فيها بعض هذه التصويبات التي جمعتها في هذا الكتاب. كما أشكر لأستاذي اللغوي الكبير الدكتور إميل يعقوب تشجيعه لي وتوجيهه وحثّه على أن تُجمع هذه التصويبات في كتاب يسهل الرجوع إليه.

ولن أنسى أن أشكر زملائي الذين شجّعوني وساعدوني في جمع هذه التصويبات ونشرها.

وأخيرًا لا يسعني هنا إلّا أن أردّد مع شهاب الدين أحمد بن حجر العسقلانيّ:

يـا سـيّـدًا طَـالَـعَـهُ إن راقَ مـعـنـاهُ فَـعُـدْ
وافـتـحْ لـه بـاب الـرّضـا وإنْ تـجـدْ عـيـبًـا فَـسُـدْ[1]

وحسبي بهذا أنني سعيت، ﴿وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَٰنِ إِلَّا مَا سَعَىٰ وَأَنَّ سَعْيَهُۥ سَوْفَ يُرَىٰ ثُمَّ يُجْزَىٰهُ ٱلْجَزَآءَ ٱلْأَوْفَىٰ﴾[2].

---

(١) الرجز في ديوانه ص ٧٥، وأنس الحجر ص ٤٧.

(٢) النجم: ٣٩ - ٤١.

باب الهمزة

(أ) - أسعدٌ... أم سعيد؟ لا أماتَ.. أم سعيدٌ؟

قل: «أَسَعْدٌ مات أمْ سعيد؟»، ولا تقل: «أماتَ سَعْدٌ أم سعيدٌ؟»، إذ إنّ الهمزة الاستفهاميّة جاءت هنا لطلب التصوّر، وهو إدراك التعيين، والتعيين واقع هنا بين «سعْد» و«سعيد»، وليس بين «الموت» و«سعيد»، لذلك وجَب أن يليها مباشرةً المسؤول عنه.

(أ) - أزيدًا... أم عمرًا؟ لا أكافأت... أم عمرًا؟

قل: «أزيدًا كافأْتَ أم عمْرًا؟»، ولا تقل: «أكافأْتَ زيدًا أم عمْرًا؟»، إذ إنّ الهمزة الاستفهامية هنا جاءت لطلب التصوّر بين «زيد» و«عمرٍو»، وليس بين «المكافأة» و«عمرو»، لذلك وجب أن يلي الهمزة مباشرة المسؤول عنه.

(أ) - أنبيل... أم وسام؟ لا أعندك... أم وسام؟

قل: «أنبيل عندك أم وسام؟»، ولا تقل: «أعندَك نبيل أم وسام؟»، إذ إنّ الهمزة الاستفهامية هنا لطلب التصوّر الواقع بين «نبيل» و«وسام»، وليس بين «عندك» و«وسام»، لذلك وجب أن يليها مباشرةً المسؤول عنه.

(أ) - هل... لا أَهَلْ...

قل: «هل أستطيع أن أعتمد عليك في مساعدتي؟»، ولا تقل: **«أَهَلْ أستطيع أن أعتمد عليك في مساعدتي؟»، إذ لا فائدة من اجتماع حَرْفي اسْتفهام.**

(أ ب د) - ما... قطُّ، لن... أبدًا لا ما... أبدًا

قل: «ما فعلتُه قَطُّ»، أو «لن أفعلَه أبدًا»، ولا تقل: «ما فعلْتُه أبدًا»، إذ إنَّ «أبدًا» ظرف زمان لاستغراق المستقبل، أمّا إذا كانت مصدرًا فيصحّ استخدامها في النفي والإثبات، نحو: ﴿خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۖ﴾[1]؛ وعلى هذا قل: «ما ندمْتُ على السكوت قطُّ»، ولا تقل: «ما ندمتُ على السكوت أبدًا»، إذ إن «قطّ» للماضي.

(أ ب ط) - تأبّطه لا تأبّط به

قل: «مَنْ تأبَّط كتاب معلّمه نسي كتابه»، ولا تقل: «من تأبّط بكتاب معلّمه نسي كتابه»، إذ إنّ الفعل «تأبّط» يتعدّى بنفسه لا بالباء.

(أ ب هـ) - أبَهَ لا أبِهَ

قل: «أبَهَ له»، بفتح الباء، أي: احتفل به، ولا تقل: «أَبِهَ له»، بكسر الباء، إذ إن هذه خطأ.

(أ ب و) - يا أبتِ لا يا أبتي

قل: «يا أبتِ، إنّي مظلوم»، ولا تقل: «يا أبتي، إنّي مظلوم»، إذ إنّ التاء في «يا أبَتِ» هي عوض من الياء المحذوفة في «يا أبي»، ولا يجوز الجمع بين العِوَض والمعوَّض منه في كلمة واحدة.

---

(١) البيّنة: ٨.

(أ ت ى) - نأتيها أو نأتي إليها لا نأتي عليها

قل: «أنهينا نقطة كذا، ونأتي الآن نقطةَ كذا أو إلى نقطة كذا»، ولا تقل: «أنهينا نقطة كذا، ونأتي الآن على نقطة كذا»، إذ إن المقصود هو: «ننتقل بالكلام إلى نقطة كذا».

(أ ت ى) - شمل لا أتى على

قل: «هذا الأمر شمل القريب والبعيد»، ولا تقل: «هذا الأمر أتى على القريب والبعيد»، إذ إنّ «أتى على» تعني: «أهلَكَ»، و«أتى على الأمر»: «أَتَمَّه وأنجزه».

(أ ت ي ك ي ت) - اللّصيقة لا الأتيكيت

قل: «اكتب اسم الكتاب على اللصيقة. . .»، ولا تقل: «اكتب اسم الكتاب على الأتيكيت. . .»، إذ إن هذه كلمة فرنسيّة تقابلها في العربية كلمة «اللّصيقة».

(أ ث ث) - هٰذا الأثاث لا هذه الأثاث

قل: «هٰذا الأثاث جميل»، ولا تقل: «هذه الأثاث جميلة»، إذ إنّ «الأَثاث» مذكّر، ولا يجمع.

(أ ث ر) - أثّر فيه أو به لا أثّر عليه

قل: «أثّر فيه»، أو «أثّر به»، ولا تقل: «أثَّر عليه»، إذ إنّ الفعل «أثّر» لا يتعدّى بـ«على»، نحو: «أثّر بوجهه وبجبينه السجود، وأثّر فيه السّيف الضربة»، ومنه قول عليّ - كرّم الله وجهه - يذكر فاطمة، رضي الله عنها: «. . . فجرّت بالرَّحى حتّى أثّرت بِيدها واستقتْ بالقِرْبة حتى أثَّرت في نحْرها».

(أ ث ر) - التأثّر لا التأثير

قل: «بكى من شدّة التأثُّر»، ولا تقل: «بكى من شدّة التأثير»، إذ إنّ التأثير» مصدر الفعل «أثَّر»، و«التّأثُّر» مصدر الفعل «تَأَثَّر».

(أ ث م) - يأثَم لا يأثُم أو يأثِم

قل: «مَنْ يَفْعَلْ كذا يأثَم»، بفتح الثاء، ولا تقل: «من يفعل كذا يأثُم أو أثِم»، بضمّ الثاء أو بكسرها، إذ إنّ الأولى «يَأْثَم»، بالفتح، تعني: وَقَع في لإثْم، أي في عمل ما لا يحلّ، أمّا «يأثِمُ»، بالضم، أو بالكسر، فتتعدَّى، حو: «يأثُم أو يأثِم الله فلانًا في...» أي: «يعدّه عليه إثْمًا، ويعاقبه عليه»، ذًا: فالعبد يأثَمُ، بالفتح، والله يأثِمُه أو يأثُمه في إثْمِه، بالكسر أو بالضمّ.

(أ ج ج) - تَؤُجّ لا تَئِجُ

قل: «تَؤُجُّ النار...»، بضمّ الهمزة، ولا تقل: «تَئِجّ النارُ...»، بكسر الهمزة، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(أ ج ر) - أجرَه الدار لا أجرَ الدار إليه

قل: «أَجَرَ الدارَ تاجرًا غريبًا»، ولا تقل: «أجر الدارَ إلى تاجرٍ غريب»، إذ إنّ الفعل «أجَر» يتعدّى بنفسه إلى المفعول الثاني، لا بـ«إلى».

(أ ج ر و م) - الآجرّوميّة لا الأَجْروميّة

قل: «قرأتُ الآجُرُّوميّة»، وهي المقدّمة الشهيرة في النحو التي وضعها ابن آجرُّوم المتوفّى عام ٧٢٣هـ.، ولا تقل: «قرأتُ الأَجْرُوميّة»، إذ إنّ هذه النسبة خطأ شائع.

(أ ج ل) - من أجل... لا لأجل

قل: «من أجل ذلك سُجن»، ولا تقل: «لأجل ذلك سُجن»، إذ إنّ اللّام هنا لا تؤدّي معنى «من».

(أ ح ح) - أحَحْتُ لا أحّيتُ

قُلْ: «أحَحْتُ»، أي سَعَلْتُ، ولا تقل: «أحَّيْتُ»، إذْ إنّ الفعل «أحّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(أ ح ح) - يؤُحّ لا يَئِحُّ

قل: «يَؤُحّ»، بضمّ الهمزة، ولا تقل: «يَئِحّ»، بكسر الهمزة، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(أ ح د) - إحداهما لا إحديهما

قل: «للشمس جهتان: تشرق من إحداهما وتغرب من الأخرى»، ولا تقل: «للشمس جهتان: تشرق من إحْدَيْهما وتغرب من الأخرى»، إذ إنّ «إحْدَى» تنتهي بألف مقصورة، لا بياء، وقد أضيفت إلى الضمير.

(أ ح د) - أحد المراكز لا إحدى المراكز

قل: «طرابلس كانت أحَد مراكز العلم والأدب زمنًا طويلًا»، ولا تقل: «طرابلس كانت إحدى مراكز العلم والأدب زمنًا طويلًا»، إذ إنّ المطابقة في الجنس يجب أن تتمّ بين «أحد» والاسم اللاحق «مركز» مفرد «مراكز»، لا بين «أحد» والاسم السابق لها «طرابلس»، وعلى هذا قل: «في أحد الأيّام»، ولا تقل: «في إحدى الأيّام».

(أ خ ذ) - آخذَه بِـ... لا آخذه على...

قل: «آخَذَهُ فلان بذنبه»، ولا تقل: «آخذَه فلان على ذنْبه»، إذ إنّ الفعل «آخذ» يتعدّى بالباء، لا بـ«على»، نحو: ﴿لَّا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ بِٱللَّغْوِ فِىٓ أَيْمَٰنِكُمْ﴾[1].

كما يجوز أن نقول: «أَخذَه بذنبه»، نحو: ﴿فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنۢبِهِۦ﴾[2].

(أ خ ذ) - تمهّل.. لا خُذْ وقتك

قل: «تمهّل»، ولا تقل: «خذ وقتك»، إذ إنّ هذا التعبير ترجمة حرفية عن الإنكليزية: «Take your time»؛ ومثله: قل: «استرِحْ، تمتّعْ بحرّيْتك، استحمّ، وسافر في قطار الصباح»، ولا تقل: «خذ راحتك، خذ حرّيتك، خذ حمّامًا ساخنًا، وخذ قطار الصباح».

(أ خ ر) - الآخِر لا الآخَر

قل: «سعى: فعل ماضٍ معتلّ الآخِر»، بكسر الخاء، ولا تقل: «سعى: فعل ماضٍ معتلّ الآخَر»، بفتح الخاء، إذ إنّ «الآخر» تعني: «غير الأوّل».

(أ خ ر) - تأخَّر عن لا تأخرّ على

قل: «تأخّر عن الموعد»، ولا تقل: «تأخّر على الموعد»، إذ إنّ «تأخّر» تتعدّى بـ«عن» لا بـ«على».

(أ خ ر) - تأخّر في لا تأخّر بـ

قل: «تأخّر في الوصول إلى المحطّة»، ولا تقل: «تَأخَّر بالوصول إلى

---

(١) البقرة: ٢٢٥.

(٢) العنكبوت: ٤٠.

المحطّة»، إذ إنّ الباء هنا لا تحمل معنى «في».

(أ خ ر) - الأُخْرَيانِ لا الأُخْرَتانِ

قل: «الأُخْرَيان»، إذا أرَدْتَ بها المؤنّث المثنّى، ولا تقل: «الأُخْرتان»، إذ إنّ «الأخرى» غير مختومة بتاء، بل إنّ الألف المقصورة في آخر الاسم تقلب ياءً أثناء التثنية.

(أ خ و) - أفضل أبناء أبيه لا أفضل أخوته

قل: «أحمد أفضلِ أبناء أبيه»، ولا تقل: «أحمد أفضل إخوته»، إذ إنّ أفعل التفضيل لا يضاف إلاّ إلى ما هو منه وداخل فيه.

(أ د ب) - يأدِب لا يأدُب

قل: «كلّ يوم يأْدِبنا فلان..»، بكسر الدال، ولا تقل: «كل يوم يأدُبُنا فلان»، بضمّ الدال، إذ إنّ «يأدُب» تعني «يظرف»، أو «يكون ذا أدَبٍ»، ولا تتعدَّى إلى مفعول به، أمّا «يأدِبنا»، بكسر الدال، فتعني: دَعانا إلى مَأْدُبةٍ، ومثله: «يأدِبنا على أمر»، بكسر الدال، أي: يجمعنا عليه.

(أ د ي) - أدّاه إليهم لا أدّى بهم إليه

قل: «أدّى التمييز العنصريّ إليهم الهلاك»، ولا تقل: «أدّى بهم التمييز العنصري إلى الهلاك»، إذ إنّ جملة «أدّى الشيءَ إلى فلان» تعني: سلَّمه إليه، أو أَوْصَله إليه.

(أ د ي) - فحواه لا مؤدّاه

قل: «ألْقَى الرئيس خِطابًا فَحْواه كذا»، ولا تقل: «ألْقَى الرئيس خطابًا

مُؤَدّاه كذا»، إذ إنّ «المؤدّى» لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(أ د ي) - أَدّى إليه... لا أَدّاه...

قل: «أدّى إليه حقّه»، ولا تقل: «أدّاه حقّه»، إذ إنّ الفعل «أدّى» يتعدّى بنفسه إلى مفعول به واحد وليس إلى مفعولين، نحو: ﴿إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تُؤَدُّوا۟ ٱلْأَمَـٰنَـٰتِ إِلَىٰٓ أَهْلِهَا﴾[1].

(إذا) - فإذا هو لا فإذا به

قل: «خرجتُ فإذا هو في مَأزق»، ولا تقل: «خرجت فإذا به في مأزق»، ولا «خرجت فإذا وجدته في مأزق»، إذ إنّ «إذا» (حرف المفاجأة) تختصّ بالدخول على الجملة الاسميّة.

(إذا) - إذا... أكرِمُك لا إذا... أكرمْك

قل: «إذا زرتَني أكرِمُك»، ولا تقل: «إذا زرتَني أكرمْك»، إذ إنّ «إذا» أداة شرط غير جازمة.

(إذا) - ...أصديق هو أم...، هل كان صديقًا أو... لا... إذا كان صديقًا أو...

قل: «لم أعلم أصديقٌ هو أم عَدوّ»، أو «لم أعلم هل كان صديقًا أو عَدُوًّا»، ولا تقل: «لم أعلم إذا كان صديقًا أو عَدوًّا»، إذ إنّ «إذا» لا تحمل معنى الهمزة أو «هل».

(إذا) - ما كان ضرّه لو... لا ما كان ضرّه إذا

قل: «ما كان ضَرّ المُخَطِّئ الأحمق لو اعتدلَ في تخطيئه»، ولا تقل: «ما

---

(١) النساء: ٥٨.

كان ضرَّ المخطِّئ الأحمق إذا اعتدل في تخطيئه»، إذ إنّ «إذا» تحوّل معنى الفعل الماضي الذي تدخل عليه إلى معنى مستقبل، والكلام هنا على الماضي.

(أذن) - استأذنته... لا استأذنت منه

قل: «استأذنْتُه في الأمر، أو استأذنتُ فلانًا للأمر»، ولا تقل: «استأذنْتُ منه»، إذ إنّ الفعل «استأذن» متعدٍّ بنفسه.

(أذن) - يأذَن لا يأذِن أو يأذُن

قل: «... حتى يَأْذَن له في الخروج من المجلس»، بفتح الذال، ولا تقل: «... حتى يَأذِن له في الخروج من المجلس»، ولا «حتى يأذُن له في الخروج من المجلس»، إذ إنّ «يأذُن»، بالضمّ، تعني: أصابَ أُذُنَه، وهي بالكسر خطأ.

(أذن) - أُذِّن بالظهر لا أَذَّن الظّهر

قل: «أُذِّن بالظُّهر»، بالبناء للمجهول، ولا تقل: «أَذَّن الظُّهْرُ»، إذ إنّ هذه خطأ، فـ«الظهر» ليس بفاعل لِـ«أَذَّن».

(أذن) - أذان الظُّهر لا آذان الظّهر

قل: «أذان الظهر»، ولا تقل: «آذان الظهر»، إذ إنّ هذه تعني الجمع لكلمة «أُذُن»، عضو السمع المعروف، وإذا كان لا بدّ من تمييز لفظ «أَ» في «أذان الظهر» عن «a» الصوت في اللسان الفرنسيّ، فهٰذا يعني أن نلفظ «أَ» في «أَذان الظهر» ألِفًا بصوتٍ قصير دون مدّ.

(أ ر ب) - إرْبًا إرْبًا لا إرَبًا إرَبًا

قل: «مزّقتُه إرْبًا إرْبًا»، بتسكين الراء، ولا تقل: «مزّقْته إرَبًا إرَبًا»، إذ إنّ «الإرَب»، بفتح الراء، معناها: الحاجة، أو العقل. . .، والإرْب، بالتسكين، هو العضو الكامل.

(أ ر ج) - عطّرت لا أرَّجت

قل: «عَطَّرت الورود الغُرفة»، ولا تقل: «أَرّجت الورود الغرفة»، إذ إنّ من معاني هذه: أرّج بين الناس أي: أغرى وهيّجَ؛ وأرّج فلان النارَ: أوقدها.

(أ ر ج) - يأرِج لا يأرَج

قل: «يَأْرِج فلان الحقَّ بالباطل»، بكسر الراء، ولا تقل: «يَأْرَج فلان الحقَّ بالباطل»، بفتح الراء، إذ إنّ هذه تعني: يفوح، نحو: «تَأرَج بساتين الفيحاء» أي: تفوح منها رَائحة طيّبة.

(أ ر س ت ق ر ا ط ي) - المُترفون لا الأرستقراطيّون

قل: «دع المُتْرَفين لإتْرافهم»، ولا تقل: «دع الأرِسْتُقْراطِيِّينَ لأَرِسْتُقْراطِيَّتهم»، إذ إنّ هاتين الكلمتين لم تردا في المعجمات العربيّة.

(أرض) - الرَّدْهة لا أرض الدار

قل: «يلعب الأطفال في الرَّدْهَة»، ولا تقل: «يلعب الأطفال في أرضِ الدّار»، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(أرض) - يأرَض لا يأرِض

قل: «يَأْرَض الخشبُ»، بفتح الراء، ولا تقل: «يأرِضُ الخشبُ»، بكسر الراء، أمّا إذا كان «الخشب» مفعولًا به، نحو: «تأرُض الأَرَضَةُ الخَشَبَ» أي: تأكله، فالراء تكون مضمومة.

(أ ر ق) - أرِقَ يأرَق لا أرَق يأرُق

قل: «أَرِقَ يأرَق»، بكسر الراء في الماضي، وبفتح الراء في المضارع، ولا تقل: «أَرَق يأرُق»، بفتح الراء في الماضي، وبضمّ الراء في المضارع، إذ إنّ هذه خطأ شائع. و«أَرِق» تعني: امتنع النوم عليه ليلًا.

(أ ر ن ب) - هذه الأرنب لا هذا الأرنب

قل: «اصطدت هذه الأرنب»، ولا تقل: «اصطدت هذا الأرنب»، إذ إنّ «الأرنب» مؤنّثة.

(أ ز ف) - يأزَف لا يأزِف

قل: «يَأْزَف موعد الرحيل»، بفتح الزاي، ولا تقل: «يأزِف موعد الرحيل»، بكسر الزاي، إذ إنّ هذه خطأ.

(أ ز ق) - مأزِق لا مأزَق

قل: «وقع فلان في مأزِق»، بكسر الزاي، ولا تقل: «وقع فلان في مَأْزَق»، بفتح الزاي، إذ إنّ هذه خطأ؛ والمَأْزِق في الأصل هو المضيق الحَرِج، ويُسْتَعار للدّلالة على الموقف الحَرِج.

(إ س ت ب ر ق) - إستبرق لا استبرق

قل: «اشترت ثوبًا من إسْتَبْرق»، بهمزة قطع، وهو حرير غليظ تدخل في نسجه خيوط مذهّبة، ولا تقل: «اشترت ثوبًا من استبرق»، بهمزة وصل، إذ إنَّ «إستبرق»، بهمزة قطع، اسم سداسيّ فارسيّ معرّب، وليس مأخوذًا من الفعل «برق» حتى يُتَوَهَّم أنه «استفعل».

(أ س د) - يأسَد لا يأسُد

قل: «كلّما يراه يأسَد»، بفتح السين، أي يتخلّق بصفات الأسد، ولا تقل: «كلما يراه يأسُد»، بضمّ السين، إذ إنّ هذه لم ترد في العربيّة بهٰذا المعنى.

(أ س د) - أسِدَت لا أَسُدَت أو أَسَدَت

قل: «أَسِدَت» أي تخلّقت بصفاتِ الأسد، ولا تقل: «أسُدت أو أسَدَت»، إذ إنّها بالضمّ أو بالفتح لم ترد في العربيّة بهذا المعنى.

(أ س ر) - يأسِره لا يأسُره

قل: «يَأسِره الأعْداء»، بكسر السين، ولا تقل: «يأسُرُه الأعداء»، بضمَّ السين، إذ إنّ هذه خطأ.

(إ س م ن ت) - الأَسمنت لا الإسمَنْت

قل: «بناء من الأَسْمَنْت»، ولا تقل: «بناء من الإسْمِنْت»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(أ س ي) - يأسَى لا يأسو أو يأسي

قل: «يأسَى على المريض»، بفتح السين، إذا كانت بمعنى «يحزن»، ولا تقل: «يَأْسُوه أو يأسِيه» إلّا إذا كانت بمعنى: يصلحه أو يداويه ويعالجه.

(أ ش ر) - إذن الدخول لا تأشيرة الدخول

قل: «لقد حصلْتُ على إذْنِ الدخول إلى مصر»، ولا تقل: «لقد حصلتُ على تَأْشيرة الدخول إلى مصر»، إذ إنّ من معاني «التأشيرة»: «ما تَعضّ به الجرادةُ».

(أ ص ل) - المستوحاة من... والمتأصلة في... لا المستوحاة والمتأصّلة في...

قل: «تمسّكوا بتلك المزايا المستوحاة من التراث العربي والمتأصّلة فيه»، ولا تقل: «تمسّكوا بتلك المزايا المستوحاة والمتأصلة في التراث العربي»، إذ إنّ «مستوحاة» تقتضي «من»، و«تأصّل» تقتضي «في».

(أ ط ل س) - الأطلسي أو بحر الظلمات لا الأطلنطيّ

قل: «المحيط الأَطْلَسِيّ أو بحر الظُّلُمات»، ولا تقل: «المحيط الأطْلَنْطيّ»، إذ إنّ «الأطلسيّ» هو الاسم القديم الذي أطلقته العرب عليه، نسبة إلى سلسلة الجبال الممتدّة من تونس حتّى المغرب في شمال إفريقية.

(أ ف ك) - يأفَك أو يأفِك لا يأفُك

قل: «يأْفَك أو يأْفِك»، بفتح الفاء أو كسرها، بمعنى: «يكذب»، ولا تقل: «يَأْفُك»، بضمّ الفاء، إذ إنّ هذه خطأ.

(أ ك د) - أكّد أنّ لا أكّد بأنّ

قل: «أكَّدت أنّ الحقّ لن يضيع»، ولا تقل: «أكّدت بأنّ الحقّ لن يضيع»، إذ إنّ الفعل «أكّد» يتعدّى بنفسه لا بالباء.

(أ ك د) - أكّدتها لا أكّدت عليها

قل: «أكّدَت أقوالها»، ولا تقل: «أكّدت على أقوالها»، إذ إنّ الفعل «أكّد»، يتعدّى بنفسه، لا بـ«على».

(أ ك د) - متأكّد من لا أكيد من

قل: «أنا متأكّد من كذا»، ولا تقل: «أنا أكيد من كذا»، إذ إنّ «أكيد» لا يجوز استعمالها بمعنى اسم الفاعل للأشخاص من الناس، وهي صفة بمعنى اسم المفعول للأشياء.

(أ ك ل) - أكِل، تأكَّل، ائتكل لا تآكَلَ

قل: «أَكِلَ الحديدُ، أو تَأَكَّل، أو ائْتكل»، ولا تقل: «تآكَل الحديدُ»، إذ إنّ «تآكل» من أفعال التشارك، فتقول: تآكَل الصديقان: أي تشاركا في الأكل.

(أ ل ب و م) - مجموعة لا ألْبوم

قل: «أعطني مجموعة الصّور»، ولا تقل: «أعطني أَلْبُوم الصُّوَر»، إذ إنَّ هذه كلمة أجنبيّة معرّبة.

(أ ل ف) - أَلِفه يألَفه لا أَلَفه يألُفه

قل: «أَلِفَه الناس ويألَفُه الناس»، بكسر اللام في الماضي، وبفتحها في المضارع، ولا تقل: «أَلَفه الناس ويألُفه أو يألِفه الناس»، بفتح اللام في

الماضي، وبضمّها أو كسرها في المضارع، إذ إنّ هاتينِ خطأ.

(أ ل ي) - الألْية لا الإلْية

قل: «فلان يأكل الرأس والألْيَة»، ولا تقل: «فلان يأكل الرأس والإلْية»، إذ إنّ هذه خطأ. والألْية: هي العجيزة، أو ما ركب العُجُزَ وتدلّى من لحمٍ وشحمٍ.

(أ م ر) - ما حَملنا... هو لا الأمر الذي حملنا... هو

قل: «ما حَمَلنا على قول الحقيقة هو الموت، أو الموت حملنا على قول الحقيقة»، ولا تقل: «الأمر الذي حملنا على قول الحقيقة هو الموت»، إذ إنّ في استعمال «الأمر» هنا ركاكة لا حاجة بنا إليها.

(أ م ر) - أمارة لا إمارة

قل: «هذه أَمارة ما بيني وبينك»، ولا تقل: «هذه إمارة ما بيني وبينك»، إذ إنّ هذه لم ترِد بمعنى «العلامة».

(أ م ر) - الاستمارات لا الاستمارات

قل: «وزّعوا الاستمارات على المعلّمين»، ولا تقل: «وزّعوا الاستمارات على المعلّمين»، إذ إنّ «الاستمارة» لم ترد في المعاجم.

(أ م س) - أمسِ لا الأمس

قل: «أين قضيتَ أمسِ؟»، ولا تقل: «أين قضيتَ الأمس؟»، إلّا إذا كُنْتَ تعني الماضي كُلَّه، إذ إنّ «أمسِ» تعني «البارح» أي ما قبل اليوم الحاضر، وهو اليوم «الذاهب» الأقرب إلى «الحاضر»، أمّا «الأمس» فهو الماضي من الزمان

(أي الأيام الماضية كلّها دون تحديد).

(أ م ل) - أمَله أو أمّله لا أمَل به أو فيه

قل: «أمَل فلانًا أو أمّله»، أي رجاهُ وترقّبه، ولا تقل: «أَمَل بفلان أو في فلانٍ»، إذ إنّ الفعل «أمل» يتعدّى بنفسه، لا بالباء ولا بـ«في»، نحو قول زهير بن أبي سلمى، من البسيط:

وَقـال كـلُّ خـلـيـلٍ كُـنْـتُ آمُـلُـهُ   لا أُلـهـيـنَّـكَ إنّـي عـنـكَ مَـشْـغـولُ

(أ م ل) - نأمُل لا نتأمّل

قل: «نَأْمُل أن نصل إلى الغاية المنشودة»، ولا تقل: «نتأمّل أن نصل إلى الغاية المنشودة»، إذ إنّ «نأمل» تعني: نرجو الوصول ونتوقّعه، أمّا «نتأمّل» فتعني: ننظر في بواطن الأحداث والأشياء للكشف عن مضمونها، أو عمّا خفي منها.

(أ م ل) - آمُل لا آمِل

قل: «آمُلُ أن تفعلوا كذا»، بضمّ الميم في المضارع، ولا تقل: «آمِلُ أن تفعلوا كذا»، بكسر الميم، إذ إنّ هذه خطأ.

(أ م م) - يؤُمُّهم لا يَئِمُّهم

قل: «أَمَّهم في الصلاة، يَؤُمُّهم»، بضمّ الهمزة في المضارع، ولا تقل: «يَئِمُّهم»، بكسر الهمزة، إذ إنّ هذه خطأ.

(أ م م) - تُجاهي أو قُبالتي أو إزائي لا أمامي

قل: «حدّثتُه وهو واقف تُجاهي أو قُبالتي أو إزائي»، ولا تقل: «حدّثتُه وهو واقف أمامي»، إذ إنّ المرء، عادةً، يحدّث غيره وهو يواجِهُه، أمّا «واقف

أمامي» فتعني: وقف وَهو يدير لي ظهره، وهٰذا غير مقصود.

(أ م م ا) - أما لا أمّا

قل: «أمَا (بالتخفيف) وقد أصبحتَ غَنيًّا، فإنّ عليك البدء بتحسين الوضع الاقتصاديّ لقريتك»، ولا تقل: «أمّا (بالتشديد) وقد أصبحت غنيًّا، فإنّ عليك البدء بتحسين الوضع الاقتصاديّ لقريتك»، إذ إنّ «أما»، بالتخفيف، حرف تنبيه يُستفتح به الكلام.

(أنْ) - ما إن لا ما أن

قل: «ما إنْ سمع خبر النجاح حتى ركضَ إلى أمّه فرحًا»، ولا تقل: «ما أَنْ سمع خبر النجاح حتى ركض إلى أمّه فرحًا»، إذ إنّ «إنْ» المكسورة الهمزة، إذا جاءت بعد «ما» النافية، تكون زائدةً.

(أَن) - أن سيعودُ لا أن سيعودَ

قل: «علمْتُ أنْ سيَعودُ الحقُّ إلى صاحبِهِ»، ولا تقل: «علمتُ أنْ سيعودَ الحقُّ إلى صاحبه»، إذ إنّ «أنْ» هنا ليست الحرف الذي ينصب الفعل المضارع، بل هي «أنَّ» المخفَّفَة، وهي حرف مشبّه بالفعل.

(أن) - وإلّا ما لا وإلّا لما

قل: «هو خائفٌ، وإلّا ما طالَبَ بمن يحميه»، ولا تقل: «هو خائف، وإلّا لما طالَبَ بمن يحميه»، إذ إنّ جواب «إنْ» لا يقترن باللام.

(إ ن) - إن... تمنّت لا إن... لتمنّت

قل: «إن أُعْطيت المرأة ما طَلَبتْ تمنَّتْ أن يزول الرجل من الوجود»، ولا تقل: «إن أُعطيت المرأة ما طلبت لتمنَّت أن يزول الرجل من الوجود»، إذ إنَّ جواب «إنْ» لا يقترن باللام.

(إن) - هل لا إن

قل: «لستُ أدري هل كان هذا الرجل صادقًا؟»، ولا تقل: «لستُ أدري إن كان هذا الرجل صادقًا؟»، إذ إنّ حرف الشرط «إنْ» لا يستعمل في قولٍ ليس في نيّة قائله أن يشترط، بل في نيّته أن يتساءَل مُسْتفهمًا.

(أ ن ا) - أنانيّة لا أنانية

قل: «هو ذو أنانيّة»، بتشديد الياء، ولا تقل: «هو ذو أنانيَة»، بتخفيف الياء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(أ ن ف) - آنفًا لا الآنف الذكر

قل: «أَعِدْ قراءة الإعلان المذكور آنفًا»، ولا تقل: «أعدْ قراءة الإعلان الآنف الذكر»، إذ إنّ «آنفًا» تعني: «من وقتٍ قريبٍ»، ومنه الآية: ﴿وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰٓ إِذَا خَرَجُوا۟ مِنْ عِندِكَ قَالُوا۟ لِلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ مَاذَا قَالَ ءَانِفًا﴾[1].

(أ ن ن) - أنّها أنغام لا أنّها أنغامًا

قل: «يرى أنّ هذه الكلماتِ كلَّها أنغامٌ»، ولا تقل: «يرى أنّ هذه الكلمات كلَّها أنغامًا»، إذ إنّ في الجملة عامليْنِ هما: الفعل المتعدّي «يرى»، والحرف

---

(١) محمد: ١٦.

المشبّه بالفعل «أنّ»، والمعمول «أنغام» يكون للأقرب منهما إليه، وهو العامل الذي لمّا يستوفِ خبره. لذلك كانت كلمة «أنغام» خبرًا لِـ«أنّ»، والمصدر المؤوّل من «أنّ» وما بعدها يسدّ مَسَدَّ مفعولَيْ «يرى».

(أ ن ن) - أقسم... إنك لا أقسم... أنّك

قل: «أُقْسم بالله إنّك لَكاذبٌ»، ولا تقل: «أُقسِمُ بالله أَنَّك لَكاذبٌ»، إذ إنّ همزة «إنّ» هنا يجب أن تأتي مكسورة لأنّها وقعت في صدر جملة جواب القسم، ولأنّ خبرها سُبق باللام، وإلّا جاز أن تفتح همزة «إنّ»، نحو: «أُقسم أنّك كاذب».

(أ ن ن) - خاصّة لأننا لا خاصّة وأنّنا

قل: «يجب أن نحرص على تطبيق الإرشادات خاصّة لأنّنا في بلدٍ غريب. . .»، ولا تقل: «يجب أن نحرص على تطبيق الإرشادات خاصّة وأنّنا في بلدٍ غريب»، إذ إنّ هذه الواو تقطع بين «خاصّة» و«أنّنا»، وهي في الأصل تصل ولا تقطع.

(أ ن ن) - كما أنّ لا كما وأنّ

قل: «ألقى الوزير الفلانيّ كلمة. . . كما أنّ القائد الفلانيّ ألقى كلمة أُخرى»، ولا تقل: «ألقى الوزير الفلانيّ كلمة. . . كما وأنّ القائد الفلانيّ أَلْقى. . .»، إذ لا مكان للواو هُنا.

(أ ن ى) - أنّى لا من أنّى

قل: «أنّى لكم هذا؟»، ولا تقل: «من أنّى لكم هذا؟»؛ إذ إنّ «أنّى» استفهامية تعني «من أين»، ولا يجوز جرّها عندئذٍ بـ«من»، نحو: ﴿يَٰمَرْيَمُ أَنَّىٰ

لَكِ هَٰذَا﴾[1]، والآية: ﴿أَنَّىٰ يُحْيِۦ هَٰذِهِ ٱللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا﴾[2].

(إ ن ن م ا) - بل، أو لكن لا وإنّما

قل: «لن يكتفي فلان بالنجاح، بل سيسعى إلى المزيد من التفوّق»، أو «... لكن سيسعى...»، ولا تقل: «لن يكتفي فلان بالنجاح، وإنّما سيسعى إلى المزيد من التفوّق»، إذ إنّ هذا التعبير خطأ.

(أ ن ي) - الإناء لا الآنية

قل: «وضعت الزهرة في الإناء»، ولا تقل: «وضعت الزهرة في الآنية»، إذ إنّ «الآنية» جمع «إناء»، ولا يمكن عندئذٍ وضع الزهرة في عدّة آنيةٍ، أمّا «الأواني» فهي جمع «الآنية»، أي جمع الجمع.

(أ و ت و ب ي س) - حافلة لا أوتوبيس

قل: «ليس عندي سيارة ولا حافلة»، ولا تقل: «ليس عندي سيارة ولا أوتوبيس»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية.

(أ و ل) - أوّل مرة لا لأوّل مرة

قل: «هو يعمل هذا العمل أوَّل مرّةٍ في حياته»، ولا تقل: «هو يعمل هذا العمل لأوّلِ مرّةٍ في حياته»، إذ إنّ هذه من استعمال العامة.

(أ و ل) - الأُوليَان لا الأُولتَان

قل: «الأُوْلَيَان»، إذا أردت بها المؤنث المثنّى، ولا تقل: «الأُولتَان»، إذ إنّ

---

(١) آل عمران: ٣٧.

(٢) البقرة: ٢٥٩.

«الأولى» غير مختومة بتاء، بل إنّ الألف المقصورة في آخر الاسم تقلب إلى ياء أثناء التثنية.

(أ و ن) - الأَوان لا الآونة

قل: «يذهب إلى مدرسته في هذا الأوان من كل صباح»، ولا تقل: «يذهب إلى مدرسته في هذه الآوِنة من كل صباح»، إذ إنّ «الآوِنة» جمع «أوان»، والأوان هو الوقت والحين، كما أنه لا يمكنه الذهاب عدّة مرّات صباحًا إلى مدرسته، لكي يصحّ أن تقول: «في هذه الآوِنة».

باب الباء

(ب أ ر) - هذه البئر لا هذا البئر

قل: «هذه البئر عميقة»، ولا تقل: «هذا البئر عميقٌ»، إذ إنّ «البئر» مؤنّثة، نحو: ﴿فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرٍ مَّشِيدٍ﴾[1].

(ب أ س) - لا بأس في لا بأس من

قل: «لا بأس في تناول الغداء»، ولا تقل: «لا بأس من تناول الغداء»، إذ إنّ «من» هنا لا تحمل معنى «في».

(ب أ س) - بَئِس يَبْأَس لا بَؤُس يَبؤُس

قل: «بَئِس يَبْأَس بُؤْسًا»، إذا كنت تقصد أنه افْتقر واشتدّت حاجته، ولا تقل: «بَؤُس يَبْؤُس بَأْسًا»، بضمّ الهمزة، إلّا إذا كنت تقصد أنّه قوِي وشجاع.

(ب ت ت) - بتتْنا لا بَتَّيْنا

قل: «بَتَتْنا الأمر»، ولا تقل: «بتَّيْنا الأمر»، إذ إنّ الفعل «بَتّ»، وما شابهه، يفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

---

(١) الحج: ٤٥.

(ب ت ت) - بتّه لا بتّ فيه

قل: «بتَّ الأمر»، ولا تقل: «بتَّ في الأمر»، إذ إنّ الفعل «بتّ» يتعدّى بنفسه لا بـ«في».

(ب ث ث) - بَثَثْنا لا بثّينا

قل: «لقد بَثَثْناهُ الخبرَ»، ولا تقل: «لقد بثَّيْناه الخبرَ»، إذ إنّ الفعل «بثّ» يفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرك.

(ب ج م) - المنامة لا البيجامة

قل: «لبستُ المَنامة القُطنيَّة»، ولا تقل: «لبست البِيجامة القُطنيَّة»، إذ إنّ هذه من الدخيل.

(ب ح ب ح) - بُحبوحة لا بَحبوحة

قل: «من سَرَّه أن يَسْكُن بُحْبُوحة الجنّة، فلْيلزمِ الجماعة»، بضم الباء، ولا تقل: «من سرّه أن يسكن بَحبوحة الجنّة، فليلزم الجماعة»، بفتح الباء، إذ إنّ هذه خطأ. والبُحبوحة: هي من كلّ شيء وسَطُه وخِيارُهُ.

(ب ح ت ر) - بحثر لا بحتر

قل: «بَحْثَر فلان أموال البلديّة»، بالثاء، ولا تقل: «بَحْتَر فلان أموال البلديّة»، بالتاء، إذ إنّ هذه عامّية.

(ب ح ح) - البُحّة لا البَحَّة

قل: «ما هذه البُحَّة؟»، بضمّ الباء، ولا تقل: «ما هذه البَحَّة؟»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ب ح ح) - بحَحْتُ لا بحّيت

قل: «بحَحْتُ»، أي أخذتني بُحَّة، ولا تقل: «بَحَّيْتُ»، إذ إنّ الفعل «بَحّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ب ح ح) - أَبَحُّ لا أَبُحّ

قل: «كدْتُ أَبَحُّ»، بفتح الباء، ولا تقل: «كدْتُ أَبُحُّ»، بضمّ الباء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ب ح ح) - بَحَّ لا بُحَّ

قل: «بَحَّ الخطيبُ»، ولا تقل: «بُحَّ صوتُ الخطيبِ»، إذ إنّ حذف كلمة «صوت» أبلغ، لأن البُحَّة لا تكون إلّا في الصوت.

(ب ح ر) - في أثناء، أو في غضون لا في بحر

قل: «سأزور بلاد الشام في أثناء هذا العام، أو في غضون هذا العام»، ولا تقل: «سأزور بلاد الشام في بحر هذا العام»، إذ إنّ «بحر» لم ترد بمعنى «أثناء» أو «غضون».

(ب ح ر) - بَحيرى أو بَحِيراء لا بُحَيْرى

قل: «الراهب بَحِيرى أو بَحِيراء هو الذي عرف النبيَّ ﷺ وآمن به»، ولا تقل: «الراهب بُحَيْرَى هو الذي عَرف النبيّ وآمن به»، إذ إنّ هذه غَلط.

(ب ح ص) - الحصى أو الحصباء لا البحص

قل: «الحصَى أو الحَصْباء»، ولا تقل: «البحص»، إذ إنّ هذه ليست في كلام البلغاء.

(ب خ خ) - ندّيتُ لا بخخْتُ

قل: «نَدَّيْتُ الثوبَ بالماء»، ولا تقل: «بَخَخْتُ الثوب بالماء»، إذ إنّ «بَخَّ» لم ترد في المعجمات بهٰذا المعنى.

(ب خ خ) - نَفَثَتْ لا بخّت

قل: «نَفَثَت الأفعى سمّها في الطعام»، ولا تقل: «بخّت الأفعى سمّها في الطعام»، إذ إنّ الفعل «بخَّ» يعني: عَظُمَ الشيءَ أو الأمرَ.

(ب خ ر) - بخور لا بخّور

قل: «هذا بَخُور»، بتخفيف الخاء، ولا تقل: «هذا بخّورٌ»، بتشديد الخاء، إذ إنها لم ترد مشدّدة في المعجمات.

(ب خ ل) - بخُلت أو بخِلت لا بخَلتُ

قل: «بخُلت أو بخِلت عليه»، بكسر الخاء أو ضمِّها، ولا تقل: «بخَلتُ عليه»، بفتح الخاء، إذ إنّ الفعل «بخَل»، بالفتح، لم يرد في المعجمات.

(ب د أ) - بدأ العمل أو به لا بدأ فيه

قل: «بدأ العمل أو بالعمل»، ولا تقل: «بدأ في العمل»، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(ب د أ) - البُدائيّة أو البَدائية لا البِدائية

قل: «الشعوب البُدائيّة أو البَدائيّة»، بضمّ الباء أو فتحها، **ولا تقل**: «الشعوب البِدائيّة»، بكسر الباء، إذ إنّ النسبة هي إلى «البُداءة»، **بمعنى**: **البَدْء**، و«البُدائيّة»، في علم الاجتماع، هي الطَّور الأوّل من أطوار النُّشوء.

(ب د د) - لا بدّ له من... لا... من كل بدّ

قل: «لا بُدَّ له من الهروب»، ولا تقل: «سيهرب من كلّ بدّ»، إذ إنّ «بُدّ» لا تستعمل إلّا مع النفي.

(ب د د) - لا بدّ له من لا لا بدّ له أن

قل: «لا بدّ له من أن يخفي اسمه»، ولا تقل: «لا بدّ له أن يُخفي اسمه»، إذ إنّ «بدَّ» تتعدّى بـ«من»، لا بنفسها.

(ب د ر) - بادرت إليه لا بادرت له

قل: «بادرتُ إليه لمساعدته»، ولا تقل: «بادرتُ له لمساعدته»، إذ إنّ الفعل «بادر» يتعدّى بـ«إلى» لا باللام.

(ب د ر) - بدر منّي لا بدر عنّي

قل: «أعتذر ممّا بدر منّي»، ولا تقل: «أعتذر ممّا بَدر عنّي»، إذ إنّ الفعل «بَدَرَ» يتعدّى بـ«من»، لا بـ«عن».

(ب د ل) - الأبدال لا البدلات

قل: «ابحث عن الأَبْدال»، جمع البَدَل، ولا تقل: «ابحث عن البَدلات»، إذ إنّ هذا الجمع خطأ.

(ب د و) - يبدو أنه... لا يبدو بأنّه...

قل: «يبدو أنّه مسكين»، ولا تقل: «يبدو بأنّه مسكين»، إذ إنّ المصدر المؤوّل «أنه مسكين» في محل رفع فاعل للفعل «بدا»

(ب د و) - أَبْدِ لا اَبدِ

قل: «ناقش هذا الموضوع وأَبْدِ رأيك فيه»، ولا تقل: «ناقش هذا الموضوع واَبْدِ رأيك فيه»، إذ إنّ الفعل «أبْدَى» رباعيّ، يبدأ في الأمر بهمزة قطع، وليس بهمزة وصل.

(ب د ي) - يُبدئ لا يُبدي

قل: «فلان لا يُبدِئ ولا يُعيد»، ولا تقل: «فلان لا يُبدي ولا يُعيد»، إذ إنّ معنى «لا يبدئ ولا يُعيد»: لا يقول شيئًا أوّل الأمر، ولا يقول شيئًا في المرّة الثانية، أو لا حيلة له.

(ب ذ ر) - يبذُر لا يبذِر أو يبذَر

قل: «يبذُر الحَبَّ، والمالَ، والعِلمَ»، بالضمّ، ولا تقل: «يبذِر أو يبذَر الحبَّ، والمال، والعلم»، بالكسر، أو بالفتح، إذ إنّها بالفتح تعني: «نَما وزكا» في نحو: «يبذَر الزرعُ»، أي ينمو، ولم تسمع بالكسر.

(ب ذ ل) - بِزَّة لا بذْلة

قل: «لم يَرْتَدِ بِزّته الفاخرة»، ولا تقل: «لم يَرْتدِ بذْلته الفاخرة»، **إذ إنّ هذه** خطأ شائع، وهي تعني: الثوب القديم الممتَهَن.

(ب ر ح) - البارحة لا البارح

قل: «لم أَنَم البارحة»، ولا تقل: «لم أَنَم البارِحَ»، إذ إنّ معنى **«البارحة»:** أقرب ليلة مَضَتْ، أمّا «البارح» فمن معانيه: الذي يبرَح مكانه أي يغادره. ومن الأوّل المثل المشهور: «ما أشبه الليلةَ بالبارحةِ!».

(ب ر د) - المِبْرَد لا المَبرَد

قل: «المِبْرَد»، بكسر الميم، إذا قصدْت تلك الأداة ذات السطوح الخَشِنة التي تستعمل لتسوية الأشياء...، ولا تقل: «المَبْرَد» لأنّها خطأ.

(ب ر د ع) - البرذَعة أو البَرْدَعة لا البُرْدُعة

قل: «ضَع البَرْذَعَة أو البَرْدَعة على حمارِك واستعدّ للركوب...»، ولا تقل: «ضع البُرْدُعة على حمارك واستعدّ للركوب...»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعجمات. والبَردَعَة: هي ما يوضع على الحمار ليُركب عليه، وهي كالسَّرْجِ للفرس.

(ب ر ر) - يبِرّ، يبَرّ لا يبُرّ

قل: «يبِرّ بوعده ويبَرّ والديه»، بكسر الباء، في الأولى وفتحها في الثانية، ولا تقل: «يَبُرُّ بوعده أو يبُرّ والديه»، بضمّ الباء، إذ إنّ هذه تعني: «قَهره بفعلٍ أو بقول...».

(ب ر ر) - برِرْتَ لا بَرَّيت، وبَرَّ لا بِـرَّ

قل: «بَرِرْتَ والديْكَ»، ولا تقل: «بَرَّيْتَ والديْك»، إذ إنّ الفعل «بَرَّ» يُفَكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك، والأمر منه: «بَرَّ والديكَ»، بفتح الباء، لا «بُرَّ والديك»، ولا «بِرَّ والديك»، لأنه مأخوذ من المضارع «يَبَرّ».

(ب ر ز) - المَقْبِس لا البريزة

قل: «صِل القابس بالمَقْبِس»، ولا تقل: «صِل الفيشة بالبريزة»، إذ إنّ هاتين كلمتان أعجميّتان. والمَقْبِس هو الموضع الذي يُوصل به القابِس لاستمداد التيّار الكهربيّ. أمّا القابس فهو الأداة ذات الشعبتين أو أكثر، توصل بالمَقْبِس لاستمداد التيّار الكهربيّ.

(ب ر ش) - مِبْشَرة لا مِبْرَشة

قل: «مِبْشَرَة»، ولا تقل: «مِبْرَشة» إذا كنت تقصد آلة البَشْر، والبَشْر هو قَشْر الجلد، وَلا يؤدّي «البَرْش» المعنى نفسه.

(ب ر ش) - بَشر البُشارة لا بَرَش البَرْش

قل: «بشرَ الصابون، وبُشارة الصابون»، ولا تقل: «بَرَش الصابون، وبَرْشُ الصابون»، إذ إنّ معنى «بَرَش»: ظهرت على جلده نُقَط يخالف لونها لون سائر الجِلد، فهو أبرش.

(ب ر ط ل) - بِرْطِيل لا بَرْطيل

قل: «دفع لهم بِرطيلًا»، بكسر الباء، ولا تقل: «دفع لهم بَرطيلًا»، بفتح الباء، إذ إنها لم ترد مفتوحة الباء في المعاجم.

(ب ر م) - يَبرَم لا يبرُم

قل: «يبرَم بالشيء بَرَمًا»، بفتح الراء في الفعل المضارع، ولا تقل: «يبرُم بالشيء بَرَمًا»، بالضمّ، إذ إنّ «يبرُم الشيء» تعني: يُحْكِمُه.

(ب ر م) - بَرِم لا بَرَم

قل: «بَرِم بالشيء»، بكسر الراء، في الفعل الماضي، أي سئمه وضجر به، ولا تقل: «بَرَم بالشيء»، بفتح الراء، إذ إنّ «بَرمَ الشيء» تعني: «أَحْكَمَهُ».

(ب ر م) - أعرضتُ عنه لا برمْتُ وجهي

قل: «ولمّا توجّه إليّ بالكلام أعرضتُ عنه، أو تحوّلت بوجهي عنه غير عابئٍ به»، ولا تقل: «ولمّا توجّه إليّ بالكلام برمْتُ وجهي غير عابئ»، إذ إنّ

الفعل «برم» لا وجود لمعناه هذا في قواميس اللغة، كما أن الفعل «عبأ» يختلف معناه عن «عبأ به»، فـ«عبأ» تعني: «هيّأ وجهّز...»، و«عبأ به» تعني: «أقام له وزنًا ورأى له قدرًا محترمًا».

(ب ر م ل) - بِرْميل لا بَرميل

قل: «هٰذا بِرميل من النِّفط»، بكسر الباء، ولا تقل: «هذا بَرميل من النّفط»، بفتح الباء، وهي كلمة دخيلة أقرّتها المجامع اللغويّة بالكسر.

(ب ر ن ا م ج) - البَرنامَج لا البَرنامِج

قل: «البَرْنامَج»، بفتح الميم، ولا تقل: «البرنامِج»، بكسر الميم، وهي كلمة فارسيّة الأصل، مُعَرَّبة.

(ب ر و ا ز) - الإطار لا البرواز

قل: «الإطار»، ولا تقل: «البرواز»، إذ إنّ «البرواز» كلمة فارسية معرّبها «الإطار».

(ب ر و ت و ك و ل) - العرف السياسيّ لا البروتوكول

قل: «هو خبير بالعُرْفِ السّياسِيّ»، ولا تقل: «هو خبير بالبروتوكول»، إذ إنّ هذه الكلمة إغريقيّة.

(پ ر و ڤ ا) - تجارب طبع كتابه لا بروڤات كتابه

قل: «أنهى الكاتب تصحيح تجارب طبع كتابه»، ولا تقل: «أنهى الكاتب تصحيح پروڤات كتابه»، إذ إنّ هذه كلمة لاتينيّة قديمة معرّبة.

(ب ر ي) - بُراية أو بُراء لا بِراية

قل: «ضع بُراية القلم أو بُراءَه في سلّة المهملات»، بضمّ الباء، ولا تقل: «ضع بِراية القلم في سلّة المهملات»، إذ إنّ «البِراية»، بالكسر، هي حِرْفة البَرَّاء (من يعمل في البِراية).

(ب ر ي ف ي هـ) - الشهادة الإعدادية لا البريفيه

قل: «فاز فلان بالشهادة الإعدادية»، ولا تقل: «فاز فلان بالبريفيه»، إذ إنّ هذه لفظة أجنبية.

(ب ز ب ز) - بُلبل لا بزبوز أو زَنبوعة

قل: «بُلْبُل الإبريق»، ولا تقل: «بَزْبوز الإبريق أو زَنْبوعَة الإبريق»، إذ إنّ هاتين لم تردا في المعاجم. وبلبل الإبريق: قناتُه التي ينصبّ منها الماء.

(ب ز ل) - البِسِلّة لا البَزِلْيا أو البَزَاليا

قل: «البِسِلَّة لذيذة»، ولا تقل: «البَزِلْيا أو البَزاليا لذيذة»، إذ إنّ هاتينِ من لفظ العامّة.

(ب س س) - البَسُّ لا البِسّ

قل: «اصطاد البَسُّ فأرةً»، بفتح الباء، ولا تقل: «اصطاد البِسُّ فأرةً»، بكسر الباء، إذ إنّ هذه من لفظ العامة. و«البَسُّ» هو الهرّة الأهليّة.

(ب س ط) - يبسُط لا يَبسِط

قل: «يَبْسُط يَدَه أو ذراعه»، بضمّ السين، ولا تقل: «يبسِط يده أو ذراعه»، بكسر السين، إذ إنّ هذه غير مسموعة عن العرب.

(ب س ط) - مُغَفَّل لا بسيط

قل: «هٰذا رجل مُغَفَّل»، ولا تقل: «هذا رجل بسيط»، إذ إنّ «بسيط» تعني: «مبسوط»، («فعيل» بمعنى «مفعول»)، يقال: فراش بسيط، بمعنى: مبسوط ومنشور. ويقال: رجل بسيط الوجه إذا كان متهلّلًا منشرحًا. ويقال: فلان بسيط اليدين إذا كان كريمًا مسماحًا؛ ولم تأتِ «بسيط» بمعنى: مُغَفَّل، أو من لم يخبر الحياة.

(ب س م) - يَبْسِم لا يَبْسُم

قل: «يَبْسِم»، بكسر السين، ولا تقل: «يبسُم»، بضمّ السين، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ب ش ر) - بَشَرَتُهُ لا بَشْرَتُهُ

قل: «اسْوَدَّت بَشَرَتُه من شدّة الغيْظ»، بفتح الشين، ولا تقل: «اسودّت بَشْرته من شدّة الغيظ»، بتسكين الشين، إذ إنّ هذه خطأ.

(ب ش ر) - مُباشَر لا مُباشِر

قل: «نحن معكم في بثٍّ مباشَر»، بفتح الشين، ولا تقل: «نحن معكم في بثٍّ مباشِر»، إذ إنّ البَثّ هو الذي نُباشره نحن، فهو مُباشَر، وليس هو الذي يُباشِر.

(ب ش ر) - يبشُر لا يَبشِر أو يَبشَر

قل: «يبشُر الجلْدَ أو غيرَهُ»، بضمّ الشين، ولا تقل: «يبشِرُ الجلد أو غيره»، بكسر الشين أو فتحها، إذ إنّ هذه تعني: «فرح وسُرَّ».

(ب ش ر) - باشَره لا باشر فيه

قل: «باشر الموظّف عمله»، ولا تقل: «باشر الموظّف في العمل»، إذ إنّ الفعل «باشر»، يتعدّى بنفسه، لا بـ«في».

(ب ش ش) - يَبَشّ لا يَبُشّ

قل: «كُلَّما زاره كان يَبَشّ به»، بفتح الباء، ولا تقل: «كلما زاره كان يبُشّ به»، بضمّ الباء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ب ش ش) - بَشَشْتُ لا بَشَّيْتُ

قل: «بشَشْتَ للشيء»، ولا تقل: «بشَّيْتَ للشيء»، إذ إنّ الفعل «بشَّ» يفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ب ص ص) - بَصْوة لا بَصّة

قل: «ما في الرّماد بَصْوَة»، ولا تقل: «ما في الرّماد بَصَّة جَمْرٍ»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ب ص م) - يَبْصِم لا يَبْصُم

قل: «يَبْصِم» بكسر الصاد، أي ختم بطَرف إصبعه، ولا تقل: «يَبْصُم»، بضمّ الصاد، إذ إنّ هذه ليست من كلام البلغاء.

(ب ط خ) - بِطّيخ لا بَطيخ

قل: «هذا بِطِّيخ»، بكسر الباء، ولا تقل: «هذا بَطّيخ»، بفتح الباء، إذ إنها لم ترد مفتوحة الباء في المعاجم.

(ب ط ل) - يبطُل لا يَبطَل

قل: «يبطُلُ»، بضمِّ الطاء، إذا كنت تقصد أنه يذهب ضياعًا، أو يصير بطلًا، ولا تقل: «يَبْطَل»، بفتح الطاء، إذ إنّ هذه تعني: هزل في حديثه.

(ب ط ن) - الدِّثار لا البَطّانيّة أو الحِرام

قل: «ما ينفع هذا الدِّثار في هٰذا الزّمهرير!»، ولا تقل: «ما تنفع هذه البَطَّانيّة أو هذا الحِرام في هذا الزمهرير!»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ب ط ن) - بِطانة لا بَطانة

قل: «هؤلاء هم بِطانة الرجل»، بكسر الباء، ولا تقل: «هؤلاء هم بَطانة الرجل»، بفتح الباء، إذ إنّ «البِطانة»، بالكسر، تعني: خاصّة الرجل، أمّا «البَطانة»، بالفتح، فتعني: عظم البطن والنهم في الأكل.

(ب ع د) - البِعاد لا البُعاد

قل: «لقد أضْناهُ البِعاد»، بكسر الباء، ولا تقل: «لقد أضناه البُعاد»، بالضم، إذ إنّ مَصْدَر الفعل «باعَدَ» هو البِعاد، بالكسر، والمُبَاعَدَة.

(ب ع ض) - بعض ما لا بعضًا ممّا

قل: «أعطِه بعض ما لديك»، ولا تقل: «أعطِه بعضًا ممّا لديك»، إذ إنّ الصواب هنا إضافة «بعض» إلى ما يليها.

(ب ع ض) - بعض... يظنّ لا بعض... يظنّون

قل: «بعض الناس يظنُّ نفسه معلّمًا»، ولا تقل: «بعض الناس يظنّون أنفسَهم معلّمين»، إذ إنّ الاعتبار للّفظ لا للمعنى هنا.

(ب ع ض) - بعضُهم بعضًا... أو بعضهم ببعض...
لا ببعضهم البعض... أو بعضهم البعض

قل: «التقى بعضُهم بعضًا»، و«تقاسموه بينهم»، و«اختلط بعضُهم ببعض»، ولا تقل: «التقوا ببعضهم البعض»، و«تقاسموه بين بعضهم البعض»، و«اختلطوا ببعضهم»، إذ إنّ هذه التراكيب غير سليمة من الناحية اللغويّة.

(ب غ ت) - يبغَته لا يَبغُته

قل: «بَغَته، يَبْغَته»، بفتح الغين، أي: فجأه، وباغَته، ولا تقل: «يبغُتُه»، بضمّ الغين، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(ب غ ض) - بغَضه لا بَغِضَه أو بَغُضه

قل: «بغَضه»، بفتح الغيْن، أي كرهه ومقَته، ولا تقل: «بَغِضَه أو بَغُضه»، بالكسر، أو بالضم، إذ إنّ هذه فعل لازم، تعني: صار ممقوتًا أو مكروهًا.

(ب غ ي) - ينبغي لك لا ينبغي عليك

قل: «ينبغي لك فعْل كذا»، ولا تقل: «ينبغي عليك فعْلُ كذا»، إذ إنّ الفعل «ينبغي» يتعدّى باللام لا بـ«على».

(ب غ ي) - بَغَوا لا بَغُوا

قل: «بَغَوْا عليه»، بفتح الغين، أي ظلموه، ولا تقل: «بَغُوا عليه»، بضمّ الغين، إذ إنّ الفعل «بَغَى» ينتهي بألف مقصورة لا بياء، فإذا أُسْنِد إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ب ق ع) - البِقاع لا البُقاع

قل: «ذهبوا إلى سهل البِقاع»، بكسر الباء، ولا تقل: «ذهبوا إلى سهل البُقاع»، بضمّ الباء؛ وهو السَّهل الواقع شرق لبنان، قريبًا من الحدود الفاصلة بين سوريّة ولبنان.

(ب ك ا ل و ر ي ا) - الشهادة الثانوية لا البكالوريا

قل: «فاز فلان بالشهادة الثانوية»، ولا تقل: «فاز فلان بالبكالوريا»، إذ إنّ هذه لفظة أجنبية.

(ب ك ر) - على بكرة أبيهم لا عن بكرة أبيهم

قل: «جاؤوا على بكرة أبيهم»، أي: جاؤوا جميعًا، ولا تقل: «جاؤوا عن بكرة أبيهم»، إذ إنّ «عن» هنا لا تحمل معنى «على».

(ب ك ي) - بَكَوْا لا بكُوا

قل: «بَكَوْا ميْتَهم»، بفتح الكاف، ولا تقل: «بَكُوا ميتهم»، بضمّ الكاف، إذ إنّ الفعل «بكى» ينتهي بألف مقصورة لا بياء، فإذا أُسْنِد إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ب ل ص) - بَلَّصَه من... لا بَلَصَه...

قل: «بلَّصَه من أمواله»، بتشديد اللام، أي سلبه إيّاها، ولا تقل: «بَلَصَه أمواله»، إذ إنّ هذه خطأ.

(ب ل ع م) - هذا البلعوم لا هذه البلعوم

قل: «هذا البُلعوم»، ولا تقل: «هذه البلعوم»، إذ إنّ «البُلْعُوم» اسم مذكّر.

(ب ل ق س) - بِلْقِيس لا بَلقيس

قل: «زارت بِلقيسُ، ملكة سبأ، سليمانَ الحكيم»، ولا تقل: «زارت بَلقيس، ملكة سبأ، سليمانَ الحكيم»، إذ إنّ «بِلقيس» لم ترد مفتوحة الباء.

(ب ل ك و ن) - الشُّرفة لا البَلْكون

قل: «الشُّرْفَة واسعة»، ولا تقل: «البَلْكون واسع»، إذ إنّ «البَلْكون» اسم معرّب.

(ب ل ل) - لم تَبَلَّ لا لم تَبِلَّ

قل: «لم تَبَلَّ يدُه بِحاسِديهِ»، بفتح الباء، أي لم تظفر بهم، ولا تقل: «لم تبِلّ يدُه بحاسديه»، بكسر الباء، إذ إنّ من معاني هذه: برئ وصحَّ، وذَهَبَ.

(ب ل ل) - بلَلْته لا بلَّيتَه

قل: «بلَلْتُه بالماء»، ولا تقل: «بلَّيْتُه بالماء»، إذ إنّ الفعل «بلَّ» يفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ب ل ل) - بِلّة لا بَلَّة

قل: «زاد فلانٌ الطينَ بِلَّةً»، بكسر الباء، ولا تقل: «زاد فلان الطين بَلّة»، بفتح الباء، إذ إنّ المصدر من الفعل «بلَّ» هو «البَلُّ» و«البِلَّة».

(ب ل ه) - بُلْهٌ لا بُلَهاء

قل: «هؤلاء رجال بُلْهٌ»، ولا تقل: «رجال بُلَهاء»، إذ إنّ الوزن: «أفعل» الذي هو وصف للمذكّر، يجمع على «فُعْل».

(ب ل و) - لا أبالي بهِ لا لا أبالي له

قل: «لا أبالي بهِ أَتكلَّمَ أم صمتَ»، ولا تقل: «لا أبالي له أتكلَّم أم صمتَ»، إذ إنّ الفعل «أبالي» لا يتعدّى باللام.

(ب م ا - أ ن ن) - ولمّا كان قد... لا بما أنّه...

قل: «ولمّا كان قد أتمَّ كتابة الرسالة، فَعليه أن يرسل بها إلينا فورًا»، ولا تقل: «بما أنّه أتمّ كتابة الرسالة، فعليه أن يرسل بها إلينا فورًا»، إذ إنّ هذا التعبير خطأ ولا مُسَوِّغ له.

(ب ن د ق) - بُندُقيّات لا بنادق

قل: «صادرَ الجيش عَشر بندقيّات»، ولا تقل: «صادرَ الجيشُ عَشْرَ بَنادِق»، إذ إنّ «البندقيّات» جمع «بندقيّة»، وهي التي يُرمَى بها الرصاص، أما «البنادِق» فهي جمع «بندُق»، وهو ما يُتَنَقَّل به.

(ب ن س ي و ن) - نُزُل أو منامة لا بنسيون أو أوتيل

قل: «يقيم فلان في نُزُل أو في مَنامة»، ولا تقل: «يقيم فلان في بنسيون أو في أوتيل»؛ إذ إنّ كلمة «بنسيون» فرنسية «Pension»، وكذلك كلمة «أوتيل»: «Hôtel».

(ب ن ص ر) - هذه بِنْصِر لا هذا بِنْصِر

قل: «ما هذه بِنْصِرُه ولا هذه خِنْصِره»، ولا تقل: «ما هذا بِنْصِرُه ولا هذا خِنْصِرُه»، إذ إنّ الكلمتين مؤنّثتان.

(ب ن ك) - المصرف لا البنك

قل: «أُقْفل المَصْرِف التجاريّ»، ولا تقل: «أقفل البَنْك التجاريّ»، إذ إنّ

«البنك» كلمة فرنسية «Banque».

(ب ن ن) - البُنّ لا البِنّ أو البَنّ

قل: «البُنّ هو حبّ شجر، يحمّص ويُدقّ أو يُطحَن...»، بالضمّ، ولا تقل: «البِنّ أو البَنّ هو حبّ شجر، يحمّص ويدقّ أو يُطحَن...»، بالكسر أو بالفتح، إذ إنّ «البِنّ»، بالكسر، تعني: الموضع المُنْتن الرائحة، أو الطبقة من الشحم. و«البَنّ»، بالفتح، تعني: مصدر الفعل «بَنَّ»، فتقول: «بَنَّ بالمكان يَبِنُّ بَنًّا»: أي أقام به ولزمه.

(ب ن و) - بنات آوى لا أبناء أوى

قل: «ما هم إلّا كبنات آوى»، ولا تقل: «ما هم إلّا كأبناء آوى»، إذ إنّ «الابن» من غير العاقل يجمع بالألف والتاء.

(ب ن و) - ابن الأحناء لا ابن الحنايا

قل: «يَخْفق له ابن الأَحْناء»، أي القلب، ولا تقل: «يَخْفق له ابن الحَنايا»، إذ إنّ «الحنايا» جمع «حَنِيّة»، وهي القوس، أمّا «الأحْناء» فهي جمع «حِنْو»، وهو كلّ شيء فيه اعْوِجاج كالضِّلْع... ومن كُنَى القلب: «ابن الضلوع»، و«ابن الأحْناء»، و«ابن الجوانح».

(ب ن و) - ابنا عمّ لا ابنا عمّة، وابنا خالة لا ابنا خال

قل: «زاهر وعادل هما ابنا عمٍّ أو أكرم ومحسن هما ابنا خالةٍ»، ولا تقل: «زاهي وعادل هما ابنا عمّةٍ، أو أكرم ومحسن هما ابنا خالٍ»، إلّا إذا كانت العمّة هي نفسها زوجة الخال، والخال هو نفسه زوج العمّة، إذ إنّ هذا خطأ، لأنّ زاهرًا إذا كان ابن عمّة عادل، كان عادل ابن خال زاهر، لا ابن عمّته. وإذا

كان أكرم ابن خال محسن، كان محسن ابن عمّة أكرم لا ابن خاله.

(ب ن ي) - مبنيّ بـ لا مبنيّ من

قل: «هذا القصر مبنيّ بالحجارة»، ولا تقل: «هذا القصر مبنيّ من الحجارة»، إذ إنّ «من» لا تحمل معنى الباء هنا.

(ب ن ي) - بناءً على لا بناءً لِ

قل: «أتى بناءً على دعوة صديقه»، ولا تقل: «أتى بناءً لدعوةِ صديقه»، إذ إنّ اللام هنا لا تحمل معنى «على».

(ب ن ي) - البِنية لا البُنية

قل: «فلان قويّ البِنْية»، بكسر الباء، ولا تقل: «فلان قويّ البُنْية»، بضمّ الباء، إذ إنّ البُنية بالضمّ هي ما بُني، وتجمع على بُنًى، بالضمّ، أمّا «البِنْية»، بالكسر، فمن معانيها بالإضافة إلى هذا: الخِلْقَة التي يكون عليها كلّ موجود أوّل خَلْقِه.

(ب هـ ر) - ابتهارًا لا بَهْوَرة

قل: «كفى ابتهارًا»، ولا تقل: «كفى بَهْوَرة»، إذ إنّ هذه كلمة انتقلت من اللغة المحكيّة إلى اللغة الفصيحة، وهي تعني الادّعاء والتطاول، وخصّوها بالمفاخرة والتبجّح. أمّا «الابتهار» فهو مصدر «ابتهر»، ومن معانيها: قال الكذب وحلف عليه، أو أن يقول فعلْت ولم يفعل؛ وابتهر في الشيء: بالغ فيه واستفرغ جُهْدَه.

(ب هـ ظ) - بَهْظ لا بهاظة

قل: «إن بَهْظَ الضرائب أرهق الشعب»، ولا تقل: «إنّ بهاظَة الضرائب

أرهقت الشعب»، إذ إنّ المصدر من «بهظ» هو «البَهْظ»، وليس «البهاظة».

(ب و ح) - مَبُوحٌ به أو مباحٌ لا مباحٌ به

قُل: «يبوح إليَّ بالسّرّ، فهو مَبُوح به أو مُباح»، ولا تقل: «يَبُوح إليّ بالسِّرِّ، فهو مُباح به»، إذ إنّ هذه من الفعل «أباح»، أي أَحلَّه وَأَطلقه أو أظهره والفعل «باح» يتعدّى بالباء، أمّا الفعل أباحَ فيتعدّى بنفسه.

(ب و ف ي هـ) - المَقْصف لا البوفيه

قل: «تَقَابلا في المَقْصِف»، ولا تقل: «تقابلا في البُوفيه»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية.

(ب و ل ي س) - الشرطة لا البوليس

قل: «هو من الشُّرطة»، ولا تقل: «هو من البوليس»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية.

(ب ي ب ر و ن) - الرَّضّاعة أو المِرْضَعة لا البيبرون

قل: «أعطت الأمّ طفلَها رَضّاعَته أو مِرْضَعَتَه»، ولا تقل: «أعطت الأمّ طفلَها البيبرون»، إذ إنّ هذه كلمة فرنسية مُعَرّبة.

(ب ي س ا ن) - بَيْسان لا بِيسان

قل: «بَيْسَان بلدة جميلة»، بفتح الباء، ولا تقل: «بِيْسَان بلدة جميلة»، بكسر الباء، إذ إنّ هذه خطأ.

(ب ي س ي ن) - حمّام السباحة لا البيسين

قل: «ذهبوا إلى حمّام السّباحة»، ولا تقل: «ذهبوا إلى البيسين»، إذ إنّ هذه كلمة فرنسية معرّبة.

(ب ي ض) - مَبِيض لا مِبْيَض

قل: «تركت القَطاة أو الدجاجة مَبِيضَها»، بفتح الميم وكسر الباء، ولا تقل: «تركت القَطاة أو الدجاجة مِبْيَضَها»، بكسر الميم وتسكين الباء، إذ إنّ اسم المكان يصاغ من الثلاثي على وزن «مَفْعِل».

(ب ي ض) - مُبَيَّضة لا مُبْيَضَّة

قل: «أعطني مُبَيَّضَة المسابقة»، ولا تقل: «أعْطني مُبْيَضَّة المسابقة»، إذ إنّ «مُبَيَّضَةَ» من الفعل «بَيَّضَ»، أمّا «مُبْيَضَّة» فهي من الفعل «ابْيَضَّ»، وبناء على هذا قل: «بَيَّضَ فلان المسابقة»، ولا تقل: «ابيضَّت المسابقة».

(ب ي ط ر) - البَيْطار لا البِيطار

قل: «جاء البَيْطار يعالج الدّوابّ»، بفتح الباء، ولا تقل: «جاء البِيطار يعالج الدّوابّ»، بكسر الباء، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ب ي ن م ا) - وأساء، وهو يسيء لا بينما هو قد أساء

قل: «أحسنْتُ إليه، وأساءَ إليَّ، أو وهو يسيء إليّ»، ولا تقل: «أحسنت إليه بينما هو قد أساء إليّ»، إذ إنّ «بينما» من ألفاظ الابتداء.

باب التاء

(ت ا ز ه) - طازج لا تازه

قل: «تناول الخبز طازَجًا»، بفتح الزاي وبالجيم، ولا تقل: «تناول الخبز تازَه»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ت أ ل) - الثُّؤلول لا التالول

قل: «لعلّ في الثُّؤْلُول ضررًا»، ولا تقل: «لعلّ في التّالولِ ضررًا»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة. والثُّؤْلول هو البَثْر الصَّغير الصُّلب المستدير، الذي يظهر على الجلْدِ كالحِمَّصَة أو دونَها.

(ت ب ع) - أَتْبَعهُ... لا أَتْبَعهُ بِـ

قل: «لقد أَتْبَعَ فلان القولَ الفِعْلَ»، ولا تقل: «لقد أتْبَع فلان القولَ بالفعلِ»، إذ إنّ الفعل «أتبعَ» هنا يتعدّى إلى مفعوله الثاني بنفسه، لا بالباء.

(ت ح ت) - مذيّل بالإمضاء لا تحت الإمضاء

قل: «نشرتُ هذا المقال مُذَيّلًا بإمضائي»، ولا تقل: «نشرته تحت إمضائي»، إذ إنّ المقال يكون «فوق»، والإمضاء «تحت»، ولهٰذا يقال: «أنا الموقّع أدناه...».

(ت خ خ) - يتُخّ لا يَتِخّ

قل: «...إلى أن يَتُخَّ العجين»، بضمّ التاء، ولا تقل: «...إلى أن يَتِخَّ

العجين»، بكسر التاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ت ر ر) - تارة لا تارَّة

قل: «تارَةً»، بتخفيف الراء، ولا تقل: «تارَّة»، بالتشديد، وهي كلمة تعني: المدّة والحين، من «ت و ر».

(ت ر س) - هذا التُّرس لا هذه التُّرس

قل: «هذا التُّرْس»، ولا تقل: «هٰذِه التُّرْس»، إذ إنّ «التُّرس» اسم مذكّر.

(ت ر م س) - الزجاجة العازلة لا التِّرمُس

قل: «الزجاجة العازلة»، ولا تقل: «التِّرْمُس»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية.

(ت ش ر ي ن) - تِشرين لا تَشرين

قل: «تفتح المدارس أبوابها في شهر تِشرين الأوّل»، بكسر التاء، ولا تقل: «تفتح المدارس أبوابها في شهر تَشرين الأوّل»، بفتح التاء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ت ع ب) - مُتْعب لا متعوب

قل: «قَلْبُه مُتْعَبٌ»، ولا تقل: «قلبه متعوب»، إذ إنّ اسم المفعول من الفعل «أتْعبَ» المزيد هو «مُتْعب» على وزن المضارع مع فتح ما قبل الآخر، وقلب حرف المضارعة ميمًا مضمومة، وليس على وزن «مفعول».

(ت ف ل) - الثُّفل لا التّفل

قل: «بقي الثُّفل في الإناء»، ولا تقل: «بقي التّفل في الإناء»، إذ إنّ «الثفل»

هو ما يستقرّ في أسفل السوائل من كدَر، أو ما يتبقّى من المادّة بعد عصْرِها، أما «التفل»، بالتاء، فهو البُصاق.

(ت ل ف) - مُتْلَف أو تالف لا متلوف

قل: «المالُ مُتْلَفٌ أو تالِفٌ»، ولا تقل: «المال مَتلُوف»، إذ إنّ الفعل «تَلِفَ» ليس مُتَعَدِّيًا لكي يشتقّ منه اسم المفعول «متلوف»، وليس في العربية سوى الفعل اللازم «تَلِفَ»، ومنه الفعل الرباعيّ المتعدّي «أتْلَفَ»: واسم المفعول منه «مُتْلَفٌ».

(ت ل ف) - تَلِف لا تَلَف

قل: «تَلِفَ من شدّة الحرّ»، بكسر اللام، أي هلك، ولا تقل: «تَلَفَ من شدّة الحرّ»، بفتح اللام، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(ت ل و) - اجتهد فاستحقّ... لا اجتهد وبالتالي استحقّ

قل: «درس واجتهد وثابر، فاستحقّ المكافأة»، ولا تقل: «درس واجتهد وثابر، وبالتالي استحقّ المكافأة»، إذ إنّ هذا التعبير دخيل.

(ت م ت م) - تمتمَ لا تمتمَ بِـ

قل: «تمتم كلامًا هامسًا»، ولا تقل: «تمتم بكلام هامسٍ»، إذ إنّ الفعل «تمتم» يتعدّى بنفسه، لا بالباء.

(ت م ر) - التمر الهنديّ لا التمرهنديّ

قل: «يحبّ شراب التَّمْرِ الهِنْدِيّ»، ولا تقل: «يحبّ شراب التمرهِنْديّ»، إذ إنّ النعت يجب أن يتبع منعوته في التعريف والتنكير.

(ت م م) - يَتِمّ لا يَتُمّ

قل: «يَتِمُّ العملُ بالإخلاص»، بكسر التاء، ولا تقل: «يَتُمُّ العمل بالإخلاص»، بضمّ التاء، إذ إنّ هذه تتعدّى فتقول: «يَتُمّ العينَ عنه» أي: يدفعها عنه بتعليق التميمة.

(ت ن ر) - نُقبة أو نصفيّة لا تنّورة

قل: «ليس عندها نُقْبَة أو نِصْفيَّة حريريّة»، ولا تقل: «ليس عندها تَنّورة حريريّة»، إذ إنّ هذه كلمة أعجمية معرّبة.

(ت ن ن) - التِّنّين لا التَّنين

قل: «التِّنّين حيوانٌ أسطوريّ»، بكسر التاء، ولا تقل: «التَّنّين حيوان أُسطوريّ»، بفتح التاء، إذ إنّ هذه خطأ.

(ت هـ م) - اتَّهَمُونا لا أَتْهَمُونا

قل: «اتَّهَمُونا بذلك»، ولا تقل: «أَتْهَمُونا بذلك»، إذ إنّ من معاني «أَتْهَمَ»: صارت بهِ الرِّيبة، أو أَتى تِهامة (أرض منخفضة بين ساحل البحر وبين الجبال في الحجاز واليمن).

باب الثاء

(ث ب ت) - ثبت أنّ لا ثبت بأنّ

قل: «ثبتَ أنّك مجرم»، ولا تقل: «ثبت بأنكَ مجرم»، إذ إنّ المصدر المؤوّل في محل رفع فاعل للفعل «ثبت».

(ث ب ت) - يثبُت لا يثبَت

قل: «يثبُت في مكانه»، بضمّ الباء، ولا تقل: «يثبَت في مكانه»، بفتح الباء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ث ب ت) - ثابت أو مُثْبَت لا مثبوت

قل: «هٰذا الأمر ثابت أو مُثْبَت»، ولا تقل: «هٰذا الأمر مثبوت»، إذ إنّ الفعل «ثَبُتَ» لازم، لا يصاغ منه اسم المفعول، بل يصاغ منه اسم الفاعل «ثابت»، كما يصاغ اسم المفعول «مُثبَت» من الفعل «أَثْبَتَ».

(ث ر ي) - التراب لا الثرى

قل: «وقع على التراب فَعَلِق بثوبه الغُبار»، ولا تقل: «وقع على الثَّرَى فعَلق بثوبه الغبار»، إذ إنّ «الثرى» هو التراب النديّ، وليس للتراب النديّ غبار.

(ث ر ي) - يثْرَى لا يثري

قل: «ما كلّ من أصبحَ وزيرًا يَثْرَى»، بفتح الراء، ولا تقل: «ما كلّ من

أصبح وزيرًا يَثْرِي»، بكسر الراء، إذ إنّ الأولى تعني: يصبح ثَرِيًّا (غنيًّا)، أما الثانية فتعني: أَلَانَ من حِدّته وقَسْوَته.

(ث ق ب) - ثِقاب أو ثَقوب لا عود الثّقاب

قل: «أشعلتُ النار بثِقابٍ أو ثَقوبٍ»، ولا تقل: «أشعلتُ النار بعود الثِّقاب»، إذ إنّ «الثِّقاب» أو «الثَّقُوب» هو ما تُشْعَل به النار من دِقاق العيدان، فلا داعي لذكر كلمة «العود».

(ث ق ب) - الثَّقْب لا الثُّقْب

قل: «الثَّقْب»، بفتح الثاء، ولا تقل: «الثُّقْب»، بضمّ الثاء، وهي بالفتح تعني «الخرق النافذ»، أمّا بالضمّ فلم ترد في العربية.

(ث ك ن) - الثُكنة لا الثَّكنة

قل: «الثُكْنَة العسكريّة»، ولا تقل: «الثَّكَنَة العسكرية»، إذ إنّ هذه لم ترد في معاجم اللغة؛ وهي تُجمع على «ثُكَن» و«ثُكْنات»، ولا يمكن جمعها على «ثَكَنات».

(ث ل ج) - ثَلَجَ أو ثَلِجَ لا ثَلُجَ

قل: «ثَلَج قلْبُه، أو ثَلِجَ قلبُه»، بفتح اللام أو كسرها، ولا تقل: «ثَلُج قلبُه»، بضمّ اللام، إذ إنّ هذه لم ترد في العربيّة.

(ث م ل) - ثَمِل لا ثَمَل

قل: «ثَمِلَ»، أي أخذ فيه الشراب، بكسر الميم، ولا تقل: «ثَمَل» إذ إنّ من معاني هذه: أقام وٱسْتَقَرَّ؛ و«ثَمَل الطعامَ»: أصلحه.

(ث م م) - ضربته فبكى لا ضربته ثمّ بكى

قل: «ضربْتُه فبكَى»، ولا تقل: «ضربتُه ثُمَّ بَكَى»، إذ إنّ «ثمّ» تدلّ على وجود فترة زمنية بين فعل الضرب وفعل البكاء، وهذا غير معقول لأنّ البكاء يكون عادةً عند الضرب أو بعده مباشرةً لا بعد فترة زمنيّة.

(ث م م) - ثُمَّ لا ثمَّ بعد ذلك

قل: «دخل أحمد ثمَّ محمود»، ولا تقل: «دَخَل أحمد ثم دخل محمود بعد ذلك»، إذ إنّ «دخل» حشو لا حاجة بنا إليه، و«ثمّ» تحمل معنى «بعد ذلك» نفسها.

(ث م م) - من ثَمَّ لا من ثُمَّ

قل: «توجّهت إلى طرابلس، ومن ثَمَّ إلى بيروت»، بفتح الثاء، ولا تقل: «توجّهت إلى طرابلس ومن ثُمّ إلى بيروت»، إذ إنّ «ثُمّ» بالضمّ، حرف عطف، وبالفتح، اسم إشارة بمعنى «هناك»، وبهٰذه يتمّ المعنى.

(ث م ن) - السمين لا الثمين

قل: «لا يميّز الغَثَّ من السَّمين»، ولا تقل: «لا يميّز الغثّ من الثّمين»، إذ إنّ «الغثّ» تعني: «الضعيف المهزول»، و«السّمين» ضدّها.

(ث ن ي) - الثاني عشر لا الثانيَ عَشَر

قل: «رأيت الثانيْ عشَرَ»، ولا تقل: «رأيت الثانيَ عَشَرَ»، إذ إنّ العدد المركّب الذي ينتهي صدرُه بياء، يُبْنَى جزؤُه الأوّل على السكون، نحو: «الحاديْ عشر».

(ث ن ي) - ثانويّ لا ثنويّ

قل: «هذا أمر ثانويّ أو تعليم ثانويّ»، ولا تقل: «هذا أمر ثَنَويّ أو تعليم ثَنَويّ»، إذ إنّ هذه تعني: الذي يَدينُ بمذهب يقول بإلٰهين اثنين: إلٰهٍ للخير، وإلٰهٍ للشرّ، ويرمز لهما بالنور والظّلام.

(ث ن ي) - ثَنَوْا لا ثَنُوا

قل: «ثَنَوْا العدوَّ على وجهه»، بفتح النون، أيّ ردّوه من حيث أتى»، ولا تقل: «ثَنُوا العدوّ على وجهه»، بضمّ النون، إذ إنّ الفعل «ثَنى» ينتهي بألف مقصورة لا بياء، فإذا أسند إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ث ن ي) - يقرّون بها ويُثنون عليها لا يقرّون ويُثنون عليها

قل: «إن الذين يتابعون هذا المقال يُقِرّون بجهود القائم به ويُثنون عليها»، ولا تقل: «إن الذين يتابعون هذا المقال يقرّون ويثنون على جهود القائم به»، إذ إنّ الفعل «أقَرَّ» يقتضي الباء، والفعل «أثْنَى» يقتضي «على».

(ث ن ي) - ربيع الآخِر وجُمادى الآخِرة لا ربيع الثاني وجُمادى الثانية

قل: «شهر ربيع الأوّل وشهر ربيع الآخِر»، ولا تقل: «شهر ربيع الأوّل وشهر ربيع الثاني»، إذ إنّ العرب لا يسمّون «الثاني» إلّا ما كان له ثالث ورابع. . . ؛ وعليه قل: «جمادَى الأولى وجُمادَى الآخِرة»، ولا تقل: «جمادى الأولى وجمادى الثانية».

(ث و ب) - مثل لا بمثابة

قل: «أنت مثل أبي وأمي»، ولا تقل: «أنت بمثابة أبي وأمّي»، إذ إنّ من

معاني المثابة: البيت، الملجأ، مجتمع الناس، الجزاء.

(ث و ر) - لم يَثُرِ الجنود لا لم يَثُرْ الجنود

قل: «لم يَثُرِ الُجنود على المستعمرين»، بتحريك الراء، ولا تقل: «لم يَثُرْ الجنود على المستعمرين»، بتسكين الراء، إذ إنّ اللام في «الجنود» ساكنة، والراء في «لم يَثُرْ» ساكنة لأنّ الفعل المضارع «يَثُرْ» مجزوم بـ«لم»، فَوَجب عندئذٍ تحريك الساكن الأوّل (الراء) بالكسر كي يمكننا التلفّظ بها.

(ث و ر) - ثَوْريّ لا ثورَويّ

قل: «هٰذا شعبٌ ثَوْرِيٌّ»، ولا تقل: «هذا شعبٌ ثَوْرَوِيّ»، إذ إنّ تاء التأنيث تحذف عند النسبة دون زيادة هنا أو تعويض.

باب الجيم

(ج ا ك ي ت) - رداء أو سُترة لا جاكيت

قل: «ارتدى رداءه أو سُتْرَتَه»، ولا تقل: «ارتدى جاكيته»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية معرّبة.

(ج ب ر) - يَجْبُر لا يَجْبِرُ

قل: «يَجْبُر الطبيب العظْمَ»، بضمّ الباء، ولا تقل: «يَجْبِر الطبيب العظمَ»، إذ إنّ هذه غير مسموعة عن العرب.

(ج ب ن) - الجُبْن لا الجِبْن

قل: «أكلتُ جُبْنًا»، بضمّ الجيم، أي ما جمد من اللبن، ولا تقل: «أكلْتُ جِبْنًا»، بكسر الجيم، إذ إنّ هذه ليست من العربية.

(ج ب هـ) - قابلتُ لا جابهتُ

قل: «قابلتُ المخاطر وجهًا لوجه»، ولا تقل: «جابَهْتُ المخاطر وجهًا لوجهٍ»، إذ إنّ «جابهتُ» لم ترد في المعاجم بمعنى «قابلتُ».

(ج ح د) - جَحِدَ لا جَحَدَ

قل: «جَحِد فلانٌ» بكسر الحاء، أي قَلَّ خيرُه لِفَقْرٍ أو بُخلٍ، ولا تقل: «جَحَد فلان»، بفتح الحاء، إذ إنّ هذه متعدّية فتقول: «جَحَدُه فلان»، بفتح

الحاء، أي كفر به أو كذَّبه؛ وجَحَده حَقَّه: أنكره مع علمه بهِ.

(ج ح م) - هذه الجحيم لا هذا الجحيم

قل: «هذه الجحيم مستعِرة»، ولا تقل: «هذا الجحيم مستعِرٌ»، إذ إنّ «الجحيم» مؤنَّثة، نحو: ﴿وَإِذَا ٱلْجَحِيمُ سُعِّرَتْ﴾[1]، والآية: ﴿وَبُرِّزَتِ ٱلْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ﴾[2].

(ج خ خ) - جخخْتُ لا جخّيتُ

قل: «جَخَخْتُ» إذا استعملت من الثياب أوغيرها ما يفتخر به، ولا تقل: «جَخَّيت»، إذ إنّ الفعل «جخَّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ج د د) - يجِدُّ لا يجُدُّ

قل: «يجِدُّ في الأمر»، بكسر الجيم، إذا أردت الاجتهاد، ولا تقل: «يجُدّ في الأمر»، بضمّ الجيم، إذ إنّ من معاني هذه «يقطع».

(ج د د) - جدَدْت لا جدّيت

قل: «جدَدْتُ في الأمر»، أي اجتهدت، ولا تقل: «جدَّيْت في الأمر»، إذ إنّ الفعل «جَدَّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ج د د) - جُدَّة لا جَدَّة

قل: «سافرنا إلى مدينة جُدَّة»، بضم الجيم، ولا تقل: «سافرنا إلى مدينة جَدَّة»، بفتح الجيم، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

---

(١) التكوير: ١٢.

(٢) النازعات: ٣٦.

(ج د د) - جِدّ لا جَدّ

قل: «لم ينظر إلى الأمر بجِدٍّ»، ولا تقل: «لم ينظر إلى الأمر بِجَدٍّ»، إذ إنّ «الجَدّ» هو الحظّ، أو والد أحد الأبوين.

(ج د ر) - الجُدَريّ أو الجَدَريّ لا الجِدْريّ

قل: «أصيب بالجُدَريّ أو بالجَدَريّ»، ولا تقل: «أصيبَ بالجِدْريّ»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة. والجُدَريّ: داء يُخْرِج قُروحًا في البدن، تمتلئ ماءً وَتَتَقَيَّح.

(ج د ل) - جَدَّل لا جَنْدَل

قل: «طعن الفارسُ جنودَ العدوّ فجدَّلَهم فانْجَدَلوا»، ولا تقل: «طعن الفارسُ جنودَ العدوّ فجَنْدَلهم»، إذ إنّ هذه لم ترِدْ في العربية بمعنى: صرعهم ورماهم على الجَدَالة (الأرض).

(ج د ل) - ضفيرة لا جديلة

قل: «لهٰذه الطفلة ضفيرة ذهبية»، ولا تقل: «لهذه الطفلة جديلة ذهبية»، إذ إنّ من معاني «الجديلة»: القبيلة، الطريقة، الناحية...

(ج ذ ب) - يَجْذِب لا يَجْذُب

قل: «يَجْذِبُه إليه»، بكسر الذال، ولا تقل: «يَجْذُبه إليه»، بضمّ الذال، إذ إنّ هذه غير مسموعة عن العرب.

(ج ذ ل) - جَزْلًا لا جَذْلًا

قل: «كان كلام الخطيب جَزْلًا»، بالزاي، ولا تقل: «كان كلام الخطيب

جَذْلًا»، بالذال، إذ إنّ هذه خطأ، فالجَذَل هو الفَرَح، و«الجِذْل» هو أصل الشجرة بعد ذهاب الفَرْع.

(ج ر أ) - يجرُؤ لا يجرَأ

قل: «لا يجرُؤُ على فعل كذا»، بضمّ الراء، ولا تقل: «لا يجرَأ على فعل كذا»، بفتح الراء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(ج ر ب) - تجرِبة وتجارِب لا تجرُبة وتجارُب

قل: «تَجْرِبة وتجارِب»، بكسر الراء، ولا تقل: «تجرُبة وتجارُب»، بضمّ الراء، إذ إنّ هذه ليست من العربية.

(ج ر د) - شحبَ أو تغيَّر أو نصَل أو نَفَض لا جَرَد

قل: «شَحَب لونُ الثوب، أو تَغيَّر أو نَصَل أو نَفَضَ»، ولا تقل: «جَرَدَ لَوْنُه»، إذ إنّ من معاني «جَرَد»: قَشَر وأزال.

(ج ر ر) - جررْتُ لا جَرَّيت

قل: «جَرَرْتُ الشيء»، ولا تقل: «جَرَّيْتُ الشيء»، إذ إنّ الفعل «جرّ» يفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(چ ر س و ن) - النادِل لا الچرسون

قل: «جاءَ النادِلُ بالطعام»، ولا تقل: «جاء الچرسون بالطعام»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية معرّبة.

(ج ر ص) - جرّس لا جرّص

قل: «أبدى فلان من التصرّف والكلام ما جُرِّس به»، ولا تقل: «أبدى فلان من التصرّف والكلام ما جُرّصَ به»، إذ إنّ هذه ليست من العربية.

(ج ر ف) - مِجْرَفة أو مِجرَف لا مَجْرفة

قل: «يحمل الفلّاح مِجْرَفَته أو مِجْرَفَه ويذهب إلى حقله»، بكسر الميم، ولا تقل: «يحمل الفلّاح مَجْرَفَته ويذهب إلى حقله»، بفتح الميم، إذ إنّ اسم الآلة لا يأتي على وزن «مَفْعَلة».

(ج ر ف) - يجرُف لا يجرِف

قل: «يجرُف الشيء»، بضمّ الراء، ولا تقل: «يجرِف الشيء»، بكسر الراء، إذ إنّ هذه غير مسموعة عن العرب.

(ج ر ي) - جَرَوْا لا جَرُوا

قل: «هم جَرَوْا»، بفتح الراء، ولا تقل: «هم جَرُوْا»، بضمّ الراء، إذ إنّ الفعل «جرى» ينتهي بألف مقصورة لا بياء، فإذا أُسْنِدَ إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ج ز ع) - جَزِع لا جَزَع

قل: «جَزِع لما نزل به من مصائب»، بكسر الزاي، ولا تقل: «جَزَع لما نزل به من مصائب»، بفتح الزاي، إذ إنّ هذه متعدّية، نحو: «جَزَع الشيء» أي جَزَأه وقَطعه، وجَزَع له من ماله: أي قطع له منه.

(ج ز م) - يجزِم لا يَجزُم

قل: «لم يَجْزِم الأمرَ»، بكسر الزاي، ولا تقل: «لم يجزُم الأمرَ»، بالضمّ، إذ إنّ هذه غير مسموعة.

(ج ز م) - يجزِمه لا يجزم عليه

قل: «يجزِم أن الأمر يهمّه»، ولا تقل: «يجزِم على أنّ الأمر يهمّه»، إذ إنّ الفعل «جزم» يتعدّى بنفسه، لا بـ«على».

(ج س س) - جَسَسْنا لا جسَّينا

قل: «جسَسْنا الخبرَ»، ولا تقل: «جَسَّيْنا الخبرَ»، إذ إنّ الفعل «جسّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ج س س) - يجُسّ لا يجِسّ

قل: «يَجُسّ الأخبار ونَحْوَها»، بضمّ الجيم، أي يبحث عنها، ولا تقل: «يجِسّ الأخبارَ ونحوها»، بكسر الجيم، إذ إنّ هذه غير مسموعة عن العرب.

(ج ش ع) - جَشِع لا جَشَع

قل: «جَشِعَ فلانٌ»، بكسر الشين، أي حَرِصَ أشدَّ الحرص وطمع أسوأ الطمع، ولا تقل: «جَشَع فلانٌ»، بفتح الشين، إذ إنّ هذه لم تسمع عن العرب بهٰذا المعنى.

(ج ع ب) - جَعْبة لا جُعبة

قل: «أخرج ما في جَعْبَتِه»، بفتح الجيم، ولا تقل: «أخرج ما في جُعْبته»، بضمّ الجيم، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ج ع ل) - يجعلني أفعل لا يجعلني أن أفعل

قل: «هذا الأمر يجعلني أُوَاصل السَّفر»، ولا تقل: «هذا الأمر يجعلني أن أُواصل السفر»، إذ إنّ دخول «أنْ» على المفعول به الثاني لِ«جعل» يجعل تأويلها وما بعدها بالمصدر متعذّرًا، إذ لا يصحّ القول: «هذا الأمر يجعلني مواصلة السَّفَر».

(ج ف ف) - يجِفّ لا يَجُفّ

قل: «يَجِفّ وييبسُ»، بكسر الجيم، ولا تقل: «يَجُفّ وييبس»، بضمّ الجيم، إذ إنّ هذه متعدّية، نحو: يجُفّ الشيءَ أي يجمعه.

(ج ف ل) - يَجفِل أو يَجفُل لا يَجفَل

قل: «فلان يَجْفِل أو يَجْفُل كالنَّعَامة»، بكسر الفاء أو بضَمّها، أي يهرب، ولا تقل: «فلان يَجْفَل كالنعامة» بالفتح، إذ إنّ هذه غير مسموعة.

(ج ف ن) - الجَفْن لا الجِفن أو الجُفن

قل: «أغْمض جَفْنَه. . .»، بفتح الجيم، ولا تقل: «أغمض جِفْنه أو جُفْنَه»، بالكسر أو الضمّ، إذ إنّ هاتين لم تردا في العربية.

(ج ف و) - جفَوْا لا جَفُوا

قل: «جَفَوْا»، بفتح الفاء، إذا كنت تقصد أنّهم لم يلزموا مكانهم، ولا تقل: «جَفُوا»، بضمّ الفاء، إذ إنّ الفعل «جَفَا» ينتهي بألف لا بياء، فإذا أُسْنِد إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ج ل د) - يَجلِد لا يجلُد

قل: «كان المحقّق يجلِده بالسّوط»، بكسر اللام، ولا تقل: «كان المحقّق يجلُده بالسّوط»، بضمّ اللام، إذ إنّ «يجلِدُ» بالكسر، تعني: يضرب، أمّا بالضم فتعني: يصبح ذا صلابة وجلادة، وتكون هنا لازمة.

(ج ل س) - يجلِس لا يجلُس

قل: «يجلِس على كرسيّ العظمة»، بكسر اللام، ولا تقل: «يجلُس على كرسيّ العظمة»، بضمّ اللام، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ج ل س) - جلسَ عن لا جلس على

قل: «جلس عن يمينه»، ولا تقل: «جلس على يمينه»، إذ إنّ «على» لا تحمل هنا معنى «عن».

(ج ل ط) - جُلطة لا جَلطة

قل: «أصيبَ فلان بجُلْطَة دمويّة»، بضمّ الجيم، ولا تقل: «أصيب فلان بجَلْطة دموية»، بفتح الجيم، إذ إنّ تلك تعني البقعة المتجمّدة من الدم، أمّا هذه فلم ترد بهٰذا المعنى.

(ج ل و) - جَلَوْا لا جَلُوا

قل: «جَلَوْا عن بلدهم»، بفتح اللام، ولا تقل: «جَلُوا عن بلدهم»، بضم اللام، إذ إنّ الفعل «جلا» ينتهي بألف لا بياء، فإذا أُسْندَ إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ج م د) - جَمَد أو جَمُد لا جَمِدَ

قل: «جَمَدَ السائل، أو جَمُد السائل»، بفتح الميم أو ضمّها، ولا تقل: «جَمِدَ السائل»، بكسر الميم، إذ إنّ هذه خطأ.

(ج م د) - جُمادَى الآخِرة لا جُمادَى الآخِر

قل: «كانت جُمَادَى الأولى أخصب من جُمادى الآخِرة»، ولا تقل: «كان جمادَى الأوّل أخصب من جمادَى الآخِر»، إذ إنّ «جمادَى» مؤنّثة.

(ج م ع) - مَجْمَع لا مُجَمَّع

قل: «مَجْمَع اللغة العربية»، ولا تقل: «مُجَمَّع اللغة العربية»، إذ إنّ هذه من «جَمَّع» بتشديد الميم، لا من «جَمَع»، فـ«المَجْمَع»، بالفتح، تعني: مؤسّسة للنهوض باللغة، أو العلوم، أو الفنون، ونحوها.

(ج م ل) - الجُمّل لا الجُمَل

قل: «حساب الجُمَّل»، بتشديد الميم وفتحها، ولا تقل: «حساب الجُمَل»، بتخفيف الميم، إذ إنّ هذه جمع لكلمة «جملة»، أمّا «حساب الجمّل» فهو حساب الأحرف الهجَائيّة المقرونة بأرقام من الواحد إلى الألف على الشكل التالي:

أ = ١، ب = ٢، ج = ٣، د = ٤، هـ = ٥، و = ٦، ز = ٧، ح = ٨، ط = ٩، ي = ١٠، ك = ٢٠، ل = ٣٠، م = ٤٠، ن = ٥٠، س = ٦٠، ع = ٧٠، ف = ٨٠، ص = ٩٠، ق = ١٠٠، ر = ٢٠٠، ش = ٣٠٠، ت = ٤٠٠، ث = ٥٠٠، خ = ٦٠٠، ذ = ٧٠٠، ض = ٨٠٠، ظ = ٩٠٠، غ = ١٠٠٠.

(ج م هـ ر) - جُمْهور لا جَمهور

قل: «جُمْهورٌ»، بضمّ الجيم، ولا تقل: «جَمْهور»، بفتح الجيم، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ج ن ح) - جناح لا جانح

قل: «جناح الطائر»، ولا تقل: «جانِح الطائر»، إذ إنّ «الجانِح» هو المائل.

(ج ن ن) - الجَنان لا الجِنان

قل: «فلان ثَبْتُ الجَنان»، بفتح الجيم، أي: شجاع، ولا تقل: «فلان ثَبْتُ الجِنان»، بكسر الجيم، إذ إنّ هذه تعني: جمع الجنَّة. والجَنان، بالفتح، هو القلب.

(ج ن ن) - جُنَّ لا جَنَّ

قل: «جُنَّ جنونًا»، بضمّ الجيم، إذا كنت تقصد أنّ عقله قد زال، ولا تقل: «جَنَّ جنونًا»، إذ إنّ من معاني هذه: «أظْلَم» أو «اشتَدَّ» الظلام».

(ج ن ي) - جَنَوْا لا جَنُوا

قل: «جَنَوْا على أنفسهم»، بفتح النون، ولا تقل: «جَنُوا على أنفسهم»، بضمّ النون، إذ إنّ الفعل «جنى» ينتهي بألف مقصورة لا بياء، فإذا أُسْنِدَ إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ج هـ د) - جهد جاهد لا جهد جَهيد

قل: «بعد جهْد جاهدٍ»، للمبالغة، ولا تقل: «بعد جهْد جَهيد»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ج هـ ر) - جواهر لا مجوهرات

قل: «وجدت ليلى جواهرها في السّوق»، ولا تقل: «وجدت ليلى مُجوهَراتها في السّوق»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربيَّة.

(ج هـ ر) - جَهْوَريّ أو جَهير لا جَهُوريّ

قل: «فلان ذو صوتٍ جَهْوَرِيّ أو جَهِير»، ولا تقل: «فلان ذو صوتٍ جَهُورِيّ»، إذ إنّ هذه لم ترد في اللغة بمعنى «المرتفع».

(ج هـ ر) - المِجْهَر أو المُجْهِر لا الميكروسكوب أو المُجْهَر أو المِجْهار

قل: «المِجْهَر أو المُجْهِر»، إذا كنت تقصد تلك الآلة التي تُسَمّى بـ«الميكروسكوب»، وتقوم بتكبير الأجسام، فَيُرَى بها ما لا يُرَى بالعَيْنِ المجرّدة»، ولا تقل: «مُجْهَر»، بضمّ الميم وفتح الهاء؛ أو «مِجْهار» إلّا إذا كنت تقصد بهٰذه الأخيرة الجهازَ الذي تصدر عنه ذبذباتٌ صوتيّة جَهيرة بفعل الذبذبات الكهربائيّة فيه، وهو المعروف بـ«السَّمَّاعة».

(ج هـ ش) - أجهش... ثم بكى لا بكى ثمَّ أجهش...

قل: «أجهش بالبكاء ثمّ بكى. . .»، ولا تقل: «بكى ثم أجهش بالبكاء»، إذ إنّ «أجهش» تعني: «تهيّأ للبكاء»، فكيف يبكي ثم يتهيّأ للبكاء!؟.

(ج هـ ل) - جهْلك إياه لا جهْلك به

قل: «معرفتك الشيء خير من جهلك إيّاه»، ولا تقل: «معرفتك بالشيء خير من جهلك به»، إذ إنّ الفعل «جهل» يتعدّى بنفسه لا بالباء، وكذلك الفعل «عرف».

(ج و ب) - أجاب السؤال أو أجاب عنه لا أجاب عليه

قل: «أجاب السّؤَال أو عن السّؤال...»، ولا تقل: «أجاب على السؤال...»، إذ إنّ الفعل «أجاب» لا يتعدّى بـ«على».

(ج و ز) - جازه لا جاز فيه

قل: «جاز ذاك المكان»، ولا تقل: «جاز في ذاك المكان»، إذ إنّ الفعل «جاز» يتعدّى بنفسه لا بـ «في».

(ج و ط) - الصَّحفة لا الجاط

قل: «هاتِ الصَّحْفة أو طُفْ بها على الآكلين»، ولا تقل: «هاتِ الجاطَ وطُفْ بهِ على الآكلين»، إذ إنّ هذه كلمة أعجميّة.

(ج و ع) - جَوعان لا جَيْعان

قل: «هو جَوْعان»، ولا تقل: «هو جَيْعان»، إذ إنّ هذه لم ترد في كلام البلغاء.

(ج و ل) - الجَوْلان لا الجُولان

قل: «لقد انتصر العرب في الجَوْلان»، بفتح الجيم، ولا تقل: «لقد انتصر العرب في الجُولان»، بضمّ الجيم، إذ إنّ هذه تعني التُّراب.

(ج و م) - هذه الجامُ لا هٰذا الجامُ

قل: «طفحت جَامُ غضبه فصبّها علينا»، ولا تقل: «طفح جامُ غَضبه فصبّه علينا»، إذ إنّ «الجام» مؤنّثة، وهي إناء للشّرَاب والطعام من فضّة أو زجاج ونحوهما، وقد استُعملت هنا مجازًا.

(ج ي ن) - لام جيم لا لام جين

قل: «هذا الأمر لا يحتمل «لام جيم»»، ولا تقل: «هٰذا الأمر لا يحتمل «لام جين»، إذ إنّهما حرفان مقتطعان من كلمتي: «لا جدَال»، تأكيدًا لصحّة الأمر وصراحة وضعه.

باب الحاء

(ح ب ب) - حبَّبها إليه لا حبَّبه بها

قل: «حَبَّبَ اللغة إليه»، ولا تقل: «حَبَّبه باللغة»، إذ إنّ «حَبَّبَها إليه»، تعني: جَعَلها محبوبة، والثانية لا تفِي بالمقصود.

(ح ب ب) - التّحابّ لا التحابُب

قل: «التَّحابّ بين أفراد الأسرة ضروريّ لاستمرارها...»، ولا تقل: «التحابُب بين أفراد الأسرة ضروريّ لاستمرارها...»، إذ إنّ الفعل الثلاثيّ المضاعف إذا كان من باب التفاعل وَجَب في مصدره إدغام أحد الحرفين المتجانسين في الآخر.

(ح ب س) - الفَتَخَة لا المَحْبَس

قل: «لبسَ الفَتْخة أو الفَتَخَة في إصبعه»، ولا تقل: «لبسَ المَحْبَس في إصبعه»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ح ب ك) - الحَبْك لا الحُبْكة

قل: «الحَبْك القَصَصيّ في مسرحيّتك كان جيّدًا»، ولا تقل: «الحُبْكَة القَصصيّة في مسرحيّتك كانت جيّدة»، إذ إنّ من معاني هذه: الحبل الذي يشدّ به على الوسط، والقارورة الضيقة الفم...

(ح ب ل) - حِبالة لا حُبالة

قل: «وقع في حِبالة الصيّاد»، بكسر الحاء، أي: في مِصْيَدَتِه، ولا تقل: «وقع في حُبالة الصّيّاد»، بضمّ الحاء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ح ت ت ى) - حتى لا وَحتى

قل: «الاجتماع من الساعة العاشرة حتى الخامسة عصرًا»، ولا تقل: «الاجتماع من الساعة العاشرة وحتى الخامسة عصرًا»، إذ إنّ هٰذا التعبير خاطئ.

(ح ت ت ى) - حتى لا وَحتى

قل: «تحسّن سعر النفط العربي حتى سعر النفط العراقيّ تحسّن سعره»، ولا تقل: «تحسّن سعر النفط العربيّ وحتى النفط العراقيّ تحسّن سعره»، إذ إنّ دخول حرف العطف «و» على «حتّى» لم يرد في اللغة العربية، لأن حرف العطف لا يدخل مباشرة على حرف عطف آخر.

(ح ت م) - حَتَمَ لا حَتَّم

قل: «حَتَم فلان عليه السَّفَرَ»، بالتخفيف، بمعنى: أوجبه، ولا تقل: «حَتَّمَ فلان عليه السَّفَر»، بالتشديد، إذ إنّ هذه خطأ.

(ح ت م) - حاتِم لا حاتَم

قل: «فلان أكرم من حَاتِم الطائيّ»، بكسر التاء، ولا تقل: «فلان أكرم من حاتَم الطائيّ»، بفتح التاء، إذ إنّ هذه خطأ. والحاتِم، بالكسر، هو اسم فاعل من «حَتَم» الذي من معانيه: قَضى وحكم.

(ح ج ج) - حُجّة لا حِجّة

قل: «فلان ذو حُجّة واهية»، بضم الحاء، ولا تقل: «فلان ذو حِجّة واهية»، بكسر الحاء، إذ إنّ هذه تعني: السَّنة أو الاسم من «حَجَّ»؛ أمّا «الحُجَّة»، بالضمّ فتعني: الدليل والبرهان.

(ح ج ج) - حجَجْنا لا حجّينا

قل: «حجَجْنا البيتَ الحرام»، ولا تقل: «حجَّيْنا البيت الحرام»، إذ إنّ الفعل «حجّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ح ج ج) - يحُجّ لا يحِجّ

قل: «يحُجَّ البيت الحرام»، بضمّ الحاء، ولا تقل: «يحِجّ البيت الحرام»، بكسر الحاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربيّة.

(ح ج ج) - احتججْتُ لا احتجَّيت

قل: «احتجَجْتُ على قوله»، ولا تقل: «احتجّيْتُ على قوله»، إذ إنّ الفعل «احتجّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ح ج م) - إضعاف لا تحجيم

قل: «افتعلوا هذه البَلْبَلة لإضعافك»، ولا تقل: «افتعلوا هذه البَلْبلة لتحجيمك»، إذ إنّ هذه لم ترد بمعنى الأولى، بل إنّ «حجَّم» تأتي بمعنى: نظر نظرًا شديدًا.

(ح ج و) - أُحجيّة لا أحجية

قل: «هذه أُحْجِيَّةٌ لطيفة»، بتشديد الياء، أي «لغز لطيف»، ولا تقل: «هذه أُحجيَة لطيفة»، بتخفيف الياء، إذ إنّ أصل «الأُحْجِيَّة» «أُحْجُوْوَة» على وزن

«أُفْعُولة»، فأبدِلت الواو ياءً، وأدغمت في الواو الأخيرة، فصارتا ياءً مشدّدة أي: «أُحْجِيَّة».

(ح د ب) - حَدَب لا حَدْب

قل: «جاء الناس من كلّ حَدَبٍ وصَوْبٍ»، بفتح الدال، ولا تقل: «جاء الناس من كلّ حَدْبٍ وصَوْبٍ»، بتسكين الدال، إذ إنّ «الحدَب» تعني: ما ارتفع وغلظ من الأرض، أما «الحَدْب» فلم ترد بهٰذا المعنى.

(ح د ب) - الحَدَب لا الحَدْب

قل: «عُرِف عُروة بالحَدَب على الفقراء»، ولا تقل: «عرف عروة بالحَدْبِ على الفقراء»، إذ إنّ المصدر من الفعل «حَدَب» هو «الحَدَب» بفتح الدال، لا بتسكينها.

(ح د ث) - حدّث بـ... لا حدّثَ عن... أو حدّث على...

قل: «حَدَّثه بما جَرى»، ولا تقل: «حَدَّثه عَمَّا جَرى، أو على ما جرى»، إذ إنّ الفعل «حدّث» يتعدّى بالباء هنا، لا بـ«عن»، أو بـ«على».

(ح د ل) - المِرْداس أو المِرْدَس لا المِحْدلة

قل: «سَوِّ أرضَك بالمِرْداس أو بالمِرْدَس»، ولا تقل: «سَوِّ أرضك بالمِحْدَلة»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ح د و) - نَعْل لا حَدْوة

قل: «وَضَع للفرس نَعْلًا»، ولا تقل: «وَضَع للفرس حَدْوَة»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ح د و) - حداهُ على لا حدا به على

قل: «حَدَاه على السفر»، أي: حَثَّه، ولا تقل: «حَدَا به على السفر»، إذ إنّ «حَدا بالإبل» تعني: حثَّها بالحُداء على السَّير. والحُداء: هو الغناء للإبل.

(ح ذ ر) - الحَزْر لا الحَذَر

قل: «لقد اعتمدت في تقييمي لك على الحَزْر»، بالزاي، ولا تقل: «لقد اعتمدت في تقييمي لك على الحذَر»، بالذال، إذ إنّ هذه لم ترد بمعنى الأولى في اللغة العربيّة.

(ح ذ ر) - احذَرْ أن يصيبك... لا احذر ألّا يصيبك...

قل: «احذر أن يصيبك مكروه»، ولا تقل: «احذر ألّا يصيبك مكروه»، إذ إنّ هذه تفيد الحذر من عدم الإصابة بمكروه.

(ح ر ب) - حاربوا أعداءَهم لا حاربوا ضدّ أعدائهم

قل: «حارب المنافسون أعداءهم»، ولا تقل: «حارب المنافسون ضدّ أعدائهم»، إذ إنّ «ضدّ الأعداء» هو مخالفهم وخصمهم، ومن يحارب خَصْم عدوّه يكنْ نصيرًا لذاك العدوّ أو حليفًا له، لا ضدًّا.

(ح ر ج) - حَرَج لا حراجة

قل: «حَرَجُ الموقف»، ولا تقل: «حَراجة الموقف»، إذ إنّ المصدر من الفعل «حَرَج» هو «الحَرَج» بفتح الراء.

(ح ر ر) - كتبها أو أنشأها لا حرّرها

قل: «كتب الرسالة أو الصحيفة أو أنشأها»، ولا تقل: «حرَّر الرسالة أو

الصحيفة»، إذ إنّ من معاني «حرّرَ» الكتابَ أو غيرَه: قوَّمَه وحسَّنَه وخَلَّصه بإقامة حروفه وإصلاح سقطه.

(ح ر ش) - التحريج لا التحريش

قل: «التحريج»، ولا تقل: «التحريش»، وهو من «الحُرْج» أو «الحرَجة»، وهو ما يعبّر به عن الغابات والأماكن الكثيرة الأشجار والمتشابكة الأغصان.

(ح ر ق) - حريق لا حريقة

قل: «شَبَّ حريقٌ في مصنع فلان»، ولا تقل: «شبَّت حَرِيقة في مصنع فلان»، إذ إنّ من معاني الحريقة: الحرارة، ونوعًا غليظًا من الحَسَاء.

(ح ر ق ص) - أغاظ لا حَرْقَصَ

قل: «أغاظني فلان بكلامه»، ولا تقل: «حَرْقَصني فلان بكلامه»، إذ إنّ هذه كلمة عاميّة.

(ح ر ك) - حَراك لا حِراك

قل: «أصبح المريض بلا حَراك»، بفتح الحاء، ولا تقل: «أصبح المريض بلا حِراك»، بكسر الحاء، إذ أجمع أئمة اللّغة على كسر الحاء، ما عَدا الشهاب الخفاجيّ الذي أجاز كسْرَها.

(ح ر م) - المحرَّم لا محرَّم

قل: «وُلِدَ فلان في المُحَرَّم»، ولا تقل: «وُلد فلان في مُحَرَّم»، إذ إنّ هذا الشهر أُدْخِلَتْ عليه «ألْ» التعريف من دون الشهور الأخرى، للدلالة على أنه أوّل الشهور القمريّة.

(ح ر م) - دِثار لا حِرام أو بطانيّة

قل: «اشترى دِثارًا صوفيًّا»، ولا تقل: «اشترى حِرامًا صوفيًّا أو بطّانيّة صوفية»، إذ إنّ هذه من ألفاظ العامّة.

(ح ر م) - المَحْرَم لا المُحْرَم

قل: «المَحْرَم»، بفتح الميم، إذا أردْت «ذا الحرمة»، وهو من النساء والرجال الذي يَحْرُمِ التَّزَوّج به لرَحِمه وقرابته، ولا تقل: «المُحْرم» بضمّ الميم، إذ إنّ هذه لم ترد بهذا المعنى.

(ح ر ي) - لم يُحِرْ لا لم يُحْرِ

قل: «لم يُحِرْ جوابًا» مِن «أحْرَى»، أي: لم يردّ جوابًا، ولا تقل: «لم يُحْرِ جوابًا»، إذ إنّ هذه من الفعل «أحار»، وليس من «أحْرَى».

(ح ر ي) - بحث ونقّب لا تحرَّى

قل: «بحث ونقّب عن الأمر»، ولا تقل: «تَحَرَّى عن الأمر»، إذ إنّ «تحرَّى الأمر» تعني: قَصَده وفضَّله، وليس من معانيها: «بحث»، أو «استقصى»، أو «نقَّب».

(ح ز ر) - حَزِيران لا حُزَيران

قل: «في شهر حَزِيران يبدأ فصل الإنتاج»، بفتح الحاء وكسر الزاي، ولا تقل: «في شهر حُزَيْران يبدأ فصل الإنتاج»، بضمّ الحاء، وفتح الزاي، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ح ز ق) - الفُواق لا الحازوقة

قل: «أُصيب الطفل بالفُواق»، ولا تقل: «أُصيب الطفل بالحازوقة»، إذ إنّ

هذه من لفظ العامّة. والفُواق: هو تقلّص فُجائيّ للحجاب الحاجز، يُحْدِث شهقة قصيرة، يقطعها تقلّص المِزْمار.

(ح ز م) - الحُزْمة لا الحِزْمة

قل: «هو كمن يحمل حُزْمةً من الحَطَب»، بضمّ الحاء، ولا تقل: «هو كمن يحمل حِزْمةً من الحَطب»، بكسر الحاء، إذ إنّ هذه خطأ.

(ح س و) - الحَسَاء لا الحِساء

قل: «شربت الحَساء ساخنًا»، بفتح الحاء، ولا تقل: «شربت الحِساء ساخنةً»، بكسر الحاء، إذ إنّها لم ترد في اللغة بالكسر بمعنى «المرَق»، كما أن «الحَسَاء» لفظة مذكّرة، وليست مؤنّثة.

(ح ش ر) - الحشَرة لا الحشْرة

قل: «لا تكن كالحَشَرة الضارّة»، بفتح الشين، ولا تقل: «لا تكن كالحشْرة الضارّة»، بتسكين الشين، إذ إنّ هذه خطأ.

(ح ش ر ج) - حَشْرج لا تَحَشْرج

قل: «حَشْرَجَ فلان»، ولا تقل: «تَحَشْرَج صوته»، إذ إنّ «حَشْرَج» تعني: ردّد صوتَ النَّفَس في حَلْقِه من غير أن يُخْرِجه بلسانه.

(ح ش د) - المَحْشُوّ لا المَحْشيّ

قل: «ما أشْهَى هذا المَحْشُوّ!»، وهو الكوسى أو الباذنجان أو القرع ونحوها، بعد أن يُحشى بالأَرُزّ واللحم المَفْرِيّ، ولا تقل: «ما أشهى هذا المَحْشيّ!»، إذ إنّ أصل الألف في «حشا» واو: حشا يحشو حَشْوًا.

(ح ش ي) - تحاشى عنه لا تحاشاه

قل: «تحاشى عن ذاك الأمر»، ولا تقل: «تحاشَى ذاك الأمر»، إذ إنّ الفعل «تحاشى» يتعدّى بـ«عن».

(ح ش ي) - تحاشى منه لا تحاشاه

قل: «كان يتحاشَى من الوقوع في الخطأ»، ولا تقل: «كان يتحاشى الوقوع في الخطأ»، إذ إنّ الفعل «تحاشى» لا يتعدّى بنفسه بل بـ«من».

(ح ص ص) - سِنّ أو سِنّة أو فصّ أو فِصّة لا حُصّ

قل: «ابتلع سنًّا من الثّوم أو سِنَّةً أو فُصًّا أو فَصًّا أو فِصًّا أو فِصَّةً منه»، ولا تقل: «ابتلعَ حُصًّا من الثوم»، إذ إنّ «الحُصّ» يعني: الوَرْس أو الزَّعْفَران.

(ح ص ص) - الحِصّة لا الحُصّة

قل: «الحِصَّة»، بكسر الحاء، ولا تقل: «الحُصَّة»، بضمّ الحاء، إذ إنّ هذه لم ترد بهٰذا المعنى، ومن الأولى جاءت «الحَصْحَصة».

(ح ض ر) - استعدّ للامتحان لا حضَّر للامتحان

قل: «استعدّ الطلّاب للامتحان»، ولا تقل: «حَضَّر الطلّاب للامتحان»، إذ إنّ الفعل «حضّر» مُتَعدٍّ، نحو: «حَضَّر درسه»: أي أعَدَّه.

(ح ض ر) - حَضْرة لا حضرات

قل: «حضْرةَ السادة والسيّدات...»، ولا تقل: «حضرات السادة والسيدات...»، إذ إنّ «حضرة» تستعمل في مثل هذه العبارة بمعنى «الحضور» الذي هو ضدّ «الغيبة»، والمفرد هنا يغني عن الجمع.

(ح ض ر) - هيّأ أو أعَدَّ لا حضَّر

قل: «هَيَّأَ أو أعَدَّ لِكُلّ مهمّةٍ عُدَّتها»، ولا تقل: «حَضَّر لكلّ مهمّة عُدّتها»، وبناءً على ذلك قل: «تهيّأ للرحيل»، ولا تقل: «تَحَضَّر للرحيل»، إذ إنّ «تحَضَّر» تعني: صار حَضَريًّا بعد أن كان بدويًّا.

(ح ض ر) - يُحْتَضَر لا يَحْتضِر

قل: «فلان يُحْتَضَر»، أي على وشك الموت، ولا تقل: «فلان يَحْتَضِر»، إذ إنّ الفعل «احْتُضِر» لا يستعمل إلّا بصيغة المجهول.

(ح ض ض) - حضضْتُ لا حضّيتُ

قل: «حضضْتُ على العمل»، ولا تقل: «حضَّيْتُ على العمل»، إذ إنّ الفعل «حضَّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ح ض ن) - حِضْن لا حُضْن

قل: «نامَ الطفلُ في حِضْن أمّه»، ولا تقل: «نامَ الطفلُ في حُضْن أمّه»، إذ إنّ هذه لم ترد في اللغة.

(ح ط م) - هذا الحُطام لا هذه الحُطام

قل: «هذا الحُطام»، ولا تقل: «هذه الحُطام»، إذ إنّ «الحُطام» اسمٍ مفرد مذكر لا جمع مؤنّث، وهو بمعنى «الرُّفات».

(ح ظ ل) - أكل الحنظل لا شرب الحنظل

قل: «أكل فلان الحنظل»، ولا تقل: «شرب فلان الحنظل»، إذ إنّ «الحنظل» نبتٌ مُرٌّ تأكله الإبل.

(ح ف ف) - حففْنا لا حَفَّينا

قل: «حفَفْنا الرجلَ»، أي أَحْدَقْنا وَاسْتَدَرْنا به، ولا تقل: «حفَّينا الرجل»، إذ إنّ الفعل «حفّ» يفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ح ف ل) - المَحْفِل لا المَحْفَل

قل: «وقد رآه في المَحْفِل أمسِ»، بكسر الفاء، ولا تقل: «وقد رآه في المَحْفَل أمسِ»، بفتح الفاء، إذ إنّ الفعل «حَفَل» صحيح الآخِر، مكسور العين في المضارع: «يَحْفِل»، ويصاغ اسم المكان منه على وزن «مَفْعِل»، بكسر العين. وعلى هذا قل: «المَحْفِل»، بكسر الفاء، إذا كنت تريد المجلس أو المكان الذي يتمّ فيه الاجتماع، ولا تقل: «المَحْفَل»، بفتح الفاء.

(ح ف ل) - حَفَلت لا حَفِلت

قل: «حَفَلت الصُّحف اليومَ بالأخبار العالميّة...»، بفتح الفاء، ولا تقل: «حَفِلَت الصحف اليوم بالأخبار العالمية...»، بكسر الفاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(ح ف ي) - حافيًا لا حافي القدمين

قل: «مشى حافيًا»، ولا تقل: «مشى حافيَ القدمين»، إذ إنّ «الحفا» لا يكون إلّا للقدمينِ، لذا فالقول الأوّل يؤدّي المعنى بلا زيادةٍ لا جدوى منها، ومثله قل: «مشى نصف ساعة»، ولا تقل: «مشى على قَدَميه نصف ساعة»، إذ إنّ المشي لا يكون إلّا للقَدَمَيْن، أمّا «السير» فهو عامّ، لذا قل: «سارَ على قدميه نصف ساعة أو مشى نصف ساعة».

(ح ق ق) - حُقَّ أو حَقَّ عليه لا حَقَّ له

قل: «حُقَّ لَهُ أن يَفْعَل كذا، أو حَقَّ عَليه أن يفعل كذا»، ولا تقل: «حَقَّ له

أن يفعل كذا»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بمعنى الأُولَيَيْن.

(ح ق ق) - المُحِقّة لا المُسْتَحِقَّة

قل: «وُضعت المطالب المُحقّة قيد الدرس»، ولا تقل: «وُضعت المطالب المستحقّة قيد الدرس»، إذ إنّ «المطالب المستحقّة» تعني الواجب تنفيذها، كأنّها دَيْنٌ حان أجل أدائه، أمّا «المطالب المُحقّة» فهي المطالب التي صارت حقًّا للمُطالِب بها، وقد تحتمل الإمهال في التنفيذ، لأنّها لم يعيّن موعد لأدائها.

(ح ك ك) - حككْتُ جلْدي لا حكَّني جلْدي

قل: «حَكَكْتُ جِلْدِي»، ولا تقل: «حَكَّنِي جِلْدِي»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ح ك م) - مُحْكَم لا محَكَّم

قل: «عملك مُحْكَمٌ»، أي: مُتقن، ولا تقل: «عملك مُحَكَّم»، بالتشديد، إذ إنّ من معاني «حكَّم» الفَرَسَ: جعل لِلجامها حَكَمة، وحكَّم الرجلَ: منعه ممّا يريد.

(ح ك م) - تحكّم في لا تحكَّم بـ

قل: «تحكَّم في الأمر»، ولا تقل: «تحكَّم بالأمر»، إذ إنّ الفعل «تحكّم» يتعدّى بـ«في» لا بالباء.

(ح ك ي) - حكَوْا لا حَكُوا

قل: «هم حَكَوْا عنه الكلام»، بفتح الكاف، أي نقلوه، ولا تقل: «هم حَكُوا عنه الكلام»، بضمّ الكاف، إذ إنّ الفعل «حكى» ينتهي بألف مقصورة لا بياء فإذا

أُسند إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ح ل ز) - حِلِّزة لا حِلْزَة أو حِلِزَّة

قل: «هو الحارث بن حِلِّزَة»، وهو أحد أصحاب المعلّقات السبع، ولا تقل: «هو الحارث بن حِلْزَة أو حِلِزَّة»، إذ إنّ هاتين خطأ.

(ح ل ق) - يحلُق لا يحْلِق

قل: «يحلُق القومُ بعضُهم بعضًا»، بضمّ اللام، إذا كنت تقصد أنّهم يقتلون بعضهم بعضًا، ولا تقل: «يَحْلِق القوم بعضهم بعضًا»، بكسر اللام، إذ إنّ هذه تعني إزالة الشَّعْر.

(ح ل ق) - جَزَّ لا حَلَق

قل: «جَزَّ ضَأْنه»، ولا تقل: «حَلَقَ ضَأنه»، إذ إنّ للضَّأْن صُوفًا، وليس له شعر حتى تقول: «حلَقَ ضأنه».

(ح ل ق و م) - الحُلقوم لا الحَلْقوم

قل: «الحُلْقُوم»، بضم الحاء، ولا تقل: «الحَلْقُوم»، بفتح الحاء، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(ح ل ل) - الحَلَّة الكاتِمَة أو القِدْر الكاتمة لا حَلَّة الضغط

قل: «وضعت الحَلَّة الكاتمة أو القِدْر الكاتمة على النار»، ولا تقل: «وضعت حَلَّة الضَّغْط على النار»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

والحلَّة الكاتمة هي: وعاء الطبخ الذي أُحْكِمَ غِطاؤه لإنْضاج الطعام في

أقْصر مُدَّة، بكَتْم البخار.

(ح ل ل) - حللْتُ لا حلّيت

قل: «حَلَلْتُ عقدةً من لسانِه»، ولا تقل: «حلّيْتُ عقدةً من لسانه»، إذ إنّ الفعل «حلّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ح ل ل) - المحالّ لا المحلّات

قل: «أُغْلِقَت المحالّ التجاريّة»، ولا تقل: «أُغْلقت المحلّات التجاريّة»، إذ إنّ «المحلّات» جمع «محلّة».

(ح ل ل) - حلّ بكم لا حلَّ عليكم

قل: «فلان حَلَّ بكم ضيفًا»، ولا تقل: «فلان حلَّ عليكم ضيفًا»، إذ إنّ الفعل «حلّ» يتعدّى بالباء، لا بـ«على».

(ح ل ل) - احتللْتُ لا ٱحْتلَّيتُ

قل: «احتلَلْتُ مركزًا مرموقًا»، ولا تقل: «احْتلّيْتُ مركزًا مرموقًا»، إذ إنّ الفعل «احتلَّ» يُفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ح ل م) - حَلَم لا حَلِمَ

قل: «حلَم في نومه كذا»، بفتح اللام، ولا تقل: «حَلِمَ في نومه كذا»، بكسر اللام، إذ إنّ هذه لم ترد بمعنى «حَلَم».

(ح ل و) - حُلْوان لا حَلْوان

قل: «حُلْوان مدينة في العراق. . .»، بضمّ الحاء، ولا تقل: «حَلْوان مدينة

في العراق. . .»، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(ح ل و) - حَلْوَيات لا حَلَوِيّات

قل: «أطيبُ الحَلْوَيات»، بتسكين اللام وفتح الواو وتخفيف الياء، ولا تقل: «أطيبُ الحلَوِيّات»، بفتح اللام وكسر الواو وتشديد الياء، إذ إن هذه جمع لكلمة «حَلَوِيّة»، وهذه غير مرادَة، والأولى جمع «حَلْوَى».

(ح م د) - حَمِدْتُ الله أحمَدُه لا حمَدتِ الله أحمُده أو أَحْمِده

قل: «حَمِدْت اللهَ، وأحْمَدُه دومًا»، بكسر الميم (عين الفعل) في الماضي، وفتحها في المضارع، ولا تقل: «حَمَدْت الله، وأحمُدُه دومًا أو أحْمِدُه دومًا»، بفتح الميم (عين الفعل) في الماضي، وضمّها أو كسرها في المضارع، إذ إنّ هذا خطأ شائع.

(ح م ر) - الحمْرُ لا الحُمُر

قل: «الهنود الحُمْرُ» بتسكين الميم، ولا تَقُل: «الهنود الحُمُرُ»، بضمّ الميم، إذ إنّ «الحُمُر» جمع «حِمار».

(ح م ص) - حِمْص لا حُمْص

قل: «مدينة حِمْص جميلة»، بكسر الحاء، ولا تقل: «مدينة حُمْص جميلة»، بضمّ الحاء، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(ح م ص) - الحِمِّص أو الحِمَّص لا الحُمُّصَ

قل: «أكلوا من الحِمِّصِ أو الحِمَّصِ»، ولا تقل: «أكلوا من «الحُمُّص»، إذ إنّ هذه لم ترد في اللغة.

(ح م ض) - حامِضٍ لا حامُضُ

قل: «شربْت من لبنٍ حامِضٍ»، بكسر الميم، ولا تقل: «شربتُ من لبنٍ حامُض»، بضمّ الميم، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(ح م ل) - الحِمْل لا الحُمولة

قل: «وَضَع الحِمْلَ على ظهره»، ولا تقل: «وَضَع الحُمولة على ظهره»، إذ إنّ «الحمولة» لا تكون إلّا للباخرة أو السيارة الشاحنة وما شابَهها.

(ح م ل) - حِمالة أو مِحْمَل لا حَمّالة

قل: «أضاع حِمالة السَّيف أو مِحْمَله»، بكسر الحاء وتخفيف الميم، ولا تقل: «أضاعَ حَمَّالة السَّيْف»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بمعنى الأولى.

(ح م ل) - احتمال أن لا احتمال بأن

قل: «هناك احتمال أن يهطل المطر»، ولا تقل: «هناك احتمال بأن يهطل المطر»، إذ إن الفعل «احتمل» أو ما يُشتقّ منه يتعدّى بنفسه، لا بالباء.

(ح م م) - الحَمّة لا الحِمّة

قل: «اغْتَسل بماء الحَمَّة»، بفتح الحاء، وهي العين النابعة بالماء الحارّ، ولا تقل: «اغْتسل بماء الحِمَّة»، بكسر الحاء، إذ إن من معاني هذه: المنيّة، والعَرَق.

ويطلق اسم «الحَمَّة»، بالفتح، على البلدة العربية السوريّة الشهيرة بمياهها المعدنيّة الحارّة.

(ح م م) - حُمَّ لا حَمَّ

قل: «حُمَّ فلان»، أي أصابته الحُمّى، بضمّ الحاء، (بالبناء للمجهول)، ولا تقل: «حَمَّ فلان»، بفتح الحاء، إذ إنّ من معاني هذه: أذاب، سَخَّنَ، فتقول: حَمَّ الشَّحْمَ: أذابه، وحمَّ الماء: سخَّنه.

(ح م ي) - حَمَوا لا حَمُوا

قل: «الأطباء حَمَوا المريض ما يضرّه»، بفتح الميم، ولا تقل: «الأطباء حَمُوا المريض ما يضرّه»، بضمّ الميم، إذ إنّ الفعل «حمى» ينتهي بألف مقصورة لا بياء، فإذا أُسْنِدَ إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ح ن ج ر) - حَنْجَرة أو حُنجور لا حُنْجُرة

قل: «أصيبَ فلان بالتهابٍ في حَنْجَرتِه أو حُنْجورِه، ولا تقل: «أصيبَ فلان بالتهاب في حُنْجُرَتِه»، إذ إنّ هذه لم ترد في اللغة.

(ح ن ف) - الصُّنْبور لا الحنفيّة

قل: «ملأتُ الإبريقَ من الصُّنْبُور»، ولا تَقُل: «ملأتُ الإبريقَ من الحَنَفِيَّة»، إذْ إنّ هذه من استعمال العامّة. و«الحَنَفِيّة» في العربية جمع «حَنِيفيّ»، وهو الذي يتبع مذهب أبي حَنِيفة.

(ح ن ك) - الحُنكة، الحُنك، الحِنك، الحُنُك لا الحِنْكة

قل: «عُرِف فلان بالحُنكة، أو بالحُنْكِ أو بالحِنْكِ أو بالحُنُك»، ولا تقل: «عُرِف فلان بالحِنْكة»، بالكسر، إذ إنّ هذه خطأ شائع. والحُنْكة هي التجرِبة والبصر بالأمور.

(ح ن ك ل ي س) - الأَنْقَلَيْس أو الأَنْكَلَيْس أو الأَنْقَيْلَس لا الحَنْكَلِيس

قل: «الأَنْقَلَيْسُ، أو الأَنْكَلَيْسُ، أو الأَنْقَيْلَسُ سمكٌ ذو جسم مستدير يشبه الحيّة»، ولا تقل: «الحَنْكَلِيس سمكٌ ذو جسم مستدير يشبه الحيّة»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ح ن ن) - حنَّ إليه لا حنّ له

قل: «حَنَّ المهاجر إلى وطنه»، ولا تقل: «حَنَّ المهاجر لِوَطنه»، إذ إنّ الفعل «حَنَّ» هنا يتعدَّى بـ«إلى»، لا باللام.

(ح ن ن) - فَسَد لا حَنَّن

قل: «فَسَد الطعام أو الجُبْن»، ولا تقل: «حَنَّنَ الطعام أو الجبن»، إذ إن من معاني «حنَّن»: نَوَّر (الشجر)، وحَنَّن فلان: هلَّل أو جَبُنَ. . .

(ح ن ن) - الحنان أو الحِنّة لا الحِنِّيّة

قل: «الحنان الشديد أو الحِنّة الشّديدة تُفْسِد الأطفال»، ولا تقل: «الحِنِّيّة الشديدة تُفسِد الأطفال»، إذ إنّ هذه لفظة عامّية.

(ح ن ن) - الحِنّاء لا الحِنّة

قل: «الحِنَّاء»، ولا تقل: «الحِنَّة»، إذ إن هذه لم تأتِ بمعنى الأولى، وهي نبات ورقه كورق الرمّان، يتّخذ منه خضاب أحمر.

(ح ن و) - ابن الأحناء لا ابن الحنايا

قل: «يخفق له ابن الأحناء»، أي القلب، ولا تقل: «يخفق له ابن الحنايا»، إذ إنّ «الحنايا» جمع «حَنِيّة»، وهي القوس، أمّا «الأحْناء»، فهي جمع «حِنْو»،

وهو كلّ شيء فيه اعوجاج كالضِّلْع... ومن كُنى القلب: «ابن الضلوع»، و«ابن الأحْناء»، و«ابن الجوانح».

(ح ن و - ح ن ي) - حنى يَحْني أو يحنو لا أحْنَى يُحْني

قل: «حنى رَأْسَه، يَحنوهُ أو يَحْنيه»، ولا تقل: «أحْنَى رَأسَه»، إذ إن «حَنَاه» (حنى) تعني: عَطفه، أما «أحنى عليه» فتعني: عطف عليه؛ وبناءً عليه قل: «يَحْني رأسه»، ولا تقل: «يُحني رأسه»، إذ إن «يُحْني» مضارع من الفعل «أَحْنَى على...»، أي: عطف على...

(ح و ج) - محتاج إليه لا محتاج له

قل: «هو محتاج إليه»، ولا تقل: «هو محتاج له»، إذْ إنّ الفعل «احتاج» يتعدّى بـ«إلى».

(ح و ج) - احتاج إليه لا احتاجه

قل: «احتاجَ إلى الشيء»، ولا تقل: «احتاجَ الشيء»، إذ إنّ الفعل «احتاج» يتعدّى بحرف الجرّ «إلى» لا بنفسه.

(ح و ج) - المُحْوِج لا المُحْوَج

قل: «المُحْوِج»، بكسر الواو، ولا تقل: «المحْوَج»، إذ إنّ الفعل هو «أَحْوَج»، واسم الفاعل منه على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميمًا مضمومة وكسر ما قبل الآخر.

(ح و ر) - حَوْران لا حُوران

قل: «حَوْران ذات قُرى كثيرة ومزارع...»، ولا تقل: «حُوران ذات قرى كثيرة ومزارع...»، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(ح و ز) - حازَها لا حازَ عليها

قل: «حازَ الفريق الرياضيّ الكأسَ»، ولا تقل: «حاز الفريق الرياضيّ على الكأس»، إذ إنّ الفعل «حاز» يتعدّى بنفسه لا بـ«على»، وبناءً عليه، قل: «نرجو أن تحوز هذه الفقرة الإذاعيّة رضاكم»، ولا تقل: «نرجو أن تحوز هذه الفقرة الإذاعية على رضاكم».

(ح و ش) - مَحُوكة أو مَحِيكة لا مُحاكة

قل: «هذه الثياب مَحُوكَة أو مَحيكةٌ بأيْدٍ ماهرة»، ولا تقل: «هذه الثياب مُحاكةٌ بأيْدٍ ماهرة»، إذ إنّ الفعل «حاك» ثلاثيّ، واسم المفعول منه على وزن «مفعول».

(ح و ش) - حُوشيّ لا حَوْشيّ

قل: «لا تستعمل حُوشِيَّ الكلام»، بضم الحاء، ولا تقل: «لا تستعمل حَوْشِيَّ الكلام»، بفتح الحاء، وكذلك قُلْ في: «حُوشِيّ الليالي» أي المظلم منها، و«حُوشِيّ الناس» أي الذي لا يخالطهم. «وحُوشِيّ الكلام»: الخارج عن صلب موضوع الكلام.

(ح و ط) - أحاطوه بالمحادثات لا أحاطوا المحادثات به

قل: «أحاطوا الكتمان بالمحادثاتِ»، ولا تقل: «أحاطوا المحادثات بالكتمان»، إذ إنّ معنى «أحاط الشيء بغيره»: جعله له كالحائط.

(ح و ط) - أحاط به لا أحاطه

قل: «ذاك الموقع أحاط به الضَّباب»، ولا تقل: «ذاك الموقع أحاطه الضباب»، إذ إنّ الفعل «أحاط»، يتعدّى بالباء، لا بنفسه.

(ح و ط) - أحاط بهم لا أحاط بهم من كلّ جانب

قل: «أحاط بهم الأعداء»، ولا تقل: «أحاط بهم الأعداء من كل جانب»، إذ إنّ «الإحاطة» لا تكون إلّا من كلّ جانب، وهذه الزيادة حشْو.

(ح و ف) - حافًّا لا حافًا

قل: «أكلوا خبزًا حَافًّا»، بتشديد الفاء، ولا تقل: «أكلوا خبزًا حافًا»، بتخفيف الفاء، إذ إنّ هذه من استعمال العامة. والخبز الحافّ: هو الخبز غير المَأدوم.

(ح و ف) - الحافة لا الحافّة

قل: «وقفتُ على حافَة الوادي»، بتخفيف الفاء، ولا تقل: «وقفت على حافّة الوادي»، بتشديد الفاء، إذ إنّ هذه تعني: «المُحْدِقَة بالشيء المستديرة حوله؛ أمّا «حافَة»، بالتخفيف، فتعني: الطرف وَالجانب.

(ح و ل) - صرفه لا حوّله

قل: «صرفه الخوف عن الكذب»، ولا تقل: «حَوَّله الخوف عن الكَذِب»، إذ إنّ الفعل «حوّل» لم يرد في المعاجم بمعنى «صَرَفَ».

(ح و ل) - أحاله رمادًا لا أحاله إلى رماد

قل: «أحاله رمادًا»، ولا تقل: «أحاله إلى رماد»، إذ إنّ الفعل: «أحال» يتعدّى بنفسه إلى مفعولين، لا بـ«إلى».

(ح و ل) - الحَوَالة لا الحَوَّالة

قل: «الحَوالة المصرفيّة»، بفتح الحاء، وتخفيف الواو، ولا تقل:

«الحَوَّالة المصرفية»، بالتشديد، أو «الحِوالة المصرفية» بكسر الحاء، إذ إن هاتين لم تردا في العربية بهذا المعنى.

(ح و ل) - على أو في لا حول

قل: «شدَّت النِّطاق على وَسَطها، أو في وَسطها»، ولا تقل: «شَدَّت النِّطاق حَول وَسَطها»، إذ إنّ الفعل «شدّ» يتعدّى بـ«على» أو بـ«في»، ولا يسمّى الشّدّ «شدًّا» إذا كان «حول» الشيء؛ و«حول» لا تأتي بمعنى «على» أو «في».

(ح و م) - حامت لا حَوَّمت

قل: «حامت الطّيور حول أعشاشها أو على أعشاشها»، ولا تقل: «حَوَّمت الطيور حول أعشاشها»، إذ إنّ «حَوَّم في الأمر» تعني: استدام النظر فيه.

(ح و ن) - الحانة لا الحان

قل: «شاهدهم في الحانة»، ولا تقل: «شاهدهم في الْحانِ»، إذ إن «الحانة» كلمة معرّبة من الفارسيّة «خانة»، وتعني: مكان بيع الخمر، ولم ترد «حان» في المعاجم الموثوق بها.

(ح و ي) - حواه لا حوَى عليه

قل: «حوى الشيء»، ولا تقل: «حوَى على الشيء»؛ إذ إن الفعل «حوى» يتعدّى بنفسه، لا بـ«على».

(ح ي د) - يَحيد لا يُحيد

قل: «يَحيد به عن الطريق»، بفتح حرف المضارعة، ولا تقل: «يُحيد به عن الطريق»، بضمّ حرف المضارعة، إذ إن الفعل «حادَ» ثلاثيّ، وليس رباعيًّا

«أَحَادَ» لتضمّ حرف المضارعة فيه.

(ح ي ر) - حارَ في.. لا حارَ بِ..

قل: «حار في أمرِهِ»، ولا تقل: «حارَ بأمرِهِ»، إذ إنّ الفعل «حارَ» يتعدّى بـ«في»، لا بالباء.

(ح ي ر) - حارَ أو تحيّر لا احتار

قل: «حار فلان في أمره أو تحيّر»، ولا تقل: «احتار فلان في أمره»، إذ إنّ الفعل «احتار» لم يرد في اللغة بهذا المعنى.

(ح ي ن) - لم يَحِن لا لم يحُن

قل: «لم يَحِن وقت العودة»، بكسر الحاء، ولا تقل: «لم يَحُن وقت العودة»، بضمّ الحاء، إذ إن المضارع من «حان» هو «يحين»، وعند الجزم تبقى الكسرة وتحذف الياء لامتناع التقاء ساكنين.

(ح ي ي) - حيَّ لا حَيِّ

قل: «حَيَّ على الصلاة، حيَّ على الفلاحِ»، بفتح الياء، أي هَلُمّوا إلى. . . ، ولا تقل: «حَيِّ على الصلاة، حيِّ على الفلاح»، بكسر الياء، إذ إنّ هذا خطأ.

(ح ي ي) - محيي الدين لا محي الدين

قل: «مُحْيِي الدين»، ولا تقل: «محِي الدين»، إذ إن «مُحْيِي» اسم فاعل من الفعل الرّباعيّ «أَحْيا»، فهو «مُفْعِلٌ» من «أَفْعَل».

(ح ي ي) - حيويّ لا حياتيّ

قل: «هذا أمر حيويّ»، ولا تقل: «هٰذا أمر حياتيّ»، إذ إنّ النسبة إلى «الحياة» تتمّ بتجريدها أوّلًا من التاء، ثم بقلب الألف واوًا وزيادة ياء النسبة.

باب الخاء

(خ ج ل) - خَجِلٌ لا مخجول

قل: «فلان خَجِلٌ من أفعاله»، ولا تقل: «فلان مخجول من أفعاله، أو فلان خَجول من أفعاله»، إذ إنّ هاتين من لفظ العامّة.

(خ د ر) - المخدِّرات لا المخدَّرات

قل: «فلنحارب المخدِّرات»، بكسر الدال، ولا تقل: «فلنحارب المخدَّرات»، بفتح الدال، إذ إنَّ الموادّ التي تخدِّر الأعصاب، كالأفيون والهيرويين ونحوهما، هي الفاعلة، أمّا شاربها فهو «المُخَدَّر»، بفتح الدال، اسم مفعول، وعلى هذا فالمخدِّرات اسم فاعل مجموع لِ«مخدِّرة»، أمّا «المُخَدَّرات» فَهُنَّ النساء اللواتي تَخَدَّرْنَ بالمخدِّرات، أو اللواتي الْتزمْنَ خُدورَهنَّ . . .

(خ ذ ل) - يَخْذُل لا يخذِل

قل: «يَخْذُل فلانًا»، أي يترك نُصْرَتَه، بضمّ الذال، ولا تقل: «يخذِل فلانًا»، بكسر الذال، إذ إن هذه لم ترد في العربية.

(خ ذ ل) - خِذلان لا خُذْلان

قل: «بِئْسَ خِذْلانُ المرءِ أخاه في المُلِمّات»، بكسر الخاء، ولا تقل: «بئس خُذْلانُ المرء أخاه في المُلِمّات»، بضمّ الخاء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(خ ر ج) - في أثَره أو في إثْرِه لا على أثرِه

قل: «خَرج في أَثَره وفي إثْرِه»، ولا تقل: «خرج على أَثَره»، إذ إن هذه تعني: تمرّد وثار، أمّا الأولى فتعني: خرج في عَقِبه. أمّا «خرج على الأَثَر» فتعني: في الحال.

(خ ر ج) - الخُراج لا الخَرّاج أو الخُرّاج

قل: «هذا الخُراج يؤلمه»، بتخفيف الراء وضمّ الخاء، ولا تقل: «هذا الخَرّاج أو هٰذا الخُرّاج يؤلمه»، بتشديد الراء وفتح الخاء، أو بتشديد الراء وضمّ الخاء، إذ إن «الخُراج» يعني: القَرْح، أو الورم، أو البَثْرة التي تخرج في البدن، أمّا «الخَرَّاج» فهو الكثير الخروج.

(خ ر ط م) - خُرطوم لا خَرْطوم

قل: «خُرطوم»، بضمّ الخاء، ولا تقل: «خَرْطوم»، بفتح الخاء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(خ ر ع) - الخِرْوَع لا الخَرْوع

قل: «زيت الخِرْوَع»، بكسر الخاء، ولا تقل: «زيت الخَرْوَع»، بفتح الخاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية؛ والخِرْوع: نبات ورقه كورق التين، يستعمل زيته مُليّنًا.

(خ ر ف) - الخِراف أو الخِرْفان لا الخواريف

قل: «ذهب إلى المرعى حيث الخِراف أو الخِرْفان. . .»، ولا تقل: «ذهب إلى المرعى حيث الخَواريف. . .»، إذ إن هذا الجمع لم يرد في المعاجم.

(خ ر ف) - الخَرَف أو الهَذَيان لا التخريف

قل: «قد أصابه الخَرَف أو الهَذَيان»، ولا تقل: «قد أصابه التخريف»، إذ إنّ الفعل هو: خَرِف يَخْرَف خَرَفًا، وليس «خَرَّف»، فـ«خَرَّف فلان فلانًا تخريفًا»: نسبه إلى الخَرَف.

(خ ر ق) - خَرْق لا خُرْق

قل: «في الثوب خَرْقٌ»، بفتح الخاء، أي: ثَقْب، ولا تقل: «في الثوب خُرْق»، بضمّ الخاء، إذْ إنّ هذه تعني الحمْق والجَهْل.

(خ ر م) - خُرْب لا خَرْم

قل: «خُرْب الإبرة»، ولا تقل «خَرْمها»، إلّا إذا قصدْتَ كسْرَ ثَقْبها، إذ إن «الخُرْب» هو ثقْبها، والخَرْم كسْرُه.

(خ ز ر) - الخَيزُران لا الخَيزَران

قل: «هو ليّن كقُضْبان الخَيْزُران»، بضمّ الزاي، ولا تقل: «هو ليّن كقضبان الخَيْزَران»، بفتح الزاي، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(خ س ر) - خاسر لا خسران

قل: «خرج فلان من تجارته خاسرًا»، ولا تقل: «خرج فلان من تجارته خسران»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(خ س ف) - خَسَف لا انخسف

قل: «خَسَف القمر»، ولا تقل: «انْخَسَفَ القمر»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربيّة بهٰذا المعنى.

(خ ص ص) - لا شأن لك بِهٰذا، أو لا صلة لك بهِ، أو هو ليس من شأنك لا هو لا يختصّ بك

قل: «لا شأن لك بهذا الأمر، أو لا صلة لك بهٰذا الأمر، أو هذا الأمر ليس من شأنك»، ولا تقل: «هذا الأمر لا يختصّ بك»، إذ إنّ العرب تخصّ الشخص بالأمر، لا الأمر بالشخص.

(خ ص ص) - خصصْتُ لا خصّيت

قل: «خَصَصْتُ أستاذي بكلمةٍ»، ولا تقل: «خصَّيْتُ أستاذي بكلمة»، إذ إنّ الفعل «خصّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(خ ص ص) - مخصوص لا خاصّ

قل: «لدينا أمر مخصوص بالدرس»، ولا تقل: «لدينا أمر خاصّ بالدرس»، إذ إنّنا نحن الذين نخصّ الأمر بالدرس، وليس هو الذي يخصّ نفسه بذلك.

(خ ص ص) - إخصائيّ أو متخصّص أو مختصّ لا أَخصّائيّ

قل: «سامر إخْصائيّ في الجراحة العامّة، أو مُتخصّص فيها، أو مختصّ فيها»، ولا تقل: «سامر أخِصَّائيّ في الجراحة العامّة»، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(خ ص ص) - خاصًّا بك، أو خِصِّيصَى أو خصًّا أو خصوصًا لا خَصيصًا لك

قل: «فعلتُ هٰذا خاصًّا بك، أو خِصِّيصَى أو خصًّا أو خُصوصًا»، ولا تقل: «فعلتُ هذا خَصِيصًا لك»، إذ إن هذا خطأ شائع.

(خ ص ل) - الخِصال لا الخصائل

قل: «فلان حَسَنُ الخِصال، حلْو الشمائل»، ولا تقل: «فلان حَسَنُ الخصائل، حلو الشمائل»، إذ إنّ مفرد «الخِصال» خَصْلَة، وهي خُلُقٌ في الإنسان يكون فضيلة أو رذيلة، وقد غلبت «الخَصْلة» على الفضيلة. أمّا «الخصائل» فمفردها «خصيلة»، وهي كلّ قطعة من لحم عَظُمت أو صَغُرَتْ، أو اللفيفة من الشّعر.

(خ ص ل) - خَصلة لا خُصْلة

قل: «الكذب خَصْلَةٌ ذميمة»، بالفتح، ولا تقل: «الكذب خُصْلة ذميمة»، بالضم، إذ إنّ الخُصْلة هي الشَّعر المجتمع.

(خ ص م) - حَسْم لا خَصْم

قل: «حَسْمٌ من الأسعار خمسون بالمئة»، ولا تقل: «خَصْم على الأسعار خمسون بالمئة»، إذ إنّ «الخصم» من كلّ شيء هو طرفه وجانبه، وفلان خصم فلان أي: مضادّه ومخالفه، أمّا «الحَسْم» فهو «القطع».

(خ ص م) - اختصما لا اختصم معه

قل: «اختصم الجاران»، ولا تقل: «اختصم الجار مع جاره»، إذ إنّ الفعل «اختصم» يقع من الجارَينِ معًا.

(خ ص م) - الخصوم لا الأخصام

قل: «عدم الردّ على الخصوم ردٌّ أقوى»، ولا تقل: «عدم الردّ على الأخْصام ردٌّ أقْوى»، إذ إنّ جمع «خصْم» هو «خصوم»، وليس «أخصام».

(خ ض ر) - الخُضَر أو الخُضْر أو الخَضراوات لا الخُضار

قل: «أحبّ الخُضَر أو الخُضْر أو الخَضْراوات»، ولا تقل: «أحبّ الخُضَارَ»، إذْ إنّ «خَضْراء» تجمع على «خُضَر» أو «خُضْر» أو «خَضْراوات»، ولم ترد «الخُضار» في المعاجم بهذا المعنى.

(خ ط أ) - مخطئ لا خاطئ

قل: «أنا مُخْطِئٌ في ما فعلتُ»، إذا أردْتَ الصواب فصِرْت إلى غيره، ولا تقل: «أنا خاطئ في ما فَعَلْتُ»، إذ إن هذه تعني أنّك تَعَمَّدت فعْل ما لا يجوز.

(خ ط أ) - أخطأوا الصواب لا أخطأوا عنه

قل: «أخطأوا الصواب»، ولا تقل: «أخطأوا عن الصواب»، إذ إنّ الفعل «أخطأ» يتعدّى بنفسه.

(خ ط أ) - أخطأ في لا أخطأ بـ

قل: «هٰذا الرجلُ أخطأ في عمله»، ولا تقل: «هذا الرجل أخطأ بعمله»، إذ إن الفعل أخطأ يتعدّى هنا بـ«في» لا بالباء.

(خ ط ب) - خُطبة لا خِطاب

قل: «أَلْقَيتُ خُطبةً بديعة»، ولا تقل: «ألقيتُ خِطابًا بديعًا»، إذ إنّ «الخِطاب» هو ما يخاطِب به الرجل صاحبه.

(خ ط ب) - خِطبة لا خُطبة أو خطوبة

قل: «أُعْلِنَتْ خِطْبَة فلان، وَكانت فترة خِطبة سعيدة»، بكسر الخاء، ولا تقل: «أُعْلِنَت خُطبة فلان، وكانت فترة خُطوبة سعيدة»، إذ إن «الخُطبة»

الكلام الذي يلقيه الخطيب في الناس لإقناعهم، أو مقدّمة الكتاب، أمّا «الخطوبة» فلم ترد في كلام البلغاء.

(خ ط ر) - على خَطَر أو مُخْطِرٌ لا خَطِرٌ

قل: «إنّ الجريح على خطرٍ عظيم، أو هو مُخْطِرٌ»، ولا تقل: «إنَّ الجريح خَطِرٌ»، إذ إنّ هذه تعني: المتبخْتِر، أو المهدّد بالخطر، أمّا «مُخْطِر» من «أَخْطَرَ» فَتعني: دخل في الخَطر.

(خ ط ر) - أَنذروا لا أَخطروا

قل: «أنذروا سكّان المبنى أنه سينهار خلال ساعات»، ولا تقل: «أخطروا سكّان المبنى أنه سينهار خلال ساعات»، إذ إنّ «أخطرَ»، لم ترد بمعنى الفعل «أنْذَرَ».

(خ ط ر) - خَطِرة لا خطيرة

قل: «أصبحت حياته خَطِرة»، إذا كنت تريد أنّها مهدّدة بالخطر، ولا تقل: «أصبحت حياته خَطيرة»، إذ إنَّ هذه تعني: عظيمة القدر والشأن.

(خ ط ط) - يخُطّ لا يخِطّ

قل: «يَخُطّ بالقلم»، بضمّ الخاء، ولا تقل: «يخِطّ بالقلم»، بكسر الخاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(خ ط ط) - الخُطّة لا الخِطَّة

قل: «الخُطَّة الاقتصاديّة»، بضمّ الخاء، ولا تقل: «الخِطَّة الاقتصاديّة»، بكسر الخاء، إذ إنّ «الخِطّة» بكسر الخاء، هي الأرض التي يَخْتطُّها الرجل لنفسه ليبنيها دارًا، وإنّما سمّيت «خِطَّة» لأنّه يعلّم عليها بالخطّ ليُعْلم أنّه قد اختارها.

والخُطّة: الأمر المعزوم عليه.

(خ ط ف) - يخطَف أو يخطِف لا يخطُف

قل: «يخطِفَ الشيء»، بفتح الطاء أو كسرها، ولا تقل: «يخطُف الشيء»، بضمّ الطاء، إذ إن هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(خ ط ف) - نظرة خاطفة لا تأمّل خاطف

قل: «نظرةٌ خاطفةٌ»، لا تقلْ: «تأمّل خاطفٌ»، إذ لا يصحّ الجمع بين المعنيين: «التأمّل» الذي هو إنعام النظر في الكشف عن المضمون، و«الخطف» الذي هو الأخذ بسرعة.

(خ ط و) - خَطَوْا لا خَطُوا

قل: «خَطَوا عدّة خُطوات»، بفتح الطاء في الفعل، ولا تقل: «خطُوا عدّة خطوات»، بضمّ الطاء، إذ إن الفعل «خَطا» ينتهي بألف لا بياء، فإذا أُسْنِدَ إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(خ ط و) - خَطوة واحدة لا خُطوة واحدة

قل: «خَطا فلان خَطوة واحدة»، بفتح الخاء، ولا تقل: «خطا فلان خُطْوَةً واحدة»، بضمّ الخاء، إذ إن المرّة من خطا «خَطْوَة»؛ أمّا «الخُطْوة»، بضم الخاء، فهي الفتحة ما بين القدمين، أو الطريقة.

(خ ف ر) - خفير لا غفير

قل: «مَنْ هو خَفِيرُكَ؟»، إذا كنت تقصد: «الحامي» أو «المُجِير»، ولا تقل: «من هو غَفيرك؟»، إذ إنّ هذه تعني «الكثير».

(خ ف ش) - الخُفّاش أو الخُشّاف أو الوطواط لا الخَفَّاش

قل: «طار الخُفَّاش أو الخُشّاف أو الوَطْواط»، ولا تقل: «طار الخَفَّاش»، بفتح الخاء، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(خ ف ي) - أخفيته عنه أو منه لا أخفيته عليه

قل: «أخفيتُ عنه الأمرَ، أو أخفيتُ منه الأمرَ»، ولا تقل: «أخفيت عليه الأمر»، ومنه: ﴿إِنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا﴾[1]، إذ إنّ الفعل «أخفى» لا يتعدّى بـ«على».

(خ ف ي) - لا يخفى عليكم لا لا يخفاكم

قل: «لا يَخْفى عليكم»، ولا تقل: «لا يخفاكم»، إذ إنّ الفعل «خفي» لا يتعدّى بنفسه بل بـ«على».

(خ ل ب) - مِخْلب لا مَخْلَب

قل: «لا تُلاعِبْ ذَا مِخْلَب»، بكسر الميم، ولا تقل: «لا تُلاعِبْ ذا مَخْلب»، بفتح الميم، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(خ ل خ ل) - خَلخال أو خَلخَل أو خُلْخُل لا خُلْخال

قل: «الحِلْية التي تلبسها المرأة في رِجْلها تُسمَّى خَلخالًا أو خَلْخَلًا أو خُلخُلًا»، ولا تقل: «الحلية التي تلبسها المرأة في رِجْلها تسمّى خُلْخالًا»، إذ إنَ هذه من لفظ العامّة.

---

(١) طه: ١٥.

(خ ل د) - خَلَد لا خُلْد

قل: «دار في خَلَدِه كذا»، ولا تقل: «دار في خُلْدِه كذا»، إذ إنّ من معاني هذه: الدّوام والبقاء، والفأرة العمياء. . . ؛ أمّا «الخَلَد»: فهو البال.

(خ ل د) - الإخْلاد لا الخلود

قل: «الإخْلاد إلى النوم أو الإخلاد إلى السكينة يبعدنا عن ضجيج الحَمْقَى»، ولا تقل: «الخلود إلى النوم أو الخلود إلى السكينة يبعدنا عن ضجيج الحَمْقَى»، إذ إنّ المصدر من الفعل «أَخْلد» هو «الإخْلاد»، وليس «الخلود».

(خ ل س) - خِلاسيّ لا خُلاسيّ

قل: «فلان خِلاسيٌّ»، ولا تقل: «فلان خُلاسيّ»، إذ إنّ «الخِلاسيّ»، بكسر الخاء، تعني: الولد الذي يولد بين أبوينِ أبيض وأسود، أما «الخُلاسيّ»، بضمّ الخاء، فلم ترد في المعاجم.

(خ ل ط) - اختلطوا بـ... لا اختلطوا مع...

قل: «اختلطوا بالناس»، ولا تقل: «اختلطوا مع الناس»، إذ إن الفعل «اختلط» يتعدّى بالباء لا بـ«مع».

(خ ل ف) - أخلفوا الوعد لا أخلفوا بالوعد أو فيه

قل: «أخلَفُوا الوعْدَ، أو أخْلفونا الوَعْدَ»، ولا تقل: «أخلفوا بوعدهم أو في وعدهم»، إذ إنّ الفعل «أَخْلَف» يتعدَّى إلى مفعول به أو إلى مفعولين دون حرف

جرّ، نحو: ﴿فَأَخۡلَفۡتُم مَّوۡعِدِي﴾[1] و﴿أَخۡلَفُواْ ٱللَّهَ مَا وَعَدُوهُ﴾[2].

(خ ل ف) - اختلفوا فيه لا اختلفوا عليه

قل: «اخْتَلَفوا في الأمر»، وَلا تقل: «اختلفوا على الأمر»، إذ إنّ الفعل «اختلف» لا يتعدّى بـ«على»، بل بـ«في». ومنه: ﴿وَمَا ٱخۡتَلَفَ فِيهِ إِلَّا ٱلَّذِينَ أُوتُوهُ مِنۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡبَيِّنَٰتُ بَغۡيَۢا بَيۡنَهُمۡۖ﴾[3].

(خ ل ق) - الخلَقُ لا الخَلِقُ

قل: «يرتدي ثوبًا خَلَقًا»، بفتح اللام، أي باليًا، ولا تقل: «يرتدي ثوبًا خَلِقًا»، بكسر اللام، إذ إنّ هذه خطأ، ولهٰذا قل: «لا جديدَ لمن لا خَلَق له»، ولا تقل: «لا جديد لمن لا خَلِقَ له».

(خ ل ق) - حسَن الأخلاق أو حميدها لا خَلوق

قل: «فلان حَسَنُ الأخلاق أو حَميد الأخلاق»، ولا تقل: «فلان خَلُوق»، إذْ إنّ هذه تعني: ضربًا من الطِّيب، يُتَّخذ من الزعفران وغيره، وتغلِب عليه الحُمْرَة والصُّفْرة.

(خ ل ل) - الخُلّان لا الخِلّان

قل: «الخُلّان»، في جمع «الخَليل»، بضمّ الخاء، ولا تقل: «الخِلّان»، بكسر الخاء، إذ إن هذه لم ترد بهذا المعنى.

---

(١) طه: ٨٦.

(٢) التوبة: ٧٧.

(٣) البقرة: ٢١٣.

(خ ل و) - خَلَوْتم لا اخْتَلَيْتم

قل: «خلوتُمْ بأصحابكم»، ولا تقل: «اختليتم بأصحابكم»، إذ إنّ هذه لا تحمل معنى تلك.

(خ ل و) - ما خلاني لا ما خلايَ

قل: «حضر الطلّاب ما خَلَاني»، ولا تقل: «حضر الطلابُ ما خلايَ»، إذ إنّ «ما خلا» فعلٌ وهي مسبوقة بـ«ما»، لذلك وجب أن يقترن ضمير النصب فيها بنون الوقاية.

(خ م د) - انطفأت لا خمدت

قل: «انْطَفَأت النار»، إذا لم يبقَ في جمرِها حرارة، ولا تقل: «خَمِدَت النار»، إذ إنّ «خَمِدَت» تعني: سَكَنَ لَهَبُها، ولم يُطْفَأ جمْرُها.

(خ م د) - خَمِدَت لا خمَدَت

قل: «خَمِدت الحربُ»، بكسر الميم، ولا تقل: «خَمَدت الحرب»، بفتح الميم، إذ إنّ هذه لم ترد في لغة العرب.

(خ م س) - ضرب أخماسًا لأسداس لا... أخماسًا بأسداسٍ

قل: «ضرب أخماسًا لأسداسٍ»، ولا تقل: «ضربَ أخماسًا بأسداسٍ»، إذ إنّ هذا المثل لم يرد بالباء.

(خ م س) - خامسة لا خامس

قل: «هذه خامسة معركة بين الجيشين»، ولا تقل: «هذه خامِس معركة بين الجيشين»، إذ إن العدد الترتيبيّ يطابق المعدود في التذكير والتأنيث، سواء أكان

صفة أم مضافًا إلى المعدود.

(خ م م) - خُمَّ لا خَمَّ

قل: «خُمَّ الدجاجُ»، بالبناء للمجهول، أي جُعل في الخُمّ، ولا تقل: «خَمَّ الدجاجُ»، إذ إن هذه تعني «أَنْتَنَ»، وهي غير مقصودة.

(خ ن ص) - الخِنَّوص لا الخَنُّوص

قل: «إنّ هٰذا الخِنَّوْص من ذاك الخِنزير»، بكسر الخاء وفتح النون، ولا تقل: «إنّ هذا الخَنُّوص من ذاك الخنزير»، بفتح الخاء وضمّ النون، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(خ ن ص ر) - هذه خِنْصِر لا هذا خِنْصِر

قل: «ما هذه خِنْصِرُه ولا هذه بِنْصِرُه»، ولا تقل: «ما هذا خِنْصِرُه ولا هذا بِنْصِرُهُ»، إذْ إنَّ الكلمتين مؤنّثتان.

(خ ن ق) - الخُناق أو الخُنّاق لا الخانوق

قل: «أصيبَ فلان بالخُنَاق أو الخُنَّاق»، ولا تقل: «أصيب فلان بالخانوق»، إذ إن هذه من لفظ العامّة.

(خ و ف) - مَخُوف لا مُخيف

قل: «ليلٌ مَخُوفٌ، ومرضٌ مُخيف»، ولا تقل: «ليل مخيف»، إذ إنّ المَخُوف: ما كان الخوف منه، والمُخيف: ما كان الخوف من قِبله، والتفريق بينهما واجب؛ وبناءً على هٰذا: فكلُّ مُخيفٍ مَخُوف، وليس كلّ مَخُوفٍ بمُخيف.

(خ و ل) - ابنا خالة لا ابنا خال

قل: «زيد وعمروٌ هما ابنا عمٍّ، أو أيمن وحسين هما ابنا خالةٍ»، ولا تقل: «زيد وعمرٌو هما ابنا عمّةٍ، أو أيمن وحسين هما ابنا خالٍ»، إلّا إذا كانت العمّة هيَ نفسها زوجة الخال، والخال هو نفسه زوج العمّة، إذ إنّ هٰذا خطأ، لأنّ زيدًا إذا كان ابن عمة عمرٍو، كان عمرو ابن خال زيدٍ، لا ابن عمّته. وإذا كان أيمن ابن خال حسين، كان حسين ابن عمّة أيمن لا ابن خاله.

(خ و ل) - خوّله لا خوّل إليه

قل: «خوّله إدارة أعمال الشركة»، ولا تقل: «خوّل إليه إدارة أعمال الشركة»، إذ إنّ الفعل «خوّل» يتعدّى بنفسه إلى مفعولين، لا بحرف الجرّ «إلى».

(خ و ي) - أخْوَى لا أخْوَت

قل: «فلان أَخْوَى»، ولا تقل: «فلان أخْوَت»، إذا كنت تقصد أنّه فاقد العقل، أمّا «الأخْوَت» فهو من الفعل «خاتَ»، فتقول: «خات بالعهد»: نقضه.

(خ ي ر) - الخِيار لا الخَيار

قل: «الخِيار العربيّ والخِيار الصّهيونيّ»، بكسر الخاء، ولا تقل: «الخَيار العربي والخَيار الصِّهيونيّ»، بفتح الخاء؛ فالأولى اسم من «الاختيار»، وهي أيضًا ثمرٌ كالقثّاء، أما الثانية فلم ترد بهٰذا المعنى.

(خ ي ط) - مَخيط أو مَخْيوط لا مُخاط

قل: «هذا الثوب مَخِيط أو مخيوط في لبنان»، ولا تقل: «هٰذا الثوب مُخاط في لبنان»، إذ إنّ الفعل هو «خاط» لا «أخاط»، واسم المفعول من الفعل الثلاثي على وزن «مفعول».

(خ ي ط) - الخيوط أو الأخياط أو الخيوطة لا الخيطان

قل: «هذه الخيوط أو الأخْياط أو الخيوطة»، أي الأسلاك، ولا تقل: «هذه الخيطان»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربيّة، بهذا المعنى، بل تعني: قطيع النعام أو البقر، أو سِرْب الجراد.

(خ ي ل) - جِياد لا خيول

قل: «جَرَّت العَرَبة ثلاثة جِياد»، ولا تقل: «جَرّت العربة ثلاثة خيول»، إذ إنّ «الخيل» اسم جمع، لا واحد له من لفظه، والعدد «ثلاثة» لا يصحّ هنا أن يكون مع اسم الجمع؛ والمقصود هو الجياد الثلاثة لا الخيول.

(خ ي ل) - الخُيَلاء لا الخَيْلاء

قل: «قتلَتْه الخُيَلاء» أي التكبّر والعُجْب، ولا تقل: «قتلتْه الخَيْلاء»، إذ إن هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

باب الدال

(د ب ب) - يَدِبّ لا يدُبّ

قل: «يدِبّ السَّقَم في الجسم دبيب البِلى في الثوب»، بكسر الدال، ولا تقل: «يَدُبّ السَّقَم في الجسم دبيب البِلى في الثوب»، بضمّ الدال، إذ إن هذه لم ترد في العربية.

(د ب ب) - حيوانٌ لا دابّة

قل: «الحوتُ حيوانٌ بحريّ»، ولا تقل: «الحوتُ دابّة بحريّة»، إذ إنّ «الدابّة» هي كل ما يدبّ على الأرض، وقد غلبت على ما يُركب من الحيوان، وليس من معاني الفعل: «دَبَّ» «سَبَح».

(د ب ب) - نفّاذ أو حادّ لا مُدَبّب

قل: «هذا الرأس نَفَّاذ أو حادّ كَرأس السِّنان»، ولا تقل: «هذا الرأس مُدَبَّب كرأس السِّنان»، إذ إن هذه الكلمة لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(د ب ب) - الدُّوَيبَّة لا الدُّوَيْبَة

قل: «إنّما هذه الدُّوَيْبَّة من تلك الدَّابّة»، بتسكين الياء وتشديد الباء، ولا تقل: «إنّما هذه الدويْبَة من تلك الدابّة»، بتخفيف الباء، إذ إنّ الباء قبل التصغير مشدّدة، ولا يمكن حذفها عند التصغير.

(د ب ر) - الدبر أو الزنابير لا الدبابير

قل: «لسعته الدَّبْر أو الزَّنابير»، ولا تقل: «لسعته الدبابير»، إذ إن هذه من لفظ العامة.

(د ب ر) - ولَّى هاربًا لا ولَّى الأدْبار

قل: «وَلَّى فلان هاربًا»، ولا تقل: «وَلَّى فلان الأَدْبار»، إذ إنّ «الأدبار» جمع «دِبْر»، وَهي المؤخّرة، لذلك فإنّ لفلان دِبْرًا واحدًا وَليس له «أَدْبار»؛ وعَليه قل: «وَلَّى الأَعداء الأدْبار».

(د ب غ) - المَدْبغة لا الدّبّاغة

قل: «ذهب إلى المَدْبَغة ليقوم بدبغ الجلود»، ولا تقل: «ذهب إلى الدّبّاغة ليقوم بدبغ الجلود»، إذ إنّ الأولى اسم مكان، أمّا الثانية فهي صفة المبالغة للمؤنّث، مذكرها «دَبّاغ».

(د ث ر) - تدثَّر بهِ لا تدَثَّره

قل: «تَدَثَّر بالثوبِ»، ولا تقل: «تدثَّر الثوبَ»، إذ إنّ الفعل «تدثَّر» يتعدّى بالباء، لا بنفسه.

(د ج ج) - تَدَجَّج في... لا تدجّج بـ...

قل: «تدجَّج فلان في سلاحه»، ولا تقل: «تدجَّج فلان بسلاحه»، إذ إنّ «تَدجَّج. . .» تعني: دخل في سلاحه أو لَبِسَه، لذا وجب تعدّيه بـ«في» لا بالباء.

(د ح ح) - الدّاح لا الدَّح

قُلْ: «البَسِ الدَّاح يا صبيّ»، ولا تقل: «البس الدَّحَّ يا صبيّ»، إذ إنّ «الدَّحَّ»

لفظة عَاميّة. و«الدّاح» هو الثوب الموشّى والمُنَقّش.

(د ح س) - الدّاحِس أو الدّاحوس لا الدَّوْحاس

قل: «أصيبت إصبعه بالدَّاحِس أو بالدَّاحُوس»، ولا تقل: «أصيبت إصبعه بالدَّوْحَاس»، إذ إن هذه خطأ.

(د ح ش) - دحَسَ لا دَحَشَ

قل: «دَحَسَ بيده في الذبيحة»، أي أدخلها بين جِلْدها ولحمها ليسلخها، ولا تقل: «دَحَشَ بيده في الذبيحة»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(د ر ب) - هذا الدّرب لا هذه الدّرْب

قل: «إنّ دَرْبَك طويل»، ولا تقل: «إنّ دَرْبَك طويلة»، إذ إنّ «الدرْب» كلمة مذكّرة، و«الدّرب» في الأصل: المضيق في الجبل، وقد تُوُسّع في معناه، فأصبح «الدَّرْب» يُطلق على كُلّ سكّة أو طريق.

(د ر ج) - مَدْرج لا مُدَرّج

قل: «مَدْرَج المطار»، بتسكين الدال وفتح الراء والتخفيف، ولا تقل: «مُدَرَّج المطار»، إذ إنّ «المُدَرَّج» كلمة مُحدثة تعني المكان ذا المقاعد المتدرّجة؛ وعلى هذا قل: «هبطت الطائرةُ على مَدْرَج المطار»، ولا تقل: «هبطت الطائرة على مُدَرَّج المطار»، إذ إنّ الفعل هو «دَرَج»، بمعنى: مشى، واسم المكان منه على وزن «مَفْعَل».

(د ر ج) - الدَّرَكات لا الدَّرَجات

قل: «انحَطّ إلى أسفل الدَّرَكات»، ولا تقل: «انحطّ إلى أسفل الدرجات»،

إذْ إن الدَّرَكة هي المنزلة السُّفْلى، والدرجة هي المنزلة العُليا. فالدَّركات: منازل بعضها تحت بعض، والدَّرجات منازل بعضها فوق بعض.

(د ر ر) - الدِّرَّة لا الدُّرّة

قُلْ: «ضَرَبه بالدِّرَّة»، بكسر الدال، وهي السَّوْط الذي يُضْرَب به، ولا تقل: «ضَرَبه بالدُّرّة»، بضمّ الدال، إذ إنّ هذه تعني: اللؤلؤة العظيمة أو البَبَّغاء الصغيرة.

(د ر س) - دَرَسْتُه لا دُرِسَ منّي

قل: «درسْتُ المشروع فأصبحَ صَالحًا للتنفيذ»، ولا تقل: «هٰذا المشروع دُرِسَ منّي فأصبحَ صالحًا للتنفيذ...»، إذ لا يصحّ في العربية أن تستعمل الفعل المجهول إلّا حيث تجهل الفاعل أو تتجاهله.

(دَرَك) - تدارُك لا مُداركة

قل: «دعاه إلى تدارُك الخطب»، ولا تقل: «دعاه إلى مُداركة الخطب»، إذ إنّ مصدر «تدارَك» هو «تَدارُكٌ».

(د ر ن) - دَرْنة لا دَرَنة

قل: «دَرْنَة هي مدينة ليبيّة مشهورة»، بتسكين الراء، ولا تقل: «دَرَنة هي مدينة ليبيّة مشهورة»، بفتح الراء، إذ إن هذه خطأ.

(د س ت و ر) - الدُّستور لا الدَّستور

قل: «الدُّسْتُور اللبنانيّ»، بضمّ الدال، وهو القاعدة التي يُعمل بها أو قانون الأمّة الأساسيّ، ولا تقل: «الدَّستور اللبناني»، بفتح الدال، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(د س ك) - طَبقُه لا دِسْكُه

قل: «فلان مصاب بِرَضٍّ في طَبَقِهِ»، ولا تقل: «فلان مصاب برضٍّ في دِسْكِهِ»، إذ إن هذه كلمة أعجمية تعني «الطَّبَق»، وهو الغضروف بين كلّ فَقارتينِ من فَقار الظَّهْر.

(د س م) - دَسَم لا دَسامة

قل: «لقد أعجبني دَسَمُ الطَّعام»، ولا تَقُل: «لقد أعجبتني دَسامة الطعام»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(د ع س) - دَعَسَه لا دَعَس عليه

قل: «دَعَسه»، ولا تقل: «دَعَس عليه»، إذ إنّ الفعل «دَعَس» يتعدّى بنفسه، لا بـ«على».

(د ع م) - دِعامة لا دَعامة

قل: «كانَ معلّمي دِعامةً لي»، بكسر الدّال، أي كان سندًا لي ونصيرًا، ولا تقل: «كان معلّمي دَعامةً لي»، بفتح الدال، إذ إنّ هذه تعني: «الشَّرْط».

(د ع م) - مدعوم لا مُدْعم

قل: «رَدَدْتُ عليه رَدًّا مَدْعُومًا بالحُجج الدامغة»، ولا تقل: «رَدَدْتُ عليه رَدًّا مُدْعَمًا بالحُجج الدامغة»، إذ لم يردْ الفعل «أدْعَمَ» في اللغة العربية لكي يصحّ أن يصاغ اسم المفعول منه على وزن المضارع.

(د ع و) - دعَوْا إلى.. لا دَعُوا إلى..

قل: «هم دَعَوْه إلى ذلك الأمر»، بفتح العين، ولا تقل: «هم دَعُوه إلى ذلك

الأمر»، بضمّ العيْن، إذ إن الفعل «دعا» ينتهي بألف لا بياء، فإذا أُسْند إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(د ع و) - دعاه إلى... لا دعاه لِ...

قل: «دعاهُ إلى إلقاء كلمته»، ولا تقل: «دعاه لإلقاء كلمته»، إذ إنّ الفعل «دَعا» يتعدّى هنا بـ«إلى»؛ وَ«دَعَا لَه» أي: «رَجَا له الخير».

(د ف ع) - دفعه لا دفع به

قل: «دَفَعه نحوالهاوية»، ولا تقل: «دفع بهِ نحو الهاوية»، إذ إنّ الفعل «دفع» يتعدّى بنفسه، لا بالباء.

(د ف ع) - دفُعة لا دَفعة

قل: «تخَرَّجَتْ أمسِ دُفْعة من الجنود»، بضمّ الدال، ولا تقل: «تخرّجت أمس دَفْعة من الجنود»، بفتح الدال، إذ إنّ هذه تعني المرّة من «دفع».

(د ف ع) - مِدْفَع لا مَدْفع

قل: «مِدْفَع الإفطار»، ولا تقل: «مَدْفَع الإفطار»، إذْ إنّ اسم الآلة «مِفْعَل»، بكسر أوّله، وليس بالفتح.

(د ف ف) - الدُّفّ لا الدَّفّ

قل: «قوم لا يفهمون إلّا بالدُّفّ والمزمار»، بضمّ الدال في «الدُّفّ»، ولا تقل: «قوم لا يفهمون إلّا بالدَّفّ والمزمار»، بفتح الدال، إذ إنّ هذه تعني: الجنب من كلّ شيء أو صفحته، أو اللوح من الخشب، وهي هنا من بقايا الآرامية؛ أمّا الآلة الموسيقية المعروفة فهي «الدُّفّ»، بالضمّ.

(د ف ل) - الدِّفْلَى أو الدِّفل لا الدِّفلة

قل: «زرع الدِّفْلَى أو الدِّفْلَ في حديقته»، ولا تقل: «زرع الدِّفْلَة في حديقته»، إذْ إنّ هذه خَطأ. والدِّفْلَى: نَبْت زهره كالورد الأحمر يُتَّخَذ للزّينة.

(د ق ق) - يَدُقّ لا يدِقّ

قل: «يَدُقّ فلان البابَ»، بضمّ الدال، أي يقرعه، ولا تقل: «يدِقّ فلان الباب»، بكسر الدال، إذ إن من معاني هذه: صَغُر، أو صار خسيسًا حقيرًا، أو غَمضَ وخَفِي، والفعل الثاني لازم.

(د ق ق) - دَقَّه لا دَقَّ عليه

قل: «دَقَّ الباب»، ولا تقل: «دَقّ على الباب»، إذ إنّ الفعل «دقّ» يتعدّى بنفسه لا بـ«على».

(د ك ك) - تِكّة لا دِكّة

قل: «تِكَّة السِّروال»، ولا تقل: «دِكّة السِّروال»، إذ إنّ من معاني الدّكّة: ما استوى من الرمل، وَالبناء الذي يُسَطَّح أعلاه للجلوس عليه، ومقعد مستطيل من الخشب يُجْلَس غالبًا عليه؛ أمّا «التِّكّة» فهي رِباط السروال.

(د ك ن) - أَدْكَن ودَكناء لا داكن وداكنة

قل: «الثوب أدْكن والسجّادة دَكناء»، ولا تقل: «الثوب داكن والسجّادة داكنة»، إذ إن الوصف، إذا كان لونًا، يأتي على وزن «أفعل» للمذكر، وعلى وزن «فعلاء» للمؤنَّث؛ والأدْكن: هو ما مال لونه إلى السواد، أو اتّسخ واغبرّ لونه.

(د ل ع) - تدلّل لا تدلّع

قل: «تَدَلَّل الطفل على أمّه»، ولا تقل: «تدلَّع الطفل على أمّه»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(د ل ف ن) - الدُّلفين لا الدَّلفين

قل: «هو كالدُّلفين ينجّي الغريق»، بضمّ الدال، ولا تقل: «هو كالدَّلْفين ينجّي الغريق»، بفتح الدال، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(د ل ل) - يدُلّ لا يدِلُّ

قل: «يدُلّ ذلك على أنّه حقير»، بضمّ الدال، ولا تقل: «يدِلّ ذلك على أنّه حقير»، بكسر الدال، إذ إنّ من معاني «يدِلّ»: يفتخر، أو يمنّ بعطائه، أو يتغنَّج.

(د ل ل) - دللْنا لا دلّينا

قل: «دلَلْنَا إليه بالأصابع»، ولا تقل: «دَلَّيْنا إليه بالأصابع»، إذ إنّ الفعل «دلّ» يفكّ إدغامه عند إسنادِه إلى ضمير رفع متحرّك.

(د ل ل) - استدلَلْتُ لا اْستدلَّيْت

قل: «استدللْتُ عليه»، ولا تقل: «استدلّيْتُ عليه»، إذ إن الفعل «استدلّ» يُفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرك.

(د ل و) - أدلى بـ... لا أدلى في...

قل: «أَدْلَى بدَلْوِه، أو بأقواله، أو بحجّته...»، ولا تقل: «أَدْلى في الأمر الفلانيّ...»، إلّا إذا كنت تقصد أنه قالَ فيه قبيحًا.

(د م ج) - دمج الشيءُ... لا دمجَ الشيءَ...

قُل: «دَمَجَ الشيءُ في الشَّيءِ»، برفع «الشَّيْءُ» الأولى، أيْ دَخَل فيه وَاستتر، ولا تقل: «دَمَجَ الشيءَ في الشيءِ»، بنصب «الشيء»، إذ إنَّ هذه خطأ، والفعل «دمج» هنا لازم.

(د م غ) - هذا الدماغ لا هذه الدماغ

قل: «دماغُه معطَّل»، مجازًا، ولا تقل: «دماغه معطّلة»، إذ إن «الدماغ» مذكّر.

(د م م) - دَمٌ لا دَمٌّ

قل: «دَمُ الشهيد»، بتخفيف الميم، ولا تقل: «دَمُّ الشهيد»، بتشديد الميم، إذ إنّ هذه من «دمم»، أما الأولى فمن «دمي»، وشتّانَ بين المعنيين.

(د م ن) - أدْمنها لا أدمن عليها

قل: «أدمن فلانٌ الخمرة»، ولا تقل: «أدْمَنَ فلان على الخمرة»، إذ إنَّ الفعل «أدْمَنَ» يَتعدّى بنفسه.

(د ن س) - لم يَدْنَس لا لم يَدْنِس

قل: «لم يَدْنَسْ عِرْضُه»، بفتح النون، ولا تقل: «لم يَدْنُسْ عرضُه»، بضمّ النون، أو كسرها، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(د ن و) - دنَوْا لا دَنُوا

قل: «هم دَنَوْا من الموتِ»، بفتح النون، ولا تقل: «هم دَنُوا من الموت»، إذ إنّ هذه من الفعل «دَنِيَ» أي صار ضعيفًا وساقطًا فهو دنيّ، أمّا الأولى فهي

«دنا» من «الدُّنوّ»، بمعنى: قَرُب.

(د هـ س) - داسَ أو وَطِئ أو دَعَسَ أو رَهسَ أو هَرَس لا دَهَسَ

قل: «داسَ أو وَطِئ أو دَعَس أو رَهَسَ، أو هَرَس فلان فلانًا بسيّارته»، ولا تقل: «دهسَ فلان فلانًا بسيّارته»، إذ إنّ الفعل «دهس» يعني: صار سَهْلًا.

(د هـ ش) - دُهِش لا انْدَهش/ مدهوش لا مندهش

قل: «دُهِشَ فلان»، ولا تقل: «اندهشَ فلان»، إذ إنّ الفعل «اندهش» لم يرد في كلام العرب؛ وعليه قل: «كان القارئ مدهوشًا»، ولا تقل: «كان القارئ مندهشًا».

(د هـ م) - دَهْم لا مداهمة

قل: «إن دَهْمَ الحوادث للإنسان دفَعه إلى...»، ولا تقل: «إن مداهمة الحوادِث للإنسان دفعته إلى...»، إذْ إنّ المصدر من الفعل «دَهَمَ» هو «الدَّهْمُ»، ولم يرد الفعل «داهم» في العربية بهٰذا المعنى، لتقول «مداهمة».

(د هـ م) - دَهِمَهم لا داهَمَهم

قل: «دَهَمَهم أو دَهِمَهم الشتاء»، ولا تقل: «داهَمهم الشتاء»، إذ إنّ الفعل «داهم» لم يرد في كلام العرب، وعلى هذا قل: «الخطر الداهم»، ولا تقل: «الخطر المُداهِم»، إذ إن اسم الفاعل من الثلاثيّ يأتي على وزن «فاعل».

(د هـ ن) - يَدْهُن لا يَدْهَن

قل: «يَدْهُن الشيءَ»، بضمّ الهاء، ولا تقل: «يَدْهَن الشيء»، بفتح الهاء، إذ إنّ هذه تعني الضعف فتقول: «تدهَن الناقة» أي تضعف.

(د هـ ن) - الدُّهْن لا الدِّهْن

قُل: «الدُّهْنُ مُضِرٌّ بالصِّحَّة»، بضمّ الدّال، ولا تقل: «الدِّهْن مُضِرٌّ بالصِّحَّة»، بكسر الدّال، إذْ إنّ «الدِّهْن»، بالكسر، شجر كالدِّفْلى يَقْتُل السّباع، واحِدُته: دِهْنَة.

(د و خ) - الدُّوار لا الدّوخة

قل: «أصيب فلان بدُوَارٍ»، ولا تقل: «أصيب فلان بدَوْخة»، إذ إنّ من معاني «داخ»: ذَلَّ وخضع، وداخَ البلادَ: قَهَرها واستولى عليها.

(د و د) - مُدَوِّد لا مدوَّد

قُلْ: «إنّ الطَّعام مُدَوِّدٌ»، ولا تقل: «إنّ الطعام مُدَوَّد»، إذْ إنّ اسم الفاعل من «دَوَّدَ» هو بكسر ما قبل الآخِر إن كان فعله فوق الثلاثيّ.

(د و ر) - مديرون لا مُدَرَاء

قل: «اجتمع مديرُو المدارس»، ولا تقل: «اجتمع مُدَرَاء المدارس»، إذ إنّ كلمة «مدير» مشتقة من «أدار»، وهي فعل زائد على ثلاثة أحرف، واسم الفاعل منه على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميمًا مضمومة وكسر ما قبل الآخِر، وهي على وزن «مُفْعِل»، وجمعها للمذكر السالم: مديرون؛ أمّا مَنْ جمعَها على «مُدَراء» فكأنه توَهَّم أنها على وزن «فعيل» نحو: «كريم، شريف، نبيل» وجمعها: «كُرماء، شرفاء، نُبلاء».

(د و س) - داسَها لا داسَ عليها

قل: «داس الجنودُ جثث الأعداء»، ولا تقل: «داس الجنود على جثث الأعداء»، إذ إنّ الفعل «داس» يتعدّى بنفسه.

(د و ل) - شاور لا داوَلَ

قل: «شاوَرْتُه في الأمر»، ولا تقل: «داوَلْتُه في الأمر»، إذ إنّ من معاني «دَاوَل كذا بينهم»: جَعَله متداوَلًا.

(د و ل) - دوالَيْك لا دَوالِيك

قل: «وهكذا دَوَالَيْك»، بلفظ التثنية والإضافة، ولا تقل: «وهكذا دَوَالِيكَ»، بكسر اللام، إذ إنّ «دوالَيْك» من المصادر المثنّاة للمبالغة والتكثير بمعنى: «تداول بعد تداول».

(د و ل) - تداوُل لا مداولة

قل: «إنّ تَداوُلَ هٰذا الأمر ضروريّ»، ولا تقل: «إنّ مداولة هذا الأمر ضروريّة»، إذ إن مصدر «تداوَل» هو «التّداول».

(د و ل) - تبادَلوا لا تداولوا

قل: «تبادَلوا الأحاديث»، ولا تقل: «تداوَلوا الأحاديث»، إذ إن هذه لا تحمل معنى الأولى.

(د و ل) - العُظْمَيان لا الأعظَم

قل: «اختلفَتِ الدولتان العُظْمَيان»، ولا تقل: «اختلفت الدولتان الأعظم»، إذْ إنّ الصفة تتبع موصوفها في الإفراد والتثنية والجمع، والتذكير والتأنيث.

(د و ل) - تداولوهُ لا تداوَلُوا فيه

قل: «تَداولوا الأمرَ»، ولا تقل: «تداولوا في الأمر»، إذ إنّ الفعل «تداول» يتعدّى بنفسه، لا بـ«في»، فتقول: «تداولَت الأيدي الشيء» أي: أخذته هذه

مرة، وهذه مرّة أخرى.

(د و م) - الدُّوّامة لا الدَّوّامة

قل: «هو مثل الدُّوّامة»، بضمّ الدال، ولا تقل: «هو مثل الدَّوَّامة»، بفتح الدال، إذ إن هذه لم ترد بمعنى الأولى، وهي لعبة من خشب يلفّ الصبيّ عليها خيطًا ثمّ ينقضه بسرعة فتدوم، أي تدور على الأرض.

(د ي س) - ديّوث لا ديّوس

قل: «هذا رجل دَيُّوث»، أي لا يَغار ولا يَخْجَل، ولا تقل: «هذا رجلٌ دَيُّوس»، إذْ إنّ هٰذه خطأ.

باب الذال

(ذ ر ر) - يَذَرّ لا يذُرّ

قل: «يَذَرُّ الرمادَ في العيون»، بفتح الذال، ولا تقل: «يذُرّ الرمادَ في العيون»، بضمّ الذال، إذ إن «يَذُرّ» تعني: يتخدَّد (اللحم).

(ذ ر ر) - ذررْتُ لا ذرّيت

قل: «ذرَرْتُ الرماد في العيون»، ولا تقل: «ذرّيت الرماد في العيون»، إذ إنّ الفعل «ذرّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ذ ر ر) - ذَرور لا ذُرور

قل: «فيه قَرْحٌ لا ينفعُه ذَرور»، بفتح الذال، وهو ما يُذَرّ على القَرْح من دواء يابس، ولا تقل: «فيه قَرْح لا ينفعه الذُّرور»، بضم الذال، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهذا المعنى.

(ذ ق ن) - هذا ذَقَن لا هذه ذَقَن

قل: «هذا ذَقَن»، ولا تقل: «هذه ذَقَن»، إذ إن «الذقن» مذكّر.

(ذ ق ن) - الذّقَن لا الذّقْن

قل: «قبَّلوه في ذَقَنِه»، بفتح القاف، ولا تقل: «قبّلوه في ذَقْنِه»، بتسكين القاف، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ذ ك ر) - استذكر استذكارًا لا ذاكرَ مذاكرة

قل: «اسْتَذْكِرْ دروسك استذكارًا جيّدًا»، ولا تقل: «ذاكرْ دروسَك مذاكرة جيدة»، إذ إنّ هذه لا تحمل معنى الأولى.

(ذ ك ر) - مذكِّرة لا مذكَّرة

قل: «أُرْسِلَتْ إليه مذكِّرة تبليغ»، بكسر الكاف، ولا تقل: «أُرْسِلَت إليه مذكَّرة تبليغ»، بفتح الكاف، إذ إن «المذكِّرة»، ليست اسم مفعول، بل هي اسم فاعل تقوم بعملية التذكير.

(ذ ك ر) - ذُكر أنَّ... لا ذكر بأنّ...

قل: «ذُكر أنّك مسافر»، ولا تقل: «ذُكر بأنك مسافر»، إذ إنّ الفعل «ذكر» يتعدّى بنفسه، لا بالباء.

(ذ ك ر) - تَذكار لا تِذْكار

قل: «ذكرتُ فلانًا تَذْكارًا حسنًا»، بفتح التاء، ولا تقل: «ذكرتُ فلانًا تِذكارًا حسنًا»، بكسر التاء، إذ إنّ المصدر من «ذكر» هو «تَذكار»، أو «ذِكْر»، أو «ذُكْر»، أو «ذِكرى»؛ وعلى هذا قل: «يبقى هذا للتَذْكار»، بفتح التاء، ولا تقل: «يبقى هذا للتِّذْكار»، بكسر التاء.

(ذ ل ك) - ذلك لأنّ لا ذلك أنّ

قل: «. . . ذلك لأنّ الحياة في لبنان صعبة. . .»، ولا تقل: «. . . ذلك أنّ الحياة في لبنان صعبة. . .»، إذ إنّ في اللام معنى السبب.

(ذ م ي) - ذَماء لا ذِماء

قل: «فلانٌ أَطْوَلُ ذَماءً من الضَّبِّ»، بفتح الذال، ولا تقل: «فلان أطول ذِماءً من الضَّبِّ»، بكسر الذّال، إذْ إنّ هذه خطأ. والذَّماء هو بقيّة الروح في المذبوح.

(ذ هـ ل) - ذَهِل لا انْذَهل/ مذهول لا مُنْذَهِل

قل: «ذَهِل الجمهورُ لكثرة ما رأى من المفارقات العجيبة»، بفتح الذال وكسر الهاء، ولا تقل: «انْذَهَل الجمهور لكثرة ما رأى من المفارقات العجيبة»، إذ إنّ الفعل «انذهل» لم يرد في المعاجم بمعنى «بُهِت ودُهِشَ»، وبناءً عليه قل: «الجمهور مذهول»، ولا تقل: «الجمهور مُنْذَهِل».

(ذ و) - أعيان لا ذوات

قل: «عقد أعيان البلاد أو الوجهاء اتّفاقًا سرّيًّا...»، ولا تقل: «عقد ذوات البلاد اتّفاقًا سرّيًّا...»، إذ إن هذه خطأ شائع.

باب الراء

(ر أ ب) - المَرْأَب لا المرآب أو المِرْأَب

قل: «أَوْقَفْتُ سيّارَتي في المَرْأَب»، بفتح الميم والهمزة، ولا تَقُل: «أَوْقَفْتُ سيّارتي في المِرْآب»، بكسر الميم ومدّ الهمزة، إذْ إنّ «المِرآب» هُوَ الذي يَرْأب الصدوع في قُلوب الناس، ويُصْلِحُ بينهم.

ولا تقل أيضًا: «أوقفتُ سيارتي في المِرْأَب أو في الكراج»، إذ إنّ «المِرْأَب»، بكسر الميم وفتح الهمزة، هو الآلة التي يُصْلَح بها ما تَصَدَّع، أمّا «الكراج» فهو كلمة أعجميّة.

(ر أ س) - هذا الرأس لا هذه الرأس

قل: «هذا الرأس»، ولا تقل: «هذه الرأس»، إذ إن «الرأس» مذكر. والرأس من كلّ شيء: أعلاه.

(ر أ ف) - رؤوف لا رئيف

قل: «هو رؤوف بأولاده»، ولا تقل: «هو رئيف بأولاده»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(ر أ ي) - يا تُرى لا يا تَرى

قل: «يا تُرى»، و«يا هل تُرى»، بضمّ التاء، ولا تقل: «يا تَرى» أو «يا هل

تَرى»، بفتح التاء، إذ المعنى: «يا رجل هل تُرى وتظنّ»، ولم يُسْمَع مضارع «رأى» بمعنى الظنّ إلّا مجهولًا.

(ر ب ب م ا) - ربّما كانت لا كانت ربّما

قل: «ربّما كانت المحاولة الثانية هي الأفضل من الأولى»، ولا تقل: «كانت المحاولة الثانية ربّما هي الأفضل من الأولى»، إذ من الأفضل أن نبقي لِ«ربّما» مكانها في صدر العبارة.

(ر ب ت) - ربّت كتفه لا ربّت على كتفه

قل: «رَبَّت كتفه»، ولا تقل: «ربَّت على كتفه»، إذ إنّ الفعل «رَبَّت» مُتَعَدٍّ بنفسه، لا بـ«على».

(ر ب ح) - أربحتُه لا ربّحْتُه

قل: «أربحتُ فلانًا على بِضاعته أو ببضاعتِهِ»، ولا تَقُل: «رَبَّحْتُ فلانًا على بضاعته»، إذ إنَّ «رَبَّحَ (فلانٌ)» تعني: اتَّخذ في بيته رُبَّاحًا (أي قِرْدًا).

(ر ب ط) - تربط ما بينهم لا تربط في ما بينهم

قل: «هذه الرابطة هي التي تربط ما بينهم من علاقات»، ولا تقل: «هذه الرابطة هي التي تربط في ما بينهم من علاقات»، إذ إنّ «في» لا ضرورة لها في هذه العبارة.

(ر ب ع) - الأربعينيّات لا الأربعينات

قل: «بنى قَصره في الأربعينيّات»، ولا تقل: «بنى قصره في الأربعينات»، إذ إنّ هذه خطأ، فألفاظ العقود يجوز أن تُجمع بالألف والتاء إذا أُلْحِقَت بها ياء

النَّسب، فتقول: «أربعينيّات»، ويدلّ اللفظ عندئذٍ على الواحد والأربعين إلى التاسع والأربعين.

(ر ب ع) - رائعة النهار لا رابعة النهار

قل: «هي كالشمسِ في رائعة النهار»، ولا تقل: «هي كالشمس في رابعة النهار»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بمعنى «وسط النهار أو معظمه».

(ر ت ش) - اللَّمْسَة لا الرّتُوش

قل: «قمْتُ بوضع اللَّمْسَة الأخيرة على الصورة»، ولا تقل: «قُمْتُ بِوَضْع الرُّتُوش الأخيرة على الصورة»، إذ إنّ هذه كلمة مُعَرَّبة.

(ر ت ل) - رَتَلًا لا رَتْلًا

قل: «رأيت رَتَلًا من السّيّارَات»، بتحريك التاء، ولا تقل: «رَأيتُ رَتْلًا من السّيّارات»، بتسكين التاء، إذ إنّ هذه خطأ. ويقال «رَتَل» في السيّارات التي تسير في صفّ منتظم.

(ر ج ح) - راجح لا رَجِيح

قل: «فلان ذو عَقْلٍ راجحٍ»، ولا تقل: «فلان ذو عَقْلٍ رَجِيح»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(ر ج ع) - ترجيعات لا تراجيع

قل: «كان يُرَجِّعُ ترجيعاتٍ مسموعة»، ولا تقل: «كان يُرَجّع تراجِيعَ مسموعة»، إذ إنّ جمع «ترجيع» هو ترجيعات، وهو ترديد الصوت في الحَلْق، أو ترديد الصوت في قراءة، أو في أَذان، أو في غناءٍ، أو في زَمْرٍ، أو في غير

ذلك ممّا يُتَرَنَّم به.

(ر ج ع) - رجَع يرجِع ارجِع لا رجِع يرجَع ارجَع

قل: «رَجَع، يَرْجِع، ارْجِع»، بفتح الجيم في الماضي، وكسرها في المضارع والأمر، ولا تقل: «رَجِع، يَرْجَع، ارْجَع»، بكسر الجيم في الماضي، وفتحها في المضارع والأمر، إذ إن هذه لم ترد في العربية.

(ر ج م) - حِمْية لا رِجيم

قل: «تبعْتُ حِمْيَةً شديدة»، ولا تقل: «تبعْتُ رِجيمًا شديدًا»، إذ إنّ هذه كلمة فرنسية.

(ر ج و) - أرجو منك... لا أرجوك...

قل: «أرجو منك المساعدة»، ولا تقل: «أرجوكَ المساعدة»، إذ إنّ الفعل «رَجا» لا يتعدّى إلّا إلى مفعول به واحد، فإذا تعدّى إلى مفعول آخر، فبوساطة حرف الجرّ «من» أو «في»، أو «اللام»، إلّا إذا كان الفعل «أرجو» يتضمّن معنى الفعل «أسأل».

(ر ح ب) - على الرُّحْب لا على الرَّحْب

قل: «على الرُّحْبِ والسعة»، بضمّ الراء، ولا تقل: «على الرَّحْب والسعة»، بفتح الراء، إذ إنّ «الرُّحب»، بالضمّ، هو مصدر «رحب»، أمّا «الرَّحْب»، فتعني الصّفة، فتقول: رَحْبُ الصدر، أي واسعه، طويل الأَناة.

(ر د ح) - زمنًا قصيرًا لا رَدَحًا قصيرًا

قل: «أقام هنا زمَنًا قصيرًا»، ولا تقل: «أقام هنا رَدَحًا قصيرًا من الزمن»، إذ

إنّ «الرَّدَح» هو المدّة الطويلة.

(ر د ح) - ردَحًا لا ردْحًا

قل: «رَدَحًا من الزمن»، بفتح الدال، ولا تقل: «رَدْحًا من الزمن»، بتسكين الدال، إذ إن هذه تعني الألم الخفيف.

(ر د د) - لأردَّ عليه قوله لا لأردّ على قوله

قل: «لم أكن بجاهل لأَرُدَّ على فلانٍ قَوْلَه»، ولا تقل: «لم أكن بجاهل لأَرُدَّ على قول فلان»، إذ إنّ الإنسان لا يُردّ على القول، بل يردّ على القائل ما قاله، فالقول ليس عاقلًا حتى تردّ عليه.

(ر د د) - رددْت لا ردّيت

قل: «ردَدْتُه على عَقِبه»، ولا تقل: «ردّيْتُه على عَقِبه»، إذ نّ الفعل «رَدّ» يفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك.

(ر د د) - تردّد إلى لا تردّ على

قل: «تردَّد إلى المكتبة»، ولا تقل: «تردّد على المكتبة»، إذ إن الفعل «تردّد» يتعدّى بـ«إلى» لا بـ«على».

(ر ز ق) - رزقه المال لا رزقه بالمال

قل: «رزقَه المالَ»، ولا تقل: «رزَقَه بالمال»، إذ إنّ الفعل «رَزَقَ» يتعدّى بنفسه، لا بالباء. ومنه الآية: ﴿أَنفِقُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ﴾[1].

(١) يٰس: ٤٧.

(ر ز م) - رِزْمة لا رُزمة

قل: «اشتريتُ رِزْمة ورق»، بكسر الراء، ولا تقل: «اشتريتُ رُزْمة وَرَقٍ»، بضمّ الراء، إذْ إنّ هذه لم ترد في اللغة.

(ر س ب) - القَلَح أو القُلاح لا رَواسب الطعام

قل: «يُزيل القَلَح أو القُلَاح عن أسنانه بالسِّواك»، ولا تقل: «يُزيل رَواسِب الطعام عن أسنانه بالسِّواك»، إذْ إنَّ موادّ الطعام الصّلبة المتجمّعة بين الأسنان لا تُدْعَى «رواسب».

(ر س خ) - أرسَخَ لا رَسّخَ

قل: «أَرْسَخَ فلان يديه في الأدب» أي: ثبَّتَهما، ولا تقل: «رَسَّخَ فلان يديه في الأدب»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ر س ل) - أرسل إليه... لا أرسل له...

قل: «أرسل إليه كتابًا»، ولا تقل: «أرْسَل له كتابًا»، إذ إن الفعل «أرسل» يتعدّى بـ«إلى» لا بـ«اللام».

(ر س ل) - المُرْسَل إليه لا المُرْسِل إليه

قل: «المُرْسَل إليه»، بفتح السين، ولا تقل: «المُرْسِل إليه» بكسر السين، إذ إنّ «المُرْسِل» اسم فاعل من «أرسَل»، و«المُرْسَل» اسم مفعول، وهذا يصاغ على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميمًا مضمومة وفتح ما قبل الآخِر، والهاء في «إليه» تعود إلى «المُرْسَل» لا إلى «المُرْسِل».

(ر س ل) - المُرْسِل لا الراسِل

قل: «المُرْسِل»، ولا تقل: «الراسل»، إذ إنّ اسم الفاعل من الفعل الرباعيّ «أرْسَل» يصاغ على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميمًا مضمومة وكسر ما قبل الآخِر.

(ر س م) - رُسِمَت أو انطبعت لا ارْتَسَمت

قل: «رُسِمَت أو انطبَعَتْ صورتُه في ذِهني»، ولا تقل: «ارْتَسَمتْ صورته في ذهني»، إذ إنّ «ارتسم» لم ترد في المعاجم بهٰذا المَعْنى.

(ر س م) - الرسوم لا الرسومات

قل: «إنّ الرسوم المعروضة كانت ثمينة»، ولا تقل: «إنّ الرسومات المعروضة كانت ثمينة»، إذ إنّ جمع «رسْم» هو «رسوم».

(ر ش ش) - ذرّ لا رَشّ

قل: «ذرَّ الملح فوق الجراح»، ولا تقل: «رَشَّ الملح فوق الجراح»، إذ إنّ الفعل «رشَّ» يكون للماء ولسائر السوائل.

(ر ش و) - رَشَوت لا رشَيْت

قل: «رَشَوْتُ فلانًا»، ولا تقل: «رَشَيْتُ فلانًا»، إذ إنّ أصل الألف في الفعل «رشا» واو وليس ياءً؛ وبناءً عليه قل: «رشا، يرشو، رشوًا».

(ر ص ف) - الرُّصافيّ لا الرَّصافيّ

قل: «معروف الرُّصافيّ شاعر عراقيّ»، بضمّ الراء، ولا تقل: «معروف الرَّصافيّ شاعر عراقي»، بفتح الراء، إذ إنّ «الرُّصافيّ» نسبة إلى «الرُّصافة» أحد

شطرَيْ بغداد اللذينِ يفصلهما نهر دجلة.

(ر ض خ) - عنا أو أذعَن لا رضخ

قل: «عَنا أو أذْعَنَ فلان لمشيئتكم»، ولا تقل: «رضخَ فلان لمشيئتكم»، إذ إنّ من معاني «رَضَخ»: أعطى، كسر، ألقى على الأرض... ولا تأتي بمعنى: «عنا».

(ر ط ب) - جَرّة زجاجية أو قُلّة زجاجيّة لا مَرْطَبان أو قَطْرَمِيز

قل: «اشتريت جَرَّةً زُجاجيّة أو قُلَّةً زُجَاجيَّةً كبيرةً»، ولا تقل: «اشتريتُ مَرْطَبانًا أو قَطْرَميزًا»، إذ إن هاتين من لفظ العامّة.

(ر ط م) - صدمته لا رطمته

قل: «صدمته سيّارة»، ولا تقل: «رطمته سيارة»، إذ إنّ «رَطم» لا تأتي بمعنى «صَدَم»، بل تأتي بمعنى: «ألقاه في الوحل أو في أمر يتعسّر الخروج منه».

(ر ع ب) - رعبه لا أرعبه

قل: «رَعَبَه صوت الحقيقة»، ولا تقل: «أرعبه صوت الحقيقة»، إذ إنّ هٰذه خَطأ شائِع.

(ر ع د) - أُرْعِدَت لا ارتعدت

قل: «أُرْعِدَت فَرائصُه»، بالبناء للمجهول، أَوْ قُلْ: «ارْتَعَدَتْ فرائصُه»، ولا تقل: «أَرْعَدت فرائصُه»، إذ إنّ المعنى المقصود: أَخَذتْها الرّعْدة.

(ر ع ي) - أَرْعِني لا أعِرْني

قل: «أَرْعِني سَمْعَك»، ولا تقل: «أَعِرْني سمعك»، إذ إنّ «أرعاهُ سمعه» تعني: أصغى إليه واستمع كلامه، أمّا «أعاره الشيء» فتعني: أعطاه إيّاه شرط أن يُعيده إليه.

(ر ع ي) - يرعَوْن لا يَرعُون

قل: «الأمراء رُعاة يَرْعَوْن رعاياهم...»، بفتح العين في الفعل، ولا تقل: «الأمراء رعاةٌ يَرْعُون رعاياهم...»، إذ إنْ هذه لم ترد في العربية، والفعل «يرعَى» بألف مقصورة لا بياء، فإذا أُسند إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ر غ ب) - يرغب في أن... لا يرغَب أن...

قل: «يرغب في أن يزوركم»، ولا تقل: «يرغب أن يزوركم»، إذ إنّ حذف حرف الجرّ هنا لا يُؤْمَنُ معه اللَّبْسُ، ففي اللغة العربية: «رغب عن الزيارة»، يعني: تركَها مُتعمّدًا وزهدَ فيها. أمّا «رغب في الزيارة»، فمعناها: أرادها؛ لذا وجب إبقاء حرف الجرّ هنا.

(ر غ م) - أحبّه على كُرْهه لي أو مع كرهه لي لا أحبّه على رغم كرهه لي

قل: «أحبّه على كُرْهِهِ لي، أو مع كُرْهِهِ لي»، ولا تقل: «أحبّه على رغم كُرْهه لي»، إذ إنّ المحبّ يحبّ رغم الإنسان لا رَغْم الكُرْه.

(ر ف ت) - هذا رُفات لا هذه رُفات أو هذه رُفاةُ

قل: «نُقِل رفاتُ الأمير إلى مسقط رأسه»، ولا تقل: «نُقِلَتْ رُفاةُ أو رُفات الأمير إلى مسقط رأسه»، إذ إن كلمة «رُفات» مذكّرة، وتكتب بالتاء الطويلة، وليست جمع مؤنّث لغير العاقل؛ والرفات: هو الحطام أو كلّ ما تكسّر وبلي.

(ر ف ع) - الرفيعة لا العريضة

قل: «ردّ الحاكم الرَّفيعة التي رُفِعت إليه أمسِ»، ولا تقل: «ردّ الحاكم العريضة... أو الاستدعاء الذي رُفع إليه أمسِ»، إذ إنّ هاتين خطأ شائع.

(ر ف ع) - ترافعا أو ترافعوا إليه لا ترافع إليه

قل: «تَرافَعَ المحامُون أو المحاميان إلى القاضي»، ولا تقل: «تَرافَعَ المحامي إلى القاضي»، إذ إنّ الفعل «ترافعَ» هو من أفعال المشاركة.

(ر ف ه) - الرفاهة أو الرفاهِيَة أو الرِّفاء لا الرّفاهيَّة

قل: «بالرَّفَاهَةِ، أو بالرفاهِيَة، أو بالرِّفاءِ والبنين»، ولا تقل: «بالرّفاهيَّة (بالتشديد) أو بالرَّفاهِ والبنين»، إذ إنّ «الرفاهة» و «الرفاهيَة»، بالتخفيف، أو «الرِّفاء» تعني: الاتِّفاق واستيلاد البنين، أمّا «الرَّفاهِ» فلم ترد في العربية بهٰذا المعنى، و«الرفاهيّة»، بالتشديد، من كلام العامّة.

(ر ق ق) - الرَّقّة لا الرِّقّة

قل: «سافروا إلى الرَّقَّة»، بفتح الرّاء، وَهي بلدة سورية قائمة عَلى الفرات، وَلا تقل: «سافروا إلى الرِّقَّة»، بكسر الراء، إذ إنّ من معاني هذه: الرحمة والحنان، والاستحياء.

(ر ق م) - الرّقْم لا الرَّقَم

قل: «الرّقْم»، بتسكين القاف، ولا تقل: «الرَّقَم»، بفتح القاف، إذا أردت الرمز المستعمل للتعبير عن أحد الأعداد، إذ إن «الرَّقَم»، بالفتح، تعني: الروضة، وجانب الوادي.

(ر ق ي) - رُقْية لا رَقْوة

قلْ: «لا رُقْيَةَ إلّا من عَيْنٍ...»، ولا تقل: «لا رَقْوَة إلّا من عينٍ...»، إذْ إنّ هٰذه خطأ. والرُّقية هي: العُوذة التي يُرْقَى بها المريض.

(ر ك ع) - رَكعة لا رُكْعة

قل: «صَلِّ رَكعتينِ أو رَكعاتٍ» بفتح الراء، ولا تقل: «صَلِّ رُكْعتَيْنِ أو رُكَعًا»، بضمّ الراء، إذ إن راء «رَكْعة» مفتوحة دائمًا، و«الرُّكعة»، بالضمّ، هي الهُوَّة من الأرض.

(ر ك ع) - جثا لا ركع

قل: «جَثا على الأرض»، ولا تقل: «ركع على الأرض»، إذ إنّ الفعل «ركع» يعني: انحنى وخفض رأسه.

(ر ك ن) - ركنَ لا أركنَ

قل: «ركنَ إلى الفرار من اسمه خوفًا على جِسْمه»، ولا تقل: «أركن للفرار من اسمه خوفًا على جِسْمه»، إذ إنّ الفعل «رَكن» يتعدّى بـ«إلى»، لا بهمزة التعدية.

(ر م ش) - أهداب لا رموش

قل: «سقطت أَهْداب عينيه من الرَّمَد»، ولا تقل: «سقطت رموش عينيه من الرَّمد»، إذ إنّ «الرَّمْش»، لم يرد في العربية بمعنى «الهُدْب».

(ر م م) - برُمَّتها لا برِمَّتها

قل: «أخذها برُمَّتها»، بضمّ الراء، أي كلّها، ولا تقل: «أخذها برِمَّتها»، بكسر الراء، إذ إن هذه تعني: القطعة من الحبل البالي، أو العظام البالية.

(ر م ي) - وصلت لا ترامتْ

قل: «وَصَلت إلينا أنْباءُ الحربِ»، ولا تقل: «ترامَت إلينا أنباء الحرب»، إذ إنّ «ترامى» تعني: تتابَع، أو انضَمَّ، أو تراخَى...

(ر هـ ب) - كبير لا رهيب

قل: «هٰذا عدد كبير»، ولا تقل: «هذا عدد رهيب»، إذا كنت تعني الكثرة، إذ إن هذه لم ترد بمعنى «كبير».

(ر و ت ي ن) - الرتابة لا الرّوتين

قل: «كادت الرَّتابة تقتله»، ولا تقل: «كادَ الرُّوتِين يقتله»، إذ إنّ هذه لفظةَ أعجميّة.

(ر و ح) - المُرَاح لا المَرَاح

قل: «ظلّت الماشية في المُرَاح»، بضمّ الميم، ولا تقل: «ظلّت الماشية في المَراح»، بفتح الميم، إذ إنّ اسم المكان من «أَرَاح»، وهو فعل رباعيّ، يكون على وزن «مُفْعَل»، وليس على وزن «مَفْعَل».

(ر و ح) - يستريح لا يرتاح

قل: «ركض فلان ثُمَّ جَلس لِيَسْتَريح»، ولا تقل: «ركض فلان ثمَّ جَلَس ليرتاح»، إذ إنّ الفعل «ارْتاحَ» لا يحمل معنى «اسْتَراحَ».

(ر و ح) - بقيَ أو ثبت لا راوحَ

قل: «بقي أو ثبت الرَّجُلُ مكانه دون أن يغادره لحظة واحدةً»، ولا تقل: «راوح الرجل مكانَه دون أن يغادره لحظة واحدة»، إذ إنّ «راوَح» لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى، بل جاء فيها: راوح بين الشيئين والعَمَلَيْنِ: تناول هذا مرّةً، وهٰذا مرّةً.

(ر و ح) - راوَحَ لا تراوَح

قل: «راوَحَ سعرُ الفضّة بين عشرين... وثلاثين...»، ولا تقل: «تراوَح سعر الفضة بين عشرين... وثلاثين...»، إذ إنّ الفعل «تراوَح» لا يكون فاعله مفردًا، بل يكون مثنًّى أو جمعًا. وتراوح الرجلان هذا العمل: أي فعله هذا مرّةً وهذا مرّةً.

(ر و س) - نفّاذ أو حادّ لا مروّس

قل: «هذا الرأس نَفَّاذ أو حادّ كرأس السنان»، ولا تقل: «هذا الرأس مروّس كرأس السِّنان»، إذْ إنّ هذه الكلمة لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(ر و ع) - رُوعي لا رَوْعي

قل: «وَقَع في رُوعي أنّك فَشلت»، بضمّ الراء، ولا تقل: «وقَع في رَوعي أنّك فشلت»، بفتح الراء، إذ إنّ هذه تعني الخوف أو الفزع، والحرب؛ أمّا الرُّوع فهو القلب والخاطر والنفس والخَلَد.

(ر و ع) - ارتاع من لا ارتاع على

قل: «ارْتاعَ فلان من مستقبل أولاده»، وَلا تقل: «ارْتاع فلان على مستقبل أولاده»، إذْ إنّ الفعل «ارتاع» لا يتعدّى بـ«على».

(ر و ح) - مِرْوحة لا مَرْوحة

قل: «مِرْوَحة الطائرة»، بكسر الميم، ولا تقل: «مَرْوحة الطائرة»، بفتح الميم، إذ إنّها اسم آلة على وزن «مِفْعَلة»، ومثلها: «المِنْشفة».

(ر و ق) - لم يَرُقْه لا لم يَرُقْ له

قل: «لم يَرُقْهُ هٰذا الأمر»، ولا تقل: «لم يَرُقْ له هٰذا الأمر»، إذْ إنّ الفعل «راق» يتعدّى بنفسه، لا باللام.

(ر و م) - المَرُوم لا المُرام

قل: «هٰذا هَدَفنا المَرُوم»، ولا تقل: «هٰذا هدفنا المُرام»، إذ إنّ اسم المفعول من الفعل الثلاثي «رام» هو «مَروم» على وزن «مفعول» مع الحذف، وليس من الفعل «أرَامَ».

(ر و م) - الابتداعيّ لا الرومانسيّ

قل: «المذهب الابتداعيّ»، ولا تقل: «المذهب الرومانسيّ»، إذ إنّ الاتّجاه إلى الانطلاق من القيود الذي يميل - في الأدب - إلى الإغراق في العاطفة والخيال هو مذهب ابتداعيّ، وقد رأى مجمع اللغة العربية في القاهرة أنْ يُسمَّى هذا «المذهب الابتداعيّ» بدلًا من التسمية الغربيّة «المذهب الرومانسيّ».

(ر ي ح) - الرَّيحان لا الرِّيحان

قل: «إذا أُعْطِي أَحدُكم الرَّيْحان فلا يَرُدَّه»، بفتح الراء في «الرَّيحان»، ولا تقل: «إذا أُعْطي أحدُكم الرِّيحان فلا يردَّه»، بكسر الراء، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ر ي ح) - هذه الرّيح لا هذا الريح

قل: «الرِّيح شديدة»، ولا تقل: «الرّيح شديد»، إذ إنّ «الرّيح» مؤنَّثة.

(ر ي ش) - أثاث لا رياش

قل: «فلان أثّث داره بأثاثٍ ثمين»، ولا تقل: «فلان أَثَّثَ داره برِياش ثمين»، إذ إنّ «الأثاث» تطلق على ما يجمعه الإنسان من متاع لتجهيز منزله، أمّا «الرّياش» فهوَ ما يقتنيه من ملبس فاخرٍ على جَسَد.

(ر ي ش) - هذا الرِّياش لا هذه الرِّياش

قل: «هذا الرّياش النفيس»، ولا تقل: «هذه الرياش النفيسة»، إذ إنّ «الرّياش» اسم مفرد مذكر، لا جمع مؤنّث، وهو ما كان فاخرًا من اللباس.

(ر ي ع) - رَيْعان لا رِيعان أو رَيَعان

قل: «هُوَ في رَيْعان الشَّباب»، بفتح الراء وتسكين الياء، ولا تَقُل: «هُوَ في رِيعان الشَّباب أو هو في رَيَعان الشّباب»، بكسر الراء، أو بفتح الراء والياء، إذ إنّ هذه خطأ.

(ر ي ع) - رَيْع لا رِيع

قل: «رَيْعُ الحفلة»، بفتح الراء، ولا تقل: «رِيع الحفلة»، بكسر الراء، إذ

إنّها بالفتح تعني: الغَلَّة، وبالكسر تعني: المرتفع من الأرض أو الطريق.

(ر ي ق) - اليَرقان أو الأَرقان لا الرِّيقان أو أبو صفار

قل: «أصيب فلان باليَرَقان، أو بالأَرَقَان»، ولا تقل: «أصيب فلان بالرِّيقان أو بأبي صَفارٍ»، إذ إنّ هاتين من استعمال العامّة.

باب الزاي

(ز ب د) - الزُّبدة لا الزِّبدَة

قل: «إنّ في اللبن دواء وفي الزُّبْدَةِ شفاء»، بضمّ الزاي، ولا تقل: «إنّ في اللبن دواء وفي الزِّبدة شفاء»، بكسر الزاي، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ز ب ن) - الزُّبُن لا الزَّبائن

قل: «ذهَبَ الزُّبُن»، جمع «زَبون»، ولا تقل: «ذهب الزَّبائِن»، إذ إنّ كلّ اسم رباعيّ صحيح اللام، قبل لامه حرف مدّ (ألف، أو واو، أو ياء)، يأتي جمع التكسير منه على «فُعُل»، نحو: «عَمُود» و«عُمُد».

(ز ج ل) - حَمام الزاجل لا الحمام الزاجل

قل: «حَمام الزاجل»، ولا تقل: «الحمام الزّاجل»، إذ إن «الزاجل» أو «الزَّجّال» هو الرجل الذي يَزْجُل الحمام، أي يرميه من أبراجه للمراسلة على بعد، فَ«الزاجل» مضاف إلى «الحمام»، وليس صفةً له.

(ز ح ح) - يزُحّ لا يزِحُّ

قل: «يزُحّه عن مكانه»، بضمّ الزاي، أي ينحّيه، ولا تقل: «يزِحّه عن مكانه»، بكسر الزاي، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ز ح ط) - زَلِقَتْ أو زَلَّت لا زَحَطَتْ

قل: «زَلِقت رِجْل فلان أو زَلَّت»، ولا تقل: «زَحَطَتْ رِجْل فلان»، إذ إنّ هذه عاميّة.

(ز ح ف) - زَحف إلى لا زحفَ على

قل: «زحف الجيش إلى القلعة»، ولا تقل: «زحف الجيش على القلعة»، إذ إن الفعل «زحَف» يتعدَّى بـ«إلى» لا بـ«على».

(ز خ خ) - دُفْقة أو دُفعة لا زَخَّة

قل: «دُفقَة من المطر أو دُفْعة منه»، ولا تقل: «زَخّة من المطر»، إذ إنّ «الزَّخّة» لم تأتِ بهٰذا المعنى في العربية.

(ز ر ي) - ازدراه لا ازدرى به

قل: «من قَرأ كلامه ازْدَرَاه»، ولا تقل: «من قرأ كلامه ازدرى به»، إذ إنّ الفعل «ازدرى» يتعدّى بنفسه، لا بالباء.

(ز ر ن خ) - الزِّرنيخ لا الزَّرْنيخ

قل: «الزِّرْنيخ»، بكسر الزاي، ولا تقل: «الزَّرْنيخ»، بفتح الزاي، إذ إنّ هذه غير مثبتة في المعاجم. والزِّرْنيخ: عنصر شبيه بالفِلِزَّات، له بريق الصلب ولونه، ومركّباته سامّة، يستخدم في الطبّ، وفي قتل الحشرات.

(ز ع ت ر) - الصَّعتر أو السَّعتر لا الزَّعتر

قل: «يحبّ الأطفال الصَّعْتر أو السَّعْتر»، ولا تقل: «يحبّ الأطفال الزَّعْتر»؛ إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ز ع ر) - الزُّعرور لا الزَّعرور

قل: «كان يأكل الزُّعرور»، بضمّ الزاي، ولا تقل: «كان يأكل الزَّعرور»، بفتح الزاي، إذ إنّ هذه خطأ. والزُّعرور: هو الثمر الأحمر والأصفر الذي له نوًى صلب مستدير.

(ز ع م) - الزَّعامة لا الزِّعامة

قل: «تقع التَّبِعة في ذلك على أدعياء الزَّعامة»، بفتح الزاي، ولا تقل: «تقع التَّبِعة في ذلك على أدعياء الزِّعَامة»، بكسر الزاي، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(زعم) - أدعياء الزَّعامة لا المتزعّمون

قل: «تقع التبِعة في ذلك على أَدْعياء الزَّعامة»، ولا تقل: «تقع التبعة في ذلك على المتزعّمين»، إذ إنّ «المتزعّمين» تعني «المتكذّبين»، وإلّا فكلمة «زعماء» تَفي بالمقصود إن لم يكونوا أدعياء ينتحلون صفة الزَّعامة.

(ز غ ل) - الزُّغلول لا الزَّغلول

قل: «يريد الزُّغلول أن يطير»، بِضمّ الزاي، ولا تقل: «يريد الزَّغلول أنْ يطير»، بفتح الزاي، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ز ف ف) - زُفَّت هند إليه لا زُفَّ هو إلى هند

قل: «زُفَّت هند إلى سليم»، ولا تقل: «زُفَّ سليم إلى هند»، إذ إنّ العروس (المرأة) هي التي تُزَفّ، وليس العكس.

(ز ل ز ل) - زَلزال لا زِلزال

قل: «أصاب البلاد زَلزالٌ مدمّر»، بفتح الزاي، إذا كنت تقصد الاسم من الفعل «زلزلَ»، ولا تقل: «أصاب البلاد زِلزال مدمّر»، بكسر الزاي، إلّا إذا كنت تريد المصدر.

(ز ل ل) - يزِلُّ لا يزُلّ

قُل: «يزِلّ عن الصواب»، بكسر الزاي، ولا تقل: «يَزُلّ عن الصواب»، بضمّ الزاي، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ز ن ب ع) - بُلْبُل لا زَنبوعة

قل: «بُلبُل الإبريق»، ولا تقل: «زَنْبوعة الإبريق»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم. وبلبل الإبريق: قناتُه التي ينصبّ منها الماء.

(ز ن ز ل خ ت) - الأَزَدِرَخْت أو الأزادِرَخْت لا الزَّنْزَلخْت

قل: «قطعْتُ شجرة الأَزَدَرَخْتِ، أو الأزادَرَخْتِ، أو الأَزَدِرَخْتِ أو الأزادِرَخْتِ»، ولا تقل: «قطعتُ شجرة الزَّنْزْلَخْت»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ز هـ ر) - الزُّهَرة لا الزُّهْرة

قل: «الزُّهَرَة من الكواكب السَّيّارة»، بفتح الهاء، ولا تقل: «الزُّهْرَة من الكواكب السيّارة»، بتسكين الهاء، إذ إنّ هذه لا تحمل معنى تلك.

(ز هـ ر) - زَهريّة لا مَزْهريّة

قل: «اشتريتُ زَهْرِيَّة جميلة»، ولا تقل: «اشتريتُ مَزْهَرِيَّةً جميلةً»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة. والزّهريّة هي وعاء من خزَف ونحوه يوضع فيه الزَّهر للزّينة.

(ز هـ و) - زُهِيَت لا زَهيَت

قل: «زُهِيَت فلانة، فهي مَزْهُوَّة»، بالبناء للمجهول، ولا تقل: «زَهِيَت فلانة»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(ز و ج) - ينتعلُ زوجيْنِ لا زوجًا

قل: «ينتعل زوجَيْن من الجِلْدِ الثمين»، ولا تقل: «ينتعل زوجًا من الجلْدِ الثمين»، إذ إنّ لفظة «الزَّوْج» تطلق على أحد الزوجَيْنِ من كلّ شيء، لا على الزّوْجيْنِ معًا.

(ز و ج) - تزوّج أو تزوّج بـ لا تزوَّج من

قل: «تزوَّج ابنة الوزير أو بٱبنة الوزير»، ولا تقل: «تزوّج من ابنة الوزير»، إذ إنّ الفعل «تزوّج» لا يتعدّى بـ«من».

(ز و ر) - المَزُورة لا المُزارة

قل: «القرية المَزورة لم تكن جميلة»، ولا تقل: «القرية المُزارة لم تكن جميلة»، إذ إنّ الفعل ثلاثيّ «زار»، وَٱسم المفعول منه على وزن «مفعول».

(ز و ل) - ما دمْتُ لا ما زلتْ

قل: «أنا بخير ما دُمْتُ مع الله»، ولا تقل: «أنا بخير ما زِلْتُ مع الله»، إذ إنّ «ما زال» لم ترد بمعنى «ما دام».

(ز ي د) - زاد عليه لا زاد عنه

قل: «زادَ عليه»، ولا تقل: «زاد عنه»، إذا قارنت بين عددينِ، أمّا في لفظ «قلَّ» فقل: «قَلَّ عنه»، ولا تقل: «قلَّ عليه».

(ز ي ف) - زَيْف لا زِيف

قل: «اكْتَشَفَ الشعبُ زَيْفَ إخلاص زعيمه له»، بفتح الزاي، ولا تقل: «اكتشف الشعب زِيف إخلاص زعيمه له»، بكسر الزاي، إذ إنّ هذا خطأ.

(ز ي ن) - الزاي أو الزاء لا الزين

قل: «حرف الزاي، أو الزاء»، ولا تقل: «حرف الزَّيْن»، إذا أردتَ الحرف (ز)، إذ إنّ «الزّين» اسم لهٰذا الحرف في العبريّة.

(ز ي ي) - الزِّيّ لا الزَّيّ

قل: «أقْبل بِزِيِّ العرب»، بكسر الزاي، ولا تقل: «أقبل بِزَيِّ العرب»، بفتح الزاي، إذ إنّ «الزِّيّ»، بالكسر، تعني: الهيئة والمنظر، وهيئة اللباس.

باب السين

(س أ ل) - سُئِل عنك الخير لا سَأل عنك الخير

قل: «يُسْأَلُ أو لِيُسْأَلْ أو سُئِلَ عَنْك الخَيْرُ»، إذا أجبْتَ من يقول لك: «سألتُ عَنْك»، ولا تقل: «سَأَلَ عنك الخيرُ، أو يَسْأَل عنك الخيرُ»، إذ إنّ هذا يعني أنَّ الخير يَجْهَلُ مكانك.

(س أ ل) - سألته ما يملك لا سألته عمّا يملك

قل: «سألته ما يملك»، إذا أردت طلب ما يملك لك، ولا تقل: «سألته عمّا يملك»، إلا إذا أردت طلب الإيضاح عنه لا طلب ما يملك ذاته.

(س أ ل) - سألتك عن كذا... لا سألتك كذا...

قل: «سألتك عن معاني هذه الكلمات»، ولا تقل: «سألتك معاني هذه الكلمات»، إذ إنّ الفعل «سأل» يتعدّى بـ«عن» لا بنفسه، وإلّا جاء بمعنى الالتماس، نحو: «سألته الشيء» أي: التمسته منه.

(س أ ل) - سأل عن لا تساءَل عن

قل: «سأل عن الأمر»، ولا تقل: «تساءل عن الأمر»، إذ إنّ الفعل «تساءَل» يفيد الاشتراك في السؤال، فيقتضي أن يكون بين اثنين أو أكثر.

(س ب ب) - تَسَبَّبْتُ بِ لا تسبَّبت في

قل: «تَسَبَّبْتُ بالأمر»، ولا تقل: «تسبَّبْتُ فيه»، إذ إنّ «تسبَّب» يتعدَّى بالباء، لا بـ«في».

(س ب ح) - سُبْحة أو مِسْبَحة لا مَسْبَحة

قل: «سُبْحَتُه أطول منه أو مِسْبَحَتُه أطول منه»، بكسر الميم، ولا تقل: «مَسْبَحَتُه أطول منه»، بفتح الميم، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم. والسُّبْحَة: هي خَرَزات يَعُدّ بها المُسَبِّحُ تَسْبيحه».

(س ب ع) - الأُسبوع لا الإسبوع

قل: «الأُسْبُوع»، ولا تقل: «الإسْبُوع»، إذ إن الكلمة الخماسية أو السداسية المهموزة الأوّل في الأصل، تضمّ همزتها إذا كان ثالثها مضموماً بعد ساكن، وتكسر إذا كان ثالثها مفتوحاً أو مكسوراً بعد ساكن.

(س ت ر) - السُّتْرة لا السِّتْرة

قل: «لبسَ سُتْرَته»، بضمّ السين، ولا تقل: «لبسَ سِتْرَته»، بكسر السين، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بمعنى الرداء الذي يستر النصف الأعْلى من البدَن.

(س ت و د ي و) - المَرْسَم لا الستوديو

قل: «يعمل في المَرْسَم»، ولا تقل: «يعمل في الستوديو»، إذ إنّ هذه كلمة

أجنبية تطلق على ما يتّخذه رجال الفَنِّ مركزاً لِعَملِهم.

(س ج د) - سجّادات أو سجاجيد لا سجّاد

قل: «اشتريت سَجَّادات أو سَجاجيد»، ولا تقل: «اشتريت سَجَّادًا»، إذ إنّ جمع «سَجَّادة» هو «سجّادات» و«سَجاجيد»، أمّا «السَّجّاد» فهو مفرد، ومعناه: الكثير السُّجود.

(س ج د) - سَجّادة لا سِجّادة

قل: «هذه السَجَّادة»، بفتح السين، ولا تقل: «هذه السِّجّادة»، بكسر السين، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(س ح ب) - سُحُب لا سُحْب

قل: «ما هي إلّا سُحُب صيفٍ»، بضمّ الحاء، ولا تقل: «ما هي إلّا سُحْب صيف»، بتسكين الحاء، إذ إنّ هذا الجمع لم يرد في المعاجم.

(س ح ب) - استردّ أو استرجع لا سَحب

قل: «استردّ دعواه أو استرجع شكواه»، ولا تقل: «سحب دعواه»، إذ إنّ «سحب» تعني: جَرَّ على الأرض.

(س د د) - السِّنْدانُ لا السِّدَّانُ

قل: «هوَت المطرقة على السِّنْدانِ»، ولا تقل: «هوت المطرقة على السِّدَّانِ»، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(س د د) - سَدَّدت إليه طعنة لا سَدَّدت له...

قل: «سَدَّدْتُ إليه طعنَةً»، ولا تقل: «سَدَّدْت له طعنةً»، إذ إن الفعل «سدَّدَ» يتعدّى بـ«إلى» لا باللام.

(س ر ب) - تَسَرَّبت في لا تسرّبت إلى

قل: «تَسَرَّبْتُ في المكان»، أي: دَخَلْتُه خِفْيةً، ولا تقل: «تَسَرَّبتُ إلى المكان»، إذْ إنّ هذا لم يرد في المعاجم بهذا المعنى.

(س ر ت ي ف ي ك ا) - الشهادة الابتدائية لا السرتيفيكا

قل: «فاز فلان بالشهادة الابتدائيّة»، ولا تقل: «فاز فلان بالسرتيفيكا»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية.

(س ر ح) - سَراح لا سِراح

قل: «أطْلَق سَراح الأسير»، بفتح السين، أيّ أخرجوه من مُعْتَقَله، ولا تقل: «أطلق سِراح الأسِير»، بكسر السين، إذ إنّ هذه خطأ.

(س ر ح) - قيد لا سَراح

قل: «فكَّ قَيْدَه»، ولا تقل: «فَكَّ سَراحَه»، إذ إنّ «السَّراح» هو الانطلاق، أو الطلاق.

(س ر ع) - أسرع في لا أسرع بِـ

قل: «أسرع في العمل»، ولا تقل: «أسرع بالعمل»، إذ إنّ الفعل «أسرع» يتعدّى بـ«في»، لا بالباء.

(س ر و ل) - سراويلك الأبيض أو البيضاء لا سراويلك البِيض

قل: «البسْ سراويلك الأبيض أو البيضاء»، ولا تقل: «البسْ سراويلك البِيض»، إذ إنّ «السراويل» اسم مفرد (يذكر ويؤنّث)، جمعه: «سراويلات».

(س ر ي) - ينفذ لا يسري

قل: «ينفذ هٰذا الحُكم ابتداءً من أوّل الشهر المقبل»، ولا تقل: «يسري هٰذا الحكم ابتداءً من أوّل الشهر المقبل»، إذ إن من معاني الفعل «سرى»: سارَ ليلًا، كشَف، دَبَّ تحت الأرض.

(س ط ر) - نموذج أو عينيّة لا مسطرة

قل: «هذا نموذجٌ ممّا نريد شراءه، أو هذه عَيْنيّة منه»، ولا تقل: «هذه مسطرة منه»، إذ إنّ «المسطرة» لا تؤدّي المعنى الأوّل «النموذج».

(س ع د) - سُعْدَى أو سَعْدة لا سَعْدَى

قل: «اسم ابنتي سُعْدَى أو سَعْدَة»، ولا تقل: «اسم ابنتي سَعْدَى»، بفتح السين وألف مقصورة، إذ إنّ هذه خطأ.

(س ع د) - سُعوديّ لا سَعوديّ

قل: «قابله رجلٌ سُعُوديّ»، بِضمّ السين، ولا تقل: «قابله رجل سَعُوديّ»، إذ إنّ النّسبة إلى «سُعود»، بالضّمّ، لذا تتمّ النّسبة بوضع ياء النَّسَب في آخر الاسم دون تغيير في حركات الاسم الأصليّة.

(س ع د) - هذا ساعد لا هذه ساعد

قل: «إنّ ساعِدَه قويٌّ»، وَلا تقل: «إنّ ساعدَه قويّة»، إذ إنّ «الساعد» اسم مذكّر.

(س ع د) – ساعده على لا ساعده في

قل: «ساعَدَه على أموره»، ولا تقل: «ساعدَه في أموره»، إذ إن «ساعدَ» هنا تتعدّى بـ«على»، وإلّا حملت معنًى آخر.

(س ع ي) – يسعَون لا يسعُون

قل: «هم يَسْعَوْن لِعيالهم»، بفتح العين، ولا تقل: «هم يَسْعُون لِعِيالهم»، بضمّ العين، إذ إن هذه لم ترد في العربية، والفعل «يسعَى» ينتهي بألف مقصورة لا بياء، فإذا أُسند إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(س ع ي) – سعى إلى... وشدّد على... لا سعى وشدّد على...

قل: «سعى الوزير إلى ترسيخ العلاقات بين زملائه وشدّدَ على ذلك»، ولا تقل: «سعى الوزير وشدّد على ترسيخ العلاقات بين زملائه»، إذ إنّ «سعى» تقتضي «إلى»، و«شدّد» تقتضي «على».

(س ق ط) – سُقِط لا سَقَط

قل: «سُقِطَ في يدِه»، بالبناء للمجهول، ولا تقل: «سَقَط في يده»، إذ إنّ هذه تعني «نَدِم»، أما الأولى فتعني: زلّ وأخطأ أو تحيَّر، وقد تعني: نَدم.

(س ق ل) – إسقالة لا سِقالة

قل: «هذه إسقالة المهندس فلان»، ولا تقل: «هذه سِقالة المهندس فلان»، إذ إنّ هذه من لفظ العامة. والإسْقالة: ما يربطه المهندسون من الأخشاب والحبال ليصلوا بها إلى الأماكن المرتفعة.

(س ك ت) - سُكْتة أو سِكْتة لا أُسْكُوتة

قل: «اشتريت لهٰذا الصَّبيّ سُكْتَةً أو سِكْتَةً»، بضمّ السين أو كسرها، ولا تقل: «اشتريت لهٰذا الصبيّ أُسْكُوتةً»، إذْ إنّ هذه خَطأ. والسُّكْتة: هو كلّ ما أَسْكَتَّ به صبيًّا أو غيره.

(س ك ت ش) - الرسم التقريبيّ أو التمثيلية القصيرة لا السَّكَتْش

قل: «حان وقت الرسم التقريبيّ الأوّل، أو التمثيلية القصيرة الأولى»، ولا تقل: «حان وقت السّكَتْش الأوّل»، إذ إنّ هذه لفظة أعجميّة.

(س ك ر ت ي ر) - أمين السّرّ أو كاتم السرّ أو كاتب السّرّ لا السكرتير

قل: «يعاونه أمينُ السرّ، أو كاتم السّرّ، أو كاتب السّرّ»، ولا تقل: «يعاونه السّكرتير»، إذ إنّ هذه كلمة معرّبة.

(س ك ف) - الإسكاف أو السكّاف أو السَّيْكَف لا الإسْكافيّ

قل: «ذهبتْ إلى الإسْكافِ أو السكّاف، أو السَّيْكفِ...»، ولا تقل: «ذهبتْ إلى الإسْكافيّ»، إذ إنَّ هذه لم ترد في العربية بمعنى صانع الأحذية والخِفاف.

(س ل ب) - سلبه مالَه لا سلب منه مالَه

قل: «سلبه مالَه»، ولا تقل: «سلبَ منه مالَه»، إذ إن الفعل «سَلَب»، يتعدّى بنفسه إلى مفعولين، لا بـ«من»، نحو: ﴿وَإِن يَسْلُبْهُمُ ٱلذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ﴾[1].

---

(١) الحجّ: ٧٣.

(س ل ب) - أُسلوب لا إسْلوب

قل: «أُسْلُوب»، بضمّ الهمزة، ولا تقل: «إسْلُوب»، بكسر الهمزة، إذ إنّ الكلمة الخماسيّة أو السداسيّة المهموزة الأوّل في الأصل، تضمّ همزتها إذا كان ثالثها مضمومًا بعد ساكن وتكسر إذا كان ثالثها مفتوحًا أو مكسورًا بعد ساكن.

(س ل ع) - السِّلْعة لا السَّلْعة

قل: «بكم هٰذه السِّلْعة؟»، بكسر السين، ولا تقل: «بكم هٰذه السَّلْعة»، بِفتح السين، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(س ل ق) - السَّلوقيّ لا السُّلُوقيّ

قل: «هو كالكلب السَّلُوقيّ يجرّ رسنَه»، بفتح السين، ولا تقل: «هو كالكلب السُّلُوقيّ يجرّ رسنَه»، بضمّ السين، إذ إنّ «السَّلوقيّ» نسبة إلى «سَلوق»، بفتح السين، مكان تنسب إليه الدّروع والكلاب.

(س ل ل) - دخل لا تَسلّل

قل: «دخل فلان المنزل ثمَّ تَسلّل منه، أو انسَلَّ منه»، ولا تقل: «تسلّل فلان إلى المنزل»، إذ إن الفعل «تسلّل» يدلّ على الخروج خفْيةً من زحام أو تجمُّع.

(س ل م) - المسلمون لا الإسلام

قل: «أكثر سكّان الجزيرة من المسلمين»، ولا تقل: «أكثر سكّان الجزيرة من الإسلام»، إذ إنّ «الإسلام» هو الدّين، أمّا معتنقوه فَهُم «المسلمون».

(س ل م) - السُّلامَيات لا السّلامِيّات

قل: «تكاد السُّلَامَيَات في أصابعه تتقطّع»، بفتح الميم وتخفيف الياء، ولا تقل: «تكاد السُّلامِيَّات في أصابعه تتقطّع»، بكسر الميم وتشديد الياء، إذ إنّ مفرد «السُّلَامَيات» «سُلَامَىْ» لا «سُلامِيّ». والسُّلامَى: هي عظام الأصابع في اليد والقدم، وقد تكون اسمًا للواحد والجمع.

(س ل م) - تَسَلَّم لا اسْتلمَ

قل: «تَسَلَّم مبلغًا من المال»، ولا تقل: «استلم مبلغًا من المال»، إذْ إنَّ «استلم الشيء» تعني: لمسَه براحة يده وقَبَّله.

(س ل م) - سلَّمتها إليه لا سلَّمتها له

قل: «سَلَّمتُ الأوراق إليه»، ولا تقل: «سَلَّمْتُ الأوراق له»، إذ إنّ الفعل «سَلَّم» يتعدّى بـ«إلى»، لا باللام.

(س م ح) - السَّمْحة لا السَّمْحاء

قل: «الشريعة السَّمْحة»، ولا تقل: «الشريعة السَّمْحاء»، إذ إنّ مؤنّث «سَمْح» هو «سمحة»، وليس في العربية «أسمح» لتقول «سمحاء» كما في مؤنّث «أفعل» «فعلاء».

(س م د) - السَّماد لا السِّماد

قل: «يشكو المزارعون قلّة السَّماد»، بفتح السين، ولا تقل: «يشكو المزارعون قلّة السِّماد»، بكسر السين، إذ إن هذه لم ترد بمعنى: ما يوضع في الأرض من المخصبات ليجوّد زرعها.

(س م ع) – مسمعَيْه لا مسامعه

قل: «أُلقي كلماتي على مسمعَيْه»، ولا تقل: «أُلْقي كلماتي على مسامِعِه»، إذ إنّ لكلٍّ منّا مسمعينِ اثْنينِ.

(س م م) – السَّموم لا السُّموم

قل: «هَبَّت السَّمُوم»، بفتح السين، ولا تقل: «هَبَّت السُّموم أو ريحُ السُّموم»، إذْ إنّ «السُّموم»، بالضمّ، جمع «السُّم»، بفتح السين وضمّها وكسرها، وهو كلّ مادّة سامّة.

(س م و) – يعلوها لا يسموها

قل: «فلان يعلو، برأيهِ، الشُّهُبَ»، ولا تقل: «فلان يَسْمو بِرأيه، الشُّهُبَ»، إذ إنَّ الفعل «سما» فعل لازم إذا كان بمعنى «ارتفع».

(س م و) – اذكرها لا سَمّها

قل: «اذكر عواصم الدول العربية»، إذ أردْت امتحان طالب في معلوماتٍ جغرافيّة، ولا تقل: «سَمِّ عواصم الدول العربية»، إذ إن لعواصم هذه الدول أسماء موضوعة لها تعرف بها، وليس على الممتحَن إلّا ذكر هذه الأسماء لا وضع أسماء جديدة لها.

(س ن د) – استنادًا إلى لا استنادًا على

قل: «استنادًا إلى قول المعلم»، ولا تقل: «استنادًا على قول المعلم»، إذْ إنّ الفعل «استند» يتعدّى بـ«إلى» لا بـ«على».

(س ن ن) - يسُنّه لا يسِنّه

قل: «مَنْ يَسُنُّ القانونَ؟»، بضمّ السين، ولا تقل: «مَنْ يسِنّ القانونَ؟»، بكسر السين، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(س ن ن) - هذه سِنّ لا هذا سنّ

قل: «كُسِرَت إحدى أسنانِه»، ولا تقل: «كُسِرَ أحدُ أسنانه»، إذ إن «السّنّ» مؤنّثة. وبناءً عليه قل: «سنُّه كبيرة»، أي متقدّم في السّنّ، ولا تقل: «سنّه كبير»، إذْ إنّ «السّنّ» مؤنّثة.

(س ن ه) - سنو حياته وسنيْ حياته لا سنيّ حياته

قل: «قضى سِنِيْ حياته في المقاومة والجهاد»، بتخفيف الياء، ولا تقل: «قضى سنيَّ حياته في المقاومة والجهاد»، بتشديد الياء، إذ إنّ نون جمع المذكر السالم وما يلحق به تحذف عند الإضافة دون تشديد.

(س هـ ر) - سهرة لا سهريّة

قل: «قَضَى سَهْرةً جميلةً»، ولا تقل: «قَضَى سَهْرِيَّةً جميلة»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(س هـ و) - سهوت عن.. لا سهي عن بالي..

قل: «سَهَوْت عن دفع الدَّيْن»، ولا تقل: «سهي عن بالي دفع الدين»، إذ إن هذا التعبير خطأ.

(س هـ و) - سَهَوْتُ عن الشيء لا سَها الشيء عن بالي

قل: «سَهَوْت عن الشيء»، ولا تقل: «سَها الشيء عن بالي»، إذ إنّ الذي

يَسْهو هو الإنسان لا الشيء.

(س و أ) - ساءني لا أساءني

قل: «ساءَني ما نقلتَ إليَّ من أخبار»، أي أحزنني، ولا تقل: «أساءني ما نقلتَ إليَّ من أخبار»، إذ إنّ هذه تعني: أتى بسيّئ.

(س و ى) - إلّا بما أو بسوى ما لا سوى بما

قل: «لم أقم إلّا بما يرضيهم»، ولا تقل: «لم أقم سوى بما يرضيهم»، وَإذا أردْت «سوى» فقل: «لم أقم بِسوى ذلك»، كما لو قلت: «لم أقم بغير ذلك»، إذ إن حرف الجرّ الباء يَدخل على الاسمين «سوى» و«غير»، ولا يَدخل على الحرف «إلا» وحكم «سوى» و«غير» أن يكونا مضافينِ دائمًا إلى ما بعدهما.

(س و د) - المَسُود لا المُسَاد

قل: «هٰذا الشعب المَسُود...»، ولا تقل: «هذا الشعب المُسَاد...»، إذ إنّ اسم المفعول من الفعل الثلاثي «ساد» يأتي على وزن «مفعول».

(س و د) - مسوّدة لا مسْوَدّة

قل: «هذه مُسَوَّدة المقال»، ولا تقل: «هذه مُسْوَدَّة المقال»، إذْ إنّ المُسَوَّدة هي الصحيفة المكتوبة قبل تنقيحها، وهي من الفعل «سَوَّد»، أمّا «مُسْوَدّة» فهي من الفعل «اسوَدّ»، وبناءً على هذا قل: «سوَّد فلان المقال»، ولا تقل: «اسودَّ المقال».

(س و د) - سادهم لا سادَ عليهم

قل: «ساد فلانٌ قومَه»، ولا تقل: «ساد فلانٌ على قومِه»، إذ إن الفعل «ساد» يتعدّى بنفسه.

(س و د) - سادة أو سيائد أو سادات لا أسياد

هل: «هؤلاء سادة القومِ أو سيائدهم، أو ساداتهم»، ولا تقل: «هؤلاء أسياد القوم»، إذْ إن «السّيّد» لا تجمع على «أسْياد».

(س و ف) - «لن» لا «سوف لن» أو «سوف لا» أو «لا سوف»

قل: «لن أعملَ هٰذا العمل»، إذا كنت تريد ألّا تعمله في المستقبل، ولا تقل: «سوف لن أعمل هذا العمل»، أو «سوف لا أعمل هذا العمل»، أو «لا سوف أعمله»، إذ إنّ «السين» و«سوف» لا تدخلان إلّا على الفعل المضارع المثبت غير المنفيّ؛ كما أنّ «لن» تحمل معنى الاستقبال، ولا ضرورة لإيرادها مع «سوف» أو «السين».

(س و ل) - سوّلت له أن يفعل... لا سوّلت له بفعل...

قل: «سوَّلتْ له نفسه أن يفعل ذلك»، ولا تقل: «سوّلت له نفسه بفِعل ذلك»، إذْ إنّ الفعل «سوّل» يتعدّى بنفسه، لا بالباء، ومنه: ﴿قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ﴾[1].

(س ي ح) - السّيّاح لا السّوّاح

قل: «عادَ السُّيَّاح»، ولا تقل: «عاد السُّوَّاح»، إذ إن الفعل «ساح» أصله «سَيَح» بدليل أنك تقول: «تسيحُ»، ومنه: ﴿فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ﴾[2].

---

(١) يوسف: ١٨.

(٢) التوبة: ٢.

(س ي ن ا ر ي و) - النصّ السّينمائيّ لا السيناريو

قل: «استمعتُ إلى النصّ السّينَمائيّ»، ولا تقل: «استمعْتُ إلى السيناريو»، إذ إنّ هذه كلمة أعجميّة، والأفضل استعمال الكلمة العربية بدلًا منها.

باب الشين

(ش ب ط) - شُباط لا شِباط

قل: «شهر شُباط شهر التسوّق»، بضمّ الشين، ولا تقل: «شهر شِباط شهر التسوّق»، بكسر الشين، إذ إنّ هذه خطأ.

(ش ب هـ) - مُشْتَبَهٌ فيه لا مشبوهٌ أو مَشْبوه به أو مشبوهٌ فيه

قل: «فلان مُشْتَبَهٌ فيه»، ولا تقل: «فلان مَشْبُوهٌ أو مشبوهٌ به أو مشبوهٌ فيه»، إذ لم يرد في المعاجم الفعل الثلاثيّ: شَبَهَ بفلان، أو شَبَهَ في فلان، لكي يصحّ صَوْغ اسم المفعول: «مَشْبُوه».

(ش ب هـ) - اشتبه في لا اشتبه بـ

قل: «اشتبه في الأمر»، ولا تقل: «اشتبه بالأمر»، إذ إنّ الفعل «اشتبه» يتعدّى بـ«في»، والباء هنا لا تحمل معنى «في».

(ش ج ب) - جَدَب لا شَجب

قل: «جَدَب الناسُ أعمالَ فلان»، أي عابُوها وذَمّوها، ولا تقل: «شَجَبَ الناسُ أعْمالَ فلان»، إذ إنّ «شجبَ» لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ش ح ب) - شحُب أو شَحَب أو شُحِب لا شَحِب

قل: «شَحُبَ لونُه أو شَحَب لونُه أو شُحِبَ لونه»، ولا تقل: «شَحِبَ لونه»،

بفتح الشين وكسر الحاء، إذْ إنّ هذه لم ترد في العربيّة.

(ش ح ح) - مُشاحّة لا مَشَاحة

قل: «لا مُشَاحَّة في هذا الأمر»، بضمّ الميم وتشديد الحاء، أي لا مجادلة ولا مناقشة فيه، ولا تقل: «لا مَشَاحة في هذا الأمر»، بفتح الميم وتخفيف الحاء، إذ إنّ الفعل هو «شاحَّ»، بتشديد الحاء، ومصدره «مُشَاحَّة».

(ش ح ر ر) - شُحرور لا شَحْرور

قل: «اصطدْت شُحرورًا» بضمّ الشين، ولا تقل: «اصطدْتُ شَحْرورًا»، بفتح الشين، إذ إن هذه لم ترد في المعاجم.

(ش ح ن) - شِحنة لا شُحْنة

قل: «هذه شِحنة كهربائيّة»، بكسر الشين، ولا تقل: «هذه شُحْنَة كهربائيّة»، بضمّ الشين، إذ إن هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ش خ ر) - يَشْخِر لا يَشخَر

قل: «يَشْخِر شَخيرًا عاليًا»، بكسر الخاء، وَلا تقل: «يَشْخَر شخيرًا عاليًا»، بفتح الخاء، إذ إنّ هذه خطأ.

(ش د د) - أشُدُّه لا أَشَدُّه

قل: «بلغ الرجل أَشُدَّه»، بِضمّ الشين، ولا تقل: «بلغ الرجلُ أَشَدَّه»، بفتح الشين، إذ إن «الأَشُدّ» هي منتهى الشباب والقوّة من قبل أن يأخذ في النقصان، أما «أَشَدّ»، بالفتح، فهي أفعل التفضيل من «شَدَّ».

(ش د د) - سعى إلى وشدّد على لا سعى وشدّد على

قل: «سعى الوزير إلى ترسيخ العلاقات بين زملائه وشدّد على ذلك»، ولا تقل: «سعى الوزير وشدّد على ترسيخ العلاقات بين زملائه، إذ إنّ «سعى تقتضي «إلى»، و«شدّد» تقتضي «على».

(ش ذ ر) - شَزْرًا لا شَذرًا

قل: «نظر إليّ شَزْرًا»، بالزاي الساكنة، ولا تقل: «نظر إليَّ شَذَرًا أو شَذْرًا»، إذ إنَّ من معاني «الشَّذْر»: اللآلئ الصغيرة. أمّا الشَّزْرُ فَيَعْني: النّظر بمُؤخّر العين.

(ش ر ج) - شَرَجٌ لا شَرْجٌ

قل: «أصيبَ بالتهاب في شَرَجه»، بفتح الراء، ولا تقل: «أصيب بالتهابٍ في شَرْجه»، بسكون الراء، إذ إن هذه لم ترد في المعاجم بهذا المعنى.

(ش ر د ق) - شَرِق لا تَشَرْدَق

قل: «شَرِق فلان في شرابه»، ولا تقل: «تَشَرْدَقَ فلان في شرابه»، إذ إنّ هذه عاميّة.

(ش ر ط) - شَرْطة لا شَحْطة

قل: «ضَعْ شَرْطة بَينَ الكلمتَيْنِ»، وَلا تَقُل: «ضَعْ شَحْطَة بَيْنَ الكلمتينِ»، إذْ إنَّ هذه من لفظ العامّة.

(ش ر ف) - شارَفَ نهايته لا شارف على نهايته

قل: «شارف المهرجانُ نهايته»، ولا تقل: «شارف المهرجانُ على نهايته»،

إذْ إنّ الفعل «شارف» يتعدّى بنفسه لا بـ«على».

(ش ر ق) - رَشَف أو شربَ لا شَرَق

قل: «رَشَف فلانٌ الماء أو شَرِبه»، ولا تقل: «شَرَقَ فلان الماء»، إذ إنّ من معاني «شَرِق فلان بالماء»: غصَّ.

(ش ر ك) - شارك في لا شارَك بِ

قل: «شارك في الأمر»، ولا تقل: «شارك بالأمر»، إذْ إنّ «شارَك» يتعدّى بـ«في»، لا بالباء.

ش ر ك- - شاركهُ في كذا لا شاركه كذا

قل: «شاركهُ في الأحزان وَالسّرّاء والضرّاء»، ولا تقل: «شارَكه الأحزان وَالسّرّاء والضرّاء»، إذ إنّ الفعل «شارك» يتعدّى إلى مفعوله الأوّل بنفسه، وإلى مفعوله الثاني بـ«في».

(ش ر ك) - شَرَك أو أشراك لا شِراك

قل: «وقع في شَرَك محتال، أو في أشراكِ محتال...»، ولا تقل: «وَقَع في شِراك محتال»، إذ إنّ «الشِّراك» هو السّير الذي تُشَدّ به النعل.

(ش ر ك) - شِرْكة أو شَرِكة لا شَراكة

قل: «بينهم شِرْكة أو شَرِكة»، ولا تقل: «بينهم شَراكة»، إذ إن هذه لم ترِد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ش ط ر) - حاذق أو بارع لا شاطر

قيل: «كان أستاذي حاذقًا أو بارعًا»، ولا تقل: «كان أستاذي شاطرًا»، إذ إنّ هذه تعني: الداهية الخبيث. وعلى هذا قل: «هذا تلميذٌ ذكيّ، أو حاذق، أو بارع»، ولا تقل: «هٰذا تلميذ شاطر»، إذ ليس من معاني «الشاطر» الذكيّ أو الحاذق.

(ش ط ر ن ج) - الشِّطْرَنْج لا الشَّطْرَنْج

قل: «لعبتُ في الشِّطْرَنْج»، بكسر الشين، ولا تقل: «لعبْتُ في الشَّطْرَنْج»، بفتح الشين، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ش ع ر) - شاعر لا مُشْعِر

قل: «فلان يكرّر خطأه وهو غير شاعرٍ به»، ولا تقل: «فلان يكرّر خطأه وهو غير مُشْعِرٍ به»، إذ إنّ «شاعرًا» من «شعر»، و«مُشْعِرًا» من «أشعر»، وبين الفعلين فرق كبير في المعنى، فـ«شعرَ»: أحسّ وأدرك؛ و«أشعر»: أخبرَ وأبلغَ.

(ش ع ع) - شَعاع لا شُعاع

قل: «طارت نفسُه شَعَاعًا»، بفتح الشين، أي: تفرّقت هِمَمُه وآراؤه، ولا تقل: «طارت نفسُه شُعاعًا»، إذ إنّ هذه تعني: الضوء الذي يُرَى كأنه خيوط.

(ش ع ع) - أَشَعّت لا شَعَّت

قل: «أَشَعَّت الشمس»، ولا تقل: «شَعَّت الشمس»، إذ إنّ «شعَّ» لم يرد في المعاجم بمعنى «أشَعَّ».

(ش غ ب) - شاغبوهم لا شاغبوا عليهم

قل: «شاغب الطلّاب المعلّمين»، ولا تقل: «شاغب الطلّاب على المعلّمين»، إذ إنّ الفعل «شاغب» يتعدّى بنفسه، لا بـ«على».

(ش غ ف) - شَغاف لا شِغاف

قل: «في شَغاف قلبه»، بفتح الشين، أي في سويدائهِ وحَبَّته، ولا تقل: «في شِغاف قلبه»، بكسر الشين، إذ إنّ هذه خطأ.

(ش غ ف) - مشغوف أو شَغِف لا شَغوف

قل: «هو مَشْغوف بطلب العلمِ، أو شَغِفٌ به»، ولا تقل: «هو شَغُوف بطلب العلم»، إذ إنّ الفعل هو «شُغِفَ»، واسم المفعول منه «مشغوف»، والصفة المشبَّهة منه «شَغِفٌ».

(ش غ ل) - شِغِّيل لا شَغّيل

قل: «فلان شِغِّيل»، ولا تقل: «فلانٌ شَغَّيل»، إذ إنّ صيغة «فَعّيل» غير معروفة بين صيغ المبالغة.

(ش غ ل) - مصنوع لا مشغول

قل: «هٰذا عقد مصنوع من الأحجار الكريمة»، ولا تقل: «هذا عقد مشغول من الأحجار الكريمة»، إذ إنّ «المشغول» نقيض «الخالي»، فتقول: «شغل المكان»: حلّ فيه؛ و«شغل الدار»: سكنها، أمّا «المصنوع» فمن «الصنع»، وهو إخراج الشيء في شكلٍ نهائيّ.

(ش غ ل) - شُغِلْتُ لا انشغلتُ/ مَشْغول لا مُنْشَغِل

قل: «شُغِلْتُ بالتدريس»، ولا تقل: «انشغلْتُ بالتدريس»، إذ إن الفعل «انشغل» لم يرد في المعاجم، وعليه قل: «أنا مشغول بذلك»، ولا تقل: «أنا منشغل بذلك».

(ش ف ع) - ضمّ إليهما لا شفعهما

قل: «ضَمَّ إلى الكتابين ثالثًا»، ولا تقل: «شَفَعَ الكتابين بثالثٍ»، إذ إنّ «شَفَعَ الشيء بآخر»، تعني: ضَمَّ إليه مِثْلَه، أي جَعَله زَوْجًا.

(ش ف ع) - يشفع له أو يشفع فيه لا يشفع به

قل: «كان أستاذه يشفع له أو يشفع فيه»، ولا تقل: «كان أستاذه يشفع به»، إذ إن الفعل «شفع» لا يتعدّى بالباء.

(ش ف هـ) - الشَّفَة لا الشِّفّة أو الشِّفة

قل: «الشَّفَة»، بفتح الشين وتخفيف الفاء، ولا تقل: «الشِّفَّة أو الشِّفَة»، بكسر الشين وتشديد الفاء، أو بكسر الشين، إذ إنّ هاتين خطأ.

(ش ف ي) - هذا المستشفى لا هذه المسْتَشْفى

قل: «هذا المستشفى قريب»، وَلا تقل: «هذه المستشفى قريبة»، إذ إن «المستشفى» اسم مذكّر؛ وعلى هذا فقل: «يجب على الدولة أن تبني مستشفًى (أو مَشْفًى) كبيرًا لمَرْضَى «داء العظمة»».

(ش ق ر) - شُقْر لا شقراوات

قل: «التقيت فتياتٍ شُقْرًا»، ولا تقل: «التقيتُ فتياتٍ شَقْرَاوات»، إذ إنّ

الصفة التي على وزن «فعْلاء» ومذكّرها أفعل، تجمع جمع تكسير على وزن «فُعْل».

(ش ق ف) - شَقَفة لا شَقْفة

قل: «وَجَدْتُ شَقَفَةً من القُلّة المكسورة»، بفتح القاف في «شَقَفة»، ولا تقل: «وجدتُ شَقْفَةً من القُلّة المكسورة»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ش ق ق) - شَقّ لا شِقّ

قل: «رأى الزائرَ من شَقّ الباب»، بفتح الشين، ولا تقل: «رَأى الزائرَ من شِقّ الباب»، بكسر الشين، إذ إنّ من معاني هذه: الجزء، والنصْف، والجانِب (من الشيء) والجهد والمشقّة.

(ش ق ق) - يشُقّ لا يشِقّ

قل: «يشُقّ عصا الطاعة»، بضمّ الشين، ولا تقل: «يشِقّ عصا الطاعة»، بكسر الشين، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ش ق ق) - شَقّة أو شِقّة لا شُقّة

قل: «استأجرتُ شَقّة أو شِقّة»، بفتح الشين أو كسرها، ولا تقل: «استأجرتُ شُقّة»، بضمّ الشين، إذ إن هذه تعني: المسافة أو البعد.

(ش ك ك) - يشكّ في.. لا يشكّ بِ..

قل: «يشكّ في نجاحه»، ولا تقل: «يشكّ بِنجاحه»، إذ إنّ «شكّ» يتعدّى بـ«في» لا بالباء، وإلّا أصبح بمعنى آخر، نحو: «شَكَّ الثوبَ بالإبرة»، كما أنّ الباء إذا دخلت على «شكّ» تعني: «طعنَ».

(ش ك ل) - أنا خطر عليه لا أنا أشكّل خطرًا عليه

قل: «أنا خَطرٌ عليه»، ولا تقل: «أنا أُشَكِّل خطرًا عليه»، إذ إنّ الفعل «شَكَّل» ليس من معانيه «كَوَّنَ».

(ش ك ل) - تألّفت لا تشكّلت

قل: «تألّفت جمعية لبنانية للإشراف على. . .»، ولا تقل: «تشكّلت جمعيّة لبنانية للإشراف على. . .»، إذ إنّ الفعل «تَشَكَّل» لا يؤدي ذاك المعنى.

(ش ك و) - شَكَوْتُه لا شَكَوْتُ منه

قل: «شكوتُ الهمَّ»، ولا تقل: «شَكَوْتُ من الهَمِّ»، إذ إن الفعل «شكا» يتعدّى بنفسه، نحو: ﴿قَالَ إِنَّمَآ أَشْكُواْ بَثِّي وَحُزْنِيٓ إِلَى ٱللَّهِ﴾[1].

(ش ل ح) - المِشَلّ لا المَشْلَح

قل: «ارتدَى المِشَلَّ»، ولا تقل: «ارتدَى المَشْلَح»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ش ل ل) - الفالج لا الشَّلَل

قل: «أصيب شِقّ بدنه الأَيْسَر بالفالِج»، ولا تقل: «أصيب شِقّ بدنه الأَيْسَر بالشَّلَل»، إذ إنّ الشلل يكون في اليد لا في الجسم، أمّا الفالِج فهو استرخاء أحد شِقَّي البدن طولًا.

(ش ل ل) - ثُلّة لا شُلّة أو شِلّة

قل: «ذهب فلان مع ثُلَّتِهِ إلى الجبل»، ولا تقل: «ذهب فلان مع شُلّته أو

---

(١) يوسف: ٨٦.

مع شِلَّته إلى الجبل»، إذ إنّ هذه لم ترد بمعنى «ثُلّة»، ومنه الآية: ﴿ثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْأَوَّلِينَ وَثُلَّةٌ مِّنَ ٱلْآخِرِينَ﴾[1].

(ش م ع) - المِمْطَر لا المُشمَّع

قل: «لبسَ المِمْطَر ليَحُولَ دون تبليل المطر ثيابَه»، ولا تقل: «لبسَ المُشمَّع ليحولَ دون تبليل المطر ثيابه»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ش م ل) - شِمال لا شَمال

قل: «جَلَس إلى شِمال مُعَلّمه»، بكسر الشين، ولا تقل: «جَلَس إلى شَمال معلّمه»، بفتح الشين، إذْ إنّها بالفتح هذه تعني النُّقطة المقابلة لِنُقطة الجَنوب، ولم ترد في المعاجم بمعنى «اليسار».

(ش هـ د) - اسْتُشْهِد... لا توفّي الشهيد...

قل: «استُشْهد فلان»، ولا تقل: «توفّي الشهيد فلان»، إذ إنّ «الشهيد» مَيْتٌ، ولا يُتَوَفّى إلّا الحيّ.

(ش هـ د) - استُشْهِد لا اسْتَشْهَد

قل: «استُشْهِدَ فلان في المعركة»، بضمّ التاء وكسر الهاء، ولا تقل: «اسْتَشْهَد فلان في المعركة»، بالفتح، إذ إنّ هذه تعني: أتى بما يكون شاهدًا على صحّة رأيه، أمّا «استُشْهِد» فتعني: مات على الشاهدة وهي الأرض.

(ش هـ د) - شاهدة لك لا شاهدة عليك

قل: «إن أقوالك وأعمالك شاهدة لكَ»، ولا تقل: «إنّ أقوالك وأعمالك

---

(١) الواقعة: ٣٩ - ٤٠.

شاهدة عليك»، إلّا إذا كنت تقصد أنّها تشينه وَلا تزينه.

(ش هـ ر) - شاهرٌ لا مُشْهِرٌ

قل: «فلان شاهر سلاحه حيث يجب ألّا يحمله»، ولا تقل: «فلان مُشْهِر سلاحه حيث يجب ألّا يحمله»، إذ إنّ «شاهر» من «شهر»، بمعنى: سلّه وتحفّز لاستعماله، أمّا «مُشْهِر» فهو من الفعل الرباعي «أشهرَ» أي مضى عليه شهْر، وهذا غير مقصود.

(ش هـ ر) - شَهْر لا إشهار

قل: «اضطُرّ إلى شَهْرِ السلاح»، ولا تقل: «اضطُرّ إلى إشْهار السلاح»، إذ إنّ الفعل هو «شَهَر»، والمصدر منه «الشَّهْر»، وَلَيْسَ «الإشْهار».

(ش و ر) - تشايَرْنا لا تَشاوَرْنا

قل: «تَشَايَرْنا الهلالَ بالأيدي»، ولا تقل: «تَشَاوَرْنا الهلالَ بالأيدي»، إذ إنّ «تشاوَرْنا» تعني: شاوَرَ أحدنا الآخر، أما «تشايَرْناهُ» فتعني: أشَرْنا إليه.

(ش و ر) - أشارَ لا شارَ

قل: «أشارَ عليه بأن يسافر»، ولا تقل: «شارَ عليه بأن يسافر»، إذ إنّ من معاني «شَار»: حسن منظره (الرجل)، أمّا «أشار عليه بكذا»، فتعني: نصحه أن يفعل ذلك مبيّنًا ما فيه من صوابٍ.

(ش و ر) - الشُّورَى لا الشَّوْرى

قل: «مجلس الشُّورَى»، بضمّ الشين، ولا تقل: «مجلس الشَّوْرَى»؛ و«الشُّورَى»، بالضمّ، هي في الأصل «التشاور»، كما تعني الديمقراطيّة،

ومجلس الشُّورى هو المجلس الأعلى المؤلَّف للنظر في شؤون الدولة العليا، ولإصْدار الأحكام في الدعاوى الخطيرة.

(ش و ق) - لا اشتاقت إليك... لا تشتاق لك...

قل: «لا اشتاقت إليك العافية»، ولا تقل: «تشتاق لك العافية»، إذ إنّ هذه العبارة تعني الدعاء بالشرّ لا بالخير، فالشوق لا يحدث إلّا بين المتباعدين؛ وعلى هذا قل لمن قال لك: «أنا مشتاقٌ إليك»: «لا اشتاقت إليك العافية»، باعتبار أنّ العافية تلزمه دائمًا فلا تحتاجُ (أي العافية) إلى الشوق إليه.

(ش و ق) - شائق لا شَيِّق

قل: «هٰذا حديثٌ شائق»، ولا تقل: «هذا حديث شَيِّق»، إذ إنّ «شيّق» تعني: «مشتاق»، ولا يمكن أن يكون الحديث مشتاقًا.

(ش و ق) - اشتاق إلى... لا اشتاق لِـ...

قل: «اشتقْتُ إليكم»، ولا تقل: «اشتقتُ لكم»، إذ إنّ الفعل «اشتاق» يتعدّى بـ«إلى» لا باللام.

(ش و ي) - الشَّيُّ لا الشَّوْيُ

قل: «سأشْوي لحمكَ شَيًّا»، ولا تقل: «سأشوي لحمَكَ شَوْيًا»، إذ إنّ هٰذا المصدر لم يرد في المعاجم إلّا مُدْغمًا.

(ش ي أ) - ما... لا أيّ شيء...

قل: «بادر إلى أكل ما تيسّر...»، ولا تقل: «بادر إلى أكل أيّ شيء تيسَّر...»، إذ إنّ في هذه حشوًا لا جدوى منه.

(ش ي ع) - أشاع لا شَيَّع

قل: «أشاعَ فلانٌ الخبر أو شاعَ الخبرُ أو أشاعَ فلان بالخبر»، ولا تقل: «شَيَّعَ فلان الخبر»، إذ إنّ من معاني «شَيَّع»: كان شيعةً لغيره، ولم ترد بمعنى «أشاعَ».

(ش ي ن) - يَشين، شائن ومَشين لا مُشين ويُشين

قل: «هٰذا عمل شائن أو مَشِين»، بفتح الميم، ولا تقل: «هذا عمل مُشين أو مُشان»، بضمّ الميم، إذ ليس في العربية الفعل «أشان» لتقول «مُشين ومُشان»، بالضمّ، بل فيها الفعل «شان»، واسم الفاعل منه «شائن» واسم المفعول منه «مَشِين» على وزن «مفعول».

وبناءً عليه قل: «ابتعد عمّا يَشين»، بفتح الياء، ولا تقل: «ابتعد عمّا يُشين»، بضمّ الياء، إذ إنّها من الفعل الثلاثي «شان» بمعنى «عاب» أو «شوَّه»، وليست من الفعل «أَشان».

باب الصاد

(ص أ ب) - صُؤابة لا صِئبانة

قل: «في شعرك صُؤابة»، وهي القملة الصغيرة أو بَيْضَتها، ولا تقل: «في شَعْرِك صِئْبانة»، إذ إنّ هذه خطأ، فـ«الصِّئْبان» هو جمع للجمع «صُؤاب»، واحدته «صُؤابة».

(ص ب ح) - صباحَ مساءَ أو صباحًا ومساءً لا صباحًا مساءً

قل: «تطير الطائرات صباحَ مساء، أو صباحاً ومساءً»، ولا تقل: «تطير الطائراتُ صباحًا مساءً»، إذ إنّ الواو إذا حُذِفت هنا، أصبحت الكلمتان «صباح» و«مساء» مركّبتين مبنيّتين على الفتح.

(ص ب ح) - صَبيح لا صَبوح

قل: «وجهك صبيحٌ»، أي: وضيء، مشرِق، ولا تقل: «وَجْهك صَبوح»، إذ إنّ «الصَّبوح» هو شراب الصباح من لبنٍ أو خمرٍ.

(ص ب غ) - اصطبغ لا انْصبغ

قل: «اصطبغ بصَبْغَة القوّة»، ولا تقل: «انْصَبغ بصبغة القوّة»، إذ إنّ فعل المطاوعة من «فَعَل» على ضربَيْنِ: أحدهما «انفعل»، نحو: «كسرته فانكسر»، والآخر: «افتعل»، نحو: «جمعتُه فاجتمع»، ومنه: «اصطبغ» لا «انصبغ» إذ إنّ هذا لم يرد في المعاجم.

(ص ب ن) - رَضْفة أو رضَفة لا صابونة الركبة

قل: «يشكو فلان ألمًا في رَضْفَته أو في رَضَفَتِه»، ولا تقل: «يشكو فلان ألماً في صابونة رُكْبَتِه»، إذ إنّ هذه من لفظ العامة.

(ص ح ب) - صاحَبَ المختار لا صاحَبَ الولد

قل: «صاحبَ الوَلدُ المختارَ»، ولا تقل: «صاحَبَ المختارُ الولدَ»، إذ إن الفعل «صاحَب» ومشتقّاته لا يكون فاعلها إلّا الأدنى أو الأصغر أو الأقلّ مستوًى؛ وبناء عليه قل: «صاحبَ التلاميذُ المعلّمَ».

(ص ح ب) - أصحبني رسالة لا أصحَبني برسالة

قل: «أصْحَبني رسالةً إلى الوزير»، ولا تقل: «أصحبني بِرسالة إلى الوزير»، إذ إن الفعل «أصْحَبَ» يتعدّى بنفسه إلى مفعولين.

(ص ح ف) - الصِّحافة، الصِّحافيّ أو الصَّحَفيّ لا الصَّحافة، الصَّحافيّ

قل: «درسْت الصِّحَافة (بالكسر)، فأصبحتُ صِحافيًّا (بالكسر)، أو صَحَفيًّا (بالفتح)»، نسبة إلى صحيفة، ولا تقل: «درست الصَّحافة (بالفتح)، فأصبحتُ صَحافيًّا (بالفتح)»، إذ إن وزن ما دَلّ على حرفة هو «فِعالة» وليس «فَعالة».

(ص ح ن) - سَحن لا صَحن

قل: «سَحَنَ الشيء»، أي دَقّه أو كَسَره، ولا تقل: «صَحَنَ الشيء»، إذ إن من معاني هذه: ضربَ، ولم ترد في المعاجم بمعنى «سَحَن».

(ص د د) - بصدد لا في صدد

قل: «فلان بِصَدد السفر إلى برلين»، ولا تقل: «فلان في صَدد السفر إلى

برلين»، إذ إنّ هذه خطأ.

(ص د ر) - الصادر عليه لا الصادر بحقّه

قل: «هذا هو الحُكم الصادِر عليه»، ولا تقل: «هٰذا هو الحُكم الصادر بِحَقّه»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ص د ر) - صُدْرته أو صِداره لا صدريّته

قل: «لبسَ صُدْرَتَه أو صِدَاره»، ولا تقل: «لبِسَ صدْريَّتَه»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ص د ع) - الصُّداع لا صُداع الرأس

قل: «عاودَه الصُداع»، ولا تقل: «عاوَدَه صُداع الرَّأس»، إذ إنّ «الصُّداع» مختصّ بالرأس، وذكر هذا حشو لا جدوى منه.

(ص د غ) - صُدْغه لا صِدْغه أو صَدْغه

قل: «ضربته في صُدْغِه»، بضمّ الصاد، ولا تقل: «ضربته في صِدْغِه أو في صَدْغِه»، بكسر الصادر أو فتحها، إذ إنّ هاتين من لفظ العامّة.

(ص د ف) - مصادفةً أو اتفاقًا لا صُدْفةً

قل: «لقيته مُصادَفةً أو اتّفاقًا أو صَادفْتُه»، ولا تقل: «لقيتُه صُدْفةً»، إذ إن الفعل هو «صادَف»، والمصدر «مُصادفة»؛ أمّا الفعل «صدف صُدوفًا» فيعني: أعرضَ؛ تقول: «صَدَفتُ عن الرذيلة»، أي: «أعرضتُ عنها»، و«المصادفة» تعني: اللقاء. وبناءً عليه قل: «ربّ مصادفة خير من ألف ميعاد»، ولا تقل: «ربّ صُدْفة خير من ألف ميعاد»، والمثل يضرب في ملاءمة الظرف للحَدَث.

(ص د ق) - صدقيّة لا مِصْداقيّة

قل: «إنّ صِدْقيّة عَدُوّك على المحكّ»، ولا تقل: «إنّ مِصْداقيّة عدوّك على المحكّ»، إذ إنّ «المصداق» هو من يكون شاهدًا لِصِدْق الآخر».

(ص د ق) - أجازه أو أمضاه أو وافق عليه لا صادقَ عليه

قل: «أجاز الوزير الحكم أو أَمْضاه أو وافق عليه»، ولا تقل: «صادقَ الوزير على هذا الحكم»، إذ إنّ هذه تعني: اتّخذه صديقًا؛ وصادقَ فلانٌ فلانًا المودَّة والنصيحة: أخلصهما له.

(ص ر ح) - أذن له في... أو أباحه له أو سمح له به لا صَرَّح له به

قل: «أَذِن له في الشيء، أو أباحَه له، أو سَمَح له به»، ولا تقل: «صَرَّح له بالشيء»، إذْ لم ترد «صَرَّح» في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ص ر ر) - أصرَّ عليه أن... لا أصرّ على أن...

قل: «أصَرَّ المدير على أولياء الأمور أن يحضُروا الحفلة»، ولا تقل: «أصرّ المدير على حضور أولياء الأمور الحفلة»، إذ إنّ «الحضور» ليس شخصًا، حتى نصرّ عليه أن يقوم بأمرٍ ما، بل الإنسان العاقل وحده هو الذي يمكننا أن نُصرَّ عليه أن يفعل أمرًا ما أو يكفَّ عن فعلِه.

(ص ر ف) - موارد ونفقات أو دخل وخَرْج لا إيرادات ومصروفات

قل: «هذه من موارد الدولة ونفقاتها، أو من دَخْل الدولة وخرْجها»، ولا تقل: «هٰذا من إيرادات الدولة ومصروفاتها»، إذ إنّ «الإيراد» و«المصروف» لم يردا في المعاجم بالمعنيينِ السابقينِ.

(ص ع د) – الصُّعَداء لا الصَّعْداء

قل: «تنفّسْتُ الصُّعَدَاء»، ولا تقل: «تنفسْتُ الصَّعْداء»، إذ إن هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(ص غ ي) – أصغَى إلى... لا أصغَى لِـ...

قل: «أَصْغِ إليَّ»، ولا تقل: «أَصْغِ لي»، إذ إن الفعل «أصْغَى» يتعدّى بـ«إلى»، لا باللام.

(ص ف ر) – ماحُ أو مُحّ البيضة وآحُها لا صَفارها وبياضُها

قل: «أكل ماحَ البيضة أو مُحَّها، وتركَ آحَها»، ولا تقل: «أكل صَفار البيضة وترك بياضَها»، إذ إنّ هاتينِ لم تردا في المعاجم بهٰذين المعنيين.

(ص ق ب) – اتّفق أنْ حدث لا صاقبت فحدَث

قل: «اتّفق أن حدث هٰذا الأمر»، ولا تقل: «صاقبت فحدث هذا الأمر»، إذ إنّ «المصاقبة» تعني المجاورة والمواجهة، ولك أن تقول مع ذلك: «حَدَثَ عَرَضًا». وعلى هذا قل: «صادفت فالتقينا»، ولا تقل: «صاقبت والتقينا»، إذ المعنى هو المصادفة وليس المجاورة والمواجهة.

(ص ق ع) – مِصْقَع لا مُصْقَع

قل: «عَلا المنبرَ خطيبٌ مِصْقَع (بليغ)»، بكسر الميم وفتح القاف، ولا تقل: «علا المنبر خطيب مُصْقَع»، بضمّ الميم، إذ إنّ هذه خطأ.

(ص ق ع) – صُقْع لا صَقْع

قل: «هٰذا صُقْع من الأصْقاع»، بضم الصاد، أي ناحية من النواحي، ولا

تقل: «هذا صَقْع من الأَصْقاع»، بفتح الصاد، إذ إنّ هذه تعني: صياح الدِّيَكة.

(ص ل ب) - صُلب لا صَلْب

قل: «فلان صُلْبٌ في إيمانه»، بضمّ الصاد، ولا تقل: «فلان صَلْب في إيمانه»، بفتح الصاد، إذ إنّ هذه لم ترد بمعنى «صُلْب».

(ص ل ح) - أصلَح لا صَلَّح

قل: «أصلح سيّارتَه»، ولا تقل: «صَلَّح سيّارته»، إذ إن «أَصْلح» من «الإصلاح»، وهو ضدّ «الإفساد».

(ص ل ح) - أصلح أو صحّح لا صَلَّح

قل: «أصلح الخطأ أو الكتاب أو صَحَّحه»، ولا تقل: «صلّح الخطأ أو الكتاب»، إذ إن هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى، وعلى هذا قل: «صَحَّح الفرض»، ولا تقل: «صَلَّح الفرض»، إذ ليس في اللغة العربية الفعل «صَلَّح» بمعنى «صحّح».

(ص ل ح) - مصلحة لا صالح

قل: «فلان يعمل ما ليس في مصلحة أسرته»، ولا تقل: «فلان يعمل ما ليس في صالح أسرته»، إذ إن «مصلحة» ضدّ «مفسدة»، أمّا «صالح» فتأتي في معانٍ غير هذا المعنى.

(ص ل ح) - إصلاح حاله لا إصلاح لحاله

قل: «إنّ حرج الموقف الذي بلغَه المغرور، اليوم، يُلزمه بأن يبادر إلى إصلاح حاله»، ولا تقل: «إنّ حرج الموقف الذي وصل المغرور إليه في هذا

اليوم يضطرّه إلى أن يبادر إلى إصلاحٍ لحاله»، إذ إنّ ثقل حُروف الجرّ المتجاورة وتكرار بعضها يعتبر من شوائب الصِّياغة.

(ص م م) - صِمام لا صمَّام

قال: «انتبه إلى صِمام الأمان»، بتخفيف الميم وكسر الصاد، ولا تقل: «انتبه إلى صَمَّام الأمان»، إذ إنّ هذه لم ترد في اللغة بهذا المعنى، (وصِمام القارورة: سُدادُها).

(ص ه ي ن) - الصِّهيُونيّة لا الصَّهْيونيّة

قل: «لتسقط الحكومة الصِّهْيونيَّة»، بكسر الصاد، ولا تقل: «لتسقط الحكومة الصَّهيونية»، بفتح الصاد، إذ إنّ النسبة هي إلى «صِهيون» بكسر الصاد.

(ص و ب) - ينقل المُصابين لا يُخْلي الإصابات

قل: «شُوهِد العدوّ ينقُل مصابيه»، ولا تقل: «شوهِد العدوُّ يُخْلي إصاباتِه»، إذ إنّ الإصابات لا تُخلَى بل المكان هو الذي يُخْلَى، وهي لا تُنْقَل بل يُنْقَل المصاب بها.

(ص و ع) - انقاد لرأيه أو أطاعه لا انصاع لرأيه

قل: «انقاد فلان لرأي رئيسه، أو أطاع رئيسَه»، ولا تقل: «انصاعَ فلان لرأي رئيسه»، إذ إن معنى الفعل «انصاع»: رجع مسرعًا أو تفرّق.

(ص و غ) - مَصوغة لا مُصاغة

قل: «لديه أفكار مَصُوغة من حبال الوهم»، ولا تقل: «لديه أفكار مُصاغة

من حبال الوهم»، إذ إنّ اسم المفعول «مَصوغة» هو من الفعل الثلاثيّ «صاغ» ويأتي على وزن «مفعول»، وليس من الفعل «أصاغ».

(ص و ل) - البهو لا الصالة

قل: «استقبل ضيوفه في البَهْوِ»، ولا تقل: «استقبل ضيوفَه في الصالة»، إذْ إنّ هذه كلمة أعجميّة.

(ص و ن) - الصَّوَّان لا الصُّوّان

قل: «قَلْب فلان كالصَّوَّان»، بفتح الصاد، ولا تقل: «قلْب فلان كالصُّوَّان»، بضمّ الصاد، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم. والصَّوَّان: هو الحجر الصُّلب الذي يتطاير منه شَرَرٌ عند قدحِه بالزِّناد، وتسمَّى القطعة منه: صَوَّانة.

(ص و ن) - صِوان الأذن لا صيوانُها

قل: «صِوَان الأُذُن»، أي صَدَفَتُها، ولا تقل: «صيوان الأُذُن»، إذْ إنّ هذه من لفظ العامة.

(ص و ن) - مَصُون لا مُصان

قل: «سِرُّك مَصُون عندي»، ولا تقل: «سِرُّك مُصان عندي»، إذ ليس في العربية الفعل «أصان»، بل «صان»، واسم المفعول من الفعل الثلاثي «صان» يأتي على وزن مفعول «مصون».

(ص ي ف) - المَصِيف لا المَصْيَف

قل: «قَضَى وقته في المَصِيف الجديد»، بفتح الميم وكسر الصاد، ولا تقل: «قضى وقته في المَصْيَف الجديد»، بتسكين الصاد وفتح الياء، إذ إنّ هذه خطأ لم ترد في كلام البلغاء.

باب الضاد

(ض ب ع) - هذه ضبع لا هذا ضبع

قل: «هذه ضبُع مفترسة»، ولا تقل: «هٰذا ضَبُع مفترس»، إذ إنّ «الضبع» مؤنّثة.

(ض ب ن) - فَرش حذائه لا ضبان حذائه

قل: «نَزَع فلان فَرْشَ حذائه»، ولا تقل: «نَزَع فلان ضَبان حذائه»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة. وفَرْش الحذاء: هو ما يُوضَع داخل الحذاء مفصَّلًا على قدِّ القدم.

(ض ح ك) - ضحك منه أو به لا ضحك عليه

قل: «ضحكَ منه أو ضحك به»، ولا تقل: «ضحك عليه»، إذ إنّ الفعل «ضحك» يتعدّى بالباء، أو بـ«من»، لا بـ«على».

(ض ح ي) - ضَحّى بِحَياته لا ضحّى حياته

قل: «ضحَّى بحياته»، ولا تقل: «ضحَّى حياته»، إذ إنّ الفعل «ضَحّى» هنا يتعدّى بحرف الجرّ، لا بنفسه.

(ض ر ب) - أخماسٍ لأسداس لا أخماس بأسداس

قل: «ضرب أخماسًا لأسداسٍ»، ولا تقل: «ضرب أخماسًا بأسداسٍ»، إذ

إنّ هذا المثل لم يرد بالباء.

(ض ر ب) - ضرب به الأرض لا ضربه بالأرض

قل: «ضرب به الأرضَ»، ولا تقل: «ضربَه بالأرضِ»، إذ إن الأرضَ ليست شيئًا يُحمل ويُضرب به.

(ض ر ب) - ضرب في... لا ضرب بـ...

قل: «ضَرَبَ ستّة في سبعة»، وَلا تَقُل: «ضَرَب سِتّة بسبعة»، إذْ إنّ الفعل «ضرب بـ» هنا لم يرد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ض ر ح) - ضرائح لا أَضْرُح

قل: «يضعون الزهور على ضرائح المَوْتى»، ولا تقل: «يضعون الزهور على أَضْرُحِ المَوْتَى»، إذ إنّ هذه الكلمة لم ترد في المعاجم.

(ض ر ر) - ضَرّة لا ضِرَّة

قل: «ذَهَبت ضَرَّتُها إلى السوق»، بفتح الضاد، ولا تقل: «ذهبت ضِرَّتها، أو ضُرّتها إلى السوق»، بكسر الضاد أو بضمّها، إذ إنّ هاتين لم تَرِدا بمعنى: إحدى زوجات الرجل.

(ض ر ر) - اضْطُرَّ لا اضْطَرَّ

قل: «اضطُرَّ فلان إلى الكلام»، (بالبناء للمجهول)، ولا تقل: «اضْطَرَّ فلان إلى الكلام»، إذ إنَّ الأمر الذي اضْطَرَّه إلى الكلام هو الفاعل، وليس «فلان» هو الفاعل، بل لك أن تقول: «اضْطَرَّ الأمرُ فلانًا إلى الكلام».

(ض ر ر) - تضطرّنا إلى أن لا تضطرّنا أن

قل: «تضطرّنا إلى أن نبادر. . .»، ولا تقل: «تضطرّنا أن نبادر. . .»، إذ إن الفعل «اضطرّ» يتعدّى بـ«إلى»، لا بنفسه.

(ض ر ر) - اضطرّ إلى... لا اضطرّ لِـ...

قل: «اضطُرَّ الأحمق إلى الإلحاح»، ولا تقل: «اضْطُرّ الأحمق للإلحاح»، إذ إنّ الفعل «اضطُرّ» يتعدّى بـ«إلى» لا باللام.

(ض ر ف) - مصراعان لا ضَرْفتان

قل: «لكلّ باب مصراعان»، ولا تقل: «لكلّ باب ضَرْفتان»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ض ع ف) - ضَعْف لا ضُعْف

قل: «إنّ في رأيه وعقله ضَعْفًا»، ولا تقل: «إن في رأيه وعقله ضُعفًا»، إذ إنّ «الضُّعْف»، بالضمّ، يكون في البدن لا في العقل.

(ض ع ف) - ضِعْف لا ضُعف

قل: «تكلّم الأحمق ضِعْفَ ما تكلّمتُ. . .»، بكسر الضاد، ولا تقل: «تكلّم الأحمق ضُعْف ما تكلّمت»، بضمّ الضاد، إذ إنّ «الضِّعْف»، بالكسرة، تعني: المِثل في المقدار، أمّا بالضمّ فيفسد بها المعنى.

(ض غ ط) - زيادة في الضغط لا ضغط

قل: «معي زيادة في ضغط الدّم»، ولا تقل: «معي ضغط في الدّم»، إذ إنّ الإنسان لا بُدّ من أن يكون معه دائمًا ضَغْط في الدم.

(ض ل ع) - ضَلْع أو ضَلَع لا ضُلوع

قل: «إنَّ ضَلْعَ القاضي أو إنَّ ضَلَعَ القاضي مع فلان جَعَله يُبَرِّئه»، أي ميله وهواه، ولا تقل: «إنّ ضُلوع القاضي مع فلان جَعله يبرّئه»، إذ إنّ المصدر هو «الضَّلْع» أو «الضَّلَع»، لا «الضُّلوع».

(ض ل ع) - هذه الضِّلْع لا هذا الضّلع

قل: «هذه الضِّلْع»، ولا تقل: «هذا الضِّلع»، إذ إنّ «الضّلْع» مؤنثة.

(ض ل ع) - اطّلع على لا اضطلع على

قل: «اطّلَع على الأمر»، ولا تقل: «اضْطلع على الأمر»، إذ إن «الاطّلاع»، يعني: العلم والمعرفة، أمّا «الاضطلاع بالأمر» فيعني القيام بِهِ والقدرة عليه. وعلى هذا قل: «أنا مطّلع على الأمر»، إذا أردت معرفته والعلم به، ولا تقل: «أنا مضطلع على الأمر»، إذ إنّ الفعل «اطّلع» من «طلع على الأمر»: أي عرفه وعلمه.

(ض ل ع) - متضلّع من لا متضلّع في/ ضَلُع من لا ضَلُع بـ/ تضلَّع من لا تَضَلَّعَ بـ

قل: «أنتَ متضلّع من اللغة العربية»، ولا تقل: «أنت متضلّع في اللغة العربية»، إذ إنّ الفعل «تضلَّع» يتعدّى بـ«من» لا بـ«في». وعلى هذا قل: «ضَلُع من العلم وتَضَلَّع منه»، ولا تقل: «ضَلُع بالعلم أو تضلَّع به».

(ض م ن) - ضمان لا ضمانة

قل: «المثابرة ضمان النجاح»، ولا تقل: «المثابرة ضمانة النجاح»، إذ إنّ

«الضمانة» تعني: المرض الملازم صاحبَه، أو العاهة المرضيّة التي قد تشتدّ عليه وَقْتًا بعد وقت.

(ض ن ك) - أضناه أو نَهكه أو جَهده لا أَضْنَكه

قل: «أضْناه السَّهَر، أو نَهكه أو جَهَدَه»، أي: أضعف جسمه كثيرًا، ولا تقل: «أَضْنَكه السَّهَر»، إذ إنّ «أَضْنَكه» تعني: «أَزْكَمَهُ».

(ض ن ن) - يضِنّ لا يضُنّ

قل: «يَضِنّ الغنيّ بماله»، بكسر الضاد وفتحها، أي يبخل، ولا تقل: «يضُنّ الغنيّ بماله»، بضمّ الضاد، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ض ي ر) - يَضير لا يُضير

قل: «لا يَضيره أن يَصْبر»، بفتح حرف المضارعة، ولا تقل: «لا يُضيره أن يَصْبر»، بِضمّ حرف المضارَعة، إذْ إنَّ الفعل هو: «ضارَ» ضَيْرًا، أو «ضارَ» ضَوْرًا، وَليس «أضار» إضَارَةً.

باب الطاء

(ط ب ب) - ليستطبّ لا ليتطبّب

قل: «سافر فلان ليستطِبَّ»، ولا تقل: «سافر فلان ليتطبّب»، إذ إنّ «تطبّب فلان» تعني: تعاطى الطِّبَّ وهو لا يتقنه، وتطبَّبَ له: سأل له الأطبّاء، أمّا «استطبَّ» لدائه فتعني: استوصف الطبيب ونحوه في الأدوية أيُّها أصلح لدائه؛ واستطبّ بالدواء ونحوِه: تداوى وتعالجَ.

(ط ب ع) - طبع بنفقة فلان لا طبع على نفقته

قل: «طُبِع هٰذا الكتاب بنفقة فلان»، ولا تقل: «طُبِع هذا الكتاب على نفقة فلان»، إذ إنّ المعنى المقصود هو: «بواسطة إنفاقه».

(ط ب ق) - اتّبعت لا طَبَّقْتُ

قل: «اتّبعتُ طريقته»، ولا تقل: «طَبَّقْتُ طريقته»، إذ إنّ «طبّق» لم ترد في المعاجم بمعنى «اتَّبع».

(ط ح ل) - طِحال لا طُحال

قُل: «طِحالُه كبير»، بكسر الطاء، ولا تقل: «طُحاله كبير»، إذْ إنّ «الطُّحال»، بالضمّ، يعني: داء يصيب الطِّحال.

(ط ح ن) - طِحْن لا طَحْن

قل: «أسمع جَعْجعَةً ولا أرى طِحْنًا»، بكسر الطاء، ولا تقل: «أسمعُ جَعْجَعةً ولا أرى طَحْنًا»، بفتح الطاء، إذ إنّ «الطِّحْن» أي «الطَّحين» هو المقصود وليس المصدر «الطَّحْن» هو المقصود.

(ط ح ن) - المَطْحَنة (اسم مكان) لا المِطْحَنة (اسم آلة)

قل: «ذهب إلى المَطْحَنَة ليطحَن القمح بالمِطْحَنة»، بفتح الميم في الأولى وكسرها في الثانية، ولا تقل: «ذهب إلى المِطْحنة ليطحن القمح بالمَطْحنة»، إذ إنّ الأولى اسم مكان، وهو البيت المُعَدّ للطَّحْنِ، على وزن «مَفْعلة»، والثانية اسم آلة على وزن «مِفْعَلة».

(ط ر د) - تابع كلامه أو واصله لا استطرد كلامه

قل: «تابع كلامه أو واصله في الموضوع الفلاني»، ولا تقل: «استطرد كلامه في الموضوع الفلانيّ»؛ إذ إنّ «استطرد» في الكلام أو الحديث: تنقّل من موضوع إلى آخر.

(ط ر د)[1]- اطّرَد لا اضطرد

قل: «اطَّرد الانتصار»، ولا تقل: «اضطرد الانتصار»، إذ إن «الاطّراد» تعني: استقامة الأمر واستمراره، أمّا «الاضطراد» فلم ترد في اللغة العربية.

(ط ر ش) - بَيَّض أو جَصَّص لا طرَش

قل: «بَيَّضَ فلان الجدار أو جَصَّصه»، ولا تقل: «طَرَش فلان الجدار»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(١) لم أذكره تحت الجذر «ض ر د» إذ لا وجود له في العربية.

(ط ر ش) - الطُّرْش لا الطُّرْشان

قل: «إنّما هو أَطْرَش من الطُّرْشِ»، ولا تقل: «إنّما هو أطرش من الطُّرْشان»، إذ إنّ هذا الجمع لم يرد في المعاجم.

(ط ر ط و س) - طَرَطوس لا طَرْطوس

قل: «ذهب إلى طَرَطوس»، بفتح الراء، وهي مدينة سورية معروفة، ولا تقل: «ذهب إلى طَرْطوس»، بتسكين الراء، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ط ر ف) - طَرْفة عين لا طُرْفة عين

قل: «طَرْفَة عَيْن»، بفتح الطاء، ولا تقل: «طُرْفة عَيْن»، بضمّ الطاء، إذ إنّها بالفتح تعني المرّة من «الطّرف»، وهو تحريك الجفن، وَبالضمّ تعني كلَّ شيء مُسْتَحْدَث عجيب.

(ط ر ق) - جَوًّا... لا بطريق الجوّ...

قل: «سافرنا جَوًّا، أو بحرًا، أو بَرًّا»، ولا تقل: «سافرنا بطريق الجوّ، أو بطريق البحر، أو بطريق البرّ»، إذ إن هذه جملة ركيكة التركيب، والأولى أفضل منها في الاستعمال.

(ط ر ق) - صبّحَنا لا طرَقَنا صباحًا

قل: «صَبَّحَنا فلان»، ولا تقل: «طَرَقَنا فلان صَباحًا»، إذْ إنّ معنى «طَرَقنا»: أتانا ليلًا.

(ط ر ق) - أطرق رأسه لا أَطرق برأسه

قل: «أطرق رأسه»، ولا تقل: «أطرق برأسه»، إذ إنّ الفعل أطرق قد يأتي

لازمًا، وقد يتعدّى بنفسه، لا بالباء.

(ط ز ج) - الطازَج لا الطّازِج

قل: «الطازَج»، بفتح الزاي، إذا كنت تريد وصف المأكولات واللحوم... غير الفاسدة، ولا تقل: «الطازِج»، بكسر الزاي، إذ إنّ هذه خطأ.

(ط ع م) - الغَداء أو الفَطور أو العَشاء لا طعام الغَداء أو طعام...

قل: «تناولت الغَداء أو الفَطور أو العَشاء»، بفتح الغين والفاء والعين، ولا تقل: «تناولت طعام الغَداء أو طعام الفَطور أو طعام العَشاء، إذ إنّ كلمة «طعام» مُقْحمة لا حاجة إليها.

(ط ع ن) - طعن فيه أو عليه لا طعن به

قل: «طعن فيه أو عليه»، أي «عابه»، ولا تقل: «طعَنَ به»؛ إذ إنّ الفعل «طعَن» يتعدّى بـ«في» أو بـ«على»؛ وعلى هذا قل: «من طعن فيك أو عليك طعن في نفسه».

(ط ف أ) - أَطْفِئ لا اِطْفِئ

قل: «أَطْفِئِ المصْباحَ»، ولا تقل: «اِطفِئ المصباحَ»، إذ إن الفعل هو «أطْفأ»، رباعيّ، وتكون همزته في الأمر مفتوحة، أمّا «طَفِئ» فهو فعل لازم، نحو: «طَفِئَت الأنوارُ»: أي انطفأت.

(ط ل ب) - طَلِبَة لا طَلَبيّة

قل: «وَصَلَتْ طَلِبَة الكُتب»، بفتح الطاء وكسر اللام، ولا تقل: «وصلتْ طَلَبِيّة الكتب»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ط ل ب) - أطلب إليك لا أطلب منك

قل: «جئت أطلب إليك أن تساعدني في كذا...»، لمن لم يكن مدينًا لك بشيء، ولا تقل: «جئت أطلب منك أن تساعدني في كذا...»، إلّا إذا كان مدينًا لك بالمساعدة، فالفعل «طلب إلى» تحوّل إلى «رغب».

(ط ل ع) - مضْطلع بالأمر لا مطّلع بالأمر

قل: «أنا مضطلع بالأمر»، إذا أردت القدرة والقيام به، ولا تقل: «أنا مُطّلع بالأمر»، إذ إنّ الفعل «اضطلع» من «ضلع الرجل»: أي قوي وقدر.

(ط ل ع) - اضطلع بـ... لا اطّلع بِـ...

قل: «اضْطلع فلانٌ بالمهمّة الموكولة إليه»، ولا تقل: «اطَّلع فلان بالمهمّة الموكولة إليه»، إذ إنّ تلك تعني: قام بها، أما «اطَّلع» فتعني معرفة الأمر والكشف عنه، وهذا غير مراد.

(ط ل ع) - طالعه لا طالعَ فيه

قل: «طالع الكتاب»، ولا تقل: «طالع في الكتاب»، إذ إنّ الفعل «طالع» يتعدّى بنفسه.

(ط ل ق) - أبدًا لا إطلاقًا

قل: «لا يفارِقُه أبدًا»، ولا تقل: «لا يفارقه إطْلاقًا»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ط ل و) - فيه طلاوَة لا هو طليّ

قل: «في حديثه طُِلاوة»، بضمّ الطاء وفتحها وكسرها، ولا تقل: «حديَثه

طليّ»، فهذه ليست من الطلاوة. والطلاوة: هي الرونق والحُسْنُ.

(ط ل ي) - جازت لا انطلت

قل: «جازت عليه الحيلة»، ولا تقل: «انطلَتْ عليه الحيلة»، إذ ليس في العربية الفعل «انطلى» بهٰذا المعنى.

(ط م أ ن) - الطُّمَأنينة لا الطَّمَأْنينة

قل: «غَرس الطُّمَأْنينة في قَلْبه»، بضَمّ الطاء، ولا تقل: «غرس الطَّمَأْنينة في قلبه»، بفتح الطاء، إذ إنّ هذه خطأ.

(ط م أ ن) - اطمأَنَّ إلى لا اطمأنَّ على أو اطمأنّ عن

قل: «اطمأَنَّ الرئيس إلى صحّة وزيره»، ولا تقل: «اطمأَنَّ الرئيس على صحّة وزيره»، إذ إنّ الفعل «اطمأنَّ» هنا يتعدّى بـ«إلى» لا بـ«على». ولا تقل: «اطمأنّ الرئيس عن صحّة وزيره»، إذ إن هذه تأتي بمعنى «ترك».

(ط م ن) - طمأن لا طمّن

قل: «طَمْأَن الطبيب قَلْبَ الأمّ»، ولا تقل: «طَمَّنَ الطبيب قلب الأمّ»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ط ن ب و ر) - الطُّنبور لا الطَّنبور

قل: «فلان لا يعرف سوى الدُّفّ والطُّنبور»، بضمّ الطاء، ولا تقل: «فلان لا يعرف سوى الدُّفّ والطَّنبور»، بفتح الطاء، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ط ن ن) - طُنّ لا طِنّ

قل: «اشترى طُنًّا من الحديد»، بضم الطاء، ولا تقل: «اشترى طِنًّا من الحديد»، بكسر الطاء، إذ إنّ هذه لم ترد في كلام العرب.

(ط هـ ر ا ن) - طِهْران لا طَهْران

قل: «طِهْران عاصمة إيران»، بكسر الطاء، ولا تقل: «طَهْران عاصمة إيران»، بفتح الطاء، إذ إنّ هذه خطأ.

(ط هـ و) - طَها يطهو لا طهى يَطهي أو أطهى يُطهي

قل: «فلان يطهو اللحم بعد أن طها الحبوب»، ولا تقل: «فلان يَطهي أو يُطهي اللَّحْمَ بعد أن طهى أو أطهى الحبوب»، إذ إن أصل الألِف في «طها» واو وليس ياءً، فتقول: «طها، يطهو، طَهْوًا وَطُهُوًّا»، كما أن الفعل «طهَا» يتعدّى بنفسه لا بهمزة التعدية.

(ط و ب) - ملّكني عقارًا لا طوّب لي عقارًا، والتمليك لا التطويب أو الطابو

قل: «مَلَّكَني عَقارًا، فسجّلت هذا في دائرة التمليك»، ولا تقل: «طَوَّب لي عقارًا، فسجّلت هذا في دائرة التطويب أو في دائرة الطابو»، إذ إنّ الفعل «طوَّب» لم يرد في العربية بهٰذا المعنى.

(ط و ح) - أطاحه لا أطاحَ به

قل: «أَطاح الشعب رئيسَه»، ولا تقل: «أطاح الشعب برئيسه»، إذ إنّ الفعل «أطاح» يتعدَّى بنفسه لا بالباء، وإلّا فقل: «طَوَّح الشَّعْب برئيسه».

(ط و س) - الطاسُ لا الطاسَةُ

قل: «ضاعت الطاسُ»، ولا تقل: «ضاعت الطاسة»، إذ إنّ هذه تعني قشرة جوزة الهند، على حدّ قول بعض أهل اللغة، أمّا «الطاس» فهي الإناء الذي يشرب فيه، وكانت تستعمل مكيالًا لقمع الغشّ، فإذا فُقِدَت عَمَّت البلبلة. . .

(ط و ف) - يطفو لا يطوف

قل: «يطفو الخَشب فوق سطح الماء»، ولا تقل: «يطوفُ الخشب فوق سطح الماء»، إذ إنّ «طاف» لم ترد في المعاجم بمعنى «طَفَا».

(ط و ف) - يطوف بها لا يطوفها

قل: «كان يطوف بالقرية»، ولا تقل: «كان يطوف القرية»، إذ إنّ الفعل «طاف» فعل لازم، لا يتعدّى إلى مفعول به.

(ط و ل) - النّرد لا الطاولة

قل: «لعبَ بالنَّرْدِ، أو بزَهر النَّرْدِ أو بكِعاب النَّرْد»، ولا تقل: «لعب بالطاولة»، إذْ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ط و ل) - ما دمتم لا طالما أنتم

قل: «سأزوركم ما دُمْتُم مَرْضى»، ولا تقل: «سأزوركم طالما أنتم مرضى»، إذ إنّ كلمة «طالما» مركّبة من الفعل «طال» المكفوف عن طلب الفاعل، وما «الكافّة»، وتعني «كثيرًا ما»، كما أنّ «طال» فعل يدلّ على الإغراق في الماضي، فكيف نعبّر به عن معنى مستقبل؟!

(ط و ل) - طَوال أو طُول لا طِوال أو طِيلة

قل: «طَوالَ اليوم»، بفتح الطاء، ولا تقل: «طِوال اليوم»، بكسر الطاء، إذ إنّ هذه جمع لكلمة «طويل»؛ وبناءً عليه قل: «لن يفعل هذا طولَ عمره أو طَوال عمره»، ولا تقل: «لن يفعل هذا طِيلة عمره أو طِوال عمره»، إذ إنّ «الطِّيلة» هي «العمر».

(ط و ي) - طَيّ لا طوْي

قل: «يطوي الكتاب كَطيّ الثياب»، ولا تقل: «يطوي الكتاب كطَوْيِ الثياب»، إذ إنّ مصدر الفعل «طَوَى» لا يستعمل إلّا مدغمًا وهو «الطَّيُّ» وليس «الطَّوْيُ».

(ط ي ب) - طَيبة لا طِيبة

قل: «سافر إلى طَيْبَةَ (المدينة المنوّرة)»، بفتح الطاء، ولا تقل: «سافر إلى طِيبة»، بكسر الطاء، إذْ إنّ هذه خطأ شائع.

باب الظاء

(ظ ر ف) - الظَّرف لا الظُّرف

قل: «يتّصف فلان بالظَّرْف»، بفتح الظاء، ولا تقل: «يتّصف فلان بالظُّرف»، بضمّ الظاء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ظ ف ر) - ظفِر لا ظفَر

قل: «من صَبَر ظفِر»، بكسر الفاء، ولا تقل: «من صبَر ظفَر»، بفتح الفاء، إذ إن هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(ظ ف ر) - أظفارَه أو أظافيره لا أظافِرَه

قل: «أنشب فيه أظفارَه أو أظافيره»، ولا تقل: «أنشب فيه أظافِرَه»، إذ إن هذه غير مسموعة، أمّا «أظافير» فهي جمع للجمع «أظفار»، ومنه قول أبي ذؤيب الهذلي، من الكامل:

وإذا الـمـنـيّـةُ أنْـشَـبَـتْ أظْـفـارَهـا ... ألْـفَـيْـتَ كُـلَّ تَـمـيـمـةٍ لا تَـنْـفَـعُ

(ظ ن ن) - ظَنون أو ظَنَّان لا ظَنِّين

قل: «فلان ظَنُون أو ظَنَّان»، ولا تقل: «فلان ظَنِّين»، إذْ إنَّ هٰذه من استعمال العامّة.

(ظ هـ ر) - ضهر البيدر وضهور الشوير لا ظهر البيدر وظهور الشوير

قل: «ذهب إلى ضَهْر البيدر أو إلى ضهور الشُّوَير»، ولا تقل: «ذهب إلى ظهر البيدر أو إلى ظهور الشُّوَير»، إذْ إنّ كلّ ما يخصّ الجبل أو التّلَّ يكتب بالضاد لا بالظاء.

(ظ هـ ر) - بين ظهرانَيْهم لا بين ظهرانِيهم

قل: «يقيم بين ظَهْرانَيْهم»، بفتح النون، أي بينهم وفي وسطهم، ولا تقل: «يُقيم بين ظهرانِيهم»، بكسر النون.

(ظ هـ ر) - هذا الظَّهر لا هذه الظَّهر

قل: «هذا الظَّهر»، ولا تقل: «هذه الظَّهر»، إذ إن «الظَّهر» اسم مذكر.

(ظ هـ ر) - ظهر أنه لا ظهر بأنّه

قل: «ثبتَ أنه المجرم أَوْ ظَهر أنه المجرم»، ولا تقل: «ثبت بأنّه المجرم، أو ظهر بأنّه المجرم»، إذ إن المصدر المؤول في محل رفع فاعل للفعل «ثبت»، أو للفعل «ظهر».

باب العين

(ع ب أ) - عابئ به لا عابئ

قل: «ولمّا توجَّه إليّ بالكلام أعرضتُ عنه غير عابئٍ به»، ولا تقل: «ولمّا توجّه إليّ بالكلام أعرضتُ عنه غير عابئ»، إذ إنّ الفعل «عبأ» يختلف معناه عن «عبأ به»، وَ«عبأ» تعني: هيّأ وجهّز، و«عبأ به»، تعني: أقام له وزنًا ورأى له قدرًا محترمًا.

(ع ب ر) - هي صوف لا هي عبارة عن صوف

قل: «السجّادة صوف منسوج»، ولا تقل: «السجّادة عبارة عن صوف منسوج»؛ إذ إنّ العبارة هي الكلام الذي يبيّن ما في النفس من معانٍ.

وبناءً على هذا قل: «هذه الفتاة تشبه دُمْيةً، أو كالدُّمْية»، ولا تقل: «هذه الفتاة عبارة عن دُمْية».

(ع ب ط) - ارتجالًا لا اعتباطًا

قل: «لم أفعل هذا ارتجالًا»، إذا كنت تقصد أنك لم تعمل دون تفكير، ولا تقل: «لم أفعل هذا اعتباطًا»، إذ إنّ «الاعتباط» هو ما كان من السوء لغير علّة.

(ع ت ب) - أعتُب أو أعتِب لا أعتَب

قل: «لا أَعْتُب عليك، أو لا أَعتِب عليك»، بضمّ التاء أو كسرها، ولا تقل: «لا أعْتَب عليك»، بفتح التاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ع ت ب) - عتَب لا عَتِب

قل: «عَتَبَ عليه»، بفتح التاء، إذا أنكر عليه شيئًا من فعله، ولا تقل: «عَتِبَ عليه»، بكسر التاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(ع ت د) - آتٍ أو مُقْبل أو منتظر لا عتيد

قل: «يوم آتٍ أو مُقْبِل أو مُنْتَظَر»، ولا تقل: «يوم عَتِيد»، إذ إنّ «العتيد» هو الحاضر والمهيَّأ.

(ع ت ق) - أعتقَ لا عتقَ

قل: «أعتقَ فلان عَبْدَه»، ولا تقل: «عَتَقَ فلان عبدَه»، إذ إنّ الفعل «عَتَق» لم يرد متعدّيًا في المعاجم، بل جاء لازمًا، نحو: «عَتَقَ العَبْدُ» أي: خرج عن الرِّقِّ.

(ع ت م) - العَتَمة لا العَتْمة

قل: «جلَسْتُ في العَتَمة وحدي»، بفتح التاء في «العتَمة»، ولا تقل: «جلستُ في العَتْمة وحدي»، بتسكين التاء، إذ إنّ هذه خطأ.

(ع ج ب) - الأعجب... أو أعجب من ذلك لا الأعجبِ من...

قُل: «وَالأعجب أنّه لا يعرف عنوانه»، أو «وَأعجب من ذلك أنه لا يعرف عنوانه»، ولا تقل: «والأعجب من ذلك أنه لا يعرف عنوانه»، إذ إنّ «أل» و«من» لا يجتمعان مع «أفعل» التفضيل، والصواب حذف إحداهما.

(ع ج ج) - العُجّة لا العِجّة

قل: «هم قوم يأكلون العُجَّة كُلَّ يوم»، بضمّ العين، ولا تقل: «هم قوم يأكلون العِجَّة كُلَّ يوم»، بكسر العين، إذْ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ع ج م) - عَجَمٌ أو عُجام لا عَجْمٌ

قل: «يأكل البلح ويرمي عَجَمَه أو عُجامَه»، ولا تقل: «يأكل البلح ويرمي عَجْمه»، إذ إنّ «العَجْم» من لفظ العامّة. أمّا «العَجَمة» فجمعها «عَجَم» و«عُجام».

(ع د د) - معتزّ لا معتدٌّ

قل: «فلان مُعْتَزٌّ بنفسه»، ولا تقل: «فلان مُعْتَدٌّ بنفسه»، إذ إنّ الفعل «اعتدَّ» لم يرد في المعاجم بمعنى «اعتزَّ».

(ع د د) - عِدّة لا عُدّة

قل: «عندي عِدّة أدلّة»، بكسر العين، ولا تقل: «عندي عُدّة أدلّة»، بضمّ العين، إذ إنّ «العُدّة»، بالضمّ، تعني: الاستعداد، أو ما يحتاجه كلّ صاحب عمل في عمله.

(ع د د) - عُدّة لا عِدّة

قل: «أخذ للأمر عُدَّتَه، وهو على عُدّة لذلك العمل»، ولا تقل: «أخَذ للأمر عِدَّته، وهو على عِدَّة لذلك العمل»، إذْ إنّ «العِدّة» لا تأتي بمعنى «العُدّة».

(ع د د) - استعددْت لا استعدّيت

قل: «استعدَدْت للأمر»، ولا تقل: «استعدَّيْت للأمر»، إذ إن الفعل «استعدّ» يفك إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرِّك، وينساق هذا على الأفعال التي تنتهي بحرفين متماثلين مُدْغمين، نحو: «استقلّ»: استقللْتُ، «عدَّ»: عدَدْت، «استمرّ»: استمررْت، «احتلَّ»: احتللْت، إلخ . . .

(ع د د) - المُعَدّات لا المُعِدّات

قل: «المُعَدَّات الطِّبِّيّة...»، بفتح العين، ولا تقل: «المُعِدّات الطِّبِّيّة...»، إذ إنّ الأولى اسم مفعول من «أَعَدَّ»، والثانية اسم فاعل، وعلى هٰذا فإنّ الآلات والأدوات التي يستخدمها الأطبّاء هي «مُعَدّات»، ولهٰذا قل: «مُعَدّات طِبِّيّة ومُعَدّات حربيّة...».

(ع د ل) - يعدُل لا يعدِل أو يعدَل

قل: «يَعْدُل في حكمه»، بضمّ الدال، ولا تقل: «يعدِل في حكمه أو يَعْدَل في حكمه»، بكسر الدال، أو بفتحها، إذ إن «يَعْدِل»، بالكسر، تعني: يَحِيد، و«يَعْدَل»، بالفتح، تعني: يظلم ويجور.

(ع د م) - عُدِم لا انْعَدَم

قل: «عُدِم خوفُ الله لدى الأغنياءِ»، ولا تقل: «انْعَدَم خوف الله لدى الأغنياء»، إذ إنّ «انفعل» لا يقع حيث لا علاجَ ولا تأثير، ولهٰذا كان الفعل «انْعَدَم» من لحن العامّة.

(ع د م) - المُعْدِم لا المُعْدَم

قل: «المُعْدِم هو الفقير»، بكسر الدال، ولا تقل: «المُعْدَم هو الفقير»، إذ إنّ الفعل هو «أَعْدَم» أي «افتقر»، واسم الفاعل منه على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميمًا مضمومة وكسر ما قبل الآخر.

(ع د ن) - عَدْن لا عَدَن

قل: «أسكَنَه الله جنّاتِ عَدْنٍ»، بتسكين الدال، أي جَنّاتِ إقامة، ولا تقل: «أسكنه الله جَنّاتِ عَدَن»، بفتح الدال، إذ إنّ «عَدَن» اسم لمدينة عربية، يضرب

المثل بحرّها الشديد في الصيف لقربها من خطّ الاستواء، فيصحّ معها أن تقول: «جحيم عَدَن».

(ع د ن) - مَعْدِن لا معْدَن

قل: «هو مَعْدِن الخيرِ والكرم»، ولا تقل: «هو مَعْدَن الخير والكرم»، إذْ إنّ فتح الدال ليس بثَبْتٍ.

(ع د و) - عَدَوْا لا عَدُوا

قل: «هم عَدَوْا عَدْوًا»، بفتح الدال في الفعل، أي جَرَوْا وركضُوا، ولا تقل: «هم عَدُوا عَدْوًا»، بضمّ الدال، إذ إن الفعل «عدا» ينتهي بألف لا بياء، فإذا أُسند إلى واو الجماعة، بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ع د و) - عدا كذا لا عدا عن كذا

قل: «يملك سيارةً عدا بيتًا فخمًا أو بيتٍ فخمٍ»، ولا تقل: «يملك سيارة عدا عن بيت فخمٍ»، إذ إنّ «عدا» و«خلا» و«حاشا» تكون أفعالًا فينصب الاسم بعدها على أنه مفعول به، وتكون حروف جرّ فتُجرّ الأسماء بعدها. أمّا إذا سُبِقَتْ بـ«ما» المصدريّة، فيتعيّن نصب الاسم الذي بعدها على أنّه مفعول به.

(ع د و) - أعداه بالمرض لا عَداه بالمرض

قل: «أعْدى جارَه بالمرض»، ولا تقل: «عَدا جارَه بالمرض»؛ إذ إنّ هذه لم ترد بمعنى «أعْدى».

(ع ذ ب) - يعذُب لا يعذَب

قل: «في الصيفِ، يعذُب الماء»، بضمّ الذال، أي كان عَذْبًا، ولا تقل: «في الصيف يعذَب الماء»، بفتح الذال، إذ إن هذه تعني: يَعْلُوه الطحلبُ فهو عَذِبٌ.

(ع ذ ر) - أَعْذِرُك لا أَعْذُرُك

قل: «أَعْذِرُك فيما تصنع»، بكسر الذال، ولا تقل: «أَعْذُرك فيما تصنع»، بضمّ الذال، إذ إنّ هٰذه خطأ.

(ع ذ ر) - اعتذر إليه من... لا اعتذر منه

قل: «اعتذر إليه من فعل أذى لسانه»، ولا تقل: «اعتذر منه...»، إذ إن الاعتذار يكون «من» الذنب «إلى» المُذْنَب إليه، أي أن الفعل «اعتذر» لا يتعدّى إلى المعتذَر إليه بـ«من» بل بـ«إلى».

(ع ذ ر) - اعتَذَرَ عن عدم الحضور لا عن الحضور

قل: «اعتذر عن عدم الحضور، أو عن الغياب»، ولا تقل: «اعتذر عن الحضور»، إذ إنّ الاعتذار يكون عن خطأ، وهو هنا التخلّف أو الغياب أو عدم الحضور.

(ع ر ب) - أَعْرِب لا أُعْرُب

قل: «أَعْرِب الجملة الأخيرة»، بفتح الهمزة وكسر الراء، ولا تقل: «أُعرُب الجملة الأخيرة»، بضمّ الهمزة والراء، إذ إن هذه لا تعني الإعراب، وهي أمر من فعل ثلاثيّ «عَرُبَ» بمعنى: تكلّم بالعربية ولم يلحَن، أمّا الأولى فهي أمر من الفعل «أَعْرَبَ».

(ع ر ب) - ترجم لا عَرَّب

قل: «تَرجَم القصّة الجديدة»، ولا تقل: «عَرَّبَ القصّة الجديدة»، إذ إن «التعريب» هو صبغ الكلمة بصبغة عربيّة عند نقلها بلفظها الأجنبي إلى اللغة العربية، نحو: «تلفون»، فهي تعريب للّفظة الفرنسية «Téléphone»، وترجمته: «هاتف».

(ع ر ص) - عَرْصة لا عَرَصَة

قل: «لعب الأولاد في عَرْصَة الدار»، بتسكين الراء، ولا تقل: «لعب الأولاد في عَرَصة الدار»، بفتح الراء، إذ إنَّ هذه خطأ. وعَرْصَة الدار هي ساحَته، أو البُقْعة الواسعة بين الدُّور لا بناءَ فيها.

(ع ر ض) - عُرض أو عُراض لا عَرْض

قل: «مدحَك في عُرْض حديثه أو في عُراض حديثه عن أسرتك»، ولا تقل: «مَدَحَك في عَرْض حديثه عن أسرتك»، إذ إنّ المعنى: مَدَحَك في أثناء حديثه، و«العَرْض» لم يرد بهٰذا المعنى.

(ع ر ض) - معرِض لا معرَض

قل: «زرتُ معرِض السّيارات»، بكسر الراء، ولا تقل: «زرت معرَض السيارات»، بفتح الراء، إذ إن اسم المكان منه على وزن المضارع: عَرَضَ، يعرِض، مَعْرِض.

(ع ر ض) - عَرَضَ لا استعْرَض

قل: «عرض القائد الجند»، ولا تقل: «استَعْرَضَ القائد الجند»، إذ إنّ هذه خطأ شائع؛ وعرَضَهم: أمَرَّهم على بَصَره.

(ع ر ض) - عُرْض لا عَرْض

قل: «ضربَ به عُرْض الحائط»، بضمّ العين، ولا تقل: «ضرب به عَرْض الحائط»، بفتح العين، إذ إن العَرْض، بالفتح، يقابل الطول، أما العُرْض، فهو «الوسط» أو «الجانب»؛ ولا تقل: «ضربه بعُرْض الحائط»، إذ إنّ الحائط ليس شيئًا يُحمل ويضرب به.

(ع ر ض) - تجرّأ... فعارضه لا تجرّأ على معارضته

قل: «تجرّأ فلان على فلان فعارضَه»، ولا تقل: «تجرّأ فلان على معارضة فلان»، إذ إن هذا التعبير خطأ.

(ع ر ض) - العَروض لا العُروض

قل: «فلان بارع في علم العَروض»، بفتح العين، ولا تقل: «فلان بارع في علم العُروض»، إذ إنّ هذه خطأ.

(ع ر ف) - عَريف لا عِرّيف

قل: «وَصَل عَرِيف الاحتفال»، ولا تقل: «وصَل عَرِّيف الاحتفال»، إذ إنّ هذه خطأ شائع، وَ«العَريف» هو من يعرّف بأصحابه.

(ع ر ف) - يعرِف لا يَعرَف

قل: «لا يعرِف شيئًا عن الحدَث»، بكسر الراء، ولا تقل: «لا يعرَفُ شيئًا عن الحدَث»، بفتح الراء، إذ إنّ هذه من «عَرِفَ» أي «تركَ الطّيب».

(ع ر ف) - معرفته نفسَه لا معرفته لنفسه

قل: «معرفة الإنسان نفسَه أساس كلّ معرفة»، ولا تقل: «معرفة الإنسان

لنفسه أساس كلّ معرفة»، إذ إن هذه اللام أفسدت القصد بوقوع الالتباس بين: «أن يعرف الإنسان نفسه»، وبين «أَنْ تكون معرفته لذاته دون سواه»، ولا يمكن أن تكون اللام للتقوية، إذ لا يجتمع الالتباس والتقوية في قول واحد.

(ع ر ف) - تعرّفت إلى لا تعرّفت على

قل: «تعرَّفْتُ إليه»، ولا تقل: «تعرَّفت عليه»، إذ إن الفعل «تعرَّفَ» يتعدى بـ«إلى» لا بـ«على»، وهو بمعنى: جعلته يعرفني.

(ع ر ف) - تعارَفَ فلان وفلان لا تعارف بهِ

قل: «تعارف كريم ونبيل»، ولا تقل: «تعارف كريم بنبيل»، إذ إن الفعل «تعارف» من أفعال المشاركة التي لا تسند إلّا إلى اثنين أو أكثر، ومنه الآية: ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقۡنَٰكُم مِّن ذَكَرٖ وَأُنثَىٰ وَجَعَلۡنَٰكُمۡ شُعُوبٗا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓاْۚ﴾[1]، أي لتتعارفوا.

(ع ر ف) - معرفتك الشيء لا معرفتك بالشيء

قل: «معرفتك الشيء خير من جهلك إيّاه»، ولا تقل: «معرفتك بالشيء خير من جهلك به»، إذ إن الفعل «عرف» يتعدّى بنفسه لا بالباء، وكذلك الفعل «جهل».

(ع ر ف) - عرّفته إيّاه أو به لا عرّفته عليه

قل: «عَرَّفْتُه ذلك الأمر وعَرَّفْتُه بذلك الأمر»، ولا تقل: «عَرَّفْتُه على ذلك الأمر»، إذ إنّ هذا الفعل هنا لا يتعدّى بـ«على».

---

(١) الحجرات: ١٣.

(ع ر ق) - عِرْق السُّوس لا العِرِقسوس

قل: «أحبّ شراب عِرْق السُّوس»، ولا تقل: «أحبّ شراب العِرِقْسوس»، إذ إنّ «السّوس» هو نبات في عُروقه حلاوَة شديدة، وقد أضيف إلى «عِرْق».

(ع ر ق ب) - عُرْقوب لا عَرْقوب

قل: «مواعيدُه مواعيدُ عُرْقوب»، بضمّ العين، ولا تقل: «مواعيده مواعيد عَرْقوب»، بفتح العين، إذ إن هذه لم ترد في المعاجم. وعُرْقوب: هو رجل جاهليّ يُضرَب المثلُ به في خُلْفِ المواعيد.

(ع ر م) - سيل العَرِم لا السيل العَرِم

قل: «جرَفهم سَيْلُ العَرِمِ»، ولا تقل: «جرَفَهم السَّيْلُ العَرِمُ»، إذ إنّ «العرم» ليس صفة لِـ«السيل»، بل هو سَدٌّ يُعْتَرَض به الوادي.

(ع ر ي) - عارٍ من لا عارٍ عن

قل: «هذا الخبر عارٍ من الصحّة»، ولا تقل: «هذا الخبر عارٍ عن الصحّة»، إذ إن «العرْي» يكون «من الثياب»، لا «عن الثياب».

(ع ر ي) - عُرْيان لا عَرْيان

قل: «عُرْيان»، بضمّ العين، لمن خلع ثيابه، ولا تقل: «عَرْيان»، بفتح العين، إذ إن هذه خطأ.

(ع ز ب) - العزوبة أو العُزبة لا العزوبيّة

قل: «ما أجمل حياة العزوبة أو العُزْبة!»، ولا تقل: «ما أجمل حياة العزوبيّة!».

(ع ز ز) - يعِزّ لا يعُزّ

قل: «يعِزُّ الماءُ في فصل الصيف»، بكسر العين، أي يقلّ، ولا تقل: «يعُزّ الماء في فصل الصيف»، بضمّ العين، إذ إنّ «يعُزّه» تعني: يقوّيه، أو يغلبه ويقهره.

(ع ز م) - مأدبة لا عزيمة

قل: «يقيم المختار اليوم مأدبة غداء»، ولا تقل: «يقيم المختار اليوم عزيمة غداء»، إذ إنّ هذه عامّية.

(ع ز م) - دعاه إلى لا عزمه على أو عزمه إلى

قل: «دعاه إلى العَشاء»، ولا تقل: «عَزَمه على العشاء»، إذ ليس من معاني «عزم» الدعْوة؛ وعليه قل: «دعاهُ إلى تناول الفَطور»، ولا تقل: «عزمه على تناول الفطور أو إلى تناول الفطور».

(ع س ر) - أعْسَر لا عُسْراويّ

قل: «فلان أعْسَر أو أيْسَر»، ولا تقل: «فلان عُسْراويّ أو يُسْراويّ»، إذ إنّ هاتين من استعمال العامّة. والأيْسَر أو الأعْسَر: هو من لا يكتب أو يعمل إلّا بيده اليُسْرى.

(ع ش ب) - أزال... أو قَلَعَ... لا عَشَّبَ...

قل: «أزال البُسْتانيّ حشيش البستان أو قلَعه»، ولا تقل: «عَشَّب البستانيّ أرضَ البستان»، إذ إنّ الفعل «عَشَّب» فعل لازم، نحو: «عَشَّبَ البستانُ»: أي نبتَ عشبُه.

(ع ش ر) - العَشْر الأولى لا العَشْر الأُوَل

قل: «مضت العَشْرُ الأولى من رمضان»، ولا تقل: «مضى العَشْرُ الأُوَل من رمضان»، إذ إنّ «العَشْر» صفة للّيالي المحذوفة، والتقدير: مضت الليالي العشرُ الأولى من رمضان.

(ع ش ر) - العِشْرة لا المَعْشَر

قل: «فلان أنيس العِشْرة»، ولا تقل: «فلان أنيس المَعْشَر»، إذ إنّ هذه تعني: الجماعة، والأهل، والصحب. . . .

(ع ش م) - عَشَمي في رحمته أو عَشمي... أو عَشمتي... لا أتَعَشَّم أن يرحمني

قل: «عَشَمي في رحمة القاضي كبير، أو عَشْمي. . . ، أو عَشمتي في رحمة القاضي كبيرة»، أي طمعي. . . ، ولا تقل: «أتعشَّم أن يرحمني القاضي»، إذ إنّ «تعشَّم» تعني: يَبِسَ.

(ع ش و) - عِشاءً لا عَشَاءً

قل: «لقد زارَني فلان عِشاءً»، بكسر العين، ولا تقل: «لقد زارَني فلان عَشاءً»، بفتح العين، إذ إنّ هذه تعني الطعام الذي يُؤْكل عند العِشَاء.

(ع ش و) - العَشاء لا طعام العِشاء

قل: «تناولت الغَداء أو الفَطور أو العَشاء»، ولا تقل: «تناولت طعام الغِذاء أو طعام الفُطور أو طعام العِشاء»، إذ إنّ هذه لا تحمل معاني تلك.

(ع ص ب) - تعصّبوا عليه لا تعصّبوا ضدّه

قل: «تعصّبوا عليه»، ولا تقل: «تعصّبوا ضدّه»، إذ إنّ الفعل «تعصّب» يتعدّى بـ«على»، أمّا إذا تعدّى باللام أو بـ«من» فيعني: نَصَرَ.

(ع ص ر) - هذا إعصار لا هذه إعصار

قل: «أَصَابَهم إعْصَارٌ»، ولا تقل: «أَصَابَتْهم إعصار»، إذ إنّ «الإعصار» اسم مفرد مُذَكّر.

(ع ص ر) - عصرَ اليوم لا عُصارى اليوم

قل: «شاهدته عَصْرَ الجمعة»، أي: ما بين الظهر والمغرب، ولا تقل: «شاهدته عُصارى الجمعة»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بمعنى «العصر».

(ع ص ر) - يَعْصِر لا يَعْصُر

قل: «يعصِره حزنًا»، بكسر الصاد، ولا تقل: «يعصُره حزنًا»، بضمّ الصاد، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ع ص م) - معصوم من لا معصوم عن

قل: «لسْتُ معصومًا من الخطأ»، ولا تقل: «لستُ معصومًا عن الخطأ»، إذ إنّ الفعل «عصم» يتعدّى بـ«من» لا بـ«عن».

(ع ص و) - يعصي لا يعصو

قل: «أنّى له أن يعصي له أمرًا؟»، ولا تقل: «أنّى له أن يعصو له أمرًا؟»، إذ إنّ هذا الفعل يائيّ، وهو من «العصيان».

(ع ص ي) - عصَوْهم لا عصَوا عليهم

قل: «عَصَوْا حُكَّامهم»، ولا تقل: «عَصَوْا على حُكّامهم»، إذ إنّ الفعل «عصَى» يتعدّى بنفسه، لا بـ«على».

(ع ص ي) - عَصَى لا عَصِيَ

قل: «عَصَى فلان أمرَ قائدِه»، ولا تقل: «عَصِيَ فلانٌ أمر قائدِه»، إذ إنّ الفعل هو «عَصَى» ومضارعه «يَعْصِي»؛ وإذا أسندتَه إلى واو الجماعة قل: «عَصَوْا»، بفتح الصاد، ولا تقل: «عصُوا»، بضمّ الصاد، إذ إنّ الفعل «عصى» ينتهي بألف لا بياء، فإذا أُسند إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(ع ض د) - عِضادة لا عَضادة

قل: «هما منه كالعِضَادَتيْنِ من الباب»، بكسر العين، ولا تقل: «هما منه كالعَضادَتينِ من الباب»، بفتح العين، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ع ض ض) - يَعَضّ لا يعُضّ

قل: «يَعَضّ على أنامله»، بفتح العين، ولا تقل: «يعُضّ على أنامله»، بضمّ العين، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ع ض ض) - حَرَق أَسْنانه أو حَرَّقها لا عضّ عليها

قل: «حَرَقَ فلان أضراسَه بَعْضَها ببعض، من شدّة الغيظ، أو حَرَّق أنيابه بعضَها ببعض، من شدّة الغيظ»، ولا تقل: «عَضَّ فلان على أسنانه من شدّة الغيظ»، إذ إنّ معنى «عضَّ»: أمسك بأسنانه، ويستحيل على المرء أن يَعَضَّ أسنانه بأسنانه.

(ع ض و) - فلانة عضوٌ لا عضوة

قل: «فلانة عُضو هيئة التدريس»، ولا تقل: «فلانة عضوة هيئة التدريس»، إذ إن كلمة «عضو» لا مؤنّث لها، وهي تعني هنا الفرد من جماعة أو جمعيّة. . .

(ع ط ر) - عَطِرة لا عاطرة

قل: «تحيّة عَطِرة»، ولا تقل: «تحيّة عاطرة»، إذ إنّ تلك من باب الاستعارة، أمّا الثانية «العاطِرة» فهي «مُحِبّة العطر» أو «المُكْثِرة منه».

(ع ط ر د) - عُطارد لا عَطارد

قل: «عُطارِد أقربُ النجوم السّيّارة إلى الشمس»، بضمّ العين، ولا تقل: «عَطارد أقرب النجوم السّيّارة إلى الشمس»، بفتح العين، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ع ط ش) - عَطِشَ لا تَعَطَّشَ

قل: «فلان عَطِشَ إلى لقائهم»، ولا تقل: «فلان تَعَطَّش إلى لقائهم»، إذ إنّ هذه تعني: تكلّف العَطَشَ.

(ع ط ل) - عاطل من لا عاطل عن

قل: «فلانٌ عاطل من العمل»، ولا تقل: «فلان عاطل عن العمل»، إذ إنّ «عطل» تتعدّى بـ«من» لا بـ«عن»، ومنه قول أبي تمام، من الكامل:

لا تُنكرِي عُطْلَ الكريمِ منَ الغنَى   فالسَّيلُ حَرْبٌ للمكانِ العالي

(ع ط و) - أَعْطيات لا عطاءات

قل: «هذه من أَعْطِيات الملوك»، ولا تقل: «هذه من عَطاءات الملوك»، إذ

إنّ جمع «عطاء» هو «أَعْطِية»، وجمع الجمع هو: «أَعْطيات».

(ع ط و) - تعاطي لا معاطاة

قل: «إنّ تَعاطي مهنة كهٰذه لَشرف عظيم لك»، ولا تقل: «إن معاطاة مهنة كهٰذه لَشرف عظيم لك»، إذ إنّ المصدر من الفعل «تعاطى» هو «التعاطي».

(ع ط ي) - المُعْطي لا العاطي

قل: «هو المُعْطِي والآخِذ»، ولا تقل: «هو العاطي والآخذ»، إذ إنّ «العاطي» من الفعل «عطَا»، وهو بمعنى «تناول» أو «رفع»؛ أمّا «المُعْطي» فهو اسم فاعل من «أعطى» بمعنى «ناول» وهو المقصود.

(ع ف ن) - عَفِن لا عَفَّن

قل: «عَفِنَ الطعام أو تعفَّنَ»، أي فَسُد، ولا تقل: «عَفَّنَ الطعام»، إذ إنّ «عَفَّنَ» تعني: «أفْسَدَ».

(ع ف و) - عفاها أو عفّاها لا عفا عليها أو عفّى عليها

قل: «هذه ألفاظ أو قوانين عفاها الزمن أو عَفَّاها»، ولا تقل: «هذه ألفاظ أو قوانين عفا عليها الزمن أو عفَّى عليها الزمن»، إذ إنّ «عَفا» و«عَفَّى» بمعنى «محا» أو «طمس» متعدّيان بنفسيهما، لا بحرف جرّ. أمّا «عَفَّى فلان على ما كان منه»، فتعني: جاء بالصَّلاح بعد الفَساد.

(ع ف و) - مُعْفًى لا مَعْفِيّ

قل: «كيف يكون صاحب المال مُعْفًى من الضرائب؟»، ولا تقل: «كيف يكون صاحب المال مَعْفِيًّا من الضرائب؟»، إذ إن الفعل «أعْفَى» رباعيّ، واسم

المفعول منه: «مُعْفًى»، وليس على وزن مفعول «مَعْفِيٌّ»؛ أمّا «مَعْفِيّ» فهي من الفعل «عَفَى»، ولوكانت من الفعل «عَفا» لقيل: «مَعْفُوّ»، وكلا هٰذين لا يؤدّي المعنى المراد.

(ع ف و) - أعفاه لا عفاه

قل: «أعفاه من الضرائب»، ولا تقل: «عَفاه من الضرائب»، إذ إنّ الفعل «أعفى» يتعدّى بـ«من»، أمّا الفعل «عفا» فيتعدّى بـ«عن» لا بـ«من»، فتقول: «عَفا له عن الضرائب».

(ع ق ب) - هذه عَقِبُه لا هذا عَقِبه

قل: «كُسِرت عَقِبُ فلان»، ولا تقل: «كُسِرَ عَقِبُ فلان»، إذ إنّ «العَقِب» اسم مؤنّث.

(ع ق ب) - العُقاب لا العِقاب

قل: «انقضّت العُقاب على الحيّة»، بضمّ العين، ولا تقل: «انْقضّت العِقاب على الحيّة»، بكسر العين، إذ إنّ من معاني «العِقاب»: الجزاء بالشرّ، ولم ترد هذه في المعاجم بمعنى الأولى.

(ع ق ب) - العِقبان لا العُقبان

قل: «ما هي إلّا عُقاب من العِقْبان»، بكسر العين في الجمع، ولا تقل: «ما هي إلّا عُقاب من العُقبان»، بضمّ العين في الجمع، إذ إنّ هذه خطأ.

(ع ق د) - عِقْد لا عَقْد

قل: «يحيط بعنقها عِقْدٌ ثمين»، بكسر العين، ولا تقل: «يحيط بعنقها عَقْد

ثمين»، بفتح العين، إذ إنّ هذه تعني: العهد أو الاتّفاق بين طرفين يلتزم بمقتضاه كلّ منهما تنفيذ ما اتّفقا عليه، كعقد العمل، وعقد البيع، وعقد الزواج...

(ع ق ر) - العَقار لا العِقار

قل: «اشتريت هٰذا العَقار من فلان»، بفتح العين، ولا تقل: «اشتريت هذا العِقار من فلان»، بكسر العين، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بمعنى الأولى. والعَقار، بالفتح: هو كلّ مِلْك ثابت له أصل.

(ع ق ر) - عقّار لا عُقار أو عَقار

قل: «تداوَى بعَقّارٍ فاسدٍ»، بفتح العين وتشديد القاف، ولا تقل: «تداوَى بعُقارٍ أو بعَقارٍ فاسدٍ»، بضمّ العين أو بفتحها دون تشديد القاف، إذ إنّ «العَقار»، بالفتح والتخفيف، تعني: متاع البيت أو الصبغ الأحمر أو...؛ و«العُقار»، بالضمّ والتخفيف، تعني: الخمرة أو خيار المال والكلأ...

(ع ك س) - أغاظني لا عاكسني

قل: «أغاظَني فلان أو أزعَجني أو أثارَني بأقواله وأعماله»، ولا تقل: «عاكَسَني فلان بأقواله وأعماله»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بالمعاني الأولى.

(ع ل ق) - المِشْجب أو الشِّجاب لا علّاقة الثياب

قل: «كان ثوبُه على المِشْجَب أو على الشِّجاب»، ولا تقل: «كان ثوبُه على علّاقة الثياب»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ع ل ق) - عَلاقة لا عِلاقة

قل: «ما عَلاقة هذا الأمر بذاك؟»، بفتح العين، ولا تقل: «ما عِلاقة هذا

الأمر بذاك»، بكسر العين، إذ إنّ هذه تعني: ما يعلّق به السيف أو المسدّس أو الثوب أو الحقيبة...

(ع ل م) - أَعْلَمتُ لا عَلَّمْتُ

قل: «أَعْلَمْتُ على الكلمة الأخيرة من الكتاب»، أي: وضعت عليها علامة، ولا تقل: «عَلَّمت على الكلمة الأخيرة من الكتاب»، إذ إنّ هذه لم ترد بمعنى تلك؛ أمّا «علَّم لفلان»، فتعني: جعل له علامة يَعْرِفها.

(ع ل م) - الإعلام لا الأعلام

قل: «وزارة الإعلام»، بكسر الهمزة، ولا تقل: «وزارة الأَعْلام»، بفتح الهمزة، إذ إنّ هذه تعني الجمع لِـ«العَلَم»، ولا تعني المصدر للفعل «أَعْلَم».

(ع ل م) - العَلْمانيّة لا العِلمانيّة

قل: «العَلْمانيّة»، بفتح العين، ولا تقل: «العِلْمانيّة»، بكسر العين، إذ إنّها بالفتح منسوبة إلى «العَلْم»، بفتح العين، بمعنى «العالَم»، وهي خلاف «الدّينية»، أو «الكهنوتيّة»، أمّا بالكسر فهي منسوبة إلى «العِلْم»، بكسر العين.

(ع ل ن) - علانيَةً لا علانيَّةً

قل: «يفعل ذلك سرًّا وعلانِيَةً»، بتخفيف الياء، ولا تقل: «يفعل ذلك سرًّا وعلانيَّةً»، بتشديد الياء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهذا المعنى.

(ع ل ن) - أعلن كذا أو لكذا لا أعلن عن كذا

قل: «أعلنَ كذا أو لكذا»، ولا تقل: «أعلنَ عن كذا»، إذ إنّ الفعل «أعلن» يتعدّى بنفسه أو باللام، لا بـ«عن».

(ع ل و) - تعال إليّ لا تعالَ عندي

قل: «تعالَ إليَّ»، ولا تقل: «تعالَ عندي»، إذ إنّ «تعالَ» جاءت بمعنى «هَلُمَّ».

(ع ل و) - عِلْية أو عِلّيّة لا عُلْية

قل: «هو من عِلْيةِ القوم، أو من عِلِّيَّتِهِم»، بكسر العين، ولا تقل: «هو من عُلْية القوم»، بضمّ العين، إذ إنّ هذه خطأ. وعِلْية القوم: أَشْرافهم العالون.

(ع ل و) - علاهُ لا عَلا عليه

قل: «عَلاهُ رتبةً ومنزلةً»، ولا تقل: «عَلا عليه رُتْبةً ومنزلةً»، إذ إنّ الفعل «عَلا» يتعدّى بنفسه لا بـ«على».

(ع ل ى) - لدى لا على

قل: «وجدتُ رجلًا لدَى الباب»، ولا تقل: «وجدْتُ رجلًا على الباب»، إذ إنّ «على» هنا لم ترد بمعنى «لدى».

(ع م د) - عمود من الأعمدة لا عامود من العواميد

قل: «هذا عَمود من الأعمدة الأثريّة»، ولا تقل: «هذا عامود من العواميد الأثريّة»، إذ إنّ «عمود» تكتب دون أَلِف على وزن «فَعُول».

(ع م د) - العِمادة لا العَمادة

قل: «أَغْرَتْه العِمادة»، بكسر العين، وهي منصب العميد في «الكلّيات والجامعات»، ولا تقل: «أغرته العَمادة»، بفتح العين، إذ إنّ اشتقاق المهن يكون على وزن «فِعالة»، بكسر الفاء، مثل: صناعة، قيادة، حِدادة، نِجارة...

(ع م ر) - عمرَك اللهَ لا عمرُك اللهَ

قل: «عَمْرَك اللهَ افْعَلْ كذا»، ولا تقل: «عَمْرُك اللهَ افعل كذا»، إذ إنّ هذه تأتي مرفوعة بعد لام الابتداء، نحو: «لَعَمْرُك»، والتقدير: «لعَمْرُك قَسَمي».

(ع م ر) - عَمَر بيتًا لا عَمَّر بيتًا

قل: «عَمَرَ فلان بيتًا»، بتخفيف الميم، أي: بنى بيتًا، ولا تقل: «عَمَّر فلان بيتًا»، بتشديد الميم، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة، إلّا إذا كنت تقصد: «جعله آهلًا».

(ع م ر) - مُعَمَّر لا مُعَمِّر

قل: «هٰذا رجلٌ مُعَمَّر»، أي عاش زمانًا طويلًا، ولا تقل: «هذا رَجُلٌ مُعَمِّر»، إذ إنّ «المُعَمِّر»، بالكسر، هو الله عَزَّ وجَلَّ، والمعمَّر، بالفتح، هو الإنسان.

(ع م ر) - عمرٌو لا عمرو

قل: «عَمْرٌو رجلٌ حكيم»، ولا تقل: «عمرُو رجلٌ حكيم»، بمدّ الراء، إذ إنّ الواو الزائدة هنا لا تلفظ، بل زيدت لإظهار الفرق بينها وبين «عُمَرَ»، بضمّ العين وفتح الميم، وبناءً عليه قل: «هذا عَمْرٌو، ومررْتُ بعمْرٍو، وشاهدْتُ عمْرًا»، دون أن تلفظ الواو، وقد سقطت الواو منها في حالة النصب لأنّ ألِف التنوين تكفي وتُجْزِئ عنها لإظهار الفرق بينها وبين «عُمَرَ» الممنوع من الصرف الذي لا يُنوّن.

(ع م م) - ابنا عمّ أو ابنا خالة لا ابنا عمّة أو ابنا خالٍ

قل: «زهير وعدنان هما ابنا عَمٍّ، أو أحمد وحسن هما ابنا خالةٍ»، ولا تقل:

«زهير وعدنان هما ابنا عَمّةٍ، أو أحمد وحسن هما ابنا خالٍ»، إلّا إذا كانت العمّة هي نفسها زوجة الخال، والخال هو نفسه زوج العمّة؛ إذ إنّ هذا خطأ، لأنّ زهيرًا إذا كان ابن عمة عدنان، كان عدنان ابن خال زهير، لا ابن عمّته؛ وإذا كان أحمد ابن خال حسن، كان حسن ابن عمّة أحمد لا ابن خاله.

(ع م م) - عامّةً أو جميعًا أو قاطبة لا عموم...

قل: «هذا البيان مُوَجّه إلى السّكّان جميعًا أو عامّةً أو قاطبةً...»، ولا تقل: «هذا البيان مُوَجّه إلى عموم السّكّان»، إذ إنّ العموم هو مصدر الفعل «عَمَّ».

(ع م م) - عِمامة لا عَمامة

قل: «أَرْخَى فلان عِمامته»، بكسر العين، بمعنى: «أمِنَ وتَرفَّه» (كناية)، ولا تقل: «أَرْخَى فلان عَمامته»، بفتح العين، إذ إنها لا تعني ما يُلَفُّ على الرأس.

(ع ن ت) - تشبَّث أو تمسّك لا تعنّت

قل: «تَشَبّث فلان برأيه، أو تمسَّك به»، ولا تقل: «تَعَنَّت فلان برأيه»، إذ إنّ الفعل «تعنّتَ» مُتَعَدٍّ فتقول: تعنّتَ فلانٌ فلانًا: أي طلب زَلَّته ومَشَقَّته.

(ع ن د) - إليه لا إلى عنده

قل: «جاء من عنده وذهب إليه»، ولا تقل: «جاء من عنده وذهب إلى عنده»، إذ إنّ عند قد تجرّ بـ«من» وحدها دون سائر الحروف.

(ع ن ز) - العَنْز لا العنزة

قل: «لا تكن كالعَنْزِ تبحث عن المُدْية (السكين)»، ولا تقل: «لا تكن كالعنزةِ تبحث عن المُدية»، إذ إنّ «العنزة» لم ترد في كلام البلغاء بمعنى «العنز».

(ع ن س) - امرأة عانس لا عانس

قل: «زرْت امرأةً عَانِسًا»، ولا تقل: «زرْتُ عانسًا»، إذ إنّ «العانس» تقال للمؤنّث والمذكّر.

(ع ن ن) - عَنان لا عِنان

قل: «وصلَ صيتُه عَنَان السماء»، بفتح العين، ولا تقل: «وصل صيتُه عِنَان السماء»، بكسر العين، إذ إنّها بالفتح تعني: ما يبدو لك من السماء، إذا نظرت إليها، أما بالكسر فتعني: سير اللّجام الذي تمسك به الدابّة.

(ع ن ن) - العِنان لا العَنان

قل: «أطلق فلان لنفسه العِنان»، بكسر العين، لا تقل: «أطلق فلان لنفسه العَنان»، بفتح العين، إذ إنّ هذه تعني: السحاب، أو ما بَدا لك من الفضاء؛ أمّا «العِنان»، بالكسر، فهو سير لجام الحصان، وقد استعملت في المثل مجازًا بمعنى: ترك نفسه على هواها.

(ع ن و) - عَنْوَة لا عُنوة

قل: «أخذه عَنْوَةً»، بفتح العين، ولا تقل: «أخذه عُنْوةً»، بضمّ العين؛ و«عَنْوَةً» أي: قسْرًا وقهْرًا.

(ع ن و) - يعانيه لا يعاني منه

قل: «يعاني بلدنا الفقر»، ولا تقل: «يعاني بلدنا من الفقر»، إذ إنّ الفعل «عانَى» يتعدّى بنفسه لا بـ«من»؛ وعلى هذا قل: «من عانى عقدة النقص نطح بقرنيهِ الجبال»، ولا تقل: «من عانى من عقدة النقص نطح بقرنيهِ الجبال».

(ع هـ د) - تَعَهّدتُه لا تعَهّدتُ به

قل: «تَعَهَّدْتُ الحقلَ في غياب صاحبه»، أي تفقَّدْته، ولا تقل: «تَعَهَّدْتُ بالحقل في غياب صاحبه»، إذ إنّ «تَعَهَّدْتُ له به» تعني: ضَمِنْتُه له.

(ع هـ د) - عهد إليه فيه لا عهدَه إليه

قل: «عهد إليه في الشيء»، ولا تقل: «عهد إليه الشَّيْءَ»، إذ إنّ الفعل «عهد» يتعدّى بـ«في»، لا بنفسه.

(ع و د) - أعاد إليه... لا أعاد له...

قل: «أعاد إليه محفظته»، ولا تقل: «أعاد له محفظته»، إذ إنّ الفعل «أعاد» يتعدّى بـ«إلى»، لا باللام.

(ع و د) - عاد لا يعرف... لا لم يعدْ يعرف

قل: «عادَ لا يعرف العربيّة»، ولا تقل: «لم يَعُدْ يعرفُ العربيّة»، إذ إنّ «عادَ» من أخوات «كان»، ومعناها: «صار».

(ع و د) - تعوّده أو اعتاده لا تعوّد عليه أو اعتاد عليه

قل: «تعوَّده أو اعتادَه»، ولا تقل: «تعوَّد عليه، أو اعتاد عليه»، إذ إنّ الفعل «تعوّد»، والفعل «اعتاد» يتعدّيان بنفسيهما، لا بـ«على».

(ع و د) - لم يبق لا لم يَعُدْ/ لا تنفع لا لا تعود تنفع

قل: «ولمّا لم يبقَ من عملٍ آخر فُضَّ الاجتماع»، ولا تقل: «ولما لم يَعُدْ من عمل فضّ الاجتماع»، إذ إنّ هذا التعبير خطأ؛ وبناءً على ذلك قل: «إذا تجرّد الإنسان من المنطق فلا تنفعه عندئذٍ شفاعة أو رسالة...»، ولا تقل: «إذا تجرّد الإنسان من المنطق فلا تعود تنفعه شفاعة أو رسالة...».

(ع و ذ) - المُعَوِّذَتان لا المُعَوَّذتان

قل: «قرأت المُعَوِّذتَيْنِ»، بكسر الواو، ولا تقل: «قرأت المُعَوَّذتين»، بفتح الواو، إذ إنّ اسم الفاعل من «عَوَّذ» هو «مُعَوِّذٌ»، بكسر ما قبل الآخِر؛ والمعوِّذتان: هما سورتا «الفلق» و«الناس».

(ع و ز) - العَوَز لا العِوَز

قل: «لعلّ القليل يَسُدّ العَوَز»، بفتح العين، وفتح الواو، وهو الحاجة والضيق واختلال الحال، ولا تقل: «لعلّ القليل يسدّ العِوَز»، بكسر العين، إذ إنّ هذه خطأ.

(ع و ز) - المُعْوِز لا المُعْوَز

قل: «رجل مُعْوِز»، بكسر الواو، ولا تقل: «رجل مُعْوَز»، إذ إنّ الفعل هو «أعْوَز»، واسم الفاعل منه على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميمًا مضمومة وكسر ما قبل الآخر.

(ع و ض) - عَوَّضْتُه من لا عَوَّضته عن

قُلْ: «عَوَّضْته من خَسَارته»، ولا تقل: «عَوَّضْتُه عن خسارته»، إذ إنّ الفعل «عَوَّض» يتعدّى بـ«من» لا بـ«عن».

(ع و ض) - عوضًا منه لا عوضًا عنه

قل: «عوضًا منه»، ولا تقل: «عوضًا عنه»، إذ إنّ «عن» هنا لا تحمل معنى «من».

(ع و ق) - عاقه أو عوّقه لا أعاقه

قل: «عاقه أو عَوَّقه عن السفر»، ولا تقل: «أعاقه عن السّفر»، إذ إنّ الفعل «أعاق» لم يرد في المعاجم الموثوق بها.

(ع ي ب) - مَعيب أو مَعْيوب لا مُعِيب

قل: «هٰذا عمل مَعِيب أو مَعْيوب»، بفتح الميم، ولا تقل: «هٰذا عَملٌ مُعيب»، بضمّ الميم، إذ ليس في العربية الفعل «أعاب» لتقول «مُعيب»، بالضمّ، بل فيها الفعل «عاب»، واسم المفعول منه «مَعيب» أو «مَعْيوب» على وزن «مفعول».

(ع ي ب) - عابه عليه لا أعابه عليه

قل: «عابَ ذلك عليه»، ولا تقل: «أعاب ذلك عليه»، إذ إنّ الفعل «عاب» يتعدّى بنفسه لا بهمزة التعدية.

(ع ي ر) - أعرتهُ الكتاب لا أعرت الكتاب لَهُ أو إليه

قل: «أَعَرْتُ فلانًا الكتابَ»، ولا تقل: «أعرْتُ الكتاب لفلان أو إلى فلان»، إذ إنّ الفعل «أعَارَ» لا يتعدّى باللام أو بـ«إلى».

(ع ي ر) - عايرت بينهما لا عيَّرتُهما

قل: «عايَرْتُ بين المكيالينِ أَمْتَحِنُهما لمعرفة تساويهما»، ولا تقل: «عَيَّرتُ

المِكْيالينِ أمتحنهما لمعرفة تساويهما»، إذ إنّ هذه تعني: ذكر العيب والعار والذنْب.

(ع ي ش) - الرواتب لا المعاشات

قل: «يطالب الاتّحاد العمّالي بزيادة الرواتب»، ولا تقل: «يطالب الاتّحاد العمّالي بزيادة المعاشات»، إذ إنّ «المعاش» مصدر للفعل «عاش»، وقد يطلق على «المعيشة».

(ع ي ط) - ناداهُ ثم زَعَق به لا عيَّط له ثمّ عَيَّط عليه

قل: «ناداهُ ثم زَعَقَ به»، ولا تقل: «عَيَّطَ له ثم عَيَّط عليه»، إذ إنّ هاتين من لفظ العامّة، ولم تردا في العربية بالمعنيين السابقين.

(ع ي ل) - عائل أو عبء لا عالة

قل: «فلان عائل على أبيه أو عبء على أبيه»، أي يعيش معتمدًا على كسب والده، ولا تقل: «فلان عالةٌ على أبيه»، إذ إنّ «العالة» جمعٌ مفرده: عائل، ولا يجوز أن يُخبر بالجمع عن المفرد.

(ع ي ل) - العَيْلة لا العائلة

قل: «العَيْلة» إذا كنت تقصد «الأسرة التي تتألّف من الأبَوين والأبناء. . .»، ولا تقل: «العائلة»، إذ إنّ هذه اسم فاعل مؤنّث لِ«العائل» أي القائم بعيالة مَن هم في عهدته يكفيهم معاشهم، وأغرب ما في استعمال «العائلة» أنّها تؤدّي، في حقيقة معناها، ضدّ ما حُمِّلَت من معنًى.

(ع ي ن) - عِيان لا عَيان

قل: «قال شاهد عِيانٍ: إن العدوّ انسحب إلى ما وراء الحدود»، ولا تقل: «قال شاهد عَيان: إنّ العدوّ اُنسحب إلى ما وراء الحدود»، إذ إنّ هذه لم ترد بهذا المعنى، فـ«العِيان» مصدر الفعل «عاين» إذا رأى الشيء بعينه.

(ع ي ي) - عَيِيَ أو عَيَّ لا عِيَّ

قل: «عَيِي أو عَيَّ الرجل في مَنْطِقِه»، أي عجز عنه فلم يستطع بيان مُراده منه، ولا تقل: «عِيَّ الرجل في مَنْطِقه»، بالبناء للمجهول، إذ إنّ هذه خطأ.

باب الغين

(غ ب ب) - عَبَّ لا غَبَّ

قل: «عَبَّ فلانٌ الماءَ»، أي: شربه من غير مَصٍّ أو من غير تنفّس، ولا تقل: «غَبَّ فلان الماء»، بالغَيْنِ، إذ إنّ هٰذه لم ترد في المعاجم بمعنى: «عَبّ الماء».

(غ د ر) - الغُدران لا الغِدْران

قل: «إنما هو غديرٌ من الغُدران»، بضمّ الغين، ولا تقل: «إنما هو غدير من الغِدْران»، بكسر الغين، إذ إنّ هٰذا الجمع خطأ.

(غ ذ و) - الغَدَاء لا طعام الغَداء أو الغِذاء

قل: «تناولت الغَدَاء»، ولا تقل: «تناولت طعام الغداء، أو الغِذاء»، إذ إنّ هذه لا تحمل معنى تلك، كما أنّ كلمة «طعام» مُقْحمة، لا حاجة إليها.

(غ ر ب) - الغِرْبان لا الغُرْبان

قل: «إنما هو غُراب من الغِرْبان»، بكسر الغين في الجمع، ولا تقل: «إنّما هو غُراب من الغُرْبان»، بضمّ الغين، إذ إنّ هذه خطأ.

(غ ر ب) - مَغْرِبِيّ لا مُغْرَبيّ

قل: «قابلت رجلًا مَغْرِبيًّا»، نسبة إلى «المَغْرِب» العربيّ، ولا تقل: «قابلتُ

رجلًا مُغْرَبيًّا»، بضمّ الميم وفتح الراء، إذ إنّ في هذه خطأ في النَّسب.

(غ ر ب) - تَغرَّب أو اغترب لا تَغرَّب عن وطنه

قل: «تَغَرّبَ فلان أو اغْتَرب»، ولا تقل: «تَغرَّب فلان عن وطنه»، إذ إنّ «تَغَرَّب» و«اغترب» بمعنى: نزح عن بلاده أو عن وطنه.

(غ ر ب) - غَرَبت لا غَرُبَت

قل: «غَرَبَت الشمس»، بفتح الراء، ولا تقل: «غَرُبَت الشمس»، بضمّ الراء، إذ إنّها بالفتح تعني: اختفت في مغربها أو غابت، أمّا بالضمّ فتعني: صارت غريبة؛ وبناءً عليه قل: «غَرُب الكلام، وغَرُب الإنسان...»، بضمّ الراء.

(غ ر ب ل) - غِرْبال لا غُرْبال

قل: «من غَرْبَلَ الناس بالغِرْبال نخلوه بالمُنْخُل»، بكسر الغين في «الغِربال»، ولا تقل: «من غربل الناس بالغُربال نخلوه بالمُنخُل»، بِضمّ الغين، إذ إنّ هذه من لفظ العامة.

(غ ر ر) - غِرّة لا غُرّة

قل: «هاجمْتُه حين بدَت لي منه غِرَّة»، بكسر الغين، ولا تقل: «هاجمتُه حين بدت لي منه غُرّة»، بضمّ الغين، إذ إنّ من معاني هذه: بياض في جبهة الفرس، والغُرّة من كلّ شيء أوّله وأكرمه. أما «الغِرّة»، بالكسر، فتعني: الغَفْلة في اليقظة.

(غ ر ر) - طُرّة أو قُصَّة أو ناصية لا غُرّة

قل: «قَصّت الفتاة طُرَّتها أو قُصَّها أو ناصيتها»، ولا تقل: «قصّت الفتاة

غُرَّتها»، إذ إنّ «الغُرَّة» لم ترد في المعاجم بمعنى «الشعر المُوفي على الجبهة».

(غ ر ز) - غرز لا أغرزَ

قل: «غرز أسنانه في لحم أخيه»، ولا تقل: «أغرزَ أسنانه في لحم أخيه»، إذ إنّ الفعل «غرز» يتعدّى بنفسه، لا بهمزة التعدية.

(غ ر س) - يَغْرِس لا يغرُس

قل: «يَغْرِس شجر الإخلاص»، بكسر الراء، ولا تقل: «يغرُس شجر الإخلاص»، بضمّ الراء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(غ ر ض) - مُغْرِض لا مُتَغَرِّض

قل: «كان هذا الرجل مُغْرِضًا»، أي: كان لقوله أو فعله غرضٌ ما، ولا تقل: «كان هذا الرجل مُتَغَرّضًا»، إذ إنّ «تَغَرَّض الغُصن» يعني: انكسر ولم يتحطّم.

(غ ر م) - غَرَّمَه إيّاه أو أغْرَمه إيّاه لا غَرّمه به

قل: «غَرَّم القاضي فلانًا الدَّيْنَ، أو أغْرَم القاضي فلانًا الدَّيْنَ»، أي: أَلْزَمه بأدائهِ، ولا تقل: «غرَّم القاضي فلانًا بالدين»، إذ إنّ الفعل «غَرَّم» لا يتعدَّى بالباء.

(غ ر و) - لا غَرْوَ من لا لا غروَ في

قل: «لا غَرْو من فوزكَ»، أي لا عَجَب، ولا تقل: «لا غَرْو في فوزك»، إذا كنت تقصد: «لا شكَّ في فوزِك»، إذ إنّ «الغَرْوَ» هو العَجَب.

(غ ر ي) - أغراهم بِـ... لا أغراهم على...

قل: «أغراهُم بشراء هذا السّلاح»، ولا تقل: «أغراهم على شراء هذا السّلاح»، إذ إنّ الفعل «أغرى» يتعدّى بالباء لا بـ«على».

(غ ز ل) - الغِزلان لا الغُزْلان

قل: «إنّما هو غزال من الغِزلان»، بكسر الغين في الجمع، ولا تقل: «إنّما هو غزال من الغُزلان»، بضمّ الغين، إذ إنّ هذه خطأ.

(غ ز ل) - تغزّل بها لا تغزّل فيها

قل: «تغزّل بالمرأة العربية»، ولا تقل: «تغزَّل في المرأة العربية»، إذ إنّ «في» هنا لا تحمل معنى الباء.

(غ ز و) - غَزَوا لا غزُوا

قل: «هم غَزَوا بلادكم...»، بفتح الزاي، ولا تقل: «هم غزُوا بلادكم...»، إذ إنّ الفعل «غزا» ينتهي بألف لا بياء، فإذا أُسند إلى واو الجماعة بقيت الفتحة على عين الفعل دليلًا على الألف المحذوفة.

(غ س ل) - غَسْل لا غسيل

قل: «تعمل فلانة في غَسْل الثياب»، ولا تقل: «تعمل فلانة في غَسيل الثياب»، إذ إنّ «الغَسيل» هو «المَغْسُول» وليس مصدرًا.

(غ ش ش) - الغِشّ لا الغُشّ

قل: «فلان مشهور بالغِشّ»، بكسر الغين وفتحها، ولا تقل: «فلان مشهور بالغُشّ»، بضمّ الغين، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(غ ص ص) - غَصَّ لا غُصَّ

قل: «غَصَّ الملعب باللّاعبين»، ولا تقل: «غُصَّ الملعب باللّاعبين»، إذ إنّ الملعب هو الذي غَصَّ بهم أي ضاق بهم وامتلأ، وليس الفعل متعدّيًا.

(غ ص ن) - أينع الثمر لا أينع الغُصْن

قل: «أينع الثمر»، ولا تقل: «أينع الغصن»، إذ إنّ «أينع» تعني «نضج»، والغصن لا ينضج، بل الثمر.

(غ ط س) - المَغْطِس لا المَغْطَس

قل: «غرق الطفل في المَغْطِس»، ولا تقل: «غرق الطفل في المَغْطَس»، إذ إنّ اسم المكان يصاغ على وزن «مَفْعِل» إذا كان الفعل صحيح الآخر مكسور العين في المضارع، نحو: غَطَسَ، يغْطِسُ، مَغْطِس.

(غ ط ي) - سدَّ أو قضى لا غَطَّى

قل: «سَدَّ الحاكم حاجات البلد كلّها، أو قضى الحاكم حاجات البلد كلّها»، ولا تقل: «غَطَّى الحاكم حاجات البلد»، إذ إنّ هذه ترجمة حرفيّة عن الأجنبية.

(غ ط ي) - نشر لا غطَّى

قل: «نشر الصِّحافيّون أنباء مؤتمر القمّة العربيّ»، ولا تقل: «غَطَّى الصِّحافيّون أنباء مؤتمر القمّة العربيّ»، إذ إنّ معنى «غطَّى الأنباء» أخفاها وسترها، لا كشَفها وبَيَّنَها.

(غ ل ط) – مغلوط فيها لا مغلوطة

قل: «أجوبته مغلوط فيها»، ولا تقل: «أجوبته مغلوطة»، إذ إنّ الفعل «غلط» يتعدّى بـ«في».

(غ ل ظ) – الغِلاظة لا الغَلاظة

قل: «فلان معروف بغِلاظته»، بكسر الغين، ولا تقل: «فلان معروف بغَلاظَتِه»، بفتح الغين، إذ إنّ هذه خطأ. والغِلاظة أو الغُِلظة (بضمّ الغين أو بفتحها أو بكسرها): هي الفظاظة والقسوة.

(غ ل ف) – الغلاف أو الظرف لا المُغَلَّف

قل: «وضع الرسالة في الغِلاف أو الظرفِ»، ولا تقل: «وضع الرسالة في المُغَلَّف»، إذ إنّ المُغَلَّف هو ما في داخل الغلاف.

(غ ل ق) – أكثرها مُغْلَق لا أكثرها مغلَقة

قل: «أكثر النوافذ مُغْلَقٌ»، ولا تقل: «أكثر النوافذ مُغْلقة»، إذ إنّ «مُغْلَق» خبر للمبتدأ «أكثر»، أمّا «النوافذ» فهي مضاف إليه، لا مبتدأ.

(غ ل ل) – الغِلّ لا الغُلّ

قل: «انزعْ ما في صدرك من غِلٍّ»، بكسر الغين، أي من حقد وعداوة، ولا تقل: «انزعْ ما في صدرك من غُلٍّ»، بضمّ الغين، إذ إنّ من معاني هذه: العطش الشديد.

(غ ل ل) – الغِلال أو الغَلّات لا الأغْلال

قل: «ساءت الأحوال من قلّة الغلال أو الغلّات»، ولا تقل: «ساءت

الأحوال من قلّة الأغلال»، إذ إنّ «الأغلال» هي جمع «غلّ» وهو القيد من حديد، أمّا «الغلال» فهي جمع «غَلّة»، وهي الدَّخْل من كراء عملٍ أو إنتاج أرض وغيرهما من المحاصيل التي تتوفّر للإنسان في سعيه وجهده.

(غ ل و) - غُلْواء أو غُلَواء لا غَلْواء

قل: «فلان في غُلْوَاء أو غُلَواء شبابه»، ولا تقل: «فلان في غَلْواء شبابه»، إذ إن هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى، ومثلها: «الصُّعَداء، والخُيَلاء».

(غ ل ي) - مُغْلًى أو مُغَلًّى لا مَغْليّ

قل: «الماء مُغْلًى أو مُغَلًّى»، ولا تقل: «الماء مَغْلِيّ»، إذ إنّ الفعل «غلَى» لازم، فلا يجوز اشتقاق اسم المفعول منه، أمّا الفعلان: «أغْلَى وغَلَّى» فهما متعدّيان، لذلك يصحّ اشتقاق اسم المفعول منهما على وزن المضارع، وقلب حرف المضارعة ميمًا وفتح ما قبل الآخر.

(غ ل ي) - المِغْلاة لا الغِلّاية

قل: «المِغْلاة» للآلة التي تُغْلى فيها الحشائش والأزهار والأبازير...، ولا تقل: «غِلَّاية»، إذ إنّ الوزن القياسيّ لها هو «مِفْعَلة» كـ«مِقْلاة».

(غ م ز) - فَحْصَة أو نونة أو هَزْمة لا غَمّازة

قل: «في خدّ طفلك فَحْصَةٌ أو نُونَةٌ أو هَزْمةٌ»، ولا تقل: «في خدّ طفلك غَمَّازة»، إذ لم ترد «غمّازة» في المعاجم بمعنى النُّقْرَة التي تظهر في الخدّ عند الضحك، بل من معانيها: التي تشير بعينها، أو بيدِها، أو بحاجبِها، أو بجَفْنها، والتي تسعى بالناس شرًّا...

(غ م س) - غمسها في... لا غمسها بِ...

قل: «غمس لقمته في السائل»، ولا تقل: «غمس لقمته بالسائل»، إذ إنّ «غمس» هنا تتعدّى بـ«في» لا بالباء، كما أنّ الباء هنا لا تحمل معنى «في».

(غ ن م) - اغتنم أو انتهز لا استغنم

قل: «اغْتَنِم الفُرْصة أو انتَهزِ الفرصة»، ولا تقل: «اسْتَغْنِم الفُرْصة»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهذا المعنى.

(غ و ي) - الغَواية لا الغِواية

قل: «سلك فلان طريق الغَواية والضلال»، بفتح الغين، ولا تقل: «سلك فلان طريق الغِواية والضلال» بكسر الغين، إذ إنّ هذه خطأ.

(غ و ي) - هاوٍ من هُواة لا غاوٍ من غُواة

قل: «إنّه هاوٍ من هُواة المطالعة»، ولا تقل: «إنه غاوٍ من غُواةِ المطالعة»، إذ إن «الغاوي» هو الضالّ أو المنهمك في الباطل، نحو: ﴿وَٱلشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ ٱلْغَاوُۥنَ﴾[1].

(غ ي ب) - هذه الغاب لا هذا الغاب

قل: «هذه الغابُ كثيفة الأشجار»، ولا تقل: «هذا الغاب كثيف الأشجار»، إذ إنّ «الغاب» جمع تكسير لغير العاقل يعامَل معاملة الاسم المفرد المؤنّث، فجمع «غابة»: «غاباتٌ» و«غابٌ».

---

(١) الشعراء: ٢٢٤.

(غ ي ب) - اغتاب لا استغاب

قل: «اغْتاب فلانٌ فلانًا»، ولا تقل: «اسْتَغاب فلان فلانًا»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بمعنى «اغتاب».

(غ ي ر) - غَيْرَة لا غِيرَة

قل: «يغار عليها غَيْرَةً»، بفتح، الغيْن، إذا أردت ذاك الشعور الذي ينتابه إزاء ما يراه من إعجاب الآخرين بها أو تودّدهم إليها أو. . . ، ولا تقل: «يغار عليها غِيرةً»، بكسر الغين، إذ إنّ هذه تعني واحدة الغِيَر، وهي أحوال الدهر وأحداثه المتغيّرة، أو هي اسم هيئة من الفعل «غار»، أو الدّية.

(غ ي ر) - الواقع... قد تغيّر لا الواقع... قد تتغيّر

قل: «الواقع أنّ الأحداث قد تغيّرت في غير مصلحتنا»، ولا تقل: «الواقع أنّ الأحداث قد تتغيّر في غير مصلحتنا»، إذ إنّ «الواقع» يجب أن يكون قد حدث وانتهى حدوثه، و«قد تتغيّر» تقلّل من إمكانيّة حصول «الواقع».

(غ ي ي) - ذكيّ جدًّا أو بلغ من الذكاء الغاية لا ذكيّ للغاية

قل: «فلان ذكيٌّ جدًّا، أو فلان بلغ من الذكاء الغاية»، ولا تقل: «فلان ذكيّ للغاية»، إذ إنّ هذا التعبير ركيك.

(غ ي ي) - أصحاب الغايات السيئة أو... لا أصحاب الغايات

قل: «لا تجد هٰذا إلّا عند أصحاب الغايات السيّئة أو الشريفة»، ولا تقل: «لا تجد هذا إلّا عند أصحاب الغايات»، إذ إنّ «الغاية» قد تكون شريفة وقد تكون سيّئة، لذا وجب نعت الكلمة لتعيين وجهة المعنى.

باب الفاء

(ف) - ليت... فيسحقوه لا ليت... فيسحقونه

قل: «ليت العَدُوُّ يهجمُ فيسْحَقُوه»، ولا تقل: «ليت العدوّ يهجمُ فيسحقونه»، إذ إنّ الفاء هنا هي الفاء السببيّة التي تُضْمَر «أَنْ» بعدها وجوبًا بعد النفي المحض وبعد جواب الطلب المحض، وهنا جاءت بعد «التمنّي» الذي هو هنا من الطلب المحض.

(ف ت ت) - هٰذا الفُتات لا هذه الفُتات

قل: «هٰذا الفُتات»، ولا تقل: «هذه الفُتات»، إذ إنّ «الفُتات» اسم مفرد مذكّر، لا جمع مؤنّث، وهو ما تفتّت من الشيء المفتوت.

(ف ت ح) - فُتحة لا فَتْحة

قل: «أحدثت القذيفة في الجدار فُتْحة»، بضمّ الفاء، ولا تقل: «أحدثت القذيفة في الجدار فَتْحة»، بفتح الفاء، إذ إنّ «الفُتحة» هي الفُرجة في الشيء، أمّا «الفَتحة»، فهي مصدر مرّة من «فتح»، ومن معانيها: العلامة الأصليّة للنصب.

(ف ت ح) - المِفْتاح لا المُفْتاح

قل: «كُسِر المِفْتاحُ»، بكسر الميم، ولا تقل: «كُسِرَ المُفْتاح»، بِضمّ الميم، إذ إنه اسم آلة على وزن «مِفْعال».

(ف ت ر) - ورقة الحساب أو بيان الحساب لا الفاتورة

قل: «أرْسَل لنا التاجر البِضاعة مع ورقة الحساب أو مع بيان الحساب»، ولا تقل: «أرسل لنا التاجر البِضاعة مع الفاتُورة»، إذ إنّ هذه كلمة أعجميّة.

(ف ت ش) - فتّش عنه أو فتّشه لا فتّش عليه

قل: «فتّش عنه أو فَتَّشَه»، ولا تقل: «فَتَّش عليه»، إذ إنّ الفعل «فتّش» يتعدّى بنفسه أو بـ«عن»، لا بـ«على».

(ف ج ل) - فُجلة لا فِجلة

قل: «أكلَ فُجْلةً»، بضمّ الفاء، ولا تقل: «أكل فِجْلة»، بكسر الفاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ف ح ص) - الفُحوص لا الفُحوصات

قل: «أُخْضِعَ المريض لبعض الفحوصِ»، ولا تقل: «أُخْضِعَ المريض لبعض الفحوصات»، إذ إن جمع «فحص» هو «فُحوص».

(ف خ ذ) - هذه الفخذ لا هذا الفخذ

قل: «أُصيبت فخذه اليُسرى»، ولا تقل: «أُصيب فخذه الأيسر»، إذ إن «الفخذ» مؤنثة.

(ف خ ر) - ثوب فاخر لا ثوب مفتخر

قل: «ثوبُك ثوبٌ فاخر»، ولا تقل: «ثَوْبُك ثوبٌ مُفْتَخَر»، بفتح الخاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(ف خ ر) - الفَخَّار لا الفُخّار

قل: «هذه الآنية مصنوعة من الفَخَّار»، بفتح الفاء، ولا تقل: «هذه الآنية مصنوعة من الفُخَّار»، بضمّ الفاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ف خ ر) - فَخَّاريّ لا فاخوريّ

قل: «فلان فَخَّاريّ»، بفتح الفاء، أي صانع الفخَّار، ولا تقل: «فلان فاخوريّ»، إذ إنّ هذه تعني بائع الفاخور، وهو نوع من النبات طيّب الرائحة. وعلى هذا قل: «إن فلانًا كالفَخَّاريّ يعطي قضيّته الشكل الذي يريد».

(ف د ح) - فَدْح لا فَدَاحة

قل: «شكا المواطنون فَدْحَ الضرائب»، ولا تقل: «شكا المواطنون فَداحة الضرائب»، إذ إن المصدر من الفعل فَدح هو «الفَدْح».

(ف ر ج) - أتفرّج بِـ... لا أتفرّج على...

قل: «رحت أتفرَّج بالطبيعة لأسرّي عن نفسي»، ولا تقل: «رحت أتفرّج على الطبيعة لأسرّي عن نفسي»، إذ إنّ «التّفرّج» هو ضدّ «الانقباض»، وزوال انقباض القلب يتمّ بواسطة مشاهد الطبيعة الجميلة التي تفتح الصدر بالفرجة أي بالانفتاحة التي تُحْدِثُها.

(ف ر ح) - فِرحة الناجح لا فَرْحَة الناجح

قل: «يفرح فِرْحة الناجحِ»، بكسر الفاء، ولا تقل: «يفرح فَرْحة الناجحِ»، بفتح الفاء، إذْ إنّ «فِرحة»، بالكسر، هي مصدر هيئة أو نوع، على وزن «فِعْلَة»، أمّا «فَرْحة»، بالفتح، فهي صيغة مصدر المرّة من الثلاثي، وهي مصوغة على وزن «فَعْلة»، وهذه غير مُرادة.

(ف ر د) - فريد في نوعه لا فريد من نوعه

قل: «هٰذا فريدٌ في نوعه»، ولا تقل: «هذا فريد من نوعه»، إذ إنّ «من» هنا لا تحمل معنى «في».

(ف ر د) - تفرّد به لا تفرَّد فيه

قل: «تفرّد بهذا الأمر»، ولا تقل: «تَفَرَّد في هذا الأمر»، إذ إنّ الفعل «تفرّد» يتعدّى الباء لا بـ«في».

(ف ر س) - فِراسة لا فَراسة

قل: «المؤمن مشهور بفِراسته»، بكسر الفاء، ولا تقل: «المؤمن مشهور بفَراسته»، بفتح الفاء، إذ إنّ هذه تعني: الحِذْق بركوب الخَيْل وأَمْرِها.

(ف ر س) - تَفَرَّس فيه لا تَفرَّس به

قل: «تفرّس في هذا الرجل»، ولا تقل: «تفرَّس به»، إذ إنّ الفعل «تَفرّس» يتعدَّى بـ«في» لا بالباء.

(ف ر ض) - المفروض علينا لا المفروض فينا

قل: «المفروض علينا أن نعمل»، ولا تقل: «المفروض فينا أن نعمل»، إذ إنّ الفعل «فرض» لا يتعدّى بـ«في».

(ف ر ض) - لِنَفرِض لا لنفرُض

قل: «لِنَفْرِض أنّ الأمر قد حصل»، بكسر الراء في الفعل، ولا تقل: «لِنَفْرُض أنّ الأمر قد حصل»، بضمّ الراء، إذ إنّ الأولى تعني: «لِنقدّر الأمر ونتصوّره ونلاحظه بعقولنا»، أمّا الثانية فتعني: «لِنَصِرْ عارِفينَ بالفرائض».

(ف ر ض) - على فَرْض لا على فَرَض

قل: «على فَرْض أنّ القاضي قد حكَمَ بكذا»، بتسكين الراء، ولا تقل: «على فَرَض أنّ القاضي قد حكم بكذا»، بفتح الراء، إذ إنّ هذه خطأ؛ والفَرْض: ما يفرضه الإنسان على نفسه، أو فكرة يؤخذ بها في البرهنة على قضيّة أو حلّ مسألة...

(ف ر غ) - حتى نفد صبري أو حتى استنفدت صبري
لا بفارغ صبر أو بفراغ صبر

قل: «انتظرتك طويلًا حتى نَفد صبري، أو حتى استنفدت صبري، أو حتى لم أستطع صبرًا»، ولا تقل: «انتظرتك بفارغ صبرٍ، أو بفراغ صبرٍ»، إذ إنّ هذه العبارة تؤدّي المعنى مقلوبًا...، فهل بدأْتَ انتظارَه وأنتَ خالٍ من الصّبر؟!».

(ف ر ق) - الفُرْقة لا الفِرْقة

قل: «لقد أضْنَتْهُ الفُرْقة»، بضمّ الفاء، أي الافتراق، ولا تقل: «لقد أضْنَتْه الفِرْقة»، بكسر الفاء، إذ إنّ من معاني هذه: الطائفة من الناس، وهذه غير مقصودة.

(ف ر ق) - مفرِق أو مَفرَق لا مُفْتَرَق

قل: «وقفت على مَفْرِق الطريق أو مَفْرَق الطريق»، ولا تقل: «وقفت على مُفْتَرَق الطريق»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ف ر ق) - افترقا لا افترق الواحد عن الآخر

قل: «بعد أن تصالح المتقاتلان افترقا»، ولا تقل: «بعد أن تصالح

المتقاتلان افترق الواحد عن الآخر»، إذ إنّ ما زِيدَ بعد الفعل «افترق» يعتبر لَغْوًا لا يزيد الجملة معنًى أو إيضاحًا.

(ف ر ق) - المفارقة لا التفريق

قل: «كيف تُمكننا المُفارقة بين هٰذا وذاك وهما متشابهان؟»، ولا تقل: «كيف يمكننا التفريق بين هذا وذاك وهما متشابهان؟»، إلّا إذا أردْت المباعَدة لا المُبايَنة.

(ف ر م) - هَرَّم لا فرَم

قل: «هَرَّم اللحم»، ولا تقل: «فَرم اللحم»، إذ إنّ هٰذه من العاميّة وتلك من الفصيحة.

(ف ر و) - فَرْوَة لا فِراء

قل: «ارْتَدَتْ فَرْوَةً ثمينة حول عُنُقها»، ولا تقل: «ارتدتْ فِراءً ثمينة حول عُنُقها»، إذ إن «فِراء» جمع «فَرْوَة»، وما ترتديه المرأة حول عُنُقها يكون فَرْوَةً واحدةً مأخوذة من أرنب واحدة أو ثعلب واحد أو. . .، أمّا حين ترتدي مِعْطَفًا مصنوعًا من الفَرْو، فعندئذٍ نستطيع أن نقول: «ارتدتْ فراءً ثمينة»، إذ إن الفراء مأخوذة من عدد من الأرانب أو الثعالب أو. . .

(ف ر ي ز ر) - المَثْلَجة لا الفريزَر

قل: «وضع الماء في المَثْلَجَة»، وهي مكان في الثّلّاجة تبلغ فيه البرودة درجة التثليج، ولا تقل: «وضع الماء في الفِريزَر»، إذ إنّ هذه كلمة أعجميّة.

(ف س د) - مُفْسَد لا مفسود

قل: «عمله مُفْسَد»، ولا تقل: «عمله مفسود»، إذ إنّ الأصل: «أفْسَد عمله»، فعل رباعيّ، واسم المفعول منه على وزن المضارع مع فتح ما قبل الآخِر وقلب حرف المضارعة ميمًا مضمومة، وليس على وزن «مفعول».

(ف س د) - فاسِدٌ وفَسيد لا مَفْسود

قل: «فلانٌ فاسِدٌ وفَسِيد»، ولا تقل: «فلان مَفْسُود»، إذ إنّ الفعل «فَسدَ» لازم، و«مفسود» على وزن «مفعول»، واسم المفعول لا يصاغ إلّا من الفعل المتعدّي.

(ف ص ل) - مَفْصِل لا مِفْصَل

قل: «في كلّ مَفْصِل من الإنسان ثُلث دِيَة الإصبع»، بفتح الميم وكسر الصاد، أي: مَفْصِل الأصابع، ولا تقل: «في كُلّ مِفْصَل من الإنسان ثلث دِيَة الإصبع»، بكسر الميم وفتح الصاد، إذ إنّ هذه تعني: «اللسان»، ومن هذا: «رُبَّ كلام بالمِفْصَل أشَدُّ من كلامٍ بالمِقْصَل».

(ف ض ل) - كوخ فضلًا عن قصر لا قصر فضلًا عن كوخ

قل: «فلان لا يملكُ كوخًا فضلًا عن قَصْرٍ»، ولا تقل: «فلان لا يملك قصرًا فضلًا عن كوخ»، إذ إنّ كلمة «فضلًا» تستعمل في موضع يُسْتَبْعَد فيه الأدْنَى (الكوخ)، الذي يجب أن يأتي قبلها.

(ف ض ل) - الطريقة الفُضلى أو الأفضل عاقبة لا الطريقة الأفضل

قل: «هذه هي الطريقة الفُضلى، أو الأفضلُ عاقبةً»، ولا تقل: «هذه هي الطريقة الأفضل»، إذ إن «أل» التعريف إذا دخلت على أفعل التفضيل، وجب أن

يطابق ما هو له في كل شيء، أمّا إذا كان عاملًا في ما بعده، فتجوز فيه المطابقة وعدمها.

(ف ط ر) - فُطْر لا فِطْر

قل: «كان يأكل فُطْرًا (كمأةً)»، بضمّ الفاء، ولا تقل: «كان يأكل فِطْرًا»، بكسر الفاء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بمعنى «الكَمْأة» التي تؤكل.

(ف ط ر) - عيد الفِطْر لا عيد الفُطْر

قل: «بمناسبة عيد الفِطر»، بكسر الفاء، ولا تقل: «بمناسبة عيد الفُطر»، بضمّ الفاء، إذ إنّ هذه تَعْني الكمأة، وهي نوع من اللازهريّات خالية من الفُطْرِيّات (الكلوروفيل)، وتطلق أيضًا على حبّات العنب أوّل ما تبدو.

(ف ط ر) - الفَطور لا طعام الفَطور

قل: «تناولت الغَدَاء أو الفَطور أو العَشاء»، ولا تقل: «تناولتُ طعام الغِذاء أو الفُطور أو العِشاء»، إذ إنّ هذه لا تحمل معاني تلك.

(ف ع ل) - هو حسن الفَعال لا هو حسن الفِعال

قل: «فلان حسن الفَعال»، بفتح الفاء، ولا تقل: «فلان حَسَن الفِعال»، بكسر الفاء، إذ إنّ الفِعال، بالكسر، هو الفعل إذا كان من فاعلين، وفِعال المطرقة ونحوها: نصالها؛ والفَعال، بالفتح، الفعل حسنًا أو قبيحًا إذا كان من فاعل واحد.

(ف ق ر) - فَقار لا فِقار

قل: «وقع فانكسرت أربع من فَقارِهِ»، بفتح الفاء، ولا تقل: «وقع فانكسرت أربع من فِقارِه»، بكسر الفاء، إذ إنّ واحدتها «فَقارة»، بالفتح، ولا يقال: «فِقارة»، بالكسر.

(ف ك ر) - فكَّر في... لا فكّر بِ....

قل: «فَكّر في العودَةِ إلى بلدِه»، ولا تقل: «فكّر بالعودة إلى بلده»، إذ إنّ الفعل «فكّر» يَتَعَدّى بـ«في»، لا بالباء. وبناءً عليه قل: «هو يفكّرُ فيك»، ولا تقل: «هو يفكّر بك»، إذ إنّ الفعل «فكَّر» لا يتعدّى بالباء، إلّا إذا كان ذلك للأداة، نحو: «هو يفكّر بقلبه فيك»، فـ«القلب» هنا أداة التفكير.

(ف ك ر) - المفكِّرة لا المفكَّرة

قل: «سجّل هذا الموعد في المفكِّرة اليومية»، بكسر الكاف، ولا تقل: «سجّل هذا الموعد في المفكَّرة اليومية»، بالفتح، إذ إنّ «المفكِّرة» اسم فاعل، وهي التي تنبِّه إلى الموعد المضروب.

(ف ل ح) - لم يُفلِحْ لا لم يَفْلَح

قل: «لم يُفلِح الأحمق في ادّعائه...»، ولا تقل: «لم يَفْلَح الأحمق في ادّعائه...»، إذ إنّ هذه الأخيرة تعني: «لم يشقَّ الأرض ويحرثها»، أمّا الأولى فتعني: «لم يَنْجَحْ أو لم يَفُزْ في سعيه...».

(ف ل س) - أفلَس لا فَلَّس

قل: «أفلسَ التاجرُ الكبيرُ»، ولا تقل: «فَلَّس التاجرُ الكبيرُ»، إذ إنّ «فَلَّس» فعل متعدٍّ، نحو: «فَلَّس الحاكمُ التّاجرَ» أي حَكَم بإفلاسه.

(ف ل س) - فَلْس لا فِلْس

قل: «كم فَلْسًا معك؟»، بفتح الفاء، ولا تقل: «كم فِلْسًا معك؟»، بكسر الفاء، إذ إنّ هذه من لفظ العامة.

(ف ل ط ح) - سَواء لا مُفَلْطَح

قل: «فلان سَواءُ القَدَم»، ولا تقل: «فلان مُفَلْطَح القدم»، إذ إنّ «فَلْطَح» تعني: بَسَط وَوَسَّع، أمّا «سواء القدم» فتعني: باطنها مُسْتَوٍ ليس لها أَخْمَص.

(ف ل و) - الفِلْو أو الفَلُوّ أو الفُلُوّ لا الفَلْو

قل: «الفِلْوُ هو ابن الفرس...»، بكسر الفاء في «الفِلْو»، ولا تقل: «الفَلْوُ هو ابن الفَرَس»، بفتح الفاء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى. ومثلها قل: «الفَلُوُّ، أو الفُلُوُّ ابن الفرسِ...»، ولا تقل: «الفَلْوُ...»، إذ إن «الفَلْوُ» هو مصدر الفعل «فَلَا»، فتقول: فَلا الصَّبيَّ والمهرَ فَلْوًا: أي فَطَمَه.

(ف ن ج ا ن) - فِنْجان لا فُنْجان

قل: «فِنجان القَهْوَة»، بكسر الفاء، ولا تقل: «فُنْجان القهوة»، بضمّ الفاء، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ف ن ي) - فِناء الدار لا فَناء الدار

قل: «يلعب الأولاد في فِناء الدار»، بكسر الفاء، ولا تقل: «يلعب الأولاد في فَناء الدار»، بفتح الفاء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ف ن ي) - أفنوهم على... لا أفنوهم عن...

قل: «أفنوهم على بكرة أبيهم»، ولا تقل: «أفنوهم عن بكرة أبيهم»، إذ إنّ «عن» هنا لا تحمل معنى «على».

(ف هـ ر س) - فِهْرس أو دليل أو ثَبْت لا فَهْرَس

قل: «فِهْرِس الكتاب»، بكسر الفاء والراء، أو «دليل الكتاب» أو «ثَبْت

الكتاب»، ولا تقل: «فَهْرَس الكتاب»، بفتح الفاء والراء، إذ إنّ «الفِهرِس» معرّب «فِهْرِسْت» الفارسيّة.

(ف و ر) – من فورِه، أو على الفور، أو فورًا، أو من ساعته لا فَوْرَ الحِين

قل: «جاء من فورِهِ، أو على الفَوْرِ، أو فَوْرًا، أو من ساعته»، ولا تقل: «جاء فَوْر الحين، أو فَوْر الساعة»، إذ إنّ «الفور» هو السرعة وعدم التَّراخي.

(ف و ز) – تغلّب عليه أو غلبه لا فاز عليه

قل: «تغلَّب الفريق الأوّل على الفريق الثاني أو غلبه»، ولا تقل: «فاز الفريق الأوّل على الفريق الثاني»، إذ إنّ الفعل «فاز» يتعدّى بـ«من» فيكون بمعنى «نجا»، نحو: «فاز من الخطر»، بمعنى «نجا منه»، أو بالباء فيكون بمعنى «نال»، نحو: «فاز بالجائزة» أي «نال الجائزة».

(ف و ض) – فوّضْتُه إلى فلان لا فوّضتُ فلانًا به

قل: «فوَّضتُ الأمرَ إلى فلان»، ولا تقل: «فَوَّضتُ فلانًا بالأمر»، إذ إنّ الفعل «فوَّض» يتعدّى بنفسه إلى مفعوله الأوّل، وبـ«إلى» إلى مفعوله الثاني.

(ف و ق) – فاقَه لا فاق عليه

قل: «فاقَه رتبةً ومنزلةً»، ولا تقل: «فاق عليه رتبة ومنزلة»، إذ إنّ الفعل «فاق» يتعدّى بنفسه لا بـ«على».

(ف ي أ) – تفيّأ بها لا تفيّأها

قل: «تفيَّأت بظلال الشجرة»، ولا تقل: «تفيّأت ظلالَ الشجرة»، إذ إنّ

الفعل «تفيّأ» لا يتعدّى بنفسه، بل بالباء.

(ڤ ي ت و) - النَّقْض لا الڤيتو

قل: «استعملت أميركا حقّها في النَّقْض دفاعًا عن إسرائيل»، ولا تقل: «استعملت أميركا حقّها في الڤيتو دفاعًا عن إسرائيل»، إذ إنّ هذه كلمة أعجميّة.

(ف ي ح) - فوّاحة أو فائحة لا فيحاء

قل: «هذه حديقة فَوَّاحة أو فائحة»، ولا تقل: «هذه حديقة فَيْحاء»، إذ إنّ «فيحاء» تعني: واسعة، ومذكّرها «أفْيَح».

(ف ي ش) - القابس والمَقْبِس لا الفيشة والبريزة

قل: «صِل القابِس بالمَقْبِس»، ولا تقل: «صِل الفِيشة بالبريزة»، إذ إنّ هاتين كلمتان أعجميّتان. والقابس هو الأداة ذات الشعبتين أو أكثر، توصل بالمَقْبِس لاستمداد التيّار الكهربيّ. أمّا المَقْبِس فهو الموضع الذي يُوصل به القابس لاستمداد التيّار الكهربيّ.

(ف ي ض) - أفاض فيه لا أفاض به

قل: «أفاض فلان في القول»، أي: اندفع وخاض وأكثر، ولا تقل: «أفاض فلان بالقول»، إذ إنّ «أفاضَ بالشيء» تعني: دفع به ورمى.

(ڤ ي ل ل ا) - دارة لا ڤيلّا

قل: «بنى فلان دَارةً له»، ولا تقل: «بنى فلان ڤيلّا له»، إذ إنّ هذه كلمة أعجميّة.

باب القاف

(ق ب س) - اقتبس من لا اقتبس عن

قل: «اقتبسْتُ منه»، ولا تقل: «اقتبست عنه»، إذ الأفضل أن يتعدّى الفعل «اقتبس» بـ«من»، لا بـ«عن».

(ق ب ض) - يقبِض لا يَقْبُض

قل: «يَقْبِض بيدِه على الشيء»، بكسر الباء في الفعل، ولا تقل: «يقبُض بيده على الشيء»، بضمّ الباء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ق ب ض) - قُبض لا قَبَض

قل: «قُبِض فلانٌ»، بالبناء للمجهول، أي مات، ولا تقل: «قَبضَ فلان»، إذ إن هذه لم ترد بمعنى الأولى.

(ق ب ق ب) - قَبْقاب لا قُبقاب

قل: «استبدل بحذائه قَبْقابًا جميلًا»، بفتح القاف، ولا تقل: «استبدل بحذائه قُبقابًا جميلًا»، بضمّ القاف، إذ إنّ هذه من لفظ العامة.

(ق ب ل) - قابلْتُه لا تقابلتُ معه

قل: «قابَلْتُ أستاذي في الباحة»، ولا تقل: «تقابلتُ مع أستاذي في الباحة»، إذ إنّ الفعل «تقابل» من أفعال المشاركة التي تُسند إلى اثنين أو أكثر،

فتقول: «هما تقابلا في الباحة»، و«نحن تقابلنا في الباحة» أي: تواجَهْنا فيها.

(ق ب ل) - يعمل بـ... لا يعمل مقابل...

قل: «يعمل بأجرٍ ثابتٍ»، ولا تقل: «يعمل مقابل أجرٍ ثابتٍ»، إذ إنّ «مقابل» لا تحمل معنى الباء.

(ق ب ل) - قبّلْت جبينه لا قبّلتُه في جبينه

قل: «قبَّلْتُ جبينَه»، ولا تقل: «قبَّلْتُه في جبينه»، إذ إنّ في هذه حشوًا لا حاجة لنا به.

(ق ب ل) - قِبلة لا قُبلة

قل: «ما رأيت لهذا الأمر قِبلة ولا دينًا»، ولا تقل: «ما رأيت لهٰذا الأمر قُبلةً ولا دينًا»، إذ إنّ هذه تعني «اللَّثْمة»، أمّا الأولى فتعني الجهة، والمثل يعني: لا أعرف من آين آخذه.

(ق ب ل) - إلى ما قبل لا إلى قبل

قل: «هذه المتحَجّرات تعود إلى ما قبل التاريخ»، ولا تقل: «هذه المتحجّرات تعود إلى قبل التاريخ»، و«ما» هنا تعني «الذي» أو «التي»، أي: إنّ هذه المتحجّرات تعود إلى آثار كانت قبل التاريخ، أو إلى الذي كان من أثر قبل التاريخ.

(ق ب ل) - قبلت أو تقبّلْتُ لا اقتبلتُ

قل: «قبلتُ وجهة نظرك»، ولا تقل: «اقتبلْتُ وجهة نظرك»، إذ إن «اقتبل» لا تفيد معنى القبول هنا، بل تعني معنًى آخر. وعلى هذا قل: «تَقَبَّل الشيء أو

قَبِلَه»، ولا تقل: «اقْتبلَ الشيء»، إذ إن الفعل «اقْتبل» لم يرد بمعنى «قَبِل».

(ق ب ل) - يقبله لا يقبل به

قل: «من يطرق الباب يقبل كلّ جواب»، ولا تقل: «من يطرق الباب يقبل بكلّ جواب»، إذ إنّ الفعل «يقبل» يتعدّى بنفسه لا بالباء.

(ق ب ل) - قُبالَته لا قِبالته

قل: «جَلَس فلان قُبالَتَه»، بضمّ القاف، أي: تُجاهه، ولا تقل: «جلس فلان قِبالَتَه»، بكسر القاف، إذ إنّ هذه خطأ.

(ق ب و) - الأقْباء لا الأقْبية

قل: «إنما بيته قَبْوٌ من الأَقْباء»، ولا تقل: «إنّما بيته قَبْوٌ من الأقْبِيَة»، إذ إنّ هذه جمع «قَباء»، وهو ثوب يُلبس فوق الثياب أو القميصِ ويُتَمَنْطَق عليه. والقَبْوُ: هو بناءٌ تحت الأرض تنخفض حرارته في الصيف.

(ق ت ر) - المُقْتِر لا المُقْتَر

قل: «ماذا يفعل المُقْتِرُ على نفسه؟»، بكسر التاء، ولا تقل: «ماذا يفعل المُقْتَر على نفسه؟»، إذ إنّ الفعل هو «أقْتَر»، واسم الفاعل منه على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميمًا مضمومة، وكسر ما قبل الآخر.

(ق ت ل) - قِتْلة لا قَتْلة

قل: «قَتلهم شرَّ قِتْلة»، بكسر القاف، إذا أردْتَ الحالة، ولا تقل: «قتلهم شرَّ قَتْلة»، بفتح القاف، إذ إنّ «القَتلة»، بالفتح، اسم مرّة.

(ق ت ل) - يتقاتلون لا يتقاتلون بعضهم مع بعض

قل: «بدأوا يتقاتلون»، ولا تقل: «بدأوا يتقاتلون بعضهم مع بعض»، إذ إنّ الوزن «تفاعَل» يفيد المشاركة، ومن اللَّغْوِ زيادة «بعضهم مع بعض» بعد «يتقاتلون».

(ق ح ح) - أحّ لا قَحّ

قل: «أحَّ فلان»، أي سَعَل، ولا تقل: «قَحَّ فلان»، إذ إنّ هذه تعني: أنه صار قُحًّا، و«القُحّ»: هو الصّرف الخالص من كلّ شيء.

(ق د ر) - قَدَر لا قَدِر

قل: «قَدَرْتُ عليه»، بفتح الدال، أي: تمكّنت منه، ولا تقل: «قَدِرْتُ عليه»، بكسر الدال، إذ إنّ من معاني «قَدِر»، بكسر الدال، قَصُرَ؛ وقَدِر الفَرس: وقَعت رجلاه مَوْقع يديه.

(ق د ر) - مقداراهما لا مقدارهما

قل: «يُذيع على ذبذبتينِ مقداراهما كذا وكذا...»، ولا تقل: «يُذيع على ذبذبتينِ مقدارُهما كذا وكذا...»، إذ يختلف مقدار إحدى الذبذبتين عن الأخرى، فهما مقداران، لا مقدارٌ واحد، إلّا إذا كان مقدار الذَّبذبتين واحدًا، وهٰذا غير مقصود.

(ق د م) - مشى لا مشى على قدميه

قل: «مشى نصف ساعة»، أو «سار على قدميه نصف ساعة»، ولا تقل: «مشى على قدميه نصف ساعة»، إذ إنّ المشي لا يكون إلّا للقدمين، أما السّير فهو عامّ، لذا فالقول الأوّل يؤدّي المعنى بلا زيادة لا جدوى منها.

(ق د م) - هذه قَدَم لا هذا قَدَم

قل: «جُرحت قدمُه اليمنى»، ولا تقل: «جُرِح قَدَمُه الأيمن»، إذ إنّ «القَدَم» مؤنّثة كـ«الرِّجْل».

(ق د م) - قدِمتُ بيروت لا قَدِمْت إليها

قل: «قدِمْتُ بيروتَ»، أي: دخلتُها، ولا تقل: «قدِمْتُ إلى بيروت»، إذ إنّ «قَدِم إلى الأمر» تعني: قَصَدَ له، نحو الآية: ﴿وَقَدِمْنَآ إِلَىٰ مَا عَمِلُوا۟ مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَـٰهُ هَبَآءً مَّنثُورًا﴾(١).

(ق د م) - أعطاه لا قَدَّم إليه

قل: «أعطاه كتابًا»، ولا تقل: «قدّم إليه كتابًا»، إذ إنّ الفعل «قدّم»، لم يرد بمعنى «أعطى».

(ق ر أ) - أقْرِئه أو اقْرأ عليه لا اقْرأْه أو أَقْرِئ عليه

قل: «أقْرِئْه السلام، أو اقْرَأ عليه السلام»، ولا تقل: «اقْرَأهُ السلام أو أَقْرِئْ عليه السلام»، إذ إنّ الفعل «أقْرأَ» يتعدّى بنفسه، والفعل «قَرأ» يتعدّى بـ«على» إذا كانا بمعنى: أبْلَغَه السلام.

(ق ر أ) - قرأه على لا قرأه عند

قل: «قَرَأ النَّحْوَ على فلان»، أي: دَرَّسه فلان النَّحْو، ولا تقل: «قرأ النَّحْوَ عند فلان»، إذ إنّ الفعل «قرأ» يختلف معناه باختلاف الأدوات المتعلّقة به.

---

(١) الفرقان: ٢٣.

(ق ر أ) - قارئ القرآن لا مُقْرِئ القرآن

قل: «قارئ القرآن» إذا كان هو الذي ينطق بألفاظ القرآن عن نظر أو عن حفظ، ولا تقل: «مُقْرِئ القرآن» إلّا إذا كان يُقْرِئ غيرَه، أي يجعل غيره يقرأ، وعلى هٰذا فكُلّ مُقْرِئٍ يكون قارئًا فيُقْرِئ غيره أو يقرأ لغيره، ولكن ليس كلّ قارئ يكون مُقْرِئًا.

(ق ر ب) - قُرابة لا قَرابة

قل: «قرأ قُرابة ألف كتاب»، بضمّ القاف، ولا تقل: «قرأ قَرابة ألف كتاب»، بفتح القاف، إذْ إنّ هذه تعني: القُربَى في الرَّحِمِ.

(ق ر ب) - أقرب إلى الموت منه إلى... لا أقرب إلى الموت من...

قل: «هذا «الإنسان» أقرب إلى الموت منه إلى الحياة»، بإلحاق الضمير بحرف الجرّ «من»، ولا تقل: «هذا «الإنسان» أقرب إلى الموت من الحياة»، إذ إنّ المفاضلة قائمة بين قرب الإنسان من الموت وبعده عن الحياة.

(ق ر ب) - قاربوه لا قارَبُوا منه

قل: «قارَبُوا السّور»، ولا تقل: «قارَبُوا من السُّور»، إذ إنّ الفعل «قارب» يتعدّى بنفسه.

(ق ر ر) - يقرّون بها ويُثنون عليها لا يُقرّون ويثنون عليها

قل: «إنّ الذين يتابعون هذا المقال يُقِرُّون بجهود القائم به ويُثنون عليها»، ولا تقل: «إنّ الذين يتابعون هذا المقال يُقِرّون ويُثْنون على جهود القائم به»، إذ إنّ الفعل «يُقرّون» يتعدّى بحرف الجرّ الباء، والفعل «يُثنون» يتعدّى بـ«على».

(ق ر ص ن) - هو قُرصان لا هم قُرصانٌ

قل: «إنّما هو قُرْصانٌ من القَراصِنة»، ولا تقل: «إنّما هم قُرْصانٌ من القراصِنَة»، إذ إنّ «القُرصانُ»، هو كلمة مفردة معرّبة عن الكلمة الإيطالية «كورسال»، وهي تعني: «لصّ البحر».

(ق ر ض) - أقْرَضتُه لا قَرَضْتُه

قل: «أَقْرضْتُه خمسين ألف درهمٍ»، ولا تقل: «قَرَضْتُه خمسين ألف درهمٍ»، إذ إنّ من معاني «قرض الشيْء»: قطعه بالمِقْراضين، و«قَرَضَ فلانًا»: جازاه، و«قَرَض» لا تتعدّى إلى مفعولين.

(ق ر ف) - اشمأزّ لا قَرِف

قل: «اشمأَزَّ منه»، ولا تقل: «قَرِف منه»، إذ إن الفعل «قَرِف» لم يرد بمعنى «اشمأَزَّ».

(ق ر م د) - قِرْميد أو قَرْمَد لا قَرْميد

قل: «سَقْف بيتي قِرْمِيد أو قَرْمَدٌ»، بكسر القاف والميم، أو بفتحهما دون ياء، ولا تقل: «سَقْفُ بيتي قَرْمِيد»، بفتح القاف وكسر الميم، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ق ر ن ف ل) - القَرَنْفُل لا القُرُنْفُل

قل: «هي أذكى من رائحة القَرَنْفُل»، بفتح القاف والراء، ولا تقل: «هي أذكى من رائحة القُرُنْفُل»، بضمّ القاف والراء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ق ز ح) - قَوْس قُزَح لا قوس قَزَح

قل: «قَوْس قُزَح»، بضمّ القاف، إذا كنت تقصد القوس الذي ينشأ في السماء عند المطر. . ؛ ولا تقل: «قوس قَزَح»، بفتح القاف، أو «قوس قَدَح»، بالذال، إذ إنّ هاتين لم تردا في العربية.

(ق س ر) - قسْرًا لا قَصْرًا

قل: «أخذته منه قَسْرًا»، بالسين، من «قَسَر» أي: قهر وغلب وأكره، ولا تقل: «أخذته منه قَصْرًا»، بالصاد، إذ إنّ هذه تعني: «عجز وكفّ».

(ق س م) - حسن القَسَمات لا متناسب التَّقاطيع

قل: «فلان حَسَنُ القَسَمات»، ولا تقل: «فلان مُتَناسِب التقاطيع»، إذ إنّ «التقاطيع» جمع «تقطيع»، وهو مغص في البطن يمدّد الأمعاء حتى كأنه يقطّعها، وتقطيع الرجل: قدُّه وقامته، وهذا غير مقصود.

(ق س م) - أقسم على أن... لا أقسم بأن

قل: «أقسم بالله على أن أنتقم لنفسي بالصمت، أو أقسم على أن أنتقم لنفسي بالصمت»، ولا تقل: «أقسم بالله بأن أنتقم لنفسي بالصمت»، إذْ إنّ الباء تدخل على ما تجعله موردًا لقسمك، وأمّا الشيء الذي يكون القسم توكيدًا له، فيجرّ بـ«على».

(ق س و) - أَقْسَت لا قَسَّت

قل: «أَقْسَت الهموم قَلْبَه»، ولا تقل: «قَسَّت الهموم قَلْبَه»، إذ إنّ هذا الفعل لم يرد في اللغة العربية بهٰذا المعنى.

(ق س و) - قاسَاها لا قاسَى منها

قل: «من قاسى آلام الحقيقة أوجعه حلم الخيال»، ولا تقل: «من قاسَى من آلام الحقيقة أوجعه حلم الخيال»، إذ إنّ الفعل «قاسى» يتعدّى بنفسه، لا بـ«من».

(ق س و) - قاسَوْا لا قاسُوا

قل: «قاسَوْا عذابًا أليمًا»، بفتح السين، ولا تقل: «قاسُوا عذابًا أليمًا»، إذ إنّ الفعل «قاسى» ينتهي بألف مقصورة، والضمّة تقدّر على هذه الألف المحذوفة منعًا لالتقاء ساكنين، أمّا «قاسُوا»، بالضمّ، فهي من الفعل «قاسَ» الذي هو من القياس، وليس بمعنى «كابد» أو «عانى».

(ق ش ع ر) - قُشَعْريرة لا قِشْعَريرة

قل: «انتابتْه قُشَعْريرة»، ولا تقل: «انتابته قِشْعَرِيرة»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا اللفظ.

(ق ش ن) - الخَزَف المصقول لا القاشانيّ

قل: «غُرْفته من الخَزَف المُصْقول»، ولا تقل: «غُرفته من القاشانيّ»، إذ إنّ هذه أعجميّة.

(ق ص د) - اقتصاد لا اقتصاديّات

قل: «اقتصاد البلاد في تَقَهْقُر»، ولا تقل: «اقتصاديّات البلاد في تَقَهْقُر»، إذ لا مُسَوِّغ هنا لاستعمال المصدر الصّناعيّ «اقتصاديّة».

(ق ص د) - وَفَّر لا اقتصد

قل: «وَفّرَ مبلغًا من المال»، ولا تقل: «اقْتَصَدَ مبلغًا من المال»، إذ إنّ هذه تختلف في المعنى عن «وَفَّر»، فـ«اقتصد في أمره»: توسّط فلم يُفرط؛ و«اقتصد في النفقة»: لم يُسرف ولم يُقَتِّر؛ و«اقْتصد فلان»: كان غير نحيف وغير جسيم؛ و«اقتصد الشاعر»: وَاصل عمل القصَائد.

(ق ص ر) - قاصرة لا قاصر

قل: «هذه الفتاة قاصرة»، أي: لم تبلغ سِنّ الرُّشد، ولا تقل: «هذه الفتاة قاصر»، إذ إنّ «قاصر» تقال للمؤنّث والمذكّر.

(ق ص ر) - أَصيص لا قصْريّة أو قَوّار

قل: «زرعت رَيْحانةً في أَصِيص ثمين»، ولا تقل: «زرعتُ رَيْحانة في قصريّة ثمينة أو في قَوّارِ زرْعٍ ثمين»، إذ إنّ هاتين من استعمال العامّة.

(ق ص ر) - مقصور على... لا قاصر على...

قل: «كان حديثه مقصورًا على الشعر»، (لم يتجاوز به الشعر)، ولا تقل: «كان حديثه قاصرًا على الشعر»؛ إذ إن الفعل «قَصَر» هنا متعدٍّ وليس لازمًا؛ فتقول: «قصر حديثه على الشعر»، واسم المفعول يشتقّ من الفعل المتعدّي الثلاثي على وزن «مفعول»

(ق ص ي) - تقصّاه، استقصاه، تَقَصَّى فيه، استقصى فيه لا تقصّى عنه أو استقصى عنه

قل: «تَقَصَّى فلان الأمر، أو استقصاه، أو تَقَصَّى فيه، أو استقصى فيه»،

ولا تقل: «تَقَصَّى فلان عن الأمر، أو استَقْصَى عنه»، إذ إنّ هذين الفعلين لم يردا في المعاجم مُتَعدّيَيْنِ بـ«عن».

(ق ض ي) - يقتضي تأليفه عامين لا يقتضي لتأليفه عامان

قل: «يقتضي تأليف الكتاب عامَيْنِ»، ولا تقل: «يقتضي لتأليف الكتاب عامانِ»، إذ إنّ الفعل «اقتضى» هنا متعدٍّ وليس لازمًا.

(ق ض ي) - اقتضاه لا اقتضى منه

قل: «اقتضاه الدَّيْنَ»، ولا تقل: «اقْتضى منه الدَّيْنَ»، إذ إنّ الفعل «اقتضى» يتعدّى بنفسه إلى مفعولَيْه.

(ق ض ي) - تقاضِي لا مقاضاة

قل: «دعاه إلى تَقاضي الدَّيْن...»، ولا تقل: «دعاه إلى مقاضاة الدَّين...»، إذ إنّ المصدر من «تقاضَى» هو «التقاضي».

(ق ط ب) - قَطَّب وَجْهه لا تقطَّب وجهُه

قل: «ما كادَ يَراني حتّى قَطَّب وَجْهَه»، ولا تقل: «ما كاد يراني حتّى تقطَّب وجهُه»، إذ إنّ هذا الفعل لم يرد في العربية.

(ق ط ر) - الجرّة الزجاجية أو القُلّة الزجاجية الكبيرة لا القَطْرميز أو المَرْطَبان

قل: «هي كالجرّة الزُّجاجية أو كالقُلَّة الزجاجية الكبيرة»، ولا تقل: «هي كالقَطْرَميز، أو كالمَرْطَبان»، إذ إنّ هاتين كلمتان أعجميّتان، من لفظ العامّة.

(ق ط ر) - ركب إحدى عربات القطار لا ركب القطار

قل: «ركب فلان إحدى عَرَبات القِطار»، ولا تقل: «ركب فلان القِطار»، إذ إنّ الإنسان يركب عربةً واحدة من عربات القطار، لا القطار كلّه.

(ق ط ط) - لن... أبدًا لا لن... قطُّ

قل: «لن أكذب أبدًا»، ولا تقل: «لن أكذب قطّ»، إذ إنّ «قطّ» تختصّ بنفي الزمن الماضي، فتقول: ما كذبتُ قطّ، أما «أبدًا» فتختصّ بنفي زمن المستقبل.

(ق ط ع) - القِطاع لا القُطّاع

قل: «إنّ القِطاع الزراعيّ في تَقَهْقُر»، بكسر الطاء، ولا تقل: «إنّ القُطّاع الزراعيّ أو القُطَاع الزراعيّ في تَقَهْقُر»، بضمّ القاف أو تشديد الطاء، إذ إنّ هاتين خطأ.

(ق ط ع) - انقطع إلى... لا انقطع لِ...

قل: «انقطعْتُ إلى خِدْمة فلان»، أي: انصرفت إلى خدمته، ولا تقل: «انقطعتُ لخدمة فلان»، إذ إنّ الفعل «انقطع» هنا يتعدّى بـ«إلى»، لا باللام. وبناءً عليه، قل: «انقطعت إلى فلان»، ولا تقل: «انقطعتُ لفلان»، أي: انفردتُ بصحبتِهِ.

(ق ط ع) - الإقطاعات أو القطائع لا الإقطاعيّات

قل: «فلان من أصحاب الإقْطاعات، أو هو من أصحاب القطائع»، ولا تقل: «هو من أصحاب الإقطاعيّات»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ق ط ع) - الصُّقْع لا المقاطعة

قل: «اشتهر الصُّقع الفلانيّ بزراعة التبغ»، ولا تقل: «اشتهرت المقاطعة الفلانية بزراعة التبغ»، إذ إنّ كلمة «المقاطعة» لم ترد بمعنى «الصُّقْع» أو «القطر».

(ق ط ف) - قِطْفٌ لا قَطْفٌ

قل: «إنّما هذا قِطْفٌ من القُطوف»، ولا تقل: «إنما هذا قَطْفٌ من القطوف أو قُطْفٌ من القطوف»، إذ إنّ «القِطْف»، بالكسر، هو اسم للثمار المقطوفة، أو هو اسم لكلّ ما يُقْطَف من العنب أو البلح. . . ، أمّا «القَطْف»، بالفتح، فهو مصدر الفعل «قَطَفَ»، و«القُطْف»، بالضمّ، لم ترد بهٰذا المعنى.

(ق ع د) - يَقْعُد لا يَقْعَد

قل: «لا يَقْعُد عن حاجته»، بضمّ العين، أي: لا يتأخّر، ولا تقل: «لا يَقْعَد عن حاجته»، بفتح العين، إذ إن «يقعَد»، بالفتح، تعني: كان بوظيفه استرخاء (البعير ونحوه).

(ق ع س) - تقاعس عن لا تقاعس في

قل: «تقاعس عن أداء واجبه»، ولا تقل: «تقاعس في أداء واجبه»، إذ إن الفعل «تقاعس» يتعدّى بـ«عن» لا بـ«في».

(ق ف ر) - الخَلِيّ أو الخَلِيّة لا القَفير

قل: «هم كالنَّحْل في الخَلِيّ أَوْ في الخَلِيَّة»، ولا تقل: «هم كالنَّحْل في القَفير»، إذ إنّ هذه من استعمال العامة، ولم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ق ف ر) - قَفْرٌ أو مُقْفِرة لا قَفْراء

قل: «هذه أرضٌ قَفْرٌ أو مُقْفِرة»، ولا تقل: «هذه أرضٌ قَفْراء»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بمعنى «القَفْر»، وهي التي لا ماء فيها ولا ناس ولا كلأ.

(ق ف ل) - القُفْل لا القِفْل

قل: «القُفْل»، بضمّ القاف إذا كنت تقصد جهازًا من الحديد ونحوه، يقفل به الباب، ويفتح بالمفتاح، ولا تقل: «القِفْل»، بكسر القاف، إذ إن هذه خطأ.

(ق ف ل) - أُقْفِل لا قُفِلَ

قل: «أُقْفِل باب المناقشة»، ولا تقل: «قُفِل باب المناقشة»، إذ إنّ هذا لا يؤدّي معنى الفعل الأوّل.

(ق ل ب) - يقلِب لا يقلُب

قل: «يقْلِب المجانين عيونَهم»، بكسر اللام في الفعل، أي يغضبون، ولا تقل: «يقلُب المجانين عيونَهم»، بضمّ اللام، إذ إنّ من معاني «يقلُب»، بالضمّ، أصاب قلبه، ولم ترد بذاك المعنى.

(ق ل ع) - قِلْع لا قَلْع

قل: «كأنّه قِلْعُ سفينة»، أي: شراع سفينة، ولا تقل: «كأنّه قَلْعُ سفينة»، إذ إنّ هذه لم ترد بمعنى «الشراع».

(ق ل ع) - أقلعها الملّاح لا أقْلعت السفينة

قل: «أقْلَع الملّاح السّفينة»، ولا تقل: «أقلعت السفينة»، إذ إنّ السفينة لا تقلع بمفردها، بل الملّاح هو الذي يرفع قِلْعَها (شراعها).

(ق ل ق) - أرِقَ لا قَلِقَ

قل: «أَرِق فلان»، إذا كنت تقصد السّهد وجفوة الغمض، ولا تقل: «قَلِقَ»، إذ إنّ هذه تعني: انزعج واضطرب.

(ق ل ل) - أقلّ جدًّا لا أقلّ بكثير

قل: «الفوائد التي تجنيها أقلّ جدًّا من الجهود التي تبذلها»، ولا تقل: «الفوائد التي تجنيها أقلّ بكثير من الجهود التي تبذلها»، إذ إنّ هذا التعبير خطأ.

(ق ل ل) - يَقِلّ لا يَقُلّ

قل: «يَقِلّ الكلام أمام الجاهلين»، بكسر القاف، ولا تقلّ: «يَقُل الكلام أمام الجاهلين»، بضمّ القاف، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(ق ل ل) - استَقلّه القطارُ لا استقَلَّه فلانٌ

قل: «استقلَّ القطارُ فلانًا»، ولا تقل: «استقلّ فلانٌ القطارَ»، إذ إنّ معنى «استقل الشيء»: حمله ورفعه. وبناءً على هذا قلْ: «قَلَّتْه السيارة أو أقلَّتْه أو استقلَّته»، أي حملته ورفعته، ولا تقل: «استقلّ فلان السيارة»؛ ومن معاني «استقلّ»: ذهب وارتحلَ، و«استقلَّ الشيء»: عَدَّه قليلًا...

(ق ل ل) - استقلَلْتُ لا استقلَّيتُ

قل: «استقللتُ برأيي»، أي تفرّدْت به، ولا تقل: «استقلّيت برأيي»، إذ إنّ الفعل هو «استقلّ» وليس «استقلّى»، فيفكّ إدغامه عند إسناده إلى ضمير رفع متحرّك دون زيادة ياء.

(ق ل م) - مِقْلَمة لا علبة أقلام

قل: «اشتريت مِقْلمةً بيضاء»، ولا تقل: «اشتريت علبة أقلام بيضاء»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة. والمِقْلَمة: هي الوعاء الصغير الذي تُوضع فيه الأقلام.

(ق م ر) - القِمار لا القُمار

قل: «هو شَرّ من القِمار»، بكسر القاف، ولا تقل: «هو شَرّ من القُمار»، بضمّ القاف، إذ إنّ هذه خطأ.

(ق م ع) - قِمْع أو قَمْعٌ أو قِمَعٌ لا قُمْعٌ

قل: «هو قِمْعٌ أو قَمْعٌ أو قِمَعٌ، يَسْمع ولا يَعي»، ولا تقل: «هو قُمْعٌ، يسمع ولا يعي»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة. والقِمْع: هو الإناء الذي يُوضع في فم الظروف لِتُمْلأَ بالمائعات من الأدهان والزيوت والأشربة.

(ق م م) - القِمّة لا القُمّة

قل: «مؤتمر القِمَّة العربية»، بكسر القاف، ولا تقل: «مؤتمر القُمّة العربية»، بضمّ القاف، إذ إنّ «القِمّة» هي أعلى كلّ شيء، أمّا «القُمّة» فهي المزبلة.

(ق ن ب ز) - القَباء أو القُفطان لا القُنباز

قل: «لبستُ القَباء أو القُفْطان»، ولا تقل: «لبسْتُ القُنباز»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ق ن ب ط) - القُنَّبيط لا القَنَّبيط أو القَرْنَبيط

قل: «يأكل القُنَّبيط»، بضمّ القاف، ولا تقل: «يأكل القَنَّبيط أو القَرْنَبيط»،

إذ إن هاتين من لفظ العامّة.

(ق ن د ي ل) - القِنديل لا القَنْديل

قل: «القِنْدِيل»، بكسر القاف، وهو مصباح كالكوب فيه فتيل، يضاء بالزيت، ولا تقل: «القَنْديل»، بفتح القاف، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ق ن ل) - قناة لا قنال

قل: «هذه قناة السُّوَيْس»، ولا تقل: «هذه قنال السُّويس»، إذ إنّ هذه اللفظة أجنبيّة.

(ق ن ن) - خُمَّ لا قُنّ

قل: «هٰذا خُمّ الدجاج»، ولا تقل: «هٰذا قُنّ الدجاج»؛ إذ إنّ «القنّ» هو العبد الذي كان أبوه مملوكًا لِمَواليه.

(ق ن ن) - القِنّينة لا القَنّينة

قل: «هذه القِنّينة»، بكسر القاف، وهي وعاء من زجاج يجعل فيه شراب ونحوه، ولا تقل: «هذه القَنّينة» بفتح القاف، إذ إنّ «فَعّيلة»، بالفتح والتشديد، خارج عن أبنية العربية.

(ق ن و) - قَنوات لا أَقْنية

قل: «سُمع هٰذا النبأ من عدّة قَنوات فضائيّة»، ولا تقل: «سُمع هٰذا النبأ من عدّة أَقْنِية فضائيّة»، إذ إنّ جمع «قناة» هو «قَنوات»، إذا كانت مجرى للصوت أو الصورة أو الماء، و«قَنًا» إذا كانت «قناة» بمعنى الرمح أو العَصَا. وعلى هذا قل: «هذه قناة من القَنوات»، ولا تقل: «هذه قناة من الأَقْنِية»، إذ إنّ هذا الجمع خطأ.

(ق هـ و) - القهَوات لا القهاوي

قل: «قَهَوات البلد مزدحمة بالناس»، ولا تقل: «قهاوي البلد مزدحمة بالناس»، إذ إنّ جمع «قَهْوَة»: «قَهَوات»، وهي المكان الذي يكثر فيه شرب «القَهْوَة».

(ق و د) - مَقُود لا مُقاد

قل: «كان المجرم مَقُودًا إلى السجن»، ولا تقل: «كان المجرم مُقادًا إلى السجن»، إذ إنّ اسم المفعول من الفعل «قاد» هو «مَقُود»، مع الحذف، إذ يصاغ اسم المفعول على وزن مفعول من الفعل الثلاثيّ.

(ق و ر) - أَصيص لا قَوّار

قل: «زرعتُ رَيْحانة في أَصِيصٍ ثمين»، ولا تقل: «زرعت رَيْحانة في قصْريّة ثمينة أو في قَوّار زرْعٍ ثمين»، إذ إنّ هاتين من استعمال العامّة.

(ق و ل) - مَقُول لا مُقال

قل: «ليس كلّ كلام مَقُول صحيحًا»، ولا تقل: «ليس كُلّ كلام مُقالٍ صحيحًا»، إذ إنّ اسم المفعول من الفعل الثلاثي «قال» يأتي على وزن «مفعول».

(ق و م) - القَوام لا القِوام

قل: «حسن القَوام»، بفتح القاف، إذا كنت تقصد القامة وحسن الطول، ولا تقل: «حسن القِوام»، بكسر القاف، إلّا إذا كنت تقصد قِوام كل شيء، وهو عماده ونظامه، أو ما يقيم الإنسان من القُوت، وقِوام الأمر: ما يقوم بهِ، وفلان قِوام أهل بيته أي: يقيم شأنهم...

(ق و ي) - يَقْوى لا يَقْوِي

قل: «الضعيف لا يقْوَى على هذا الأمر»، ولا تقل: «الضعيف لا يَقْوِي على هٰذا الأمر»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ق ي س) - مَقِيس لا مُقاس

قل: «هذا ثوبٌ مَقِيس»، ولا تقل: «هٰذا ثوبٌ مُقاس»، إذ إنّ الفعل «قاس» ثلاثيّ، واسم المفعول منه على وزن «مفعول».

(ق ي م) - نَفيس لا قَيّم

قل: «هذا عِقْدٌ نَفيس»، ولا تقل: «هذا عِقْدٌ قَيّم»، إذ إنّ «القَيِّم» يعني: «المستقيم».

باب الكاف

(ك أ س) - هذه الكأس لا هذا الكأس

قل: «سقاه كأسًا كبيرة من الذلّ»، ولا تقل: «سقاه كأسًا كبيرًا من الذلّ»، إذ إنّ «الكأس» مؤنّثة.

(ك ب ب) - صببْته أو أرَقْته لا كَببْتُه

قل: «صببْتُ الماء أو أرَقْت الماء»، ولا تقل: «كببْتُ الماءَ»، إذْ إنّ «كَبَّ» يُسْنَد «لإناء الماء» فتقول: «كَبّ إناءَ الماء»، أي: قَلَبْتُه، سواءً أكان ممتلئًا أم فارغًا.

(ك ب ر) - هذه الكِبْرياء لا هٰذا الكِبْرِياء

قل: «فعل ذلك إرْضاءً لكِبْرِيائِه الوَطَنيّة»، ولا تقل: «فعل ذلك إرْضاءً لكِبْرِيائِه الوَطنيّ»، إذ إنّ «الكِبْرِياء» مؤنَّثة، ومنه الآية: ﴿وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلْكِبْرِيَآءُ فِى ٱلْأَرْضِ﴾[1].

(ك ب ر) - هي الكبرى لا هي الأكبر

قل: «القارّة الآسيويّة هي الكبرى بين القارّات»، ولا تقل: «القارّة الآسيويّة هي الأكبر بين القارّات»، إذ إنّ «أفعل التفضيل» يُطابق ما قبله عند دخول «ألْ» عليه، أمّا إذا كان عاملًا في ما بعده فتجوز فيه المطابقة وعدمها.

---

(١) يونس: ٧٨.

(ك ب س) - ضَغط لا كبَس

قل: «ضَغط الشيء»، ولا تقل: «كبَس الشيء»، إذ إنّ هذه كلمة مُوَلَّدَة.

(ك ت ف) - هذه الكتف لا هذا الكتف

قل: «هذه الكَتِف»، ولا تقل: «هٰذا الكَتِف»، إذ إنّ «التأنيث في «الكتف» أفصح من التذكير.

(ك ت ا ل و چ) - كتاب المعروضات لا الكتالوچ!

قل: «قرأْتُ ذلك في كتاب المَعْروضات»، ولا تقل: «قرأْتُ ذلك في الكَتالوچ»، إذ إنّ هذه الكلمة أجنبية.

(ك ت م) - كتمه أو اكتتمه أو كتّمه لا تكتَّمه

قل: «كَتَم فلان السّرّ، أو اكتَتَمه، أو كَتَّمه»، ولا تقل: «تكَتَّم فلانٌ السّرّ»، إذ إنّ الفعل «تكَتَّم» لازم، نحو: تكَتَّم الرجلُ: أي تَدَلَّسَ.

(ك ت ن) - الكَتّان لا الكِتّان

قل: «اشتريتُ ثوبًا من الكَتّان»، بفتح الكاف، ولا تقل: «اشتريت ثوبًا من الكِتّان»، بكسر الكاف، إذ إنّ هذه لم ترد في اللغة.

(ك ث ب) - كَثِيب لا كُثَيِّب

قل: «ليس ما ذكرناه سوى حفنة من كَثِيب»، بفتح الكاف وكسر الثاء، وهو الرمل المستطيل المحدودب، ولا تقل: «ليس ما ذكرناه سوى حفنة من كُثَيِّب»، بضمّ الكاف، إذ إن هذه خطأ.

(ك ث ر) - هذه أكثر التعابير... لا التعابير هي الأكثر...

قل: «هذه أكثر التعابير استعمالًا»، ولا تقل: «هذه التعابير هي الأكثر استعمالًا»، إذ إن «أفعل التفضيل» يطابق ما قبله عند دخول «أل» عليه، أمّا إذا أضيف فتجوز فيه المطابقة وعدمها.

(ك ح ل) - الكعب لا الكاحِل

قل: «هُما كالكَعْبَيْنِ متلازمان»، ولا تقل: «هما كالكاحِلَيْنِ متلازمان»، إذ إنّ «الكاحِل» من لفظ العامّة.

(ك ح ل) - المُكْحُلَة لا المِكْحَلة

قل: «هو كالمُكْحُلة بلا كُحْل»، ولا تقل: «هو كالمِكْحَلَة بلا كُحْل»، إذ إنّ أئمة اللغة والمعاجم أجمعت على أنَّ الصواب هو «مُكْحُلَة»، بضمّ الميم والحاء، وإن كان القياس «مِفْعَلة».

(ك د ر) - الكَدِر لا المُنْكَدِر

قل: «عيشي الكَدِر»، ولا تقل: «عيشي المنكَدِر (غير الصافي)، إذ إن هذه لم ترد في كلام العرب بهٰذا المعنى.

(ك د ر) - المِلاك لا الكادر

قل: «دخل فلان في المِلاك التعليميّ أو في المَلاك التعليميّ»، ولا تقل: «دخل فلان في الكادر التعليميّ»، إذ إنّ هذه الكلمة أعجميّة.

(ك ر ب) - كَرَبه لا أَكْرَبهُ

قل: «كَرَبه الغَمُّ»، أي: اشتدّ عليه، ولا تقل: «أكْرَبه الغَمّ»، إذ إنّ هذه لم

ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ك ر ب ج) - السَّوْط لا الكِرْباج أو الكُرْباج

قل: «عليكَ بالسَّوْط»، ولا تقل: «عليك بالكِرْباج أو بالكُرْباج»، إذ إنّ هذه الكلمة دخيلة على اللغة العربية.

(ك ر ت) - تكْريت لا تِكْريت

قل: «تكْريت بلدة صغيرة بين بغداد والموصل»، بفتح التاء، ولا تقل: «تِكْريت بلدة صغيرة بين بغداد والموصل»، بكسر التاء، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ك ر ث) - لم أكترثْ له لا لم أكترثْ به

قل: «لم أكترثْ له»، ولا تقل: «لم أكترثْ به»، إذ إن الفعل «اكترث» يَتَعَدَّى باللام، لا بالباء.

(ك ر ج) - المَرْأَب لا الكراج

قل: «أوقفتُ السيارة في المَرْأَب»، ولا تقل: «أوقفتُ السيارة في الكراج»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية.

(ك ر ر) - صَفَّى لا كرّر

قل: «صَفَّى الماء»، ولا تقل: «كرّره»، إذ إنّ «كرّرَ» تعني: أعادَ الكَرَّة.

(ك ر س ح) - كَسيح أو أَكْسَح أو كَسْحَان أو مُكَسَّح لا مُكَرْسَح

قل: «هو كَسِيحٌ أو أَكْسَح، أو كَسْحَان أو مُكَسَّح»، ولا تقل: «هو

مُكَرْسَح»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ك ر ك د ن) - الكَرْكَدّن لا الكرَكدنّ

قل: «هٰذا الكركدَّن حيوان نادر»، بتشديد الدال وتخفيف النون، ولا تقل: «هٰذا الكركدنّ حيوان نادر»، بتخفيف الدال وتشديد النون، إذ إنّ هذه لم ترد في اللغة.

(ك ر ه) - الكراهيَة لا الكراهيّة

قل: «الكراهِيَة داءٌ يقتل صاحبَه»، بتخفيف الياء، ولا تقل: «الكراهيّة داءٌ يقتل صاحبه»، بتشديد الياء، إذ إن هذه لم ترد في المعاجم مصدرًا للفعل «كره».

(ك ر ي) - أَكْرَيْتُ لا كَرَيْت

قل: «أكريْتُ فلانًا بيتي»، ولا تقل: «كَريْتُ فلانًا بيتي»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بمعنى: «أَجَرَ».

(ك س ب) - كَسَبَ لا كَسِبَ

قل: «فلان كسَبَ مالًا كثيرًا»، بفتح السين، ولا تقل: «فلانٌ كسِبَ مالًا كثيرًا»، بكسر السين، إذ إنّ هذا الفعل لم يرد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ك س ر) - خالفه أو انتهكَ حرْمَته لا كسَرَه

قل: «فلان خالفَ القانون، أو انتهك حرمة القانون»، ولا تقل: «فلان كَسر القانون»، إذ إنّ هذه ترجمة منقولة حرفيًّا عن الأجنبيّة.

(ك س ر) - ضارٍ أو مفترس لا كاسر

قل: «هجم عليه وحش ضارٍ أو مفترس»، ولا تقل: «هجم عليه وحش كاسر»، إذ إن «كاسر» وصف للطائر الجارح كالنسر أو العقاب، وسمّي بذلك لأنّه يكسر جناحيه حين ينقضّ على فريسته.

(ك س و) - كَسَا يَكسُوه لا أَكْسَى يُكسِيه

قل: «هو بحاجة لمن يُطعمه ويَكْسُوه»، ولا تقل: «هو بحاجة لمن يُطعمه ويُكسِيه»، إذ إن الفعل هو «كَسَا» والمضارع منه «يَكْسُو»، ولم يرد الفعل «أكْسَى» في العربية بهذا المعنى؛ وبناءً عليه قل: «يَكْسُو كلامه رونقًا»، ولا تقل: «يُكسِي كلامه رونقًا»، من «أَكْسَى»، إذ إنّ الفعل «كَسَا» ثلاثيّ، يتعدّى بنفسه، لا بهمزة التعدية.

(ك ش ف) - كشَفَه أو كشف عنه لا كشفَ عليه

قل: «كشف فلان الكنز، أو عن الكنزِ»، ولا تقل: «كشف فلان على الكنز»، إذ إنّ الفعل «كشفَ» هنا يتعدّى بنفسه أو بـ«عن»، لا بـ«على».

(ك ع ب) - مكعّب لا مُكْعَب

قل: «سعة هٰذا الخَزَّان ألف مترٍ مُكَعَّب»، بفتح الكاف وتشديد العين، ولا تقل: «سعة هذا الخزّان ألف متر مُكْعَب»، بتسكين الكاف وتخفيف العين، إذ إن الفعل «كعَّب» مضعّف العين، ويصاغ اسم المفعول منه مضعّف العين.

(ك ف ف) - قُفّاز لا كَفّ

قل: «لبست المرأة قُفَّازَيْها»، ولا تقل: «لبست المرأة كَفَّيْها»، إذ إنّ

«الكفّ» لم يرد في العربية بمعنى «القُفَّاز»، وهو لباسٌ لكَفَّي المرأة، يصنع من نسيج أو من جلد.

(ك ف ف) - هذه كَفّ لا هذا كَفّ

قل: «كَفُّه مخضَّبة بالدماء»، ولا تقل: «كَفّه مُخَضَّب بالدماء»، إذ إنّ «الكَفّ» مؤنَّثة. أمّا «كفّه مخضّبٌ بالدماء» فعلى معنى: «ساعِدُهُ مخضَّبٌ بالدماء».

(ك ف ف) - أَكْفَاء لا أَكِفَّاء

قل: «في مدرستنا مدرّسون أَكْفاء»، بتسكين الكاف وتخفيف الفاء، ولا تقل: «في مدرستنا مدرّسون أَكِفَّاء»، بكسر الكاف وتشديد الفاء، إذ إنّ هذه تعني الجمع لكلمة «كفيف» وهو «الأعمى»، وجذرها «ك ف ف»؛ أمّا «أَكْفَاء» فهي جمع «كُفْءٌ»، وجذرها «ك ف أ».

(ك ف ف) - كِفّة لا كَفّة أو كُفّة

قل: «كِفَّة الميزان»، بكسر الكاف، أو «كَفَّة الميزان»، بفتح الكاف، ولا تقل: «كُفَّة الميزان»، إذ إنّ هذه تعني: حاشية الشيء أو حرفه.

(ك ف ف) - كُفَّ عنها لا كُفَّها

قل: «كُفَّ عن الملامة، إنّني على حقّ»، ولا تقل: «كُفَّ الملامةَ، إنني على حقّ»، إذ إنّ الفعل «كفّ» يتعدَّى بـ«عن» إذا استعمل بمعنى «امتنع».

(ك ف ي) - اكتفي لا استَكْفَى

قل: «اكتفى بدَخْلهِ من أرضه»، ولا تقل: «استَكْفى بِدَخْله من أرْضه»، إذ إنّ «استكفى» فعل مُتَعَدٍّ، نحو: «استكفاه الشيءَ» أي: طلب منه أن يَكْفِيَه إيّاه.

(ك ف ي) - ما يكفيه للدراسة لا ما يكفي دراسته

قل: «جمع ما يكفيه للدراسة في الكُلّية»، ولا تقل: «جمع ما يكفي دراسته في الكُلّية»، إذ إنّ الإنسان هو الذي يحتاج إلى المال للدّراسة، وليست الدراسة هي التي تحتاج إلى المال.

(ك ف ي) - كفاهُ جهلٌ لا كفاه جهلًا

قل: «كفاهُ جهلٌ. . .»، ولا تقل: «كفاه جهلًا. . .»، إلّا إذا أتيت بفاعلٍ لِ«كفى»، وأبقيت «جهلًا» منصوبة على التمييز، فتقول: «كفاه جَهْلًا أن يتكلّمَ حيث الصمت واجب».

(ك ف ي) - كفى به إثمًا أن... لا كفى به إثمٌ أن...

قل: «كفَى بالمرءِ إثمًا أن يُحدِّث بكلّ ما سمع»، ولا تقل: «كفى بالمرء إثمٌ أن يحدّث بكلّ ما سمع»، إذ إن كلمة «إثم» ليست فاعلًا، بل هي تمييز منصوب، والمصدر المؤوّل «أن يحدّث» هو الفاعل.

(ك ل ا) - تعاهدا لا تعاهدا كلاهما

قل: «تعاهد الرجلان»، ولا تقل: «تعاهد الرجلان كلاهما»، إذ إنّ فعل المعاهدة لا يقع إلّا من اثنين فأكثر، ولا حاجة بنا إلى توكيد ذلك بـ«كلا»، لأنّ السامع لا يتوَهّم أنّ المعاهدة يمكن أن تحصل من أحد الرجُلينِ دون الآخر.

(ك ل د) - كَلَدَة لا كِلْدَة

قل: «كان الحارثُ بن كَلَدَة حكيمًا مشهورًا»، ولا تقل: «كان الحارثُ بن كِلْدة حكيمًا مشهورًا»، إذ إنّ هذه خطأ.

(ك ل ف) - كلّفنا القيام لا كَلَّفَنا بالقيام

قل: «كَلَّفَنا فلان القيام بكذا»، ولا تقل: «كَلّفَنا فلان بالقيام بكذا»، إذ إنّ الفعل «كلّف» يتعدّى بنفسه إلى مفعولين.

(ك ل ف) - ثمن لا تكاليف

قل: «ثمن الثياب كذا»، ولا تقل: «تكاليف الثياب كذا»، إذ إنّ «التكاليف» جمع «تكليف» أو «تكلفة» وهي بمعنى: المشقّة.

(ك ل ل) - من غير بدّ لا من كُلّ بُدّ

قل: «سآتي من غير بُدٍّ»، ولا تقل: «سآتي من كُلِّ بُدٍّ»، إذ إنّ «البُدّ» بمعنى «العِوَض».

(ك ل ل) - الكَلال لا الكَلَل

قل: «له همّة لا تعرف الكَلال»، أي: التعب والإعياء، ولا تقل: «له همّة لا تعرف الكَلَل»، إذ إنّ هذه تعني: الحالة.

(ك ل م) - يتكالمان لا يتكلّمان

قل: «كان سعيدٌ وعيدٌ متصارمَيْنِ، فأصبحا يتكالمان»، ولا تقل: «كان سعيد وعيد متصارمَيْنِ، فأصبحا يتكلّمان»، إذ إنّ الفعل هنا جاء للمشاركة بين اثنين.

(ك ل م) - حَسْبك كلامٌ لا حسبُك كلامًا

قل: «حَسْبُك كلامٌ»، ولا تقل: «حَسْبُك كلامًا»، إذ إنّ «حَسْبُ» مبتدأ، و«كلام» خبر له.

(ك ل م ا) - كلّما... لا كُلّما... كُلّما...

قل: «كلّما انطفأت حرب اندلعت أخرى»، ولا تقل: «كلّما انطفأت حرب كلّما اندلعت أخرى»، إذ إنّ «كلّ» هنا بمعنى الظرف، لإضافتها إلى «ما» المصدريّة الزمانيّة، وهي تتعلّق بالجواب، فلو كُرّرت لبقيت جملة «كلّما انطفأت حرب» وجملة «اندلعت أخرى» دون جواب لهما، فيكون المعنى ناقصًا.

(ك ل و ر و ف ي ل) - يَخْضور لا كلوروفيل

قل: «تسمَّى المادّة الخضراء في النبات يَخْضُورًا»، ولا تقل: «تُسمّى المادّة الخضراء في النبات الكلوروفيل»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبيّة.

(ك ل ي) - الكُلَى والكُلْية أو الكُلوة لا الكِلَى والكِلْية أو الكِلْوَة

قل: «أصيب بمرض الكُلَى، أو بمرضٍ في الكُلْية، أو الكُلْوة»، بضمّ الكاف، ولا تقل: «أصيب بمرض الكِلى، أو بمرضٍ في الكِلْية أو الكِلْوَة»، بكسر الكاف؛ إذ إنّها بالكسر لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(ك م) - ما أفعله! أو أفعِلْ به! لا كم هو...!

قل: «ما أجمله!» أو «أجْمِلْ بهِ!»، ولا تقل: «كم هو جميل!» إذا كنت تقصد التعجّب من الجمال وحسب، إذ إن التعجّب بـ«كم» يستعمل للمقدار والكمّية، كقولك: «كم كتابٍ قرأت!»، أمّا الصفات فنتعجّب منها بصيغتين هما: «ما أفعله!»، وَ«أَفْعِل بهِ!».

(ك م ر ا) - المصوِّرة لا الكَمِرَا

قل: «هي كالمُصَوِّرَة، كلّ ما تراه تطبعه في ذاكرتها»، ولا تقل: «هي

كالكمرا، كلّ ما تراه تطبعه في ذاكرتها»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبيّة.

(ك م ل) - برُمّتها أو كُلّها أو جميعها أو كاملة لا بأكملها

قل: «قرأت الموسوعة برُمَّتها أو كُلَّها أو جميعَها أو كاملةً»، ولا تقل: «قرأتُ الموسوعة بأكْمَلِها»، إذ إنّ هذه الكلمة لم ترد في المعاجم بمعنى سابقاتها.

(ك م ن) - كُمَناء لا كمائِن

قل: «وقع العدوّ في كُمَناء جيشنا»، ولا تقل: «وقع العدوّ في كمائن جيشنا»، إذ إنّ كلمة «كمين» تجمع على «كُمَناء» لا على «كمائن». والكمين: هم القوم يكمُنون في الحرب حيلةً، وهو أن يستخْفوا في مكمنٍ بحيث لا يُفْطَنُ لهم، ثمّ ينتهزوا غِرَّة العدوّ، فينهضوا عليه.

(ك ن ب) - الأريكة لا الكَنبة

قل: «اجلس على الأريكة»، ولا تقل: «اجلس على الكَنَبة»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ك ن ر) - حاشية لا كنار

قل: «حاشية ثوبها مُطَرَّزة»، ولا تقل: «كَنار ثوبها مُطرَّز»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ك ن س) - يكنُس لا يَكنِس

قل: «كان يكنُس بيتَه العاجيّ»، بضمّ النون، أي يكسح القُمامة عنه، ولا تقل: «كان يكنِس بيته العاجيّ»، إلّا إذا كان ظبْيًا، فـ«يكنِس الظبي»، بكسر النون، أي دخل في كِناسِه (بيته).

(ك ن س) - الكَنْسَ لا الكِناسة

قل: «يُجيد فلانٌ الكَنْسَ»، ولا تقل: «يجيد فلان الكِناسة»، بكسر الكاف، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ك ن س) - الكُناسة لا الكِناسة

قل: «لا تَرْمِ الخبزَ في الكُناسة»، بالضمّ، ولا تقل: «لا ترمِ الخبز في الكِناسة»، بالكسر. والكُناسة، بالضمّ، هي القُمامة.

(ك هـ ل) - اكتَهل لا كَهَل

قل: «اكتهلَ فلان»، ولا تقل: «كَهَل فلان»، إذ إنّ «اكتهل» تعني: صار كهْلًا.

(ك هـ ل) - على كاهِله لا على كاهلَيْه

قل: «حمل هذا الأمر على كاهله»، ولا تقل: «حمل هذا الأمر على كاهلَيْهِ»، إذ إنّ للإنسان كاهلًا واحدًا، وهو ما بين كتفيه، أو هو مقدّم أعلى الظهر مما يلي العنق.

(ك و ب) - عُروة الكوز لا عُروة الكوب

قل: «كُسِرت عُرْوةُ الكُوز»، ولا تقل: «كُسِرت عُروةُ الكوب»، إذ إنّ الكوب ليس له عُرْوَة.

(ك و ر ن ي ش) - الرصيف لا الكورنيش

قل: «قابلتُ فلانًا قرب الرصيف...»، ولا تقل: «قابلت فلانًا قرب الكورنيش...»، إذ إنّ هذه لفظة أجنبيّة.

(ك و ع) - المِرْفَق لا الكوع

قل: «هو كالعَضُدِ بين الكَتِفِ والمِرْفَق»، ولا تقل: «هو كالعَضُد بين الكَتِف والكُوع»، إذ إنّ «الكوع» هو طرَف الزَّنْد الذي يلي الإبْهامَ.

(ك و ل ي ر ا) - الهَيْضَة لا الكوليرا

قل: «أصيب بالهَيْضَة»، ولا تقل: «أُصيبَ بالكوليرا»، إذ إنّ هذه لفظة أجنبيّة.

(ك و ن) - مدرسته في شارع... لا مدرسته الكائنة في...

قل: «ذهب إلى مدرسته في شارع كذا»، ولا تقل: «ذهب إلى مدرسته الكائنة في شارع كذا»، إذ إنّ «الكائنة» حشو لا حاجة بنا إليه.

(ك و ي) - المِكْواة لا المَكْوى

قل: «المِكْواة»، وهو اسم آلة على وزن «مِفْعَلة»، ولا تقل: «مِكْوَى، أو مَكْوَى»؛ إذ إنّ هذه لم ترد في كلام البلغاء.

(ك و ي) - كيّ لا كوْي

قل: «هذا مكان لِكَيّ الملابس»، ولا تقل: «هذا مكان لِكَوْيِ الملابس»، إذ إنّ «الكيّ» مصدر لا يستعمل إلا مُدْغمًا.

باب اللام

(لَ) - أَنّك قادر لا أنّك لَقادِر

قل: «علمتُ أَنَّك قادر على استرداد الحقّ»، ولا تقل: «علمتُ أنّك لَقادر على استرداد الحقّ»، إذ إنّ اللام المزحْلَقة لا تدخل إلّا على خبر «إنّ» لا «أنّ».

(لَ) - إنّك ستجدني... لا إِنّك لتجدني

قل: «إنّك ستجدني أفضل بعد سنة»، ولا تقل: «إنّك لَتجدني أفضل بعد سنة»، إذْ إنّ اللام إذا دخلت على خبر «إنّ» خلصته للحال.

(لِ) - مُدَّة... لا لمدّة

قل: «أريد مقابلتك مدّةً قصيرةً»، ولا تقل: «أريد مقابلتك لمدّة قصيرة»، إذ إنّ اللام لا ضرورة لها هنا.

(ل ا) - لا، ورَحِمَك الله لا لا رَحِمَك الله

قل: «لا، ورحِمَكَ الله»، لمن أَجَبْتَ سؤالَه بالنفي، ولا تقل: «لا، رَحِمك الله»، إذ إنّ السامع، إذا لم تزِد الواو بعد «لا»، قد يفهم أنّك تدعو عليه، في حين أنك تريد الدّعاء له.

(لِ أن لا) - لِئَلّا لا لَئِلَّا

قل: «ابتعد عن الشرّ لِئَلَّا تندم...»، ولا تقل: «ابتعد عن الشرّ لَئِلَّا

تندم. . .»، إذ إن «لِئَلَّا» مؤلّفة من «اللام» المكسورة، و«أن» حرف النصب، و«لا» حرف النفي، وتعني: «كيْ لا»؛ أمّا «لَئِلَّا» فهي مؤلّفة من «اللام» المفتوحة، و«إنْ» الشرطيّة، و«لا» حرف النفي، وهي لا تعني التعليل، بل يفسد بها المعنى.

(ل ب أ) - اللِّبَأ لا اللِّباء

قل: «كان يشرب اللِّبَأ»، وهو أوّل اللبن عند الولادة قبل أن يَرِقّ، ولا تقل: «كان يشرب اللِّباء»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ل ب س) - يَلْبَس لا يَلْبِس

قل: «يَلْبَس ثوبًا وينزع آخر»، بفتح الباء، ولا تقل: «يَلْبِس ثوبًا وينزع آخر»، بكسر الباء، إذ إنّ من معاني «يلبِس»، بالكسر، يخلط، فتقول: «يلبِس عليه الأمر»: أي يخلطه ويجعله مشتبهًا بغيره خافيًا.

(ل ب س) - لَبْس أو لُبْس لا لِبْس

قل: «في الأمر لَبْسٌ أو لُبْسٌ»، بفتح اللام أو ضمّها، ولا تقل: «في الأمر لِبْسٌ»، بكسر اللام، إذ إن «اللَّبْس» أو «اللُّبْس» هما: الشبهة وعدم الوضوح؛ أمّا «اللِّبْس»، بالكسر، فهو ما يُلْبَس.

(ل ب ق) - يَلبَق بك لا يَلْبَقُ لك

قل: «هذا ثوبٌ يلْبَق بك»، ولا تقل: «هٰذا ثوب يَلبَقُ لك»، إذ إن الفعل «لبق» يتعدّى بالباء لا باللام.

(ل ب ن) - لَبان لا لِبان

قل: «رضع الأحمق لَبان الحسَدِ طفلًا»، بفتح اللام، ولا تقل: «رَضع

الأحمق لِبان الحسد طفلًا»، بكسر اللام، إذ إنّ هذه تعني الرضاع نفسه.

(ل ب ن) - لِبان لا لَبَن

قل: «هذه أختها بلِبان أمّها»، ولا تقل: «هذه أختها بلبَن أمّها»، إذ إنّ «اللِّبان»، بالكسر، هو الصدر، أمّا «اللبن» فهو الذي يشرب من ناقة أو شاة أو غيرهما.

(ل ث ي) - لِثَةٌ لا لَثّة أو لِثَّة أو لَثَةٌ، ولِثَوِيّة لا لَثَوِيَّة

قل: «التَهَبَتْ لِثَتُه»، بكسر اللام وتخفيف الثاء، ولا تقل: «التهبت لَثَّتُهُ أوْ لِثَّتُه أو لَثَتُه»، إذ إنّ «اللِّثَة» لم ترد في اللغة إلّا بكسر اللام وتخفيف الثاء.

وبناءً على هذا قل: «الحروف اللِّثَويّة»، بكسر اللام، ولا تقل: «الحروف اللَّثَويّة»، بفتح اللام.

(ل ج م) - أَلْجَم لا لَجَم

قل: «أَلْجَم الجوادَ»، ولا تقل: «لَجَمَ الجوادَ»، إذ إنّ هذه لم ترد في اللغة بهٰذا المعنى؛ وعلى هذا قل: «هذا لسانه مُلْجَم»، ولا تقل: «هذا لسانه ملجوم»، إذ إن اسم المفعول من «أَلْجم» هو «مُلْجَم»، وليس على وزن «مفعول».

(ل ج ن) - اللَّجْنة لا اللُّجنة

قل: «اجتمعت اللَّجنة التربوية»، بفتح اللام، ولا تقل: «اجتمعت اللُّجنة التربويّة»، بضمّ اللام، إذ إن «اللَّجنة» هي الجماعة يجتمعون لأمر يرضونه، أو جماعة يوكل إليها فحص أمر، أو إنجاز عمل؛ ولم ترد «اللُّجنة»، بالضمّ، في اللغة العربية بهٰذا المعنى.

(ل ح س) - لَحِسَ لا لَحَسَ

قل: «لَحِسَ الدودُ الصوفَ»، بكسر الحاء، ولا تقل: «لحَسَ الدودُ الصوف»، بفتح الحاء، إذ إنّ هذه عامّية، وعلى هذا قل: «لَحِسَ الإناءَ»، ولا تقل: «لَحَسَ الإناءَ»، إذ إن الفعل «لَحَسَ» لم يرد في اللغة.

(ل ح ظ) - يُلاحَظ أنَّ... لا يلاحظُ بأنَّ...

قل: «يُلاحَظ أنّكَ حزين»، ولا تقل: «يُلاحظ بأنّك حزين»، إذ إن الفعل «لاحظ» يتعدّى بنفسه لا بالباء.

(ل ح ق) - ألْحقتْه به لا ألْحقته فيه

قل: «ألحقْته به»، ولا تقل: «ألحقْته فيه»، إذ إنّ الفعل «ألْحقَ» يتعدَّى بالباء لا بـ «في».

(ل د د) - لُدٌّ لا أَلِدَّاء

قل: «هؤلاء أعداء لُدٌّ»، ولا تقل: «هؤلاء أعداء أَلِدَّاء»، إذ إنّ هذا الجمع لم يرد في المعاجم.

(ل د غ) - أَلْثَغ لا أَلْدَغ

قل: «فلان أَلْثَغُ»، ولا تقل: «فلان أَلْدَغ»، إذ إنّ هذه لم ترد بهٰذا المعنى في المعاجم. والألْثغ: هو الذي يتحوّل لسانه من حرف إلى حرف غيره.

(ل ص ق) - أَلْصَقَ لا لَصَقَ

قل: «أَلْصَقَ أوْراق الكتاب بالصَّمْغ»، ولا تقل: «لَصَقَ أوْرَاقَ الكتاب بالصَّمغ»، إذ إنَّ «لصَق» فِعل لازم.

(ل ع ب) - قام بدور، أو مثَّل دورًا، أو اضطلع بدور لا لعب دورًا

قل: «قام بدورٍ فعّال في سياسة بلدِه، أو مَثّل دورًا فعّالًا في سياسة بلده، أو اضطلع بدور فعّال في سياسة بلده»، ولا تقل: «لعب دورًا فعّالًا في سياسة بلده»، إذ إنّ هٰذا التعبير لم يرد في كلام البلغاء.

(ل ع ب) - لِعِّيب لا لَعِّيب

قل: «فلان لِعِّيبٌ»، ولا تقل: «فلان لَعِّيب»، إذ إنّ صيغة «فَعِّيل» غير معروفة بين صيغ المبالغة.

(ل ع ق) - لَعِق لا لَعَقَ

قل: «لَعِق العَسَل بإصبعه»، بكسر العين، ولا تقل: «لَعَقَ العسل بإصبعه» بفتح العين، إذ إنّ الفعل «لَعَق» بالفتح لم يرد في العربية بهذا المعنى.

(ل غ م) - اللَّغَم لا اللُّغْم

قل: «انفجر اللَّغَمُ»، ولا تقل: «انفجر اللُّغْمُ»، إذ إنّ كلمة «لُغْم» تركيّة، وقد عرَّبها مجمع اللغة العربية في القاهرة بتحريك اللام والغين بالفتح.

(ل غ و) - لُغَوِيّ لا لَغَوِيّ

قل: «هذا عالم لُغَوِيّ»، بضمّ اللام، ولا تقل: «هذا عالم لَغَوِيّ»، بفتح اللام، لأنّ النسبة إلى «اللُّغة»، بالضمّ.

(ل غ و) - مُلْغًى لا لاغٍ

قل: «ذلك القرار مُلْغًى»، ولا تقل: «ذلك القرار لاغٍ»، إذ إنّ «لاغٍ» اسم فاعل من «لغا»، واللاغي: ما كان الكلام فيه لا يعتدّ به ولا تحصل منه فائدة

ولا نفع، أمّا «مُلْغًى» فهو اسم مفعول من «أَلْغَى».

(ل غ و) - مُلغًى لا مَلْغِيّ

قل: «هذا الكلام مُلْغًى»، ولا تقل: «هذا كلام مَلْغِيّ»، إذ إنّ اسم المفعول من الفعل الرباعيّ «أَلْغَى» هو «مُلْغًى» على وزن المضارع مع فتح ما قبل الآخر، وقلب حرف المضارعة ميمًا مضمومة.

(ل ف ت) - استرعت لا استلْفتت

قل: «اسْتَرْعَتِ بلاغَتُها الأنظارَ»، ولا تقل: «اسْتَلْفَتَتْ ببلاغتها الأنظار»، إذ إنّ الفعل «استلفت» لم يرد في المعاجم.

(ل ف ت) - اللافت، يَلفِت لا المُلْفِت، يُلْفِتُ

قل: «من اللافت للنظر»، ولا تقل: «من المُلْفِت للنظر»، إذ إن الفعل الماضي ثلاثيّ، وهو «لَفَت»، ولهذا قل: «لَفَتَ النظر، ويَلْفِت النظَر»، ولا تقل: «يُلْفِتُ النظر»، إذ إنّ ضمّ حرف المضارعة يكون في مضارع الفعل الرباعيّ.

(ل ف ت) - ما يَلْفِت الانتباه لا ما يَلْفِت

قل: «إذا حصل ما يَلفِت الانتباه فسنرى في الأمر»، ولا تقل: «إذا حصل ما يَلْفِتُ فسنرى في الأمر»، إذ إنّ الفعل «لفت» لا يستعمل دون مفعول به.

(ل ف ي) - تَلافِي لا مُلافاة

قل: «لم يعجبه تلافي الأمر...»، ولا تقل: «لم تعجبه مُلافاة الأمر...»، إذ إنّ المصدر هو «التّلافي» من الفعل «تلافَى».

(ل ق ب) - لقّبوه بكذا لا لَقّبُوه كذا

قل: «لقّبوه بكذا»، ولا تقل: «لقّبوه كذا»، إذ إنّ الفعل «لقّب» يتعدّى إلى مفعوله الثاني بالباء لا بنفسه.

(ل ق ح) - اللَّقاح لا اللِّقاح أو اللُّقاح

قل: «اللَّقاح (بالفتح)، هو مادة جرثوميّة مخفّفة، توضع في جسم الإنسان أو الحيوان لإكسابه المناعة...»، ولا تقل: «اللِّقاح أو اللُّقاح (بالكسر أو الضمّ)، إذ إنّ هاتين لم تردا بهٰذا المعنى في العربيّة.

(ل ق ط) - لُقْطة أو لُقَطَة لا لَقْطَة

قل: «هذا لُقْطة أو لُقَطة»، وهو ما نجده مُلْقًى فَنَلْقُطُه، ولا تقل: «هذا لَقْطَة»، إذ إنّ هذه مصدر المرَّة من الفعل «لَقَطَ».

(ل ق ي) - بأجرٍ لا لقاءَ أجرٍ أو مقابل أجر

قل: «يعمل بأجرٍ ثابتٍ»، ولا تقل: «يعمل لقاء أجرٍ ثابتٍ أو مقابل أجر ثابتٍ»، إذ إنّ «لقاء» و«مقابل» لا تحملان معنى الباء.

(ل ق ي) - لا تُلْقي بالًا لا لا تَلْقى بالًا

قل: «عهدتك لا تُلْقي بالًا لمثل هٰذا الأمر»، ولا تقل: «عهدْتك لا تَلْقَى بالًا لمثل هٰذا الأمر»، إذ إنّ الأولى من الفعل الرباعيّ «أَلْقَى»، والثانية من الفعل الثلاثي «لَقِيَ»، وبين الفعلين فرقٌ كبير.

(ل ق ي) - التقاهُ أو لقيَه أو لاقاه أو تَلَقَّاه لا التقى به

قل: «التقاهُ، أو لقيَه، أو لاقاهُ، أو تَلَقّاهُ»، أي صادفه، ولا تقل: «التقى

به»، إذ إنّ الفعل «التقى» يتعدّى بنفسه لا بالباء.

(ل م - ل ن) - لم أفعل ولن أفعل لا لم ولن أفعل

قل: «لم أفعل هٰذا ولن أفعلَه أَلبتَّة»، ولا تقل: «لم ولن أفعل هذا ألبتّة»، إذ إنّ الحكم هنا على المستقبل لا يصلح لمشاركة الحكم على الماضي، ثم إنّ «لم» أُلغي عملها شكلًا، أمّا العبارة الأولى ففيها تأكيد لرفض الفعل في تكرار لفظه.

(ل م ح) - لمحة إلى لا لمحة عن

قل: «وهذه لَمْحة إلى حياة الأديب»، ولا تقل: «هذه لمحة عن حياة الأديب»، إذ إنّ الفعل «لمح» يتعدّى بـ «إلى» لا بـ «عن».

(ل م م ا) - لمّا عرف أو عندما يعرف لا لمّا يعرف

قل: «لمّا عرف الحقيقة ثار وفار»، ولا تقل: «لمّا يعرف الحقيقة يثور ويفور»، إذ إنّ «لمّا» الظرفيّة تستعمل في الكلام على الماضي. وبناءً عليه قل: «عندما يعرف الحقيقة يثور ويفور»، ولا تقل: «لمّا يعرف الحقيقة يثور ويفور»، إذ إنّ «عندما» الظرفية تستعمل في الكلام على المستقبل، ومثلها «متى».

(ل م م ا) - عندما يفعل لا لمّا يفعل

قل: «عندما يفتضح أمر المغرور، ينكفئ إلى...»، ولا تقل: «لمّا يفتضح أمر المغرور يَنْكفِئ إلى...»، إذ إنّ «لمّا» لا تجيء ظرفية قبل المضارع، وإلّا صارت بمعنى «لم... بعدُ»، فقولك: «لمّا يُفْتضَح...» يعني: «لم يفتضح أمره بعدُ»، وهنا تكون أداة جزم دون أن يكون لها جواب.

(ل هـ ب) - مُلْهَبة أو مُلَهَّبة أو مُلْتَهِبة أو مُتَلَهِّبة لا لاهبة

قل: «النار مُلْهَبة في بيته، أو مُلَهَّبة، أو مُلْتَهِبة، أو مُتَلَهِّبة»، ولا تقل: «النار لاهبة في بيته»، إذ إنّ الفعل «لهب» لم يُسْنَد إلى «النار» في المعاجم، بل يقال: «لَهِب الرجل» أي: عَطِشَ.

(ل هـ ف) - لهفي عليك لا لهفي لك

قل: «لَهْفي عليك»، ولا تقل: «لَهْفي لك»، ومنه القول المأثور للجاحظ: «يا لَهْفي على طَلِيّةٍ بمائة ألفٍ، وفَرْجٍ في جَبْهة الأسد، حتى لا يشربَ الراحَ إلّا كريم، ولا ينكِحَ إلّا شجاع».

(ل هـ ف) - مشتاق لِ لا مُتلَهِّف لِ

قل: «أنا مشتاقٌ لرؤيتك»، ولا تقل: «أنا مُتَلَهِّفٌ لرؤيتك»، إذ إنّ «التلهّف» هو الحزن والتحسّر لا الشوق والحنين.

(ل و ب) - هذا اللُّوبياء لا هذه اللُّوبِياء

قل: «هٰذا اللُّوبِياء»، ولا تقل: «هذه اللُّوبِياء»، إذ إنّ لفظة «اللّوبياء» مذكّرة، وهي من أصل فارسيّ.

باب الميم

(م ا) - صبرت ما فيه الكفاية لا صبرت بما فيه الكفاية

قل: «صبرْتُ ما فيه الكفاية»، ولا تقل: «صبرت بما فيه الكفاية»، إذ إنّ المعنى في الثانية غيره في الأولى.

(م أ ي) - مِئة رجل لا مَائة

قل: «مِئَة رجلٍ أو مِأْئَة رجل»، بكسر الميم في الحالتين، ولا تقل: «مَائة»، بفتح الميم، إذ إنّ الألف هنا زائدة في الأصل لإظهار الفرق بين «مِئة» و«مِنْه» عندما كانت العربية غير منقوطة أو غير مضبوطة.

(م ا ي س ت ر و) - القائد الموسيقيّ لا المايسترو

قل: «القائد الموسِيقيّ غائب»، ولا تقل: «المايسترو غائب»، إذ إنّ هذه لفظة أعجميّة معرّبة، والأفضل استعمال اللفظة العربية بدلًا منها.

(م ت ت) - يمُتّ لا يَمِتّ

قل: «لا يمُتّ إلى فلان بِصلة»، بضمّ الميم، ولا تقل: «لا يمِتّ إلى فلان بصِلة»، بكسر الميم، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(م ت ع) - ماتع لا مُمْتع

قل: «منظر ماتع، ومقال ماتع»، ولا تقل: «منظر مُمْتع، ومقال مُمْتع»، إذ

إنّ «الماتع» من كل شيء هو البالغ غاية الجودة في بابه ونوعه، أمّا «المُمْتِع» فهو من «أَمْتَع»، وعلى هذا فلا تقل «مُمْتع» إلّا إذا أَمْتَعَك بما فيه.

(م ث ل) - امتَثَله لا امتثل له

قل: «امْتَثَل فلان الأمر» أي: احتذى حذوَه وسلك طريقته، ولا تقل: «امتثل فلان للأمر»، إذ إنّ الفعل «امتثل» هنا لا يتعدّى باللام، بل بنفسه. وامتثل أمرهُ: أي أطاعه.

(م ث ل) - تَماثَل من علّته لا تَماثَل إلى الشفاء

قل: «تماثَل المريض من علّته»، ولا تقل: «تماثل المريض إلى الشفاء»، إذ إن الفعل «تماثل» يعني: بلغ حدّ الشفاء.

(م ث ل) - مثلك لا كمثلك

قل: «إني أفتقد أخًا مثلك من الأوفياء»، ولا تقل: «إنّي أفتقد أخًا كمثلك»، إذ إنّ «مثل» و«الكاف» كلتيهما للتشبيه، إحداهما تغني عن الأخرى، فلا يجمع بينهما؛ ثم إن الكاف لا تدخل على «مثل» إلّا في النفي القطعيّ مسبوقة بـ«ليس»، كما في قوله تعالى: ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِۦ شَيْءٌ﴾[1]، وهي هنا زائدة للتوكيد.

(م ث ل) - مِثْلُها معروف لا مثلُها معروفة

قل: «مِثْل هذه الأمور معروف»، ولا تقل: «مِثْل هذه الأمور معروفة»، إذ إنّ «معروف» خبر لِـ«مثل»، لا لِـ«الأمور».

---

(١) الشورى: ١١.

(م ح ض) - ثرثرة محض لا ثرثرة محضة

قل: «قول فلان هُراء محض أو ثرثرة محض»، ولا تقل: «قول فلان ثرثرة محضة»، إذ إنّ النعت بالمصدر المذكر يُبقيه كما هو دون أن تُلحق التاء به بعد الاسم المؤنّث.

(م ح و) - مَمْحيّ أو مَمحُوّ لا مُمْحًى

قل: «كان اللوح مَمْحيًّا أو مَمْحُوًّا»، ولا تقل: «كان اللوح مُمْحًى»، إذ إن اسم المفعول يصاغ من الفعل الثلاثي على وزن «مفعول»، والفعل هو «محا»: يمحي، ويمحو، ولم يرد الفعل «أمْحَى» في العربية بهٰذا المعنى.

(م خ خ) - يُتْعب دماغه لا يُتْعب مخّه

قل: «الأحمق يُتْعِب دماغه ولسانه دون جدوى»، ولا تقل: «الأحمق يُتْعِب مخّه ولسانه دون جدوى»، إذ إنّ «الدماغ» هو المقصود بمركز الفكر والإدراك لا «المخّ»، أمّا «المخّ» فهو نِقْيُ العظم.

(م خ ض) - تمخّضَ بِ لا تَمخَّض عن

قل: «لم يتمخّض إلّا برياح الشّرّ»، ولا تقل: «لم يتمخّض إلّا عن رياح الشّرّ»، إذ إنّ «تمخّض» تتعدّى بالباء، لا بـ «عن».

(م د د) - مدّة لا لمدّة

قل: «زاره مُدَّةً قصيرة»، ولا تقل: «زاره لمدّة قصيرة»، إذ لا ضرورة للّام هنا.

(م ر أ) - مُروءة لا مَروءة

قل: «فلان ذو مُرُوءَة»، بضمّ الميم، ولا تقل: «فلان ذو مَرُوءة»، بفتح الميم، إذ إنّ هٰذه خطأ.

والمُرُوءة: العفّة، أو هي آداب تَحْمِل مُراعاتُها الإنسان على الوقوف عند محاسن الأخلاق وجميل العادات...

(م ر ج ن) - المَرْجان لا المُرْجان

قل: «كانت هديّته من المَرْجان»، بفتح الميم، ولا تقل: «كانت هديّتُه من المُرْجان»، بضمّ الميم، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية، ومنه الآية: ﴿يَخْرُجُ مِنْهُمَا ٱللُّؤْلُؤُ وَٱلْمَرْجَانُ﴾[1].

(م ر خ) - المِرِّيخ لا المَرِّيخ

قل: «أطلقوا مركبةً نحو المِرّيخ»، بكسر الميم، ولا تقل: «أطلقوا مركبة نحو المَرّيخ»، إذ إن هذه لم ترد في المعاجم.

(م ر ر) - مررْتُ به أو مررتُ عليه لا مررتُ فيه

قل: «مررتُ به أو مررتُ عليه»، ولا تقل: «مررتُ فيه»، إذ إنّ هذه تعني: «مررت فوقه».

(م ر ق) - مرّت لا مرَقت

قل: «غمامة صيف مرَّت»، ولا تقل: «غمامة صيف مرقت»، إذ إن «المرور» غير «المروق»، وهذا لا يصلح لغير المعنى الشديد الفاسد، فتقول:

---

(١) الرحمٰن: ٢٢.

«يمرق من الدين» أي: يخرج ضالًّا.

(م ر ن) - مارونيّ لا مورانيّ

قل: «فلان مارونيّ»، ولا تقل: «فلان مورانيّ»، إذ إنّ النسبة إلى «مارون»، لا إلى «موران».

(م ر ي) - تَمَرْأى لا تمرّى

قل: «تَمَرْأى المهرّج قبل ظهوره على المسرح»، ولا تقل: «تَمَرَّى المهرّج قبل ظهوره على المسرح»، إذ إن «تَمَرْأى» تؤدّي معنى «النظر في المرآة»، أمّا «تمرَّى» فتعني «تمرَّأ»، وهي مخفّفة الهمزة، أي «استساغ الطعام ووجده مريئًا طيّبًا»، وليس هٰذا المراد.

(م ز ج) - خلط لا مزج

قل: «خلط الشعير بالقمح»، ولا تقل: «مزَج الشعير بالقمح»، إذ إنّ «الخَلْط» عامّ، و«المَزْج» مختصٌّ بالسَّوائل.

(م ز ج) - طلبتُ... أو التمسْتُ لا استمزجْتُ

قل: «طلبتُ رأيَه، أو التمسْتُ رأيه»، ولا تقل: «اسْتَمْزَجْتُ رَأْيه»، إذ إنّ «استمزَج» لم يرد في المعاجم العربية بهٰذا المعنى.

(م ز ح) - مازحه لا مزحَ معه

قل: «مازَحَ فلان فلانًا»، ولا تقل: «مَزَحَ فلان مع فلان»، إذ إنّ هذه تعني أنّهما مَزَحا معًا.

(م ز ز) - مُزّ لا مِزٌّ أو مَزٌّ

قل: «طعمها مُزٌّ»، بضمّ الميم، ولا تقل: «طعمها مِزٌّ أو مَزٌّ»، بكسر الميم أو بفتحها، إذ إنّ هاتين لم تردا في المعاجم بمعنى «المُزّ» وهو طَعْمٌ بين الحامض والحلوِ.

(م س ح) - الدَّوّاسة لا مسّاحة الأَحْذية

قل: «ضَع الدَّوَّاسة أمام الباب»، ولا تقل: «ضع مَسَّاحة الأحذية أمام الباب»، إذ إن في الأولى إيجازًا ليس في الأولى.

(م س ح) - مَسْحة لا مِسْحة

قل: «بِها أو على وجهها مَسْحَة من جمال»، بفتح الميم في «مَسحة»، ولا تقل: «بها أو على وجهها مِسْحَة من جمال»، بكسر الميم، إذ إنّ هذه خطأ.

(م س ح) - مِساحة لا مَساحة

قل: «تبلغُ مِساحة الأرض كذا»، بكسر الميم، ولا تقل: «تبلغ مَساحة الأرض كذا»، بفتح الميم، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(م س س) - يَمَسُّ كرامتك لا يمَسُّ بكرامتك

قل: «لا تقلْ ما يَمَسُّ كرامتك»، ولا تقل: «لا تقلْ ما يَمَسُّ بكرامتك»، إذ إنَ الفعل «مسَّ» يتعدّى بنفسه، إذا كان بمعنى «لمس» و«أصاب»، أمّا إذا تعدّى بالباء فيكون المجرورُ مفعولًا ثانيًا غير صريح، نحو: «مَسَّه الحَسَدُ بِعذاب أليم».

(م س و) - أَمْسِيَة لا أَمْساء

قل: «إنّما هو مَسَاء من الأَمْسِية»، ولا تقل: «إنّما هو مَسَاء من الأمْسَاء»،

إذ إنّ هذا الجمع خطأ.

(م س و) - الأُمْسِيَّة لا الأُمْسِيَة

قل: «سَرَّتْني هذه الأُمْسِيَّة الشعريّة»، بتشديد الياء، ولا تقل: «سَرَّتني هذه الأُمْسِيَة الشعريَّة»، بتخفيف الياء، إذ إنّ أصل «الأمسيّة» «أُمْسُوْيَة» على وزن «أُفعولة»، فأُبْدِلَت الواو ياءً، وأُدغمتْ في الياء الأخيرة، فَصارتا ياءً مشدَّدة، أي «أُمْسِيَّة».

(م ص ر) - هذا المصير وهذه المَصارين لا هذا المُصْران

قل: «هذا المصير الأعور وهذا المصير الغليظ وهذا المصير الدّقيق»، ولا تقل: «هذا المُصْران الأعور وهذا المُصران الغليظ وهذا المُصران الدقيق»، إذ إنّ «المُصْران» جمع «المصير» وجمع الجمع: «مصارين»، فالجمع وجمع الجمع هنا يُشار إليهما بـ«هذه».

(م ض ي) - سلخَ أيّامه لا أمضَى أيّامه

قل: «سَلَخ أيّامَه في البحث»، ولا تقل: «أمضَى أيّامَه في البحث»، إذ إنّ «أمضَى» لم ترد في العربية بهٰذا المعنى.

(م ض ي) - أمضى الرسالة لا أمضى على الرسالة

قل: «أَمْضَى الرسالة بٱسم مستعار»، ولا تقل: «أمضى على الرسالة بٱسم مستعار»، إذ إنّ الفعل «أَمْضَى» يتعدّى بنفسه، لا بـ «على».

(م ط ر) - المِطْران والمَطْران لا المُطْران

قل: «المِطْران والمَطْران» بكسر الميم أو فتحها، ولا تقل: «المُطْران»،

بضمّ الميم، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(م ط ل) - مِطال أو مُماطلة لا مَطال

قل: «طال مِطاله أو طالت مُماطَلَتُه»، ولا تقل: «طالَ مَطالُه»، إذ إنّ المصدر من الفعل «مَاطَل» هو «مِطال» و«مماطلة» لا «مَطال».

(م ط ل) - ماطله به لا ماطله فيه

قل: «ماطَلَهُ بحقّه»، ولا تقل: «ماطله في حقّه»، إذْ إنّ الفعل «ماطَلَ» يتعدّى بالباء، لا بـ «في».

(م ع ن) - أنعم النظر فيه وَأمعن النظر فيه لا تمعّن فيه

قل: «أَنعم النظر وأمعن النظر في الأمر»، ولا تقل: «تمعّن في الأمر»، إذ إنّ هذه تعني: «تصاغر وتذلَّل انقيادًا».

(م ع ن) - أمعن فيه لا تمعّن فيه

قل: «أمعن في الأمر»، ولا تقل: «تمعَّن في الأمر»، إذ إنّ الفعل «تمعَّن» لم يرد في العربية بهٰذا المعنى، بل يعني: «تصاغر وتذلّل انقيادًا».

(م ق ا ن ق) - السُجُقُّ لا المقانِق أو النّقانق

قل: «كان يأكل السُّجُقَّ»، ولا تقل: «كان يأكل المَقانق أو النَّقانق»، إذ إنّ هاتين من لفظ العامّة. والسُّجُقُّ: هو مِعًى يُحْشَى بقِطَع اللحم والشَّحم...

(م ق ع) - امْتُقِع لونُه لا امْتَقع لونُه

قل: «امْتُقِع لونُه من فزعٍ»، بالبناء للمجهول، أي بضمّ التاء وكسر القاف،

ولا تقل: «امْتَقَع لَوْنُه»، بفتح التاء والقاف، إذ إنّ هذه خطأ.

(م ك ن) - أمكن فلانًا أن... لا أمكنَ فلانٌ أن

قل: «أمكنَ فلانًا أن يتخَطّى الصعاب»، ولا تقل: «أمكنَ فلان أن يتخطّى الصعاب»، إذ إنّ الفعل «أمكن» في هذه الجملة لم يقع من «فلان» بل من «تَخطِّيه الصعاب»، فـ«أمكنه الأمرُ» أي سهل عليه أو تيسَّر له.

(م ك ن) - أمكنه أن يفعل لا أمكن له أن يفعل

قل: «أمْكنه أن يفعل كذا»، ولا تقل: «أمكن له أن يفعل كذا»، إذ إن الفعل «أمْكن» يتعدّى بنفسه لا باللام.

(م ل أ) - هذا إملاء لا هذه إملاء

قل: «إملاء أحمد ممتازٌ»، ولا تقل: «إملاء أحمدَ ممتازة»، إذ إنّ «الإملاء» هو مصدر الفعل «أمْلَى»، وهو مذكّر، مثل: أنشأ إنشاءً، أصغى إصغاءً، ألقى إلقاءً، إنْهى إنهاءً.

(م ل أ) - ملء الفراغ لا إملاء الفراغ

قل: «سعى إلى ملْء الفراغ بما يناسب»، ولا تقل: «سعى إلى إملاء الفراغ بما يناسب»، إذ إنّ المصدر من الفعل «ملأ» هو «الملْء»، أمّا «الإملاء» فهو مصدر الفعل «أَمْلَى»، وهذا غير مقصود.

(م ل أ) - مالأه على... لا مالأه في...

قل: «مالأه على قَتْل فلان»، أي ساعده وعاونه، ولا تقل: «مالأهُ في قتل فلان»، إذ إنّ «مالأ» يتعدّى بـ«على» لا بـ«في».

(م ل ا ر ي ا) - البُرَداء لا الملاريا

قل: «أصيب فلان بالبُرَدَاء»، ولا تقل: «أُصيبَ فلان بالملاريا»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية.

(م ل ح) - مَلَحْتُه لا مَلَّحْتُه

قل: «مَلَحْتُ الطعام»، بتخفيف اللام، ولا تقل: «مَلَّحْتُ الطعام»، بتشديد اللام، إذ إنّ هذه تعني: أكثر مِلْحَ الطعام فَأَفْسَدَه، وهذا غير مقصود.

(م ل ق) - المُمْلِق لا المُمْلَق

قل: «أعطِ هذا المُمْلِق»، بكسر اللام، أي «المفتقر»، ولا تقل: «أعطِ هذا المُمْلَق»، إذ إنّ الفعل هو «أمْلَقَ»، واسم الفاعل منه على وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميمًا مضمومة، وكسر ما قبل الآخر.

(م ل ك) - امتلك أو مَلَكَ أو تملّك لا استمْلك

قل: «امتلك فلان أرضًا، أو مَلَكَها، أو تَمَلَّكَها»، ولا تقل: «استَمْلَكَ فلان أرضًا»، إذ إنّ هذه لا تحمل معنى تلك.

(م ل ك) - لم يتمالك أو يملك نفسه لا لم يتمالك نفسه

قل: «لم يتمالَكْ، أو لم يملكْ نفسه»، ولا تقل: «لم يتمالك نفسه»، إذ إنّ الفعل «يتمالك» يعني: «يملك نفسه»، ولهٰذا قل: «لم يتمالك عن فعل كذا أو أن يفعل كذا»، ولا تقل: «لم يتمالك نفسه عن فعل كذا أو أن يفعل كذا».

(م ن ح) - مَنحته لا مَنحتُ إليه أو مَنحتُ له

قل: «مَنَحْتُه ثقتي»، ولا تقل: «مَنَحْتُ إليه ثقتي»، أو «منحتُ له ثقتي»، إذ

إنّ الفعل «مَنَحَ» يتعدّى بنفسه، لا بحرف الجر «إلى» أو «اللام».

(م ن ذ) - تجري الامتحانات منذ... لا منذ... والامتحانات تجري

قل: «تجري الامتحانات منذ يومين»، ولا تقل: «منذ يومَيْنِ والامتحانات تجري»، إذ إنّ الواو قبل «الامتحانات» هنا لا معنى لها.

(م ن ن) - أنا شاكر لك لا أنا ممتنٌّ لك أو ممنون لك

قل: «أنا شاكر لك»، ولا تقل: «أنا مُمْتَنٌّ لك أو ممنون لك»، إذ إنّ «امتَنَّ على فلان»: آذاه بمنّة، و«امتنّ فلانًا»: بلغ أقصى ما عنده، و«الممنون»: القويّ أو المقطوع...

(م ن ي) - مِنى لا مُنَى

قل: «تبعد «مِنَى» ثلاثة أمْيالٍ عن مكّةَ»، بكسر الميم، ولا تقل: «تبعد «مُنى» ثلاثة أميال عن مكّة»، بضمّ الميم، إذ إنّ هذه خطأ.

(م ن ي) - أُمْنِيّة لا أُمْنِيَة

قل: «كانت تلك أُمْنِيَّةً...»، بالتشديد، ولا تقل: «كانت تلك أُمُنِيَةً»، بالتخفيف، إذ إنّ أصل «الأمنيَّة» «أُمْنُوْيَة»، على وزن «أُفْعُولة»، فأُبدلت الواو ياءً، وأُدغمت في الياء الأخيرة، فصارتا ياءً مشدَّدَة، أي «أُمْنيّة».

(م ي ز) - مِيزة لا ميِّزة أو مَيْزَة

قل: «هو ذو مِيزَة حسنة»، ولا تقل: «هو ذو مَيِّزة حسنة أو مَيْزَة حسنة»، إذ إن المصدر من «ماز الشيء عن غيره» هو: «مِيزَة»، بكسر الميم وتخفيف الياء.

(م و س) - هذه الموسى لا هذا الموسُ

قل: «هذه الموسَى حادّة»، ولا تقل: «هٰذا الموسُ حادٌّ»، وقل في جمعها: «مَواسٍ ومُوسَيَات»، ولا تقل: «أمْواس»، إذ إنّ هذه خطأ.

(م و ن) - أُدِلُّ لا أَمُون

قل: «أنا أُدِلُّ عليه»، ولا تقل: «أنا أَمُون عليه»، إذ إنّ من معاني هذه: أحتملُ مؤونته وأقومُ بكفايته، وهذا غير مقصود.

(م ي ع) - المَيْع لا المُيُوعة

قل: «هذا الرجل مشهور بالمَيْع»، ولا تقل: «هذا الرجل مشهور بالمُيُوعة»، إذ إنّ هذا المصدر خطأ شائع.

(م ي ك ر و س ك و ب) - المِجْهَر أو المِنْظار لا المَيكروسكوب

قل: «رَأَيْتُه بالمِجْهَر وبالمِنْظار»، ولا تقل: «رَأَيْتُه بالمَيْكروسْكوب»، إذ إنّ هذه كلمة أعجميّة.

(م ي ك ر و ف ي ل م) - الفِلْم الصغير لا الميكروفيلم

قل: «قرأتُ هٰذا في الفِلْم الصغير»، ولا تقل: «قرأت هٰذا في الميكروفيلم»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبيّة، والأفضل استعمال اللفظة الأولى بدلًا منها..

(م ي ل) - مَيَل لا مَيْل

قل: «هذا الشيء فيه مَيَلٌ»، ولا تقل: «فيه مَيْلٌ»، إذ إنّ «المَيَل» هو الاعْوِجاج خِلْقةً، و«المَيْل» هو الظلم والجور أو العدول.

باب النون

(ن ب ذ) - نُبذَة لا نَبذَة

قل: «قرأ نُبْذَة من الكتاب»، بضمّ النون، ولا تقل: «قرأ نَبْذة من الكتاب»، بفتح النون، إذ إن «النَّبْذة»، بالفتح، هي الناحية، و«النُّبْذة»، بالضمّ، هي القطعة من الشيء أو الناحية.

(ن ب ز) - تَنابذَ لا تَنابزَ

قل: «تَنَابذَ الحُكّام الأربعة»، أي: اختلفوا وتفارَقوا عن عداوةٍ، ولا تقل: «تَنَابزَ الحكّام الأربعة»، إذْ إنّ الفعل «تنابز» لم يرد بهٰذا المعنى، فـ«تنابزوا بالألقاب» تعني: تعايَروا وتداعَوْا بالألقاب المكروهة.

(ن ب ع) - يَنبوع لا يُنبوع

قل: «هو يَنْبُوعُ الحكمةِ»، بفتح الياء، ولا تقل: «هو يُنْبُوع الحكمة»، بضمّ الياء، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(ن ب هـ) - حَذّره من أو أمره بأن لا... لا نَبَّه عليه بأن لا...

قل: «حَذّره من شهادة الزُّور»، أو «أمره بأن لا يشهد الزّور»، ولا تقل: «نبَّه عليه بأن لا يشهد الزّور»، إذ إنّ معنى هذه يختلف عن معنى الأولى.

(ن ب هـ) - انتبه له لا انتبه إليه

قل: «انتبه له»، ولا تقل: «انتبه إليه»، إذ إنّ الفعل «انتبه» يتعدّى باللام لا بـ «إلى».

(ن ت ج) - نتج من لا نتج عن

قل: «نتج من ذلك كذا»، ولا تقل: «نتج عن ذلك كذا»، إذ إنّ الفعل «نتج» يتعدّى بـ «من» لا بـ «عن».

(ن ت ع) - نتخَ لا نَتَعَ

قل: «نتخ طبيب الأسنانِ ضرسه»، إذا كنت تريد أنه جذبها وشدّها بقوّة، ولا تقل: «نَتَعَ طبيب الأسنان ضرسه»، إذ إنّ هذه الأخيرة تعني الخروج والجَريان قليلًا قليلًا.

(ن ت ن) - نَتِن لا نَتْن

قل: «هي ذات نَفَسٍ نَتِنٍ»، بكسر التاء، ولا تقل: «هي ذات نَفَسٍ نَتْنٍ»، إذ إنّ هذه مصدر للفعل «نَتَن»، وليست صفة.

(ن ج م) - نَجم عنه لا نَجَم منه

قل: «نَجم عنه كذا»، ولا تقل: «نَجم منه كذَا»، إذ إنّ الفعل «نجم» يتعدّى بـ «عن» لا بـ «من».

(ن ح و) - النَّحْويّ لا النَّحَويّ

قل: «قد يصدر الخطأ النَّحْوِيّ عن العالم النَّحْويّ»، بتسكين الحاء، ولا تقل: «قد يصدر الخطأ النَّحَويّ عن العالم النّحَويّ»، بفتح الحاء، إذ إنّ النسبة

إلى «النَّحْو»: نَحْوِيّ، بزيادة ياء النسبة دون تحريك الحاء.

(ن ح و) - أنحاءٌ لا أنحاءُ

قل: «زرتُ أَنْحاءً عدّةً من البلاد»، بتنوين الهمزة، ولا تقل: «زرتُ أنحاءَ عدّةً من البلاد»، بفتحة واحدة، إذ إن مفرد «أنحاء» هو «نحْو»، فالهمزة منقلبة عن واو، فهي ليست زائدة، لذلك لا تُمنع «أنْحاء» من الصَّرْف.

(ن خ ر) - نَخِرَ الخشبُ لا نخِرَهُ السُّوس

قل: «نَخِرَ الخشَبُ»، ولا تقل: «نَخِرَ السوسُ الخشبَ»، إذ إن الفعل «نَخِر» لازم.

(ن خ ع) - دماغه لا نخاعه

قل: «رَأَسَه... فأسال دماغه»، مجازًا، ولا تقل: «رأسه... فأسال نخاعه»، إذ إنّ النخاع هو الخيط الأبيض في جوف السلسلة الفقريّة المعروفة بـ«سلسلة الظهر».

(ن خ ل) - المُنْخُل لا المِنْخَل

قل: «هو كالمُنْخُل، يأخذ الكثير ويُعْطي القليل»، ولا تقل: «هو كالمِنْخَل»، إذ إنّ أئمة اللغة والمعاجم أجمعت على أنّ الصواب هو «مُنْخُل»، بضمّ الميم والخاء، وإن كان القياس أن تقول: «مِنْخَل».

(ن خ ل) - النُّخالة لا النِّخالة

قل: «أيأكُلُ النُّخالة ويَدَع اللُّبّ؟»، بضمّ النون، ولا تقل: «أيأكلُ النِّخالة ويَدَع اللُّبّ؟»، بكسر النون، إذ إنّ هذه خطأ.

(ن د ب) - نَدَب أو نَدَبة لا نَدْبٌ أو نَدْب

قل: «في جِلْدِ يَدِه نَدَبٌ أو نَدَبَةٌ»، ولا تقل: «في جِلْدِ يَدِه نَدْبٌ أو نُدْبٌ»، إذ إنّ هاتين لم تردا بمعنى: «أَثَر الجُرْح في الجِلْد إذا لم يرتفع».

(ن د د) - نِدٌّ لا نَدٌّ

قل: «هو نِدُّ فلانٍ حكمة وشجاعة»، ولا تقل: «هو نَدُّ فلان حكمة وشجاعة»، إذْ إنّ هذه خطأ. والنِّدُّ: هو المِثْل والنظير.

(ن د ر) - نُدور أو نُدْرة أو نَدْرة لا نُدورة

قل: «يَبِسَت الأشجار لنُدور الأمطار أو لنُدْرَتِها أو لنَدْرَتِها»، ولا تقل: «يبست الأشجار لنُدورة الأمطار»، إذ إنّ هذا المصدر لم يرد في المعاجم.

(ن د ف) - المِنْدَفة أو المِنْدَف لا عَصَا المُنَجِّد

قل: «أخذ المِنْدَفة أو المِنْدَف معه»، وهي خَشبة النَّدّاف التي يطرق بها الوَتَر ليُرَقّق القطن»، ولا تقل: «أخذ عَصَا المُنَجِّد معه»، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(ن ذ ر) - النَّزْر لا النَّذْر

قل: «ما هٰذا العَطاء النَّزْر؟»، أي القليل التافه، ولا تقل: «ما هٰذا العطاء النَّذْر؟»، إذ إنّ «النَّذْر» تعني: ما يقدّمه المرء لِرَبّه أو يوجبه على نَفْسه من صَدَقة أو عِبادة أو نَحْوِهما.

(ن ز ف) - نُزِف لا نَزَفَ

قل: «نُزِف الرجلُ»، بالبناء للمجهول، أي: خَرَجَ دَمُه، ولا تقل: «نَزَفَ

الرجلُ»، إذ إنّ «نَزَف» فعل متعدٍّ، نحو: «نَزَفَ الرجلُ دَمْعَه أو ماله»، أو «نَزَفَ الرجلُ دَمًا».

(ن ز ل) - نزل على إرادته لا نزل عند إرادته

قل: «نزل على إرادته»، ولا تقل: «نزل عند إرادته»، وهي تعني مجازيًّا: وافقه في رَأيه؛ وكذلك قُل: «نزل عليه»، ولا تقل: «نزل عنده»، إذ المعنى: حَلَّ ضيفًا عَليه.

(ن ز ه) - نَزَّهه عن... لا نَزَّهه من...

قل: «نَزّهه عن الخطأ»، ولا تقل: «نزّهه من الخطأ»، إذ إنّ الفعل «نَزَّه» يناسبه حرف الجرّ «عن» الذي من معانيه: الإبعاد والمجاوَزة، ولكن إذا قلت: «تَنَزَّه من الخطأ»، فمن تَناوُب الحروف.

(ن س ب) - تَنْسب إليّ المُغالاة لا تنسبني إلى المغالاة

قل: «أراك تنسب إليّ المغالاة في وصفي الشاعر الفلانيّ»، ولا تقل: «أراك تنسبني إلى المغالاة في وصفي الشاعر الفلانيّ»، إذ إنّ «المغالاة» اسم معنى، والقائل اسم ذات، والصحيح نسبة اسم المعنى إلى اسم الذات، لا العكس، لأنّ اسم الذات هو الذي يقوم بالمغالاة التي هي اسم المعنى، وليست هي التي تقوم به.

(ن س ب) - ما تَسْتَحْسنُه، أو ما يُعجِبُك أو ما يلائمك لا ما تستنسبه

قل: «اختر ما تَسْتَحْسِنُه من هذه الكتب، أو ما يُعْجبك، أو ما يلائمك من هذه الكتب»، ولا تقل: «اختر ما تسْتنسِبه من هذه الكتب»، إذ إنّ الفعل «استنسب» لم يرد في المعاجم بهٰذه المعاني.

(ن س ب) - أكثر مناسبة لا الأَنْسَب

قل: «وتقديم النثر على الشعر أكثر مُناسبة»، ولا تقل: «والأنْسَب تقديم النثر على الشعر»، إذ إنّ «المناسبة» من الفعل «ناسب»، وهو رباعيّ، وأفعل التفضيل تُصاغ من الثلاثي على وزن «أفعل»، وممّا فوق الثلاثي بوضع «أكثر» أو «أشدّ» قبل المصدر.

(ن س خ) - نَسخ من لا نسخ عن

قل: «نسخ هذه العبارة من كتاب أستاذه»، ولا تقل: «نسخ هذه العبارة عن كتاب أستاذه»، إذ إنّ المعنى: اكتتب عنه حرفًا بحرف، وهٰذا ما يسمّى بِ «طبْق الأصل».

(ن س م) - النِّسَام أو الأنسام لا النَّسَائم

قل: «هبّت النِّسَام أو الأنْسَام»، ولا تقل: «هَبَّت النَّسَائم»، إذ إنّ هذه ليست جمعًا لِ «النَّسِيم»، أمّا «الأنْسَام» فهي جمع «النَّسَم»، وهو بمعنى «النَّسيم».

(ن س م) - النَّسيم لا النَسَمة

قل: «هَبَّ النَّسيم»، ولا تقل: «هَبَّت نَسَمة خفيفة»، إذ إنّ «النَّسَمة» هي كلّ كائن حيّ فيه روح.

(ن س و) - النَّسائيّ لا النِّسائيّ

قل: «السُّنَن الكُبرى للنَّسَائيّ»، بفتح النون، ولا تقل: «السُّنن الكبرى للنِّسَائيّ»، إذ إنّ «النَّسَائي» منسوب إلى «نَسَا»، بفتح النون، وهي مدينة بخُراسان.

(ن س و) - عِرْق النَّسا لا عرق النِّسَا

قل: «أصيب بداء عِرْقِ النَّسَا»، بفتح النون، ولا تقل: «أصيب بداء عِرْقِ النِّسَا»، بكسر النون، إذ إنّ هذه لم ترد بهٰذا المعنى في العربية.

(ن س ي) - يَنْسَى لا يَنْسِي

قل: «لا يَنْسَى شيئًا»، بفتح السين، ولا تقل: «لا ينسِيْ شيئًا»، بكسر السين، إذ إنّ «يَنْسِي الرجلَ»، بالكسر، تَعْني: ضَرَبَ نَساه، وهو عِرْق من الوَرِك إلى الكَعبِ.

(ن س ي) - نَسِيه لا نَسَاه

قل: «نَسِيَه صديقه»، ولا تقل: «نَسَاه صديقه»، إذ إنّ الفعل يائيّ، وهو من «النسيان».

(ن ش ب) - نَشِبت وخَمِدَت لا نَشَبت وَخَمَدَت

قل: «نَشِبَت الحربُ ثم خَمِدَت»، بكسر الشين والميم في الفعلين، ولا تقل: «نَشَبت الحرب ثم خَمَدت»، بفتح الشين والميم، إذ إنّهما بالفتح لم تردا في لغة العرب.

(ن ش د) - أَنشُدُك لا أُنْشِدُك

قل: «أَنْشُدُك اللهَ. . .»، أي أسْتحلفك بالله، ولا تقل: «أُنْشِدُك اللهَ. . .»، إذ إنّ «أَنْشَدَ» لا تعني «استحْلَفَ».

(ن ش د) - أنْشَدْتُ لا نَشَدْتُ

قل: «أَنْشَدْتُ قصيدة طويلة»، ولا تقل: «نَشَدْتُ قصيدةً طويلة»، إذ إنّ

«نَشَدَ» لم يرد في العربية بمعنى «أَنْشَدَ».

(ن ش د) - نادَيْتَ بها أو نَشَدْتَها لا ناشدْتَ بها

قل: «لم أذكر الفكرة التي ناديتَ بِها أو نَشَدْتَها»، ولا تقل: «لم أذكر الفكرة التي ناشدْتَ بها»، إذ إنّ هذه لا تحمل معنى تلك.

(ن ش ر) - النُّشارة لا النِّشارة

قل: «جمع النّجّار النُّشَارة»، بضمّ النون، ولا تقل: «جمع النجّار النِّشارة»، بكسر النون، إذ إن «النِّشارة»، بالكسر، مهنة «النَّشَّار»، أي النجّار.

(ن ش ش) - رَشَحَ أو نَثَّ أو نَضَّ أو نطَفَ أو قَطَرَ لا نَشَّ

قل: «رَشَح الزّقُّ أو السقف»، أو قل: «نَثَّ...، أو نَضَّ...، أو نَطَفَ...، أو قَطَرَ...»، ولا تقل: «نَشَّ الزّقّ»، إذ إنّ معنى «نَشَّ» هو نقيض «رشح»، وَنَشَّ الغدير: نضب ماؤه.

(ن ش ط) - ناشِط أو نَشيط لا نَشِط

قل: «فلان ناشِط أو نَشيط»، ولا تقل: «فلان نَشِط»، إلّا إذا أردْت المبالغة في النشاط والهمّة.

(ن ش ف) - المِنْشَفَة لا المَنْشَفَة

قل: «المِنْشَفة»، بكسر الميم، ولا تقل: «المَنْشفة»، بفتح الميم، إذ إنها اسم آلة على وَزن «مِفْعَلة».

(ن ش ق) - النَّشوق لا النُّشُوق

قل: «النَّشوق»، بفتح النون، إذا كنت تقصد دقيق التبغ الذي يدخل في

الأنف، أو كلّ دواء يُنْشَق، ولا تقل: «النُّشُوق»، بضمّ النون، إذ إنّ هذه لم ترد بهٰذا المعنى.

(ن ص ب) - غَرْسة لا نَصْبة

قل: «كم غَرْسةً في هٰذا البستان؟»، ولا تقل: «كم نَصْبةً في هٰذا البستان؟»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ن ص ب) - نُصُبٌ أو نُصْبٌ أو نَصْبٌ لا نَصَبٌ

قل: «أَقامُوا لَهُ نُصُبًا أَوْ نَصْبًا أَوْ نُصْبًا تذكاريًّا»، ولا تقل: «أَقاموا لَهُ نَصَبًا تذكاريًّا»، إذ إنّ «النَّصَب» يعني: التعب، أو العَلَم المنصوب.

(ن ص ر) - نَصْرانيّ لا نُصْرانيّ

قل: «رجلٌ نَصْرانيّ»، بفتح النون، ولا تقل: «رجل نُصْرانيّ»، بضمّ النون، إذ إنّ النسبة إلى «النَّاصرة» «نَصْرانيّ» على غير قياس.

(ن ص ص) - نَصَّ إلى... لا نصَّ عن...

قل: «نَصَّ الحديثَ الشريف إلى فلان»، ولا تقل: «نَصَّ الحديثَ الشريف عن فلان»، إذ إنّ «نَصَّه» يعني: رفعه وأسندَه إلى المحدَّثِ عنه.

(ن ض ج) - نَضِج لا نَضَج

قل: «نَضِجَ الطعام»، بكسر الضاد، ولا تقل: «نَضَج الطعام»، بفتح الضاد، إذ إنّ هذه خطأ.

(ن ض ف) - النظافة لا النضافة

قل: «إن النظافة من الإيمان»، ولا تقل: «إنّ النضافة من الإيمان»، إذ إنّ «النضافة» هي نقيض «النظافة»، وعلى هذا قل: «إن النضافة من الشيطان، فكن نظيف اللسان»، ولا تقل: «كن نَضيف اللسان».

(ن ض و) - نَعْل لا نَضْوة

قل: «بَلِيَتْ نَعْل الحصان»، ولا تقل: «بَلِيَتْ نَضْوَة الحِصان»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ن ط س) - النِّطاسِيّ أو النَّطاسِيّ لا النُّطاسيّ

قل: «ظَنَّ أَخَاهُ نِطاسِيًّا أَوْ نَطاسِيًّا»، بكسر النون أو فتحها، وَلا تقل: «ظَنَّ أَخاهُ نُطَاسيًّا»، بضمّ النون، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم. والنَّطاسيّ: هو العالم الماهر، والطبيب الحاذق، والمُدَقِّق في الأمور.

(ن ط ق) - المِنْطقة أو النِّطاق لا المَنْطِقة

قل: «وقعَت حوادث في المِنْطَقة الفلانية أو في النِّطاق الفلانيّ»، ولا تقل: «وقعت حوادث في المَنْطِقة الفلانية»، إذ إنّ هذه لا وجود لها في العربية.

(ن ظ ر) - نظرة خاطفة إلى لا نظرة في

قل: «نجد في شعر شاعرنا نظرة خاطفة إلى موضوع كذا. . .»، ولا تقل: «نجد في شعر شاعرنا نظرة في موضوع كذا»، إلّا إذا كنت تريد التعمّق في النظرة، إذ إن «النظر في المسألة» يعني حلّها، وهو أعمق من «النظر إليها» وأدقّ.

(ن ظ ر) - نظر نِظْرة المُنْتَقِد لا نظر نَظْرة المُنْتَقِد

قل: «نَظر في الصحيفة نِظْرَة المنْتَقِد الهَدَّام»، بكسر النون، ولا تقل: «نظر في الصحيفة نَظْرة المنتقدِ الهدّام»، بفتح النون، إذ إن «النِّظرة»، بكسر النون، تدلّ على الهيئة، أمّا «النَّظْرة»، بالفتح فتدل على المرّة، وهذه غير مقصودة.

(ن ظ م) - ينظِم لا ينظُم

قل: «كان ينظِم شعرًا»، بكسر الظاء، ولا تقل: «كان ينظُم شعرًا»، بضمّ الظاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(ن ع ر) - وَخَزَ أَو نَخزَ أو نَخسَ لا نَعَر أو نَغَزَ

قل: «وَخَز دابَّته أو نَخزَها، أو نَخَسها»، ولا تقل: «نعرَ دابّته، أو نَغَزَها»، إذ إنّ «نعَر» و«نَغز» لم يردا في المعاجم بمعنى «وَخز».

(ن ع ر) - النُّعَرة لا النَّعْرة

قل: «أضْعَفَتْهم النُّعَرَة الطائفيّة»، بضمّ النون وفتح العين، ولا تقل: «أضعفتهم النَّعْرة الطائفية»، بفتح النون، إذ إنّ «النَّعْرة»، بالفتح وسكون العين، هي صوت الخيشوم أو هبوب الريح، أمّا «النُّعَرة»، بالضمّ، فهي العصبيّة.

(ن ع ل) - هذه النعل لا هذا النعل

قل: «هذه النَّعْل»، ولا تقل: «هذا النَّعْل»، إذ إن «النعل» مؤنّثة. والنَّعْل: ما وقيت به القدَم من الأرض.

(ن ع ي) - أنْعَى لا أنعِي

قل: «كنتُ أنْعَى المرحومَ...» ولا تقل: «كنتُ أَنْعِي المرحومَ...»، إذ

إنّ الفعل «نعى» عين مضارعه مفتوحة: نَعَى، يَنْعَى، نَعْيًا ونعيًّا.

(ن ع ي) - النَّعْي لا النَّعْوة

قل: «هٰذا النَّعْي مُوجَّهٌ إلى الجميع»، ولا تقل: «هذه النَّعْوَة مُوَجَّهة إلى الجميع»، إذ إنّ «النَّعْوة» اسم مرّة من «نَعا يَنْعُو نُعاءً» أي مَاءَ (السّنّور).

(ن ع ي) - ننعَى إليكم فلانًا لا ننعي إليكم وفاة فلان

قل: «نَنْعَى إليكم فلانًا»، ولا تقل: «نَنْعى إليكم وفاة فلان»، إذ إنّ «النعي» هو الإخبار بالوفاة، فلا تحتاج كلمة «ننعى» إلى شفعها بكلمة «وفاة».

(ن ف خ) - يافوخ أو يأفوخ لا نافوخ

قل: «ضربه على يافُوخِه أو يَأْفوخِه»، ولا تقل: «ضَربه على نَافُوخِه»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة. واليأفوخ: هو فجوَةٌ مُغَطّاة بِغشاء، تكون عند تلاقي عظام الجُمْجُمة.

(ن ف خ) - نفخ في... لا نفخ بـ...

قل: «نَفَخَ في الناي»، ولا تقل: «نفخَ بالناي»، إذ إنّ النافخ يُخرِج الهواء من رِئَتَيْهِ إلى الناي مباشرة، لا بواسطة آلة أُخرى.

(ن ف ذ) - نفِدَ لا نفَذ

قل: «نفِدَ ما معي من المال»، بالدال، ولا تقل: «نَفَذَ ما معي من المال»، إذ إنّ «نَفِدَ»، بالدال، تعني: فرغ وانقطع وفنِيَ، أمّا «نَفَذ» فتعني: خرق، فتقول: نَفذ السهم الغزال: أي خَرَقَه وجاز عنه وخلص منه.

(ن ف ر) - فوّارة الماء لا النَّوْفَرة

قل: «انظر إلى فَوَّارة الماء»، ولا تقل: «انظر إلى النَّوْفَرة»، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ن ف س) - تنافَسْنا في لا تنافَسْنا على

قل: «تَنافَسْنا في هٰذا الأمر»، ولا تقل: «تنافَسْنا على هٰذا الأمر»، إذ إنّ الفعل «تنافسَ» يتعدّى بـ «في» لا بـ «على».

(ن ق ص) - انتقص حقّي أو انتقصني حقّي لا انتقص من حقّي

قل: «انتقصَ فلان حَقّي وقَدْري أو انتقصني حَقّي وقَدْري»، ولا تقل: «انتقصَ فلان من حقّي وقَدْري»، إذ إنّ «انتقص» لا يتعدّى بـ«من»، وإلّا كان بمعنى: «نقَصَ»، نحو: «انتقصَ الشيءُ»: أي نَقَصَ.

(ن ف ق) - بنفقة لا على نفقة

قل: «طبع كتابه بنفقته»، ولا تقل: «طبع كتابه على نفقته»، إذ إنّ المعنى المقصود هو «بواسطة إنفاقه».

(ن ق ص) - أحتاج إلى مقال لا ينقصني مقال

قل: «أحتاج إلى مقال واحد لأُتِمّ السِلْسِلة التي أكتبها»، ولا تقل: «ينقصني مقال واحد لأتِمّ السلسلة»، إذ إنّ الشيء لا ينقص إلّا بعد تمامه.

(ن ق ط) - قَطَر لا نَقَط

قل: «قَطَر الإناءُ»، ولا تقل: «نَقَط الإناءُ»، إذ إنّ «نَقَط» فعل مُتَعدٍّ، نحو: «نَقَط الحرف أو الكتاب»: أَعْجمه وجَعَل له نُقَطًا، وكتاب مَنْقُوط: أي مَشْكُول.

(ن ق ط) - نُقَط أو نِقاط لا نُقاط

قل: «بعض نُقَطٍ أو نِقاطٍ»، بضمّ النون في «نُقط»، وبكسرها في «نِقاط»، ولا تقل: «بعض نُقاط»، بضمّ النون، إذ إن هذه لم ترد في العربية.

(ن ق ل) - انتقل إلى... لا انتقل لِـ...

قل: «انتقلنا إلى المكان الغربيّ»، ولا تقل: «انتقلنا للمكان الغربي»، إذ إنّ الفعل «انتقل» يتعدّى بـ «إلى»، لا باللام.

(ن ق ل) - الكانون لا المَنْقَل

قل: «وضعت الفَحْم في الكانون»، ولا تقل: «وضعْتُ الفحم في المَنْقَل»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بمعنى المَوْقِد.

(ن ق ه) - النَّقَه أو النَّقْه لا النَّقاهة

قل: «المرضى في مرحلة النَّقَهِ أو النَّقْهِ»، ولا تقل: «المرضى في مرحلة النَّقاهة»، إذ إنّ «النقاهة» هي الفهم وسرعة الفِطْنَة.

(ن ك ر) - مُنْكِر لا ناكر

قل: «هذا مُنْكِر الجميل»، ولا تقل: «هذا ناكر الجميل»، إذ إنّ الفعل «نكر» لم يرد بمعنى «جَحَدَ»، بل بمعنى «جهل».

(ن ك ف) - يَسْتَنْكِف منه أو عنه لا يَسْتَنْكِفُه

قل: «هٰذا العمل يَسْتَنْكِف منه كلُّ رَجل شريف أو يستنكفُ عنه كل رجل شريف»، ولا تقل: «هذا عمل يستنكفه كلّ رجل شريف»، إذ إنّ الفعل «استنكف» لا يتعدَّى بنفسه، ومنه الآية: ﴿وَمَن يَسْتَنكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِۦ وَيَسْتَكْبِرْ

﴿فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا﴾[1].

(ن م ل) - نَمِلَت لا نَمَّلَت

قل: «نَمِلَتْ يَدُه»، أي خَدِرَتْ واسْتَرْخَت، ولا تقل: «نَمَّلت يَدُه»، إذ إنّ هذه عاميّة.

(ن هـ ك) - نَهَك أو نَهِك لا أَنْهَك

قل: «نَهَكَتْه الحُمَّى أو نَهِكَتْه الحُمَّى»، ولا تقل: «أنْهَكَتْه الحُمَّى»، إذ إنّ من معاني «أَنْهَكَ»: بالغَ في العقوبة. وبناءً عليه قل: «هو مَنْهوك القُوَى»، من الفعل الثلاثيّ، ولا تقل: «هو مُنْهَك القُوى» من الفعل الرباعيّ.

(ن هـ ي) - أكملْت أو أَتْمَمْت لا أنهيْتُ

قل: «أكملْتُ أو أتْمَمْتُ كتابة المقال»، ولا تقل: «أنهَيْتُ كتابة المقال»، إذْ إنّ الفعل «أنْهَى» لم يردْ في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ن هـ ي) - يَنْهَى لا يُنْهِي

قل: «يَنْهَى عن الشرّ»، ولا تقل: «يَنْهِي عن الشرّ»، إذ إنّ الفعل المضارع «ينهَى» مفتوح العين، وهو من الفعل الماضي «نَهَى»، مثل: سعى، يسعى.

(ن هـ ي) - فضلًا عمّا لا ناهيك عمّا

قل: «فضلًا عمّا فعل بنا. . .»، ولا تقل: «. . . ناهيك عمّا فعل بنا»، إذ إنّ «ناهيك» كلمة يُتَعَجَّب بها في مقام المدح، فتقول: «هذا رَجُلٌ ناهيكَ بهِ من رجل!».

---

(١) النساء: ١٧١.

(ن هـ ي) - بَلْهَ لا ناهيك عن

قل: «هو قادر على التكلّم بأربع لغات، بَلْهَ لُغَتَه العربية»، ولا تقل: «. . . ناهيكَ عن لغتِه العربية»، إذ إنّ «بَلْهَ» تعني «دَعْ»، و«ناهيك» كلمة يُتعجّب بها في مقام المدح.

(ن و ت) - النصّ الموسيقيّ لا النُّوتة

قل: «ظلَّ مُقيّدًا بالنّصّ الموسيقيّ»، ولا تقل: «ظلَّ مقيّدًا بالنُّوتةِ»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية معرّبة.

(ن و خ) - مُناخ لا مَناخ

قل: «مُناخ أفريقيا حارّ»، بضمّ الميم، ولا تقل: «مَناخ أفريقيا حارّ»، بفتح الميم، إذ إنّ اسم المكان من الفعل «أناخ» هو «مُناخ»، بضمّ الميم؛ وعلى هذا قل: «مُناخ بلدك معتدل»، بالضمّ، ولا تقل: «مَناخ بلدك معتدل»، بالفتح، إذ إنّ الفعل الثلاثي «نَوَخ» أو «ناخ» مفقود، والموجود: «أناخ»، ولهٰذا فإنّ اشتقاق اسم المكان من الرباعيّ هو بضمّ الميم فيها فتقول: «مُناخ».

(ن و ر) - التدريب الحربيّ أو التمرين الحربيّ لا المناورة

قل: «لقد أنهى الجيش التدريب الحربيّ أو التمرين الحربيّ»، ولا تقل: «لقد أنهى الجيش المناورة»، إذ إنّ هذه كلمة معَرَّبة. أمّا «المناوَرة» في العربية فتعني: المُشَاتَمة.

(ن و ط) - ناطَ الأمر بأخيه لا ناط أخاه بالأمر، أو نوّطه بالأمر

قل: «ناط الأمرَ بأخيه»، ولا تقل: «ناطَ أخاه بالأمر، أو نَوَّط أخَاه بالأمر»، إذ إنّ «ناط الأمرَ بفلان» تعني: عَهِدَ بالأمر إليه لتدبيره، ولا يمكن أن يعهد

بأخيه إلى الأمر ليتصرّف به كما يشاء؛ كما أنّ الفعل «نَوَّط» يعني: أَسْأَمَ وأَضْجَرَ.

(ن و ع) - أفضل منه قليلًا لا أفضل منه نوعًا ما

قل: «هذا أفضل قليلًا من ذلك»، ولا تقل: «هذا أفضل من ذلك نوعًا ما»، إذ إنّ «نوعًا ما» تعني: من حيث نوعه، ولكنّ المقصود هو «قليلًا».

(ن و ف) - تُنَيِّف على أو تُنيف على لا تَنُوف على

قل: «تُنَيِّف الدّراهم على ألف، أو تُنِيف على ألف»، أي: تزيد، ولا تقل: «تَنُوف الدّراهم على ألف»، إذْ إنّ «تَنوف» تعني: «تَرْتفع وتعلو وتُشْرِف»، وهذا غير مقصود.

(ن و ف) - ستّون وَنَيِّف لا نَيّف وستّون، أو ستة عَشَر ونَيِّف

قل: «مات ستّون رجلًا ونَيِّف»، ولا تقل: «مات نَيِّف وستّون رجلًا»، إذ إنّ كلمة «النَّيِّف» لا تستعمل إلّا بعد العقود، وتعني من الواحد إلى الثلاثة.

وعلى هذا قل: «جاء ستّة عشر، أو سبعة عشر رجلًا»، ولا تقل: «جاء ستّة عشر رجلًا ونيّف»، إذ إنّ كلمة «النيّف» لا تأتي إلّا بعد العقود.

(ن و ل) - نَيْل لا نوال

قل: «نَيْلُ المطامح على قَدْر العزائم»، ولا تقل: «نوال المطامح على قَدْر العزائم»، إذ إنّ «نَيْلك» للأمر هو إصابتك له ووصولك إليه، أمّا «نوالك» فهو «عطاؤك».

(ن و ل) - تناوُل لا مُناوَلة

قل: «تناولت الطعام تَنَاوُل هؤلاء الضيوف»، ولا تقل: «تناولْت الطعام مناولة هؤلاء الضيوف»، إذ إنّ المصدر من «تناوَلَ» هو «تَناوُل».

(ن و ل) - مناوَلة لا تَناوُل

قل: «ناولت الأمّ طفلها الحليب مناولةً»، ولا تقل: «ناولت الأم طفلها الحليب تناولًا»، إذ إنّ مصدر «ناوَل» هو «مناوَلة».

(ن و م) - حلم أو رؤيا لا مَنام

قل: «رأيتُ حُلمًا رَعَبَني أو رؤيا رَعبتْني»، ولا تقل: «رأيت مَنامًا رَعَبني»، إذ إنّ «المَنام» هو النوم.

(ن و م) - أَسْبَتَ لا نام فصل الشتاء كلّه

قل: «أسْبَتَت الدِّببة»، ولا تقل: «نامت الدِّببة فصل الشتاء كُلّه»، إذ إنّ في الفعل «أسْبَتَ» إيجازًا، ويعني: نامت فصل الشتاء كلّه.

(ن و هـ) - المنوَّه به لا المنوَّه عنه

قل: «هٰذا الرجلُ المُنَوَّه بِهِ»، ولا تقل: «هذا الرجل المنوَّه عنه»، إذ إنّ الفعل «نَوَّه» يتعدى بالباء، لا بـ «عن»، فـ «نَوَّه بفلان أو باسمه»: شهره ورفع ذكره وعَظَّمه.

(ن و هـ) - أشار في حديثه إلى لا نَوَّهَ في حديثه بـ

قل: «أشار في حديثه إلى كرهِهِ للطائفيّة»، ولا تقل: «نَوَّهَ في حديثه بكُرْهه للطائفيّة»، إذ إنّ من معاني «نَوَّه» أشادَ به وأظهَره، أو شَهَرَه ورفع ذكره

وعظَّمه. . .، وهذا غير مقصود.

(ن و ي) - هذه النَّوى لا هٰذا النَّوى

قل: «شَطَّت بهم النَّوَى»، أي: أمْعَنوا في البعد، ولا تقل: «شَطَّ بهم النَّوَى»، إذ إن «النوى» كلمة مؤنثة.

(ن و ي) - نوى أن... لا نوى على أن...

قل: «نوى أن يصوم»، ولا تقل: «نوى على أن يصوم»، إذ إنّ الفعل «نوى» يتعدّى بنفسه لا بِ «على».

(ن و ي) - نيّات لا نوايا

قل: «كانت نيّاته حسنة»، ولا تقل: «كانت نواياه حسنة»، إذ إنّ «النيّة» تجمع على النيّات، كما في الحديث النبويّ الشريف: «إنّما الأعمال بالنيّات».

(ن ي أ) - نِيْء أو نِيّ لا نَيْء أو نَيِّئ

قل: «هذا اللَّحم نِيْءٌ أو نِيٌّ»، أي: لم ينضجْ، أوْ لم تمْسَسْه نار، ولا تقل: «هذا اللَّحْم نَيْءٌ أو نَيِّئٌ»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(ن ي ج ا ت ي ف) - السَّلْبيَّة لا النيجاتيف

قل: «أعطني السَّلْبيَّة. . .»، ولا تقل: «أعْطني النيچاتيف»، إذ إنّ هذه كلمة أجنبية معرّبة.

باب الهاء

(هـ ب ط) - مَهْبِط لا مَهْبَط

قل: «الشرق مَهْبِط الديانات»، بكسر الباء، ولاتقل: «الشرق مهبَط الديانات»، بفتح الباء، إذ إن اسم المكان من «هَبط» يكون على وزن المضارع، مع قلب حرف المضارعة ميمًا: هَبَطَ، يهبِط، مَهْبِط.

(هـ ت ف) - يَهْتِف لا يَهْتُف

قل: «يهتِف فلان بفلانٍ»، بكسر التاء، ولا تقل: «يَهْتُف فلان بفلانٍ»، بضمّ التاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(هـ ت ف) - الهُتاف لا الهِتاف

قل: «اسْتَقْبلوه بالهُتاف»، بضمّ الهاء، ولا تقل: «اسْتَقْبَلوه بالهِتاف»، بكسر الهاء، إذ إنّ هذه خطأ.

(هـ ج م) - هَجَمات لا هُجومات

قل: «اشتدّت هَجَماتهم»، ولا تقل: «اشتدّت هجوماتهم»، إذ إنّ «هجوم» مصدر «هجم»، والمصدر لا يجمع، أمّا «هجَمات» فهي جمع «هَجْمة» وهي اسم مرّة.

(هـ ج و) - يَهْجُوه لا يَهْجِيه

قل: «يهجُوه فيصمّ أذنيه»، ولا تقل: «يَهْجِيه فيصمّ أذنيه»، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(هـ د م) - يَهْدِم لا يَهْدُم

قل: «بدأ يَهْدِم بيته بيديه»، بكسر الدال، ولا تقل: «بدأ يهدُم بيته بيديه»، بضمّ الدال، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(هـ د ي) - استهْدَيتُه لا استهديتُ منه أو استَهْدَيْتُ منه الهديّة

قل: «استهدَيْتُ فلانًا»، ولا تقل: «استهديتُ من فلان»، إذ إنّ الفعل «استَهْدَى» يتعدَّى بنفسه لا بـ «من»، وهو يعني: طلب منه الهداية أو طلب منه الهَدِيَّة. وعلى هذا قل: «استهْدَيْتُ فلانًا»، ولا تقل: «استهْدَيتُ من فلان هَدِيّة»، إذ إنّ «استهْدَيتُ فلانًا» تعني: طلبتُ منه هديَّة.

(هـ د ي) - أهدى الكتاب إليه لا أهداه كتابًا

قل: «أهدى الكتاب إليه»، ولا تقل: «أهداه كتابًا»، إذ إنّ الفعل «أهدَى» يتعدّى هنا بحرف الجرّ لا بنفسه.

(هـ ر ج) - المِهْرَجان لا المَهْرَجان

قل: «المِهْرَجان»، بكسر الميم، ولا تقل: «المَهْرَجان»، بفتح الميم، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(هـ ر ج) - هرْج ومَرْج لا هَرَج ومَرَج

قل: «كانوا في هَرْج ومَرْجٍ»، بتسكين الراء، ولا تقل: «كانوا في هَرَج

ومَرَج»، بفتح الراء، إذ إنّ «الهَرْج»، بالتسكين، تعني: الفتنة والاختلاط والتقاتل، أمّا «الهَرَج»، بالفتح، فتعني: التحيّر من شدّة الحرّ وثقل الحمل (للبعير ونحوه)؛ والأصل في «مَرْج» التحريك «مَرَج»، وقد سُكّنت مع «الهَرْج» للمزاوجة، وهي تعني: الاختلاط والفتنة والتهويش والاضطراب.

(هـ ر م) - الأهرام لا الأَهْرامات

قل: «هل رأيت الأهْرامَ؟»، ولا تقل: «هل رأيتَ الأهرامات؟»، إذ إنّ الأهْرام هي جمع «الهَرَم»، وليست كثيرة العدد لتُجمع على «أَهرامات» التي هي جمع الجمع.

(هـ ر ع) - هُرِعَ لا هَرَعَ

قل: «هُرِع فلان إلى الباب ليفتحه»، بالبناء للمجهول، ولا تقل: «هَرَع فلان إلى الباب ليفتحه»، بفتح الهاء والراء، إذ إنّ «هَرَع» تعني: كان سريع المشي، أما «هُرِع» فتعني مشَى أو عَدا في اضطراب وسرعة.

(هـ ر و) - هِراوَة لا هُراوَة

قل: «يحمل هِراوة»، بكسر الهاء، وهي العَصا، ولا تقل: «يحمل هُراوَة»، بضمّ الهاء، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(هـ ض ب) - هَضْبة لا هَضَبة

قل: «بَيْتُه مَبْنيّ عَلى هَضْبَة»، بتسكين الضاد، أي: على رابية، ولا تقل: «بيته مبنيّ على هَضَبَة»، بفتح الضاد، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهذا المعنى.

(هـ ط ل) - هَطْل أو هَطَلانِ أو تَهْطال لا هُطول

قل: «ازرع قبل هَطْلِ المطرِ، أو هَطَلانِه، أو تَهْطالِه»، ولا تقل: «ازرع قبل هُطولِ المطر»، إذ إن هذا المصدر لم يرد في المعاجم.

(هـ ط ل) - يَهْطِل لا يَهْطُل

قل: «سِرْتُ والمطر يَهْطِلُ»، بكسر الطاء، ولا تقل: «سِرْتُ والمطر يَهطُل»، بضمّ الطاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(هـ ك ذ ا) - كهٰذا أو مثل هذا لا هٰكذا

قل: «لستُ بحاجة إلى كتاب كهٰذا، أو إلى مثل هذا الكتاب»، ولا تقل: «لستُ بحاجة إلى هٰكذا كتاب»، إذ إن هذه لا تحمل معنى التشبيه السابق، كما أن البدل يجب أن يتبع المبْدَل منه في التعريف.

(هـ ل) - أَلَمْ؟ لا هلْ لَمْ؟

قل: «أَلَمْ نَشْرَح لكَ صَدْرك؟»، ولا تقل: «هل لَمْ نَشْرح لك صدرك؟»، إذ إنّ «هل» مختصّة بالمُثبت لا بالمنفيّ. وعليه قل: «أَلَمْ ينجح أخوك؟»، ولا تقل: «هل لم ينجح أخوك؟»، إذ إن هل لا تدخل على النفي.

(هـ ل) - أمقيمٌ أم...؟ لا هل مُقيم أم...؟

قل: «أَمُقيمٌ أنتَ أم مُسَافرٌ؟»، ولا تقل: «هل مقيم أنتَ أم مسافرٌ؟»، إذ إن معنى «هل» التصديق الذي جوابه «نعم» أو «لا»، فلا معادلَ بعدها، بخلاف الهمزة التي قد تعني التصوّر، وهو إدراك المفرد، وعليه قل: «هل مقيمٌ أنت؟»، أو «هل مسافرٌ أنت؟».

(هـ ل) - زيدٌ...؟ لا هل إنّ زيدًا...؟

قل: «هل زيدٌ ناجح؟»، ولا تقل: «هل إنّ زيدًا ناجح؟»، إذ إن «هل» لا تدخل على «إنّ» التي للتوكيد، فـ«إنّ» تأتي لتقرير الواقع، و«هل» للاستفهام عن وقوعه.

(هـ ل ل) - يَهُلُّ لا يهِلُّ

قل: «عندما يهُلُّ الهلال يهُلّ الصائمون»، بضمّ الهاء، ولا تقل: «عندما يَهِلّ الهلال يهِلُّ الصائمون»، بكسر الهاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية بهذا المعنى.

(هـ ل ل) - هلَّ شهر رمضان لا هَلَّ شهر نيسان

قل: «هَلَّ شهر رمضان...»، ولا تقل: «هلّ شهر نيسان...»، إذ إنّ رمضان من الأشهر القمريّة التي تبدأ بظهور الهلال، أمّا شهر «نيسان» فهو من الأشهر الشمسيَّة.

(هـ ل ي ك و ب ت ر) - عموديّة أو مِرْوحِيّة لا هليكوبتر

قل: «سافرنا بطائرة عَمودِيّة أو بطائرة مِرْوَحيّة»، ولا تقل: «سافرنا بطائرة هليكوبتر»، إذ إنّ هذه لفظة أجنبية.

(هـ ل ي و ن) - الهِلْيَوْن لا الهَلْيُون

قل: «كان يأكل الهِلْيَوْن»، بكسر الهاء وفتح الياء، ولا تقل: «كان يأكل الهَلْيُون»، بفتح الهاء وضمّ الياء، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(هـ م س) - هَمَس إليه أو في أُذُنه لا هَمَسَ لَهُ

قل: «هَمَس إليه أو هَمَس في أذنه»، ولا تقل: «هَمَس له»، إذْ إنّ هٰذا خطأ شائع، فالفعل «همس» لا يتعدّى باللام.

(هـ م م) - اهتمُّوا به لا اهتمّوا له

قل: «اهتمّوا بالأمر»، ولا تقل: «اهتمّوا للأمر»، إذ إنّ الفعل «اهتمّ» يتعدّى بالباء لا باللام.

(هـ م م) - مُهِمّة لا مَهمّة

قل: «ذهب الوزير في مُهِمَّة»، بضمّ الميم، ولا تقل: «ذهب الوزير في مَهمَّة»، بفتح الميم، إذ إن هذه مصدر «هَمَّ»، وهمَّ بالأمر: أراده وعزم عليه وقصده، وليس فيه هنا من معنى «أهَمَّ» شيء.

(هـ م م) - يُهِمُّني يَهُمّني

قل: «يُهِمُّني أن تكون مخلصًا، أو أرغب في أن تكون مخلصًا»، ولا تقل: «يَهمّني أن تكون مخلصًا»، إذ إنّ معنى «يَهمّني»، بفتح الياء: يُقلقني ويُحزنني، من «هَمَّ»؛ أمّا «يُهِمُّني»، بضمّ الياء، فمعناه: يثير اهْتمامي، من «أهَمَّ».

(هـ م م) - مُهِمٌّ لا هامّ

قل: «هٰذا أمر مُهِمٌّ»، ولا تقل: «هذا أمر هامّ»، إذ إنّه من الفعل «أهَمَّ» لا من الفعل «هَمَّ».

(هـ م م) - هامَّة من الهوامّ لا هامة من الهوام

قل: «ما هي إلّا هامّة من هَوامِّ الأرض»، بتشديد الميم، ولا تقل: «ما هي

(هـ و س) - مُهَوَّس لا مهوُوس

قل: «هو رَجُلٌ مُهَوَّسٌ»، ولا تقل: «هو رجلٌ مَهْوُوس»، إذ إنّ الفعل رباعيّ وهو «هَوَّس»، والهَوَس: هو طرَف من الجنون.

(هـ و ل) - هِيلَ لا هَالَ

قل: «هِيل السَّكرانُ»، أي تخيَّل تَهاويلَ في سُكْرِه، ولا تقل: «هَالَ السَّكرانُ»، إذ إن هذه تعني: خاف ورُعِب.

(هـ و ل) - الكبير لا الهائل

قل: «هذا المخزون الشعريّ الكبير»، إذا كنت تقصد الكثرة فيه، ولا تقل: «هٰذا المخزون الشعريّ الهائل»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(هـ و ي) - هوَى لا هَوِي

قل: «هوَى من علٍ»، ولا تقل: «هَوِي من علٍ»، إذ إنّ «هوَى» تعني: سقط، أمّا «هَوِي» فتعني: أحبَّ واشتهى، ولَرُبّما قال العاشق عن نفسه: إنه هَوَى أي سقط في العشق مجازًا، ولكنّ «السّاقط» لا يمكنه القول: إنه هَوِيَ من علٍ!

(هـ ي) - البيت هو... لا البيت هي...

قل: «البيت عندنا هو المدرسة الأولى»، ولا تقل: «البيت عندنا هي المدرسة الأولى»، إذ إنّ المطابقة يجب أن تتمّ بين الضمير والاسم السابق، لا بين الضمير والاسم اللاحق، إذ إنّ الضمير «هو» يعود إلى «البيت» لا إلى «المدرسة».

(هـ و س) - مُهَوَّس لا مهوُوس

قل: «هو رَجُلٌ مُهَوَّسٌ»، ولا تقل: «هو رجلٌ مَهْوُوس»، إذ إنّ الفعل رباعيّ وهو «هَوَّس»، والهَوَس: هو طرَف من الجنون.

(هـ و ل) - هِيلَ لا هَالَ

قل: «هِيل السَّكرانُ»، أي تخيَّل تَهاويلَ في سُكْرِه، ولا تقل: «هَالَ السَّكرانُ»، إذ إن هذه تعني: خاف ورُعِب.

(هـ و ل) - الكبير لا الهائل

قل: «هذا المخزون الشعريّ الكبير»، إذا كنت تقصد الكثرة فيه، ولا تقل: «هٰذا المخزون الشعريّ الهائل»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(هـ و ي) - هوَى لا هَوِي

قل: «هوَى من علٍ»، ولا تقل: «هَوِي من علٍ»، إذ إنّ «هوَى» تعني: سقط، أمّا «هَوِي» فتعني: أحبَّ واشتهى، ولَرُبّما قال العاشق عن نفسه: إنه هَوَى أي سقط في العشق مجازًا، ولكنّ «السّاقط» لا يمكنه القول: إنه هَوِيَ من علٍ!

(هـ ي) - البيت هو... لا البيت هي...

قل: «البيت عندنا هو المدرسة الأولى»، ولا تقل: «البيت عندنا هي المدرسة الأولى»، إذ إنّ المطابقة يجب أن تتمّ بين الضمير والاسم السابق، لا بين الضمير والاسم اللاحق، إذ إنّ الضمير «هو» يعود إلى «البيت» لا إلى «المدرسة».

(هـ ي) - ربّما كانت... هي لا كانت رُبّما هي...

قل: «ربّما كانت المحاولة الثانية هي الأفضل من الأولى»، ولا تقل: «كانت المحاولة الثانية ربّما هي الأفضل من الأولى»، إذ من الأفضل أن نبقي لِ«ربّما» مكانها في صدر العبارة.

(هـ ي ب) - مَهِيب أو مَهُوب لا مُهاب

قل: «هٰذا الرجل مَهِيب أو مَهُوب»، ولا تقل: «هٰذا الرجل مُهاب»، إذ إنّ اسم المفعول من الفعل الثلاثي «هاب» يصاغ على وزن «مفعول» نحو: هَاب: «مَهْيُوب»، ثم أصبح بالإعلال: «مَهيب» أو «مَهُوب».

(هـ ي ج) - هاجه أو هَيَّجَه هياجًا أو تهييجًا لا أهاجَه إهَاجة

قل: «هاجه الغضب أو هَيَّجه الغضب هِياجًا أو تهييجًا»، ولا تقل: «أهاجه الغضبُ إهاجةً»، إذ إن من معاني «أهاج»: أيْبَسَ، نحو: أهاجت الريح النبت: أَيْبسَته؛ وعلى هذا قل: «يسعى إلى تهييج الخواطر أو هياجِها»، من «هيَّجَ» و«هاجَ»، ولا تقل: «يسْعى إلى إهاجتها».

باب الواو

(و أ م) - التَّوْأمان لا التَّوْأم

قل: «التَّوْأمان»، ولا تقل: «التَّوْأم»، إذا كنت تقصد المولودَيْنِ اللذين وُلِدا في بطن واحد، إذ إنّ «التَّوْأَم» واحد التّوائم.

(و ث ق) - مُوقِنٌ لا واثق

قل: «أنا مُوقِنٌ ببراءتي»، ولا تقل: «أنا واثق ببراءتي»، إذ إنّ معنى «وثِق بِه»: ائتمنه.

(و ث ق) - ثقة أو ثقات لا ثِقاة

قل: «هؤلاء اللغويّون ثقةٌ أو ثِقاتٌ»، ولا تقل: «هؤلاء اللغويّون ثِقاةٌ»، إذ إن «الثقة» هو مَنْ يُعتَمد عليه ويُؤتَمن، ويستعمل بلفظ واحد للمذكر والمؤنّث والمفرد والجمع، وقد يُجْمع فيقال: «ثِقات» للمذكر والمؤنّث، بتاء طويلة، وليس بتاء مربوطة، إذ إنّه ليس بجمعٍ لاسمٍ منقوص نحو: «قاضٍ: قُضاة».

(و ث ق) - موْثوق بِها لا مَوْثوقة

قل: «الخبر جاءنا من مصادر موثوق بها»، ولا تقل: «الخبر جاءنا من مصادر موثوقة»، إذ إنّ الفعل «وثق» يتعدّى بالباء.

(و ج ب) - يجب ألّا... لا لا يجب أن...

قل: «يجب ألّا تسرق»، ولا تقل: «لا يجب أن تسرق»، إذ إن معنى «لا يجب أن تسرق» أن السرقة غير واجبة، فهي جائزة، وهٰذا المعنى غير مقصود.

(و ج ب) - تناول هذا اليوم وَجْبَتَهُ لا... ثلاث وجبات

قل: «تناولَ فلان هذا اليوم وَجْبَتَه»، ولا تقل: «تناول فلانٌ هذا اليوم ثلاث وجباتٍ»، إذ إن «الوَجْبة» هي الأكلة الوحيدة في اليوم والليلة، وإلّا فقل: «تَناوَلَ فلان هٰذا اليوم ثلاث أَكْلات»، ومنه المثل: «وربّ أَكْلةٍ مَنَعَتْ أكْلاتٍ».

(و ج د) - وِجْدان لا إيجاد

قل: «سعى فلان في وِجْدان ولدِه الضائع»، ولا تقل: «سعى فلان في إيجاد وَلدِه الضائع»، إذ إنّ الفعل المقصود هو «وَجَدَ»، وليس «أَوْجد».

(و ج د) - في لا يوجد في/ فوق لا يوجد فوق

قل: «في كلامه رائحة كريهة»، ولا تقل: «يوجد في كلامه رائحة كريهة»، إذ إنّ «يوجد» حشو لا فائدة منه؛ وبناءً عليه قل: «فوق كلّ ذي علمٍ عليم»، ولا تقل: «يوجد فوق كُلّ ذي علمٍ عليم»، إذ إنّ إقحام «يوجد» في جملة الظرف أو الجارّ والمجرور هو ترجمة حرفيّة عن الفرنسيّة أو الإنكليزيّة، وعلى هذا قل: «في العجلة الندامة»، ولا تقل: «توجد في العجلة الندامة»..

(و ج د) - أن يُوجَدُوا لا أن يَتواجَدُوا

قل: «على أعضاء الفريق أن يُوجَدوا في النادي»، ولا تقل: «على أعضاء الفريق أن يتواجَدوا في النادي»، إذ إنّ الفعل «تواجد» يعني: «تَكَلّف الوَجْدَ أو الفرح أو المحبّة...».

(و ج ل) - يَوْجَل لا يَجِلُ

قل: «يَوْجَلُ الصَّبيّ من رؤية العَقْرب»، أي «يخاف»، ولا تقل: «يَجِلُ الصبيّ من رؤية العَقْرب»، إذ إنّ هذه خطأ، فالفعل «وجل» ليس من باب «وَعَد، يَعِدُ» أو «وَهَم، يَهِمُ».

(و ج هـ) - قُبالتي لا قُبالتي وجهًا لوجْهٍ

قل: «جَلَس قُبالتي»، ولا تقل: «جلس قُبالتي وجهًا لِوجهٍ»، إذ إنّ «وَجهًا لوجه» حشو لا حاجة بنا إليه، لأنّ «قُبالة» تحمل المعنى نفسه.

(و ج هـ) - وَجَّهَ إليك... لا وجَّه لك

قل: «وجّهت إليك دعوة»، ولا تقل: «وجّهت لك دعوة»، إذ إنّ الفعل «وجّه» يتعدى بـ «إلى»، لا باللام.

(و ج هـ) - وَجْهُ بيتِك لا واجهة بيتك

قل: «وَجْه بيتك جميل أو وَجْه محلّك...»، ولا تقل: «واجهة بيتك جميلة»، إذ إنّ «الواجهة» اسم فاعل من «وجَه».

(و ح د) - واحدة وخمسين لا إحدى وخمسين

قل: «تكلّم واحدة وخمسين كلمة»، ولا تقل: «تكلّم إحدى وخمسين كلمةً»، إذ إنّ «إحدى» تستعمل في العدد المركّب لا في العدد المعطوف، وهذا الأفضل، نحو: «إحدى عَشْرة كلمة، وأحَدَ عشَر كتابًا».

(و ح د) - وحده لا لوحده

قل: «جاء وحده»، ولا تقل: «جاء لوحدَه»، إذ إن كلمة «وحد» تأتي دائمًا منصوبة على الحاليّة، وملازِمة للإضافة.

(و ح ي) - المستوحاة من... والمتأصّلة في...
لا المستوحاة والمتأصّلة في..

قل: «تمسّكوا بتلك المزايا المستوحاة من التراث العربي والمتأصّلة فيه»، ولا تقل: «تمسّكوا بتلك المزايا المستوحاة والمتأصّلة في التراث العربي»، إذ إن «مستوحاة» تقتضي «من»، و«تأصّل» تقتضي «في».

(و خ م) - التُّخَمة لا التُّخْمة

قل: «أصابته التُّخَمة من كثرة الأكل»، بفتح الخاء، ولا تقل: «أصابته التُّخْمة من كثرة الأكل»، بتسكين الخاء، إذْ إنّ هذه من كلام العامّة، كما في اللسان والصحّاح.

(و د د) - ودِدْتُ لا ودَدْتُ

قل: «وَدِدْت أن أفْعل كذا»، بكسر الدال، ولا تقل: «ودَدْتُ أن أفعل كذا»، بفتح الدال، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(و د ع) - أودَعه أمواله أو استودعه أمواله
لا أودَع أمواله عنده أو استودَع أمواله عنده

قل: «أودَعَ صديقَه أموالَه أو استودَع صديقَه أموالَهُ»، ولا تقل: «أودعَ أموالَه عند صديقه أو استودعَ أمواله عند صديقه»، إذ إن الفعل «استودع» وَ«أودع» يتعدّيان بنفسيهما إلى مفعولين.

(و د ي) - الوُدْيان أو الأوْدِيَة لا الوِدْيان

قل: «لا تنمو الجبال إلّا على أكتاف الوُدْيان أو الأوْدِية»، بضم الواو في

«الوُديان»، ولا تقل: «لا تنمو الجبال إلّا على أكتاف الوِدْيان»، بكسر الواو، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم.

(و د ي) - الدِّيَة لا الدِّيَّة

قل: «دفع الدِّيَة»، بتخفيف الياء، ولا تقل: «دفع الدّيَّة»، بتشديد الياء، إذ إن هذه لم ترد في العربية. والدِّيَة: هي ما يعطى من المال بدل نفس القتيل.

(و د ي) - أوْدَى به أو أدّى بِهِ إلى الهلاك لا أودى به إلى الهلاك

قل: «أهمل المريض داءَه فأوْدَى بِهِ»، أو قل: «أدَّى به إلى الهلاك»، ولا تقل: «أهمل المريض داءه فأودَى به إلى الهلاك»، إذ إنّ «أودَى به» تعني: «أهلكه».

(و ر د) - موارد ونفقات أو دخْل وخرْج لا إيرادات ومصروفات

قل: «هذا من موارد الدولة ونفقاتها، أو من دَخْل الدولة وخَرْجها»، ولا تقل: «هذا من إيرادات الدولة ومصروفاتها»، إذ إنّ «الإيراد» و«المصروف» لم يردا في المعاجم بالمعنيين السابقينِ.

(و ر ك) - هذه الوَرِك لا هذا الوَرِك

قل: «الوَرِك اليُسْرَى»، ولا تقل: «الوَرِك الأيْسَر»، إذ إن «الوَرِك» مؤنَّثة، وهي ما فوق الفخذ من الجسم.

(و ر ي) - وَارَاه في التراب لا واراه التراب

قل: «وارَوْا الميتَ في التراب»، ولا تقل: «واروا الميتَ الترابَ»، إذ إن الفعل «وارى» يتعدّى بنفسه إلى مفعول به واحد.

(و ر ي) - وارَوْا لا وَارُوا

قل: «وارَوْا الميتَ في التراب»، بفتح الراء في الفعل، ولا تقل: «وارُوا الميت في التراب»، بضمّ الراء؛ إذ إنّ الضمة مقدّرة على الحرف الأخير (الألف المقصورة المحذوفة)، أمّا الفتحة فهي حركة عين الفعل.

(و ز ن) - الموازين لا الميازين

قل: «هذا ميزان من الموازين»، ولا تقل: «هذا ميزان من الميازين»، إذ إنّ أصل «ميزان»: «مِوْزان»، فَقُلبت الواو الساكنة ياء بعد الميم المكسورة.

(و ز ي) - تُوازِنُ أو تُساوي لا تُوازي

قل: «إن الفائدة المنتظرة من المشروع لا توازن تكاليفه أو لا تساويها»، ولا تقل: «إن الفائدة المنتظرة من المشروع لا توازي تكاليفه»، إذ إنّ الموازاة تعني المقابلة والمواجهة دون التقاء، أمّا الموازنة فلا صلة لها بهٰذا المعنى.

(و س د) - هذا وِسادٌ لا هذه وِساد

قل: «إنّ وِسادَك عريضٌ»، أي: مِخَدّتك، ولا تقل: «إنّ وِسادَك عريضةٌ»، إذ إنّ «الوِساد» اسم مُذكر لا جمع مؤنّث غير عاقل، و«الوِساد» تؤنّث بالتاء فتقول: «وِسادة».

(و س ل) - يتوسّلُ إليها أن... لا يتوسّل إليها بأن

قل: «يتوسّل إليها بحقّ الصحبة أن تُنْجِده»، ولا تقل: «يتوسّل إليها بأن تُنْجِدَه»، إذ إنّ «حقّ الصحبة» هي الوسيلة التي يتوسّل بها، وليست «النجدة» هي الوسيلة، وعلى هٰذا قل: «أتوسّل إليك أن تسامحني»، أو «أتوسّل إليك بحقّ الصداقة أن تسامحني»، ولا تقل: «أتوسّل إليك بأن تسامحني».

(و ش ح) - التوشيحات لا التواشيح

قل: «هذهِ التوشيحات مشهورة»، ولا تقل: «هذه التواشيح مشهورة»، إذ إنّ هذا الجمع لم يرد في المعاجم، كما أنّ كلمة «توشيح» خُماسيّة لم يُسْمع لها عن العرب جمع تكسير.

(و ش ك) - وَشْك أو وُشْك لا وَشَك

قل: «على وَشْك أن تقع الحرب، أو على وُشْك أن تقع»، بفتح الواو أو بضمّها، وتسكين الشين، ولا تقل: «على وَشَك أن تقع الحرب»، بفتح الشين، إذ إنّ هذه خطأ.

(و ش ك) - أَوْشك فلان أن يُنهي لا أوشك فلان على إنهاء...

قل: «أوشك فلان أن يُنهي دراسة المشروع»، ولا تقل: «أوشك فلان على إنهائِه دراسة المشروع»، إذ إنّ «أوشك» لا يتعدّى بـ«على».

(و ص د) - مُوصَد لا مَوْصود

قل: «بابُه مُوْصَدٌ»، وَلا تَقُل: «بابُه مَوْصُود»، إذ إنّ الفعل رباعيّ «أَوْصَد» وليس «وَصَد»، وهذا لم يرد في المعاجم بمعنى «أَوْصَدَ»، واسم المفعول من «أوصَدَ» يأتي على وزن الفعل المضارع، مع قلب حرف المضارعة ميمًا مضمومة وفتح ما قبل الآخر.

(و ص ل) - المَوْصِليّ لا المُوصِليّ أو المُوصِلّي

قل: «المَوْصِليّ من المَوْصِل»، ولا تقل: «المُوصليّ أو المُوصِلّي من المُوصِل»، إذ إنّ هاتين خطأ. والمَوْصِل هي مدينة كبيرة في شمال العراق، يُنْسب إليها المَوْصِليّ (إبراهيم).

(و ص ل) - بلغه لا وَصَل إليه

قل: «إنّ حرج الموقف الذي بلغه المغرور، اليوم، يُلزمه بأن يبادر إلى إصلاح حاله»، ولا تقل: «إن حرج الموقف الذي وصل المغرور إليه في هٰذا اليوم يضطرّه إلى أن يبادر إلى إصلاحٍ لحالِه»، إذ إنّ ثقل حروف الجرّ المتجاورة وتكرار بعضها يعتبر من شوائب الصياغة.

(و ض أ) - وَضيء أو وُضّاء لا وَضّاء

قل: «فلان ذو وَجْهٍ وَضيء، أو ذو وَجْهٍ وُضَّاء (بضمّ الواو)»، أي: ذو وجْهٍ حسنٍ ونظيف، ولا تقل: «فلان ذو وَجْهٍ وَضَّاء»، بفتح الواو، إذ إنّ هذه لم ترد بهٰذا المعنى.

(و ض ح) - وُضوح لا وَضاحة

قل: «يشتهر فلان بوُضوح العبارة»، ولا تقل: «يشتهر فلان بوَضاحة العبارة»، إذ إنّ هذا المصدر لم يرد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(و ض ح) - استوضَحْته رأيه لا استوضحتُه منه عن رأيه

قل: «استوضحته رأيَه»، ولا تقل: «استوضحْتُ منه عن رأيه في كذا»، إذ إنّ الفعل «استوضح» يتعدّى بنفسه إلى مفعولين.

(و ط أ) - وَطيء لا واطئ

قل: «مَوْضع فلان وَطِيْء»، ولا تقل: «موضعُ فلان واطئ»، إذ إنّ هذه من فعل متعدٍّ «وَطِئَ»، أمّا «وَطيء» فهي من فعل لازم «وَطُؤ» أي صار وطيئًا.

(و ع ك) - موعوك أو وَعِك أو وَعْك لا مُتَوَعِّك

قل: «فلان مَوْعُوكٌ أو وَعِكٌ أو وَعْكٌ»، ولا تقل: «فلان مُتَوَعّك»، إذ إن هذه لم ترد في كلام البلغاء.

(و غ ل) - توغَّل في كذا لا تَوَغَّل كذا

قل: «تَوغَّل في الغابة»، ولا تقل: «تَوغَّل الغابة»، إذ إنّ الفعل «تَوغَّل» يتعدّى بحرف الجرّ.

(و ف ر) - يَقَتِّر لا يُوَفِّر كثيرًا النفقة

قل: «فلان بخيل يُقَتِّرُ على عياله»، ولا تقل: «فلانٌ بخيل يوفّر كثيرًا النفقة على عياله»، إذ إنّ من معنى «وَفَّر النفقة»: كَثَّرها، وهذا غير مُراد.

(و ف ر) - تتوافر لا تتوفّر

قل: «يجب أن تتوافر فيه الشروط المطلوبة»، ولا تقل: «يجب أن تتوفّر فيه الشروط المطلوبة»، إذ إنّ «توفَّر على صاحبه»: رعى حُرُماته وبرَّه؛ و«توفَّر على الشيء»: صرف إليه هِمَّتَه.

(و ف ق) - توافقه لا توافق معه

قل: «أتوافقه على ذلك الأمر»، ولا تقل: «أتوافق معه على ذلك الأمر»، إذ إنّ الفعل «وافق» يتعدّى بنفسه لا بِ«مع».

(و ف ي) - الوَفَيَات لا الوفِيَّات

قل: «قرأتُ صفحة الوَفَيَات»، بتخفيف الياء وفتح الفاء، ولا تقل: «قرأت صفحة الوفِيَّات»، بتشديد الياء، وكسر الفاء، إذ إن «وفاة» تجمع على

«وَفَيَات»، بقلب الألف ياءً وزيادة ألف وتاء طويلة بعد حذف التاء المربوطة؛ أمّا «الوفِيّات»، بالتشديد، وكسر الفاء، فهي جمع «وَفِيّة»، من «الوَفاء».

(و ف ي) - وَفَى بعهده لا وفى عهدَه

قل: «وَفَى فلان بعَهْدِهِ»، ولا تقل: «وَفَى فلان عَهْدَه»، إذ إنّ الفعل «وَفَى» هنا يتعدّى بالباء، لا بنفسه.

(و ق ت) - قضى أوقاتًا لا قضى أوقاتٍ

قل: «قَضَيْت أوْقاتًا سعيدة في بلدكم»، ولا تقل: «قضيتُ أوقاتٍ سعيدةً في بلدكم»، إذ إنّ «أوقات» جمع تكسير لكلمة «وَقْت»، وليست جمع مؤنّثٍ سالمًا.

(و ق د) - الوَقود لا الوُقود

قل: «نَفَدَ الوَقُود»، بفتح الواو، ولا تقل: «نفدَ الوُقود» بضمّ الواو، إذ إنّ هذه خطأ شائع.

(و ق ع) - أَوْقَعَ لا وَقَّع النغم

قل: «أَوْقَعَ الملحِّنُ»، ولا تقل: «وَقَّعَ الملحِّنُ النغم»، إذ إنّ «وقّع» تعني: وضع الخاتم والإمضاء في ذيل عقد أو مرسوم أو...، و«أَوْقَعَ» تعني: بنى ألحان الغناء على مواقعها وميزانها.

(و ق ع) - وقَّع الرسالة لا وَقّع عليها

قل: «وَقَّع الرسالة عن صاحبه»، ولا تقل: «وقَّع على الرسالة عن صاحبه»، إذ إنّ الفعل «وَقَّع» يتعدّى بنفسه لا بـ «على».

(و ق ف) - قَفَّ لا وَقَفَ

قل: «قَفَّ شَعْرُ رَأْسِهِ فزعًا»، ولا تقل: «وَقَفَ شعرُ رَأْسِهِ فَزَعًا»، إذْ إنّ «وَقَفَ» لم تردْ في المعاجم بمعنى «قَفَّ».

(و ق ي) - تَوَقَّى الآفة لا تَوَقَّى منها

قل: «يا فلان، تَوَقَّ الآفاتِ»، ولا تقل: «يا فلان، تَوَقَّ من الآفاتِ»، إذ إن الفعل «تَوَقَّى» يتعدّى بنفسه لا بـ «من».

(و ك ف) - وَكَفَ أو أَوْكَفَ أو تَوَكَّف لا دَلَف

قل: «وَكَفَ السَّقْفُ أو أَوْكَفَ أو تَوَكَّفَ»، أي: قطر منه الماء قليلًا قليلًا، ولا تقل: «دَلَفَ السّقف»، إذ إنّ من معاني «دَلَفَ»: مشَى رويدًا وقارَبَ الخَطْوَ، ودَلَفَت الكتيبة في الحرب: تَقَدَّمَتْ.

(و ل ع) - أشعل أو أوقَد أو أضرمَ أو أَجَّج أو أَوْرَى أو أَذكى أو أَرَّثَ لا وَلّع

قل: «أشعل النارَ، أو أوقَدَها، أو أضْرَمها، أو أَجَّجها، أو أَوْرَاها، أو أذكاها، أو أرّثها»، ولا تقل: «وَلَّعَ النارَ»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(و ل ع) - وَلِعَ أو أُولِعَ لا تَوَلَّع

قل: «وَلِعْتُ به، أو أُولِعْتُ به»، أي: تعلّقت به وَحَرَصْتُ، ولا تقل: «تَوَلّعْت به»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهٰذا المعنى.

(و ل ع) - ولِعَ وَلوعًا لا وَلِعَ وُلوعًا

قل: «وَلِعْتُ به وَلوعًا...»، بفتح الواو، ولا تقل: «وَلِعْت به

وُلوعًا. . .»، بضمّ الواو، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم بهذا المعنى.

(و ل ع) - قَدَّاحة لا وَلّاعة

قل: «أعْطني قَدَّاحة»، ولا تقل: «أعْطني وَلّاعة السَّجاير»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(و ل هـ) - والِهٌ أو وَلْهانُ أو مُوَلَّهٌ لا وَلِهٌ

قل: «هو والهٌ أو وَلْهانُ، أو مُوَلَّهٌ»، ولا تقل: «هو وَلِهٌ»، إذ إنّ هذه لم ترد في المعاجم. والوَلْهان: هو المتحيّر من شدّة الوَجْد.

(و هـ ب) - يَهَب لا يَهِب

قل: «يَهَبُ له بيتًا وقطعَةً من أرضه»، بفتح الهاء في الفعل، ولا تقل: «يَهِب له بيتًا وقطعة من أرضه»، بكسر الهاء، إذ إنّ هذه لم ترد في العربية.

(و هـ ل) - أوّل وَهْلة لا لأوّل وَهْلةٍ أو من أوّل وَهْلةٍ

قل: «ظننتُه أوّل وَهْلةٍ معلّمًا»، ولا تقل: «ظننتُه لأوّل وَهْلةٍ معلّمًا، أو من أوّلِ وَهْلةٍ معلّمًا»، إذ إنّ هاتين لم تردا في المعاجم.

(و هـ ي) - باهظة لا واهية

قل: «تحمّلت نفقات باهظة»، ولا تقل: «تَحَمَّلت مصارفاتٍ واهية»، إذ إنّ «الواهية» تعني «ضعيفة»، وهي غير مقصودة.

باب الياء

(ي ا) - يا لَلْأَسف لا للأسف

قل: «يا لَلْأسف، لقد ماتَ فلان»، ولا تقل: «للأسَف، لقد مات فلان»، إذْ إنّ هناك مواضع لا يجوز فيها حذف «يا»، ولاسيّما قبل المنادَى المتعجَّب منه.

(ي ب س) - اليبس لا اليباس

قل: «انحبس المطر فهدّد اليبس الزرع»، ولا تقل: «انحبس المطر فهدّد اليباس الزرع»، إذ إنّ «اليباس» هو الشيء اليابس، أمّا «اليبس» فهو المصدر.

(ي س ر) - أيسر أو أعْسَر لا يُسْراويّ أو عُسْراويّ

قل: «فلان أيْسَر أو أعْسَر»، ولا تقل: «فلان يُسْراويّ، أو عُسْراويّ»، إذ إنّ هاتين من استعمال العامّة. والأعْسَر أو الأيْسَر: هو من لا يكتب أو يعمل إلّا بيده اليُسْرى.

(ي س ر) - يَسرة أو عن يَسرته لا يُسرة أو على يَساره

قل: «جلس يَسْرَةً أوْ عن يَسْرَتِه»، بفتح الياء، ولا تقل: «جَلس يُسْرَةً أو على يَساره»، بضمّ الياء في «يُسْرَة»، إذ إنّ «اليُسرى» مؤنّث «الأيسر»، أو «اليَسار» للجهة واليد، أو السهل، أو اليُسْر، كما أنّ «جلس» هنا تتعدّى بـ«عن» لا بـ«على».

(ي ف ط) - لافتة لا يافطة أو قارمة

قل: «علَّق لافتةً كُتِب عليها كذا...»، ولا تقل: «عَلَّق يافطة أو قارمة كُتِب عليها كذا وكذا...»، إذْ إنّ «اللافتة»، كما جاء في المعجم الوسيط: «لوحة من خشب ونحوه كتب عليها اسم أو شعار لتوجيه النظر إليه»، وهي مُحْدَثة؛ أمّا «يافطة» و«قارمة» فلم تردا في المعاجم العربية.

(ي م ن) - هذه يمين لا هذا يمين

قل: «حلفتُ يمينًا مُغَلَّظة»، ولا تقل: «حلفْتُ يمينًا مغلّظًا»، إذ إنّ «اليمين» لفظة مؤنّثة.

(ي م ن) - يَمنة أو عن يَمنته لا يُمنة أو على يمينه

قل: «جلس يَمْنةً أو عن يَمْنَتِه»، ولا تقل: «جلس يُمنَةً، أو على يمينه»، إذْ إنّ اليُمنة نوع من برود اليَمن، كما أن «جلس» هنا تتعدَّى بـ «عن» لا بـ «على».

(ي ن ع) - أينع الثمر لا أينع الغُصْن

قل: «أينعَ الثَّمر»، ولا تقل: «أينَع الغصْنُ»، إذ إنّ «أينع» تعني «نضج»، والغصن لا ينضج، بل الثّمر.

(ي و س ف) - يوسُف لا يوسِف

قل: «هذا الرجل اسمه يُوسُف»، بضمّ السين، ولا تقل: «هذا الرجل اسمه يُوسِف»، بكسر السين، إذ إنّ هذه من لفظ العامّة.

(ي و م) - يومئذٍ لا يومَها

قل: «متى حان وقت الامتحان فيومئذٍ تبيضّ وجوه وتسودّ وجوه»، ولا

تقل: «متى حان وقت الامتحان فيومها تبيضّ وجوه وتسودّ وجوه»، إذْ إنّ الضمير في لفظة «يومها»، لا يعوّض عن الشأن الظرفيّ الذي اختصّت به «إذٍ» الملحقة باسم الزمان تنويهًا بقدره وخطره.

(ي و م) - مُياومة لا يوميّة أو باليوميّة

قل: «فلان يعمل مُيَاوَمة»، ولا تقل: «فلان يعمل يوميّةً أو باليوميّة»، إذ إنّ هذه من استعمال العامّة.

(ي و م) - اليوم لا في هٰذا اليوم

قل: «إنّ حرج الموقف الذي بلغه المغرور، اليوم، يُلزمه بأن يبادر إلى إصلاح حاله»، ولا تقل: «إن حرج الموقف الذي وصل المغرور إليه في هذا اليوم يضطرّه إلى أن يبادر إلى إصلاحٍ لحاله»، إذ إنّ ثقل حروف الجرّ المتجاورة وتكرار بعضها يعتبر من شوائب الصياغة.

فهرس المصادر والمراجع

- **أخطاء ألفناها**. نسيم نصر. دار العلم للملايين. بيروت. ط١. سنة ١٩٩٤م.

- **أخطاؤنا في الصحف والدواوين**. صلاح الدين الزعبلاوي. المطبعة الهاشمية. دمشق. سنة ١٩٣٩م.

- **أدب الكاتب**. ابن قتيبة. تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد. دار الجيل. بيروت. ط٤. سنة ١٩٦٣م.

- **أزاهير الفصحى في دقائق اللغة**. عباس أبو السعود. دار المعارف. مصر. سنة ١٩٧٠م.

- **الاستدراك على كتاب قل ولا تقل**. صبحي البصام. مطبعة المعارف. بغداد. سنة ١٩٧٧م.

- **إصلاح الفاسد من لغة الجرائد**. محمد سليم الجندي. مطبعة التّرقّي. دمشق. سنة ١٩٢٥م.

- **إصلاح المنطق**. ابن السكيت. تحقيق أحمد محمد شاكر وعبد السلام محمد هارون. دار المعارف. القاهرة. سنة ١٩٧٠م.

- **أقرب الموارد في فصح العربية والشوارد**. سعيد الشرتوني. مطبعة مرسلي اليسوعية. بيروت. سنة ١٨٨٩ - ١٨٩٣م.

- **أغلاط الكتّاب**. كمال إبراهيم. المطبعة العربية. بغداد. سنة ١٩٣٥م.

- **أغلاط اللغويّين الأقدمين**. أنستاس الكرمليّ. مطبعة الأيتام. سنة ١٩٣٣م.

- **الألفاظ الكتابية**. عبد الرحمٰن بن عيسى الهمذانيّ. مراجعة د. السيّد الجميلي. دار الكتاب العربي. بيروت. ط١. سنة ١٩٨٦م.

- **أنس الحجر في أبيات ابن حجر**. شرح وتحقيق شهاب الدين أبو عمرو. دار الريّان. بيروت. ط١. سنة ١٩٨٨م.

- **تاج العروس من جواهر القاموس**. مرتضى الزبيدي. تحقيق مصطفى حجازي، مراجعة عبد الستار أحمد فرّاج. سلسلة التراث العربي. مطبعة حكومة الكويت. دار الجيل. بيروت. ط٢. سنة ١٩٦٥م - ١٩٩٠م.

- **تثقيف اللسان وتلقيح الجنان**. ابن مكّي الصقليّ. تحقيق عبد العزيز مطر. المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية. القاهرة. سنة ١٩٦٦م.

- **تذكرة الكاتب**. أسعد داغر. مطبعة المقتطف. القاهرة. سنة ١٩٢٣م.

- **تصويبات لغوية**. د. محمود شاكر سعيد. دار المعراج الدولية للنشر. الرياض. ط١. سنة ١٩٩٤م.

- **تقويم اللسان**. ابن الجوزي. تحقيق عبد العزيز مطر. مطبعة البلاغ. القاهرة. سنة ١٩٦٦م.

- **تهذيب اللغة**. الأزهري. دار القومية العربية. القاهرة. سنة ١٩٦٤م.

- **جامع الدروس العربيّة**. مصطفى الغلاييني. المكتبة العصرية. ط١٤. سنة ١٩٨٠م.

- **حركة التصحيح اللغوي في العصر الحديث**. محمد ضاري حمادي. منشورات وزارة الثقافة والإعلام. الجمهورية العراقية. لاط. سنة ١٩٨٠م.

- **حول الغلط والفصيح على ألسنة الكتّاب**. أحمد أبو الخضر منسي. مكتبة دار العروبة. القاهرة. سنة ١٩٦٩م.

- **الخصائص**. ابن جنّي. تحقيق محمد علي النجار. دار الكتاب العربي. بيروت. لاط. لات.

- **درّة الغَوّاص في أوهام الخواص**. الحريري. تحقيق محمد أبي الفضل إبراهيم. دار نهضة مصر. القاهرة. سنة ١٩٧٥م.

- **دقائق العربية، جامع أسرار اللغة وخصائصها**. الأمير أمين آل ناصر الدين. مكتبة لبنان. ط٣. سنة ١٩٨٦م.

- **ديوان ابن حجر العسقلانيّ**. دراسة وتحقيق صبحي رشاد عبد الكريم. دار الصحابة والتراث. طنطا. ط١. سنة ١٩٩٠م.

- **الرائد**. جبران مسعود. دار العلم للملايين. بيروت. ط٢. سنة ١٩٦٧م.

- **الرأي الحاسم في الكلام الذي خلت منه المعاجم**. أمين ظاهر خير الله. المطبعة العلمية. بيروت. سنة ١٩٣٢م.

- **ردّ الشارد إلى طريق القواعد**. جرجي شاهين عطيّة. مطبعة القديس جوارجيوس. بيروت. سنة ١٩٢١م.

- **الشامل، معجم في علوم اللغة العربية ومصطلحاتها**. محمد إسبر وبلال جنيدي. دار العودة. بيروت. ط١. سنة ١٩٨١م.

- **شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب**. ابن هشام. تعليق وشرح عبد الغنيّ الدقر. دار الكتب العربية ودار الكتاب. بيروت. لاط. لات.

- **شرح المفصّل**. ابن يعيش. عالم الكتب. بيروت. لاط. لات.

- **الصاحبي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها**. أحمد بن فارس. تحقيق مصطفى الشويميّ. مؤسّسة بدران للطباعة والنشر. بيروت. سنة ١٩٦٣م.

- **الصحاح. الجوهري**. دار العلم للملايين. بيروت. ط٢. سنة ١٩٧٩م.

- **الضمائر في اللغة العربية**. محمد جبر. دار المعارف. مصر. سنة ١٩٨٠م.

- **عثرات اللسان في اللغة**. عبد القادر البغدادي. المجمع العلمي العربي. دمشق. سنة ١٩٤٩م.

- **العربية، دراسات في اللغة واللهجات والأساليب**. يوهان فك. ترجمة عبد الحليم النجار. دار الكتاب العربي. القاهرة. سنة ١٩٥١م.

- **العربية الصحيحة، دليل الباحث إلى الصواب اللغوي**. د. أحمد مختار عمر. عالم الكتب. القاهرة. سنة ١٩٨١م.

- **غرائب اللغة العربية**. روفائيل نخلة اليسوعيّ. دار المشرق. بيروت. ط٢. سنة ١٩٨٤م.

- **فعلت وأفعلت**. الزَّجاج. تحقيق محمد عبد المنعم خفاجي. المطبعة النموذجية. القاهرة. سنة ١٩٤٩م.

- **فقه اللغة وخصائص العربية**. محمد المبارك. دار الفكر. بيروت. سنة ١٩٧٢م.

- **فقه اللغة العربية وخصائصها**. د. إميل يعقوب. دار العلم للملايين. بيروت. سنة ١٩٨٢م.

- **فقه اللغة وسرّ العربية**. الثعالبي. تحقيق مصطفى السقّا وإبراهيم الأبياري وعبد الحفيظ شلبي. دار الفكر. بيروت. ط٣. لات.

- **فنّ الكتابة الصحيحة**. د. غازي براكْس. المؤسّسة العربية للدراسات والنشر. بيروت. ط١. سنة ١٩٨٥م.

- **الفيصل في ألوان الجموع**. عباس أبو السعود. دار المعارف. مصر. سنة ١٩٧١م.

- **القرآن الكريم**.

- **قاموس إحياء الألفاظ**. أسامة الطيبي. مطبعة المفيد الجديدة. دمشق. لاط. ١٩٦٧م. - قاموس العوامّ. حليم دمّوس. مطبعة الترقّي. دمشق. سنة ١٩٢٣م. - القاموس المحيط. الفيروزأبادي. مؤسّسة الرسالة. بيروت. ط١. سنة ١٩٨٦م.

- **قل ولا تقل. حملة لمحاربة اللفظ الدخيل**. المكتب الدائم لتنسيق التعريب في العالم العربي. سلسلة المعاجم. الرقم ١٠. الرباط. لاط. لات.

- **قل ولا تقل**. مصطفى جواد. مطبعة أسعد. بغداد. سنة ١٩٧٠م.

- **الكتابة الصحيحة**. زهدي جار الله. المؤسّسة العربية للدراسات والنشر. بيروت. ط٥. سنة ١٩٩٠م.

- **كتاب المنذر**. إبراهيم المنذر. مطبعة السلام. بيروت. ط١. سنة ١٩٢٧م. ومطبعة الاجتهاد. بيروت. ط٣. سنة ١٩٢٧م.

- **كتاب نظام الغريب في اللغة**. أبو محمد عيسى بن إبراهيم بن محمد الرَّبعيّ. مؤسّسة الكتب الثقافيّة. بيروت. ط٢. سنة ١٩٨٧م.

- **لحن العوامّ**. مرتضى الزبيدي. تحقيق رمضان عبد التواب. المطبعة الكمالية. القاهرة. سنة ١٩٦٤م.

- **لسان العرب**. ابن منظور. دار صادر. بيروت. ط.١ لات.

- **لسان غصن البان في انتقاد العربية العصرية**. شاكر شقير. لامط. بعبدا. سنة ١٨٩١م.

- **لغة الجَرائد**. إبراهيم اليازجيّ. مطبعة مصر. القاهرة. لاط. لات.

- **لغتنا الجميلة**. فاروق شوشة. مكتبة مدبولي. القاهرة. لاط. لات.

- **ما اتفق لفظه واختلف معناه**. ابن الشجري. تحقيق عطيّة رزق. سلسلة النشرات الإسلامية. طباعة دار المناهل. ونشر دار فرانس شتاينر شتوتغارت. بيروت. ط١. سنة ١٩٩٢م.

- **ما تلحن فيه العامة**. أبو الحسن علي بن حمزة الكسائيّ. تحقيق د. رمضان عبد التواب. مكتبة الخانجي. القاهرة؛ ودار الرفاعي. الرياض. ط١. سنة ١٩٨٢م.

- **متن اللغة**. أحمد رضا. دار مكتبة الحياة. بيروت. لاط. سنة ١٩٥٨م.

- **محاضرات عن الأخطاء اللغوية الشائعة**. محمد علي النجار. معهد الدراسات العربية العالية. القاهرة. سنة ١٩٦٠م.

- **محيط المحيط**. بطرس البستاني. لامط. بيروت. سنة ١٨٦٧ - ١٨٧٠م.

- **المخصّص**. ابن سيده. دار الطباعة الأميريّة. بولاق. سنة ١٩٠٤.

- **المذكر والمؤنّث**. ابن التستري. تحقيق أحمد عبد المجيد هريدي. مكتبة الخانجي بالقاهرة، ودار الرفاعيّ بالرياض. ط١. سنة ١٩٨٣م.

- **المذكر والمؤنث**. الفراء. تحقيق رمضان عبد التواب. مكتبة دار التراث. القاهرة. ط١. ١٩٧٥م.

- **المذكر والمؤنث**. محمد بن القاسم الأنباريّ. تحقيق طارق عبد العون الجنابي. مطبعة العاني. بغداد. ط١. سنة ١٩٧٨م.

- **المذكّر والمؤنّث**. محمد بن يزيد المبرّد. تحقيق رمضان عبد التواب وصلاح الدين الهادي. مطبعة دار الكتب. القاهرة. ط١. ١٩٧٠م.

- **المرجع. معجم لغويّ فنيّ مرتّب وفق المفرد بحسب لفظه**. عبد الله العلايلي. دار المعجم العربي. بيروت. سنة ١٩٦٣م.

- **المزهر في علوم اللغة وأنواعها**. السيوطي. شرح محمد أحمد جاد المولى وعلي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم. دار الجيل، ودار الفكر، بيروت. لاط. لات.

- **معجم الأخطاء الشائعة**. محمد العدناني. مكتبة لبنان. ط٣. سنة ١٩٩٣م.

- **معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة**. محمد العدناني. مكتبة لبنان. ط٢. ١٩٨٩م.

- **معجم الأفعال المتعدّية بحرف**. موسى الأحمدي. دار العلم للملايين. بيروت. سنة ١٩٧٩م.

- **معجم البلدان**. ياقوت الحمويّ. تحقيق مزيد عبد العزيز الجندي. دار الكتب العلميّة. بيروت. ط١. سنة ١٩٩٠م.

- **معجم الخطأ والصواب في اللغة**. د. إميل يعقوب. دار العلم للملايين. بيروت. ط٢. سنة ١٩٨٦م.

- **المعجم العربيّ الأساسيّ**. المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (لاروس). تونس.

- **المعجم الكبير. الجزء الأول (حرف الهمزة)**. مجمع اللغة العربية. مطبعة دار الكتب. القاهرة. سنة ١٩٧٠م.

- **معجم المؤنّثات السماعية العربية والدخيلة**. حامد صادق قنيبي. دار النفائس. بيروت. ط١. سنة ١٩٨٧م.

- **معجم المعرّبات الفارسيّة في اللغة العربية**. جمع وشرح محمد ألتونجي. دار الأدهم. دمشق. ط١. سنة ١٩٨٨م.

- **المعجم المفصّل في المذكر والمؤنّث**. د. إميل يعقوب. دار الكتب العلمية. بيروت. ط١. سنة ١٩٩٤م.

- **المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم**. محمد فؤاد عبد الباقي. دار الحديث. القاهرة. ط١ . سنة ١٩٩٦م.
- **المعجم الوسيط. مجمع اللغة العربية**. دار عمران. ط٣. سنة ١٩٨٥م.
- **مغالط الكتّاب ومناهج الصواب**. الأب جرجي جنن. المكتبة البولسيّة. بيروت. لاط. لات.
- **النحو الوافي**. عباس حسن. دار المعارف. مصر. ط٥. لات.

محتوى الكتاب

المقدمة ٥

باب الهمزة ١١

باب الباء ٣٢

باب التاء ٥٣

باب الثاء ٥٧

باب الجيم ٦٢

باب الحاء ٧٥

باب الخاء ٩٩

باب الدال ١١٤

باب الذال ١٢٧

باب الراء ١٣٠

باب الزاي ١٤٦

باب السين ١٥٢

باب الشين ١٦٦

باب الصاد ١٧٩

باب الضاد ١٨٧

باب الطاء ١٩٢

باب الظاء ٢٠١

باب العين ٢٠٣
باب الغين ٢٣١
باب الفاء ٢٤٠
باب القاف ٢٥٢
باب الكاف ٢٧١
باب اللام ٢٨٤
باب الميم ٢٩٣
باب النون ٣٠٥
باب الهاء ٣٢٤
باب الواو ٣٣٣
باب الياء ٣٤٥
فهرس المصادر والمراجع ٣٤٨